



# ISOLATOR & RABS GLOVES

## INSTRUCTIONS FOR USE

Available in 32 languages

EN	DE	FR	ES	JA	IT	NL
PL	DA	EL	FI	SV	CS	HU
LV	HR	BG	SL	ET	LT	MT
RO	SK	GA	PT	TR	MS	ZH
TH	AR	NO	KO			

### Europe, Middle East and Africa Region

Ansell Healthcare Europe NV  
Riverside Business Park  
Blvd International, 55  
1070 Brussels, Belgium

### UK Importer | Authorized Rep:

Ansell (U.K.) Limited,  
Building C, Willerby Hill Business Park,  
Willerby, Hull, United Kingdom  
HU10 0FE

Nitritex Ltd,  
Ground Floor, 15 Kings Court, Willie Snaithe Road,  
Newmarket, Suffolk, United Kingdom  
CB8 7SG

 **ansell.com**

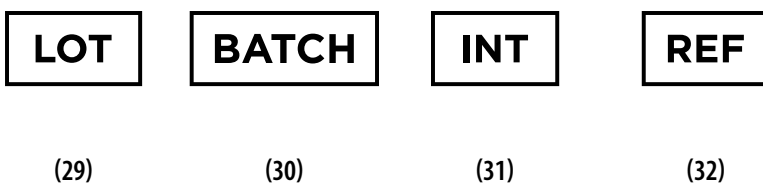
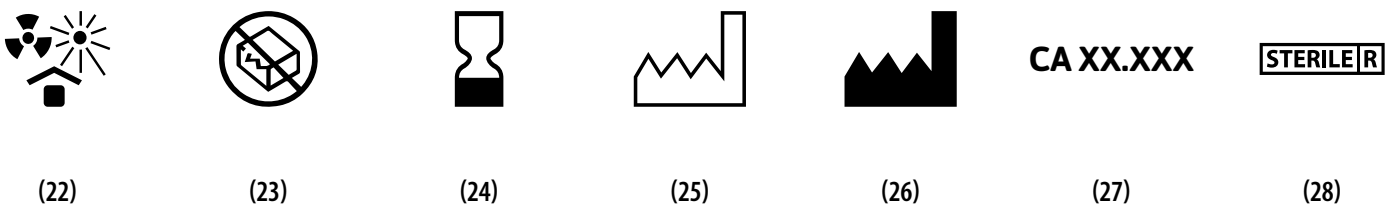
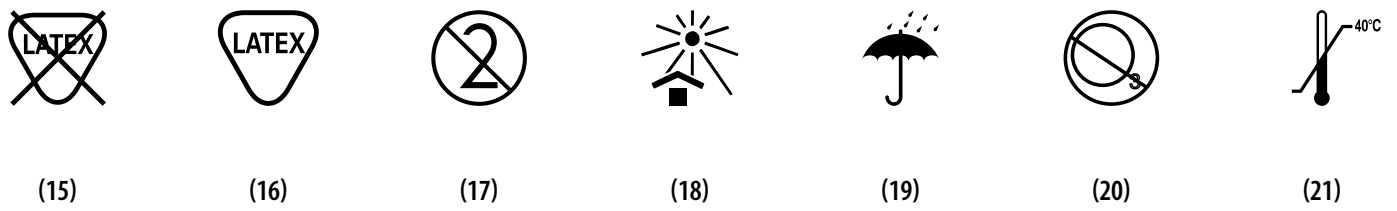
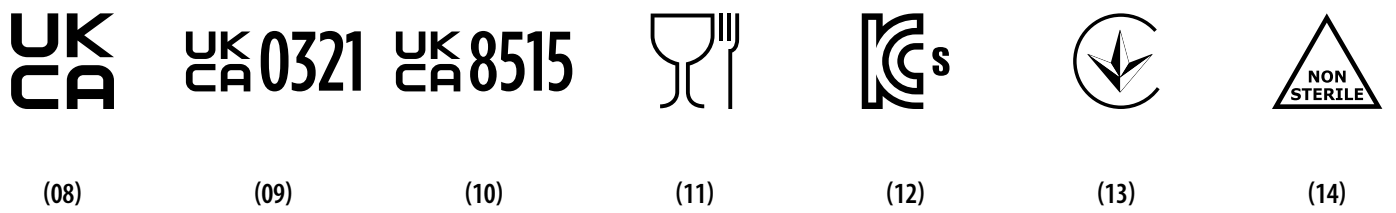
Ansell, ® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates. © 2023 Ansell Limited. All Rights Reserved.

V.1 2022-12

## CONTENTS

<b>SYMBOLS &amp; PICTOGRAMS</b> .....	1
<b>EN: INSTRUCTIONS FOR USE</b> .....	2
<b>DE: GEBRAUCHSANLEITUNG</b> .....	3
<b>FR: MODE D'EMPLOI</b> .....	4
<b>ES: INSTRUCCIONES DE USO</b> .....	5
<b>JA: 使用説明書</b> .....	6
<b>IT: ISTRUZIONI PER L'USO</b> .....	7
<b>NL: GEBRUIKSAANWIJZING</b> .....	8
<b>PL: INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA</b> .....	9
<b>DA: BRUGSANVISNING</b> .....	10
<b>EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ</b> .....	11
<b>FI: KÄYTTÖOHJEET</b> .....	12
<b>SV: BRUKSANVISNING</b> .....	13
<b>CS: NÁVOD NA POUŽITÍ</b> .....	14
<b>HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓK</b> .....	15
<b>LV: LIETOŠANAS INSTRUKCIJA</b> .....	16
<b>HR: UPUTE UPORABU</b> .....	17
<b>BG: ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА</b> .....	18
<b>SL: NAVODILA ZA UPORABO</b> .....	19
<b>ET: KASUTUSJUHISED</b> .....	20
<b>LT: NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS</b> .....	21
<b>MT: STRUZZJONIJIET MT GĦALL-UŻU</b> .....	22
<b>RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE</b> .....	23
<b>SK: NÁVOD NA POUŽÍVANIE</b> .....	24
<b>GA: TREORACH ÚSÁIDE</b> .....	25
<b>PT: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO</b> .....	26
<b>TR: KULLANIM TALIMATLARI</b> .....	27
<b>MS: ARAHAN PENGGUNAAN</b> .....	28
<b>ZH: 使用说明</b> .....	29
<b>TH: คำแนะนำในการใช้งาน</b> .....	30
<b>AR: إرشادات الاستخدام</b> .....	31
<b>NO: BRUKSANVISNING</b> .....	32
<b>KO: 사용 설명서</b> .....	33

# SYMBOLS & PICTOGRAMS



**USE:** This Instruction for Use is to be used in combination with the specific information that appears on the first packaging. Gloves are designed as a single use two way barrier protection against cross contamination and also protect the hands mainly against chemical splash risks and comply with the standards shown by the relevant pictograms. **EXPLANATION OF SYMBOLS & PICTOGRAMS THAT MAY APPEAR ON GLOVES/PACKAGING (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – Please read the Instructions for Use, prior to using the products, or contact Ansell for more information. If a level X is mentioned under any of the pictograms, this means this test is not applicable and glove is not designed and therefore not to be used for this specific hazard. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Protection from mechanical risks: A: Abrasion resistance (performance levels 0 to 4) B: Blade cut resistance (performance levels 0 to 5) C: Tear resistance (performance levels 0 to 4) D: Puncture resistance (performance levels 0 to 4) E: TDM ISO EN 13997 cut resistance (performance levels A to F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Protection against bacteria, fungi and virus. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TYPE A, B OR C** – Protection against chemical hazards: Type A = chemical breakthrough time > 30 minutes against at least 6 chemicals as per list defined in EN ISO 374-1:2016 Type B = chemical breakthrough time > 30 minutes against at least three chemicals as per list defined in EN ISO 374-1:2016 Type C = chemical breakthrough time > 10 minutes against at least one test chemical as per list defined in EN ISO 374-1:2016 (no code underneath the pictogram) A = methanol, B = acetone, C = acetonitrile, D = dichloromethane, E = carbon disulfide, F = toluene, G = diethylamine, H = tetrahydrofuran, I = ethyl acetate, J = n-heptane, K = sodium hydroxide, 40%, L = sulphuric acid, 96 %, M = nitric acid, 65%, N = acetic acid, 99%, O = ammonia, 25%, P = hydrogen peroxide, 30%, S = hydrofluoric acid, 40%, T = formaldehyde, 37%. **(05) ISO 18889:2019** – Protection against pesticides – Glove suitable when the potential risk is relatively low. These gloves are not suitable for use with concentrated pesticide formulations and/or for scenarios where mechanical risks exist. The pesticide shall not have the possibility to penetrate between the garment sleeve and the glove. If the overlap is less than approximately 50 mm between the glove and the sleeve, a glove with a longer length should be used. For pesticide resistance data, the duration of the test is not based on actual use time since the permeation test is an accelerated test in which the surface of the specimen is in constant contact with the test chemical. Although the duration of the exposure may be for a longer period during field application with a dilute formulation, the entire surface is not in constant contact with the test chemical. **WARNING!** Chemical resistance data has been assessed under laboratory conditions and relates only to the chemical tested. It can be different if used in a mixture. For gloves equal or longer than 400 mm, the chemical resistance data is based from samples taken 80 mm from the end of the cuff. The data may not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. Check that the gloves are suitable for the intended use. Conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. When used, protective gloves may provide less resistance to the chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. Chemical permeation data, tested per EN 16523-1:2015, and degradation data, tested per EN 374-4:2013, are available upon request and/or via [ansell.com](http://ansell.com), through the Ansell product page/downloads criteria/chemical recommendation guides. **(06) EN 421:2010** – Protection against radioactive contamination. **(07) CE** = Product is compliant and certified to the requirements of the European Regulation on Personal Protective Equipment 2016/425. When MD is mentioned with the CE mark, this is also a Class I product under the Medical Device Regulation 2017/745. **(08) UKCA** = Product is compliant and certified to the requirements to Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB. For Great Britain: Type-examination certificate (Module B) and conformity to type certificates based on quality assurance of the production process (Module D) for CE marking are used as the basis for applying a UKCA. **(09) UKCA 0321** = Product is compliant and certified to the requirements to Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB. For Great Britain: Type examination certificate (Module B) and, where applicable, Supervised product checks (Module C2) or Conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) by Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. To obtain the EU-or UK Conformity Declaration, please go to: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Product is compliant and certified to the requirements to Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB. For Great Britain: Type examination certificate (Module B) and, where applicable, Supervised product checks (Module C2) or Conformity to type based on quality assurance of the production process (Module D) by Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) FOOD PICTOGRAM** = Suitable for contact with foodstuffs. Products carrying this pictogram are in conformity with the European Regulations 1935/2004 and 2023/2006 as well as with all applicable National Regulations for Food-contact materials. **(12) KOHSA** = Product is compliant and certified to the requirements of the Korean Occupational Health & Safety Act legislation for PPE. **(13) UKRSEPRO** = Certified in Ukraine **(14) NON-STERILE (15) NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX (16) MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX (17) SINGLE USE ONLY (18) KEEP AWAY FROM SUNLIGHT (19) KEEP DRY (20) AVOID OZONE (21) MAXIMUM STORAGE TEMPERATURE, 40° C (22) KEEP AWAY FROM HEAT AND RADIOACTIVE SOURCES (23) DO NOT USE IF PACKAGE IS DAMAGED (24) EXPIRY DATE (25) MANUFACTURED DATE (26) MANUFACTURER (27) CA XX.XXX** = Certificate of Approval, as certified to the requirements of the Brazilian Regulation (whereas xx.xxxx refers to the certificate number). **(28) STERILIZED USING IRRADIATION (29) LOT NUMBER(30) BATCH NUMBER (31) ANSELL INTERNAL NUMBER (32) CATALOG NUMBER** For more detailed information on the product's performance, please consult Ansell.

**PRECAUTIONS FOR USE:** 1. Before usage, inspect the gloves for any defects or imperfections such as holes, pinholes and tears. If the gloves are ripped or punctured during use, dispose of them immediately. If in doubt, do not use the gloves, get a new pair. 2. It is essential to keep all chemicals from contact with the skin, even if they are thought to be harmless. Ensure the chemicals cannot enter via the cuff. Remove the glove immediately if contaminated by a concentrated spill of pesticides. 3. Contaminated gloves should be cleaned or washed or wiped dry before removal. Avoid touching contaminated surfaces with bare hands. 4. Gloves should not come in contact with a naked flame nor used for protection against heat. 5. Gloves shall not be used for protection against ionising radiation. 6. Gloves suitable for contact with foodstuffs may show some migration against specific foodstuffs. Please obtain advice from Ansell or consult the Ansell Food Conformity declaration to know if specific restrictions apply and for which specific foodstuffs the gloves can be used. 7. If gloves are being used in explosive environments, please ensure they meet the EN 16350 requirements. Persons wearing these gloves should be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear & clothing. Warning: the gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres. The electrostatic properties of the gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary 8. For Sterile Products – Contents of the pouch are sterile unless the pouch is opened or damaged. Do not use if the pouch is opened or damaged. 9. For Medical Use - Lifetime of the Glove – For normal use, following routine inspection, Ansell recommends Examination gloves to be changed every 15 minutes or during patient care if moving from a contaminated body site to another body site and after caring for a patient.

**INGREDIENTS / HAZARDOUS INGREDIENTS:** Some gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergies in sensitised persons, who may develop irritant and/or allergic contact reactions. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately. Warning: If gloves contain natural latex, this would be mentioned on the packaging. In that case, **THIS PRODUCT MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS, INCLUDING ANAPHYLACTIC RESPONSES** to sensitised people. For more information, please contact Ansell.

**CARE INSTRUCTIONS: STORAGE:** Keep away from direct sunlight; store in a dry place and keep in the original packaging. Keep away from ozone sources. If products are properly stored, as indicated, they won't lose their performances or change characteristics significantly. If products could be affected by ageing or storage, the expiry date is mentioned on the packaging materials. **CLEANING:** The gloves are single-use only and not designed to be laundered nor to be reused. Re-use of the glove could cause post contamination and postoperative complication. Cleaning and re-sterilization has not been validated for this product by the manufacturer. Product integrity may be compromised by any cleaning or re-sterilization process used. **DISPOSAL:** Used products which have been in contact with chemicals or contaminated with infectious or other hazardous materials such as residual pesticides should be disposed after each working shift and not reused. They should also be disposed once they show any signs of degradation during usage, such as tearing, holes, discoloration and weakening of the gloves. Dispose of according to Local Authority Regulations. Landfill or incinerate under controlled conditions. If product has been used in a clinical setting after use, the product should be incinerated or disposed as per the clinical waste disposal protocol.

**VERWENDUNG:** Diese Gebrauchsanleitung muss in Kombination mit den auf der Erstverpackung angegebenen spezifischen Informationen verwendet werden. Diese Einmalhandschuhe sind als Zweiweg-Schutzbarriere vor einer Kreuzkontamination sowie den Schutz der Hände vorwiegend vor Chemikalienspritzern bestimmt. Sie erfüllen die geltenden harmonisierten Normen gemäß den abgebildeten Piktogrammen. **ERLÄUTERUNG VON SYMBOLEN UND PIKTOGRAMMEN, DIE EVENTUELL AUF DEN HANDSCHUHEN/DER VERPACKUNG ABGEBILDET SIND (01) EN ISO 21420:2020/ISO 15523-1:2016** – Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanleitung oder kontaktieren Sie Ansell für weitere Informationen. Eine unter einem der Piktogramme angegebene X-Stufe zeigt an, dass dieser Test nicht vorgeschrieben und der Handschuh für den Schutz vor diesem spezifischen Risiko weder konstruiert noch geeignet ist. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Schutz vor Mechanikrisiken: A: Abriebfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 4) B: Klingenschnittfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 5) C: Weiterreißfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 4) D: Durchstichfestigkeit (Leistungsstufen 0 bis 4) E: Schnittfestigkeit gemäß TDM ISO EN 13997 (Leistungsstufen A bis F) **(03) EN ISO 374-5: 2016** – Schutz vor Bakterien, Pilzen und Viren. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TYP A, B ODER C** – Schutz vor Chemikalienrisiken: Typ A = Chemikaliendurchbruchzeit > 30 Minuten bei mindestens 6 der in der EN ISO 374-1:2016 aufgelisteten Testchemikalien. Typ B = Chemikaliendurchbruchzeit > 30 Minuten bei mindestens 3 der in der EN ISO 374-1:2016 aufgelisteten Testchemikalien. Typ C = Chemikaliendurchbruchzeit > 10 Minuten bei mindestens einer in der EN ISO 374-1:2016 aufgelisteten Testchemikalien (kein Code unter dem Piktogramm) A = Methanol, B = Aceton, C = Acetonitril, D = Dichlormethan, E = Kohlenstoffdisulfid, F = Toluol, G = Diethylamin, H = Tetrahydrofuran, I = Ethylacetat, J = n-Heptan, K = Natriumhydroxid (40 %), L = Schwefelsäure (96 %), M = Salpetersäure (65 %), N = Essigsäure (99 %), O = Ammoniak (25 %), P = Wasserstoffperoxid (30 %), S = Flusssäure (40 %), T = Formaldehyd (37 %). **(05) ISO 18889: 2019** – Schutz vor Pestiziden – Der Handschuh eignet sich bei relativ niedrigen Risiken. Diese Handschuhe eignen sich nicht in Verbindung mit konzentrierten Pestizidprodukten und/oder bei einer Präsenz mechanischer Gefahren. Das Pestizidprodukt darf keine Möglichkeit haben, zwischen dem Ärmel der Schutzkleidung und dem Handschuh durchzudringen. Beträgt die Überlappung zwischen Handschuh und Ärmel weniger als rund 50 mm, muss ein längerer Handschuh verwendet werden. Bezüglich der Pestizidbeständigkeit basiert die Testdauer nicht auf tatsächlichen Tragezeiten, da der Penetrationstest ein beschleunigter Test ist, bei dem sich die Oberfläche des Testmusters in einem ständigen Kontakt mit der Testchemikalie befindet. Obwohl in der praktischen Anwendung die Expositionsdauer in Verbindung mit einem verdünnten Pestizidprodukt über einen längeren Zeitraum bestehen kann, befindet sich nicht die gesamte Fläche des Handschuhs in einem ständigen Kontakt mit der Testchemikalie. **WARNHINWEIS!** Die Testergebnisse der Chemikalienfestigkeit wurden unter Laborbedingungen ermittelt und beziehen sich ausschließlich auf die jeweilige Testchemikalie. Die Ergebnisse können bei einer Verwendung dieser Testchemikalie in einer Mischung anders ausfallen. Bei Handschuhen ab einer Länge von 400 mm basieren die Daten der Chemikalienfestigkeit auf Testmustern, die in einem Abstand von 80 mm von der Stulpenkante entnommen wurden. Die Daten entsprechen nicht unbedingt der tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und der Differenzierung zwischen gemischten und reinen Chemikalien. Überprüfen Sie die Eignung der Handschuhe für die vorgesehene Verwendung. Die Bedingungen am Arbeitsplatz können sich, abhängig von Temperatur, Abriebintensität und Degradation, von denen der Baumusterprüfung unterscheiden. Veränderungen der physikalischen Eigenschaften von Schutzhandschuhen durch ihren Gebrauch können ihre Chemikalienfestigkeit verringern. Durch einen Kontakt mit Chemikalien verursachte Verformungen, Einrisse, Abriebe oder Degradationen können die tatsächliche Lebensdauer von Handschuhen erheblich verkürzen. Bei korrosiven Chemikalien kann Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl eines Chemikalienschutzhandschuhs zu berücksichtigen ist. Chemikalienpermeationsdaten, ermittelt gemäß EN 16523-1:2015, und Degradationsdaten, ermittelt gemäß EN 374-4:2013, sind auf Anfrage und/oder über [ansell.com](http://ansell.com) über auf der Ansell product page/downloads criteria/chemical recommendation guides erhältlich. **(06) EN 421:2010** – Schutz vor radioaktiver Kontamination. **(07) CE** = Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung und ist entsprechend zertifiziert. Ist die CE-Kennzeichnung in Verbindung mit MP angegeben, handelt es sich hier gemäß der Verordnung (EU) 2017/745 auch um ein Medizinprodukt der Klasse I. **(08) UKCA** = Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung in ihrer abgeänderten, für Großbritannien geltenden Fassung und ist entsprechend zertifiziert. Für Großbritannien: Verwendung der Baumusterprüfungsbescheinigung (Modul B) und Konformitätserklärung auf der Grundlage der Qualitätssicherung des Produktionsverfahrens (Modul D) für die CE-Kennzeichnung als Grundlage für eine UKCA-Kennzeichnung **(09) UKCA 0321** = Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung in ihrer abgeänderten, für Großbritannien geltenden Fassung und ist entsprechend zertifiziert. Für Großbritannien: Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) und, sofern anwendbar, überwachte Produktprüfungen (Modul C2) oder Konformitätserklärung mit der Bauart auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D): Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, GB. Die EU- und GB-Konformitätserklärungen sind abrufbar unter: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory). **(10) UKCA 8515** = Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstung in ihrer abgeänderten, für Großbritannien geltenden Fassung und ist entsprechend zertifiziert. Für Großbritannien: Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) und, sofern anwendbar, überwachte Produktprüfungen (Modul C2) oder Konformitätserklärung mit der Bauart auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D): Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) LEBENSMITTELPKTOGRAMM** = Geeignet für den Kontakt mit Lebensmitteln. Produkte mit einem Piktogramm als Angabe ihrer

Eignung für den Kontakt mit Lebensmitteln erfüllen außerdem die Verordnungen (EU) 1935/2004 und 2023/2006 sowie alle geltenden nationalen Vorschriften für Materialien, die für einen Lebensmittelkontakt bestimmt sind. **(12) KOHSA** = Das Produkt erfüllt die Anforderungen der für PSA geltenden koreanischen Arbeits- und Gesundheitsschutzgesetze und ist entsprechend zertifiziert. **(13) UKRSEPRO** = Zertifiziert in der Ukraine **(14) UNSTERIL (15) NICHT HERGESTELLT MIT NATURGUMMILATEX (16) HERGESTELLT MIT NATURGUMMILATEX (17) NUR EINMALGEBRAUCH (18) GESCHÜTZT VOR SONNENLICHT LAGERN (19) TROCKEN LAGERN (20) OZONQUELLEN VERMEIDEN (21) MAXIMALE LAGERTEMPERATUR 40°C (22) NICHT IN DER NÄHE VON HITZEQUELLEN ODER RADIOAKTIVER STRAHLUNG LAGERN (23) PRODUKT BEI BESCHÄDIGTER VERPACKUNG NICHT GEBRAUCHEN (24) HALTBARKEITSDATUM (25) HERSTELLUNGSDATUM (26) HERSTELLER (27) CA XX.XXX** = Zulassungszertifikat der Erfüllung der Anforderungen der brasilianischen Gesetzgebung (xx.xxxx steht für die Zertifikatsnummer). **(28) STERILISIERT DURCH BESTRAHLUNG (29) LOSNUMMER (30) CHARGENUMMER (31) INTERNE ANSELL-NUMMER (32) KATALOGNUMMER WENDEN** Sie sich für ausführliche Informationen über die Leistung des Produkts an Ansell.

**VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH:** 1. Prüfen Sie vor dem Gebrauch die Handschuhe auf eventuelle Mängel oder Fehler, wie Löcher, Mikrolöcher und Risse. Handschuhe, die während des Gebrauchs reißen oder durchstochen werden, müssen umgehend entsorgt werden. Verwenden Sie im Zweifelsfall ein neues Paar. 2. Vermeiden Sie unbedingt einen Hautkontakt mit allen, auch als harmlos geltenden Chemikalien. Stellen Sie sicher, dass keine Chemikalien über die Stulpe eindringen können. Ziehen Sie einen mit einer Verschüttung eines konzentrierten Pestizids verunreinigten Handschuh umgehend aus. 3. Verunreinigte Handschuhe müssen vor dem Ausziehen geeinigt, gewaschen oder trocken gerieben werden. Berühren Sie kontaminierte Flächen niemals mit bloßen Händen. 4. Halten Sie die Handschuhe von offenen Flammen fern. Die Handschuhe eignen sich nicht für einen Hitzeschutz. 5. Die Handschuhe eignen sich nicht zum Schutz vor ionisierender Strahlung. 6. Für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignete Handschuhe können Migrationsspuren bei spezifischen Lebensmitteln aufweisen. Ansell oder die Konformitätserklärung für Lebensmittel informieren über Einschränkungen und die spezifischen Lebensmittel, für die diese Handschuhe verwendet werden können. 7. Werden die Handschuhe in Bereichen mit Explosionsgefahr verwendet, stellen Sie sicher, dass sie die Anforderungen gemäß EN 16350 erfüllen. Träger dieser Handschuhe müssen durch das Tragen entsprechender Schuhe und Kleidung ordnungsgemäß geerdet sein. Warnhinweis: Die Handschuhe dürfen nicht in Umfeldern mit einer Feuer- oder Explosionsgefahr ausgepackt, geöffnet, angepasst oder ausgezogen werden. Die elektrostatischen Eigenschaften der Handschuhe können durch Alterung, Verschleiß, Verunreinigung und Beschädigung beeinträchtigt werden und schützen eventuell nicht ausreichend in mit Sauerstoff angereicherten, feuergefährdeten Umfeldern, für die zusätzliche Bewertungen erforderlich sind. 8. Für sterile Produkte – Der Inhalt des Beutels ist ausschließlich steril, wenn der Beutel verschlossen und unbeschädigt ist. Produkt nicht verwenden, wenn der Beutel geöffnet oder beschädigt ist. 9. Für eine medizinische Verwendung - Lebensdauer des Handschuhs – Für eine normale Verwendung, im Anschluss an eine Routineprüfung, empfiehlt Ansell, die Untersuchungshandschuhe in regelmäßigen Abständen von 15 Minuten oder wenn bei der Patientenversorgung ein neuer Körperabschnitt untersucht wird sowie nach Abschluss einer jeden Patientenversorgung zu wechseln.

**INHALTSSTOFFE / GEFÄHRLICHE INHALTSSTOFFE:** Einige Handschuhe können Bestandteile enthalten, die bei entsprechend sensibilisierten Personen als mögliche Ursache von Allergien bekannt sind und folglich zu Hautreizungen und/oder allergischen Reaktionen führen können. Konsultieren Sie im Fall einer allergischen Reaktion umgehend einen Arzt. Warnung: Ein Gehalt von Naturgummilatex in Handschuhen wird auf der Verpackung angegeben. In diesem Fall kann **DIESES PRODUKT BEI ENTSPRECHEND SENSIBILISIERTEN PERSONEN ALLERGISCHE REAKTIONEN AUSLÖSEN.** Weitere Informationen können bei Ansell angefordert werden.

**PFLEGEANLEITUNG: LAGERUNG:** Vor direktem Sonnenlicht schützen, trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht in der Nähe von Ozonquellen lagern. Produkte, die gemäß der Beschreibung gelagert werden, verlieren nicht ihre Leistungsfähigkeit; ihre Leistungsmerkmale verändern sich nur geringfügig. Bei Produkten, auf die sich Alterung oder Lagerung auswirken können, ist das Haltbarkeitsdatum auf den Verpackungsmaterialien angegeben. **REINIGUNG:** Die Handschuhe dürfen weder gewaschen noch wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung dieses Handschuhs kann zu einer Nachkontamination und postoperativen Komplikation führen. Ein Reinigungs- und Wiedersterilisationszyklus wurde vom Hersteller für dieses Produkt nicht bestätigt. Die Integrität des Produkts kann durch ein wie auch immer durchgeführtes Verfahren der Wiedersterilisation beeinträchtigt werden. **ENTSORGUNG:** Gebrauchte Produkte, die in Kontakt mit Chemikalien gekommen oder mit Infektionserregern oder anderen Gefahrstoffen, wie Pestizidrückständen, kontaminiert sind, dürfen nicht wiederverwendet, sondern müssen nach jeder Arbeitsschicht entsorgt werden. Getragene Handschuhe müssen bei Anzeichen einer Degradation während des Gebrauchs (z.B. Risse, Löcher, Verfärbung oder Materialschwächung) entsorgt werden. Entsorgen Sie die Produkte gemäß den Vorschriften Ihrer örtlichen Behörde. Entsorgung in Deponien oder Müllverbrennungsanlagen nur unter kontrollierten Bedingungen. Wurde das Produkt als Medizinprodukt verwendet, muss es gemäß den geltenden Vorschriften für Klinikabfall in einer Müllverbrennungsanlage oder Mülldeponie entsorgt werden.

**UTILISATION:** Le présent mode d'emploi complète les informations spécifiques mentionnées sur l'emballage primaire. Ces gants à usage unique sont essentiellement conçus pour prévenir le risque de contamination croisée et protéger les mains contre les risques de projections chimiques, et répondent aux normes illustrées par les pictogrammes pertinents. **EXPLICATION DES SYMBOLES ET PICTOGRAMMES APPARAISSANT SUR LES GANTS/EMBALLAGES :** (01) EN ISO 21420 : 2020/ISO 15523-1 : 2016 – Veuillez à lire ce mode d'emploi avant d'utiliser les produits, ou contactez Ansell pour obtenir de plus amples informations. Si le niveau X est mentionné sous l'un des pictogrammes, cela signifie que l'essai concerné ne s'applique pas, et que le gant n'est pas conçu pour ce risque spécifique, et par conséquent ne doit pas être utilisé dans cet environnement. (02) EN 388 : 2016+A1 : 2018 – A B C D E = Protection contre les risques mécaniques – A : Résistance à l'abrasion (niveaux de performance 0 à 4) – B : Résistance à la coupure par tranchage (niveaux de performance 0 à 5) – C : Résistance à la déchirure (niveaux de performance 0 à 4) – D : Résistance à la perforation (niveaux de performance 0 à 4) – E : Résistance à la coupure en vertu des essais TDM de la norme EN ISO 13997 (niveaux de performance A à F) (03) EN ISO 374-5 : 2016 – Protection contre les bactéries, les champignons et les virus. (04) EN ISO 374-1 : 2016+A1 : 2018 TYPE A, B OU C – Protection contre les produits chimiques : Type A = temps de passage > 30 minutes pour au moins 6 substances chimiques répertoriées dans la norme EN ISO 374-1 : 2016 / Type B = temps de passage > 30 minutes pour au moins 3 substances chimiques répertoriées dans la norme EN ISO 374-1 : 2016 / Type C = temps de passage > 10 minutes pour au moins 1 substance chimiqu répertoriée dans la norme EN ISO 374-1 : 2016 (aucun code sous le pictogramme) A = méthanol – B = acétone – C = acétonitrile – D = dichlorométhane – E = sulfure de carbone – F = toluène – G = diéthylamine – H = tétrahydrofurane – I = acétate d'éthyle – J = n-heptane – K = soude caustique, 40 % – L = acide sulfurique, 96 % – M = acide nitrique, 65 % – N = acide acétique, 99 % – O = ammoniac, 25 % – P = peroxyde d'hydrogène, 30 % – S = acide fluorhydrique, 40 % – T = formaldéhyde, 37 %. (05) ISO 18889 : 2019 – Protection contre les pesticides – Gant convenant aux environnements à faible risque potentiel. Ces gants ne conviennent pas à un usage avec des pesticides sous forme concentrée ni dans des situations présentant des risques mécaniques. Il convient d'empêcher toute pénétration du pesticide entre la manche du vêtement et le gant. Si le gant chevauche la manche sur moins de 50 mm environ, l'utilisation d'un gant plus long s'impose. Concernant la résistance aux pesticides, la durée du test n'est pas fondée sur la durée d'utilisation réelle ; l'essai de perméation s'effectuant de manière accélérée en laissant la surface de l'échantillon en contact permanent avec la substance chimique testée. Bien que la durée d'exposition puisse être supérieure lors de l'application sur le terrain d'un produit sous forme diluée, la surface entière n'est pas en contact permanent avec la substance chimique testée. **AVERTISSEMENT!** Les données de résistance chimique sont le fruit d'évaluations réalisées en conditions de laboratoire et se rapportent exclusivement aux substances chimiques testées. Les résultats peuvent varier sous l'effet de mélanges chimiques. Pour les gants mesurant au moins 400 mm de long, les données de résistance chimique portent sur des échantillons prélevés à une distance de 80 mm par rapport à l'extrémité de la manchette. Les données sont susceptibles de ne pas refléter la durée de protection réelle sur le lieu de travail, ni la différenciation entre les mélanges et les substances chimiques pures. Assurez-vous que les gants sont adaptés à l'usage prévu. Les conditions sur le lieu de travail (température, abrasion et dégradation) peuvent différer par rapport au test type. Encours d'utilisation, les gants de protection sont susceptibles de fournir une moindre résistance à la substance chimique en raison d'une altération de leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements et la dégradation causée par l'exposition à la substance chimique peuvent réduire de manière significative la durée d'utilisation réelle. En cas d'utilisation de substances chimiques corrosives, la dégradation peut représenter le facteur prioritaire à prendre en compte lors du choix des gants résistants aux produits chimiques. Les données de perméation chimique, obtenues selon la méthode d'essai de la norme EN 16523-1 : 2015, et les données de dégradation, obtenues selon la méthode d'essai de la norme EN 374-4 : 2013, sont disponibles sur demande et/ou via le site [ansell.com](http://ansell.com), à partir de la page des produits Ansell, section relative aux téléchargements, guides de recommandations en matière de protection chimique. (06) EN 421 : 2010 – Protection contre la contamination radioactive. (07) CE = Produit certifié conforme aux dispositions du règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La mention du marquage MD après le sigle CE indique qu'il s'agit également d'un produit de classe I en vertu de la directive sur les dispositifs médicaux 2017/745. (08) UKCA = Produit certifié conforme aux dispositions du règlement européen relatif aux équipements de protection individuelle 2016/425, tel qu'amendé pour application au Royaume-Uni. Pour le Royaume-Uni : Le certificat d'examen de type (module B) et sur les certificats de conformité au type basés sur l'assurance qualité de la méthode de production (module D) pour le marquage CE servent de base à l'application d'une UKCA. (09) UKCA 0321 = Produit certifié conforme aux dispositions du règlement européen relatif aux équipements de protection individuelle 2016/425, tel qu'amendé pour application au Royaume-Uni. Pour le Royaume-Uni : Attestation d'examen de type (module B) et, s'il y a lieu, supervision des contrôles qualité des produits (module C2) ou conformité avec le type reposant sur l'assurance qualité du processus de production (module D) attestée par Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Royaume-Uni. Pour obtenir la Déclaration de conformité européenne ou britannique, consultez le site [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory). (10) UKCA 8515 = Produit certifié conforme aux dispositions du règlement européen relatif aux équipements de protection individuelle 2016/425, tel qu'amendé pour application au Royaume-Uni. Pour le Royaume-Uni : Attestation d'examen de type (module B) et, s'il y a lieu, supervision des contrôles qualité des produits (module C2) ou conformité avec le type reposant sur l'assurance qualité du processus de production (module D) attestée par Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, Royaume-Uni (11) PICTOGRAMME REPRÉSENTANT DES ALIMENTS = Aptitude au contact alimentaire. Les produits porteurs de ce pictogramme respectent les règlements européens 1935/2004 et 2023/2006, ainsi que

toutes les réglementations nationales en vigueur relatives aux matériaux destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires. (12) KOHSA = Produit certifié conforme aux dispositions en matière d'EPI de la législation coréenne sur la santé et la sécurité au travail. (13) UKRSEPRO = Produit certifié en Ukraine. (14) NON STÉRILE (15) NE CONTIENT PAS DE LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL (16) CONTIENT DU LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL (17) USAGE UNIQUE UNIQUEMENT (18) CONSERVER À L'ABRI DE LA LUMIÈRE DU SOLEIL (19) MAINTENIR AU SEC (20) CONSERVER À L'ABRI DE TOUTE EXPOSITION À L'OZONE (21) TEMPÉRATURE MAXIMALE DE CONSERVATION, 40° C (22) CONSERVER À L'ABRI DE SOURCES DE CHALEUR ET RADIOACTIVES (23) NE PAS UTILISER SI L'EMBALLAGE EST ENDOMMAGÉ (24) DATE DE PÉREMPTION (25) DATE DE FABRICATION (26) FABRICANT (27) CA XX.XXX = Certificat d'approbation conformément aux dispositions de la réglementation brésilienne (où xx.xxxx correspond au numéro du certificat). (28) STÉRILISATION PAR RAYONNEMENT (29) NUMÉRO DE LOT (30) NUMÉRO DE BATCH (31) NUMÉRO INTERNE ANSELL (32) RÉFÉRENCE. Pour obtenir de plus amples informations sur les performances du produit, contactez Ansell.

**PRÉCAUTIONS D'UTILISATION:** 1. Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler tout défaut ou toute imperfection (perforation, micro-trou, déchirure). Si les gants se déchirent ou se perforent en cours d'utilisation, jetez-les sur-le-champ. En cas de doute, ne les utilisez pas et prenez une nouvelle paire. 2. Il est essentiel d'empêcher tout contact entre la peau et les produits chimiques, même ceux qui sont réputés inoffensifs. Assurez-vous que les produits chimiques ne peuvent pas s'infiltrer au niveau de la manchette. Ôtez immédiatement les gants s'ils ont été contaminés par le déversement d'un pesticide sous forme concentrée. 3. Il est impératif de nettoyer, de laver ou d'essuyer les gants contaminés avant de les ôter. Évitez de toucher des surfaces contaminées à mains nues. 4. Les gants ne doivent pas être exposés à une flamme nue ou être utilisés pour se protéger de la chaleur. 5. Les gants ne protègent pas contre les rayonnements ionisants et ne doivent pas être utilisés dans ces environnements. 6. Les gants convenant au contact alimentaire peuvent être associés à une migration avec certaines denrées spécifiques. Pour connaître les éventuelles restrictions spécifiques applicables et savoir avec quels aliments les gants peuvent être utilisés, renseignez-vous auprès d'Ansell ou consultez la Déclaration de conformité alimentaire d'Ansell. 7. Assurez-vous que les gants utilisés dans des environnements explosifs sont conformes à la norme EN 16350. Les utilisateurs portant ces gants doivent être équipés de chaussures et de vêtements assurant une mise à la terre adéquate. Avertissement ! Il est impératif de ne pas déballer, ouvrir, ajuster ou ôter les gants en présence d'une atmosphère inflammable ou explosive. Les effets du vieillissement, l'usure, la contamination et l'endommagement peuvent détériorer les propriétés électrostatiques des gants, lesquelles risquent de ne pas être suffisantes dans les environnements inflammables enrichis en oxygène qui requièrent la réalisation d'évaluations supplémentaires. 8. Pour les produits stériles – Le contenu de la pochette est stérile sauf si la pochette a été ouverte ou endommagée. N'utilisez pas le contenu d'une pochette si cette dernière a été ouverte ou endommagée. 9. Pour les produits à usage médical – Durée de vie du gant – Dans le cadre d'une utilisation normale, suite à l'inspection de routine, Ansell recommande de changer les gants d'examen toutes les 15 minutes ou pendant les soins du patient en cas d'interventions au niveau de plusieurs régions du corps, dont une région contaminée, et une fois les soins individuels terminés.

**CONSTITUANTS / MATIÈRES PREMIÈRES DANGEREUSES:** Certains gants sont susceptibles de contenir des ingrédients dont on sait qu'ils représentent une cause potentielle d'allergies chez les personnes sensibles, lesquelles peuvent développer une irritation et/ou une allergie de contact. En présence d'une réaction allergique, il est impératif de consulter un médecin dans les plus brefs délais. Avertissement ! Si les gants contiennent du latex naturel, ce sera mentionné sur l'emballage. **LES PRODUITS CONTENANT DU LATEX NATUREL PEUVENT PROVOQUER DES RÉACTIONS ALLERGIQUES** auprès des personnes sensibles. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter Ansell.

**INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN: ENTREPOSAGE:** Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil, dans un endroit sec et dans l'emballage d'origine. Tenir à l'écart des sources d'ozone. Entreposer les produits correctement, en respectant les conditions indiquées. De cette façon, leurs performances resteront intactes et leurs caractéristiques ne subiront pas de variation importante. Si les produits peuvent être affectés par le vieillissement ou le stockage, la date de péremption est mentionnée sur les matériaux d'emballage. **NETTOYAGE:** Les gants sont à usage unique et ne sont pas conçus pour être lessivés ou réutilisés. Toute réutilisation risque d'occasionner une post-contamination et des complications post-opératoires. Le fabricant n'a pas validé le nettoyage et la stérilisation de ce produit. Tout procédé de nettoyage ou de stérilisation est susceptible de compromettre l'intégrité du produit. **MISE AU REBUT:** Les produits utilisés ayant été exposés à des produits chimiques ou contaminés par des matières infectieuses ou d'autres substances dangereuses, comme des résidus de pesticides, doivent être mis au rebut après chaque période de travail et ne doivent pas être réutilisés. Il convient également de les jeter dès l'apparition du moindre signe de dégradation lors de l'utilisation (déchirure, trou, décoloration ou fragilisation, par exemple). Il vous est instamment demandé d'éliminer les gants en vertu de la réglementation locale. Pas de décharge ou d'incinération sans contrôle. Si le produit est utilisé en milieu médical, il doit être incinéré ou mis au rebut conformément au protocole d'élimination des déchets médicaux, après usage.

**USO:** Estas instrucciones de uso deben utilizarse en combinación con la información específica mencionada en el primer embalaje. Los guantes están diseñados como una barrera de protección de doble sentido contra la contaminación cruzada y para proteger las manos principalmente contra los riesgos de salpicaduras químicas, y cumplen con las normas indicadas por los correspondientes pictogramas.

**EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS Y PICTOGRAMAS QUE PUEDEN APARECER EN LOS GUANTES/EL EMBALAJE (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – Por favor, lea las Instrucciones de uso antes de utilizar los productos, o contacte con Ansell si desea más información. Si se menciona un nivel X con cualquiera de los pictogramas, significa que esta prueba no es aplicable y que el guante no está diseñado para este riesgo específico, y por tanto, no debe utilizarse en este entorno. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Protección contra riesgos mecánicos: A: Resistencia a la abrasión (niveles de rendimiento 0 a 4) B: Resistencia al corte por cuchilla (niveles de rendimiento 0 a 5) C: Resistencia al desgarro (niveles de rendimiento 0 a 4) D: Resistencia a la perforación (niveles de rendimiento 0 a 4) E: Resistencia al corte según el ensayo TDM, ISO EN 13997 (niveles de rendimiento A a F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Protección contra bacterias, hongos y virus. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TIPO A, B O C** – Protección contra riesgos químicos: Tipo A = tiempo de paso del prod. químico > 30 minutos frente a al menos seis productos químicos de la lista definida en EN ISO 374-1:2016. Tipo B = tiempo de paso del prod. químico > 30 minutos frente a al menos tres productos químicos de la lista definida en EN ISO 374-1:2016 Tipo C = tiempo de paso del prod. químico > 10 minutos frente al menos un producto químico de prueba de la lista definida en EN ISO 374-1:2016 (sin código bajo el pictograma) A = metanol, B = acetona, C = acetonitrilo, D = diclorometano, E = disulfuro de carbono, F = tolueno, G = dietilamina, H = tetrahidrofurano, I = acetato de etilo, J = n-heptano, K = hidróxido sódico, 40%, L = ácido sulfúrico, 96 %, M = ácido nítrico, 65%, N = ácido acético, 99%, O = amoníaco, 25%, P = peróxido de hidrógeno, 30%, S = ácido fluorhídrico, 40%, T = formaldehído, 37%. **(05) ISO 18889:2019** – Protección contra pesticidas - Guante adecuado cuando el riesgo potencial es relativamente bajo. Estos guantes no son adecuados para su uso con formulaciones de pesticidas concentrados y/o para situaciones en las que existan riesgos mecánicos. El pesticida no debe poder penetrar entre la manga de la prenda y el guante. Si el solapamiento es inferior a unos 50 mm entre el guante y la manga, se utilizará un guante de mayor longitud. Para los datos de resistencia a pesticidas, la duración del test no se basa en el tiempo de uso real porque la prueba de permeabilidad es un test acelerado donde la superficie de la muestra está con contacto continuo con la sustancia química de prueba. Aunque puede darse una duración de la exposición mayor durante la aplicación de campo con una formulación diluida, no toda la superficie estará en contacto con la sustancia química testada. **¡ADVERTENCIA!** Los datos de resistencia química han sido evaluados en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de la palma, y atañen únicamente al producto químico probado. Pueden resultar diferentes si se utilizan en una mezcla. En el caso de los guantes de un mínimo de 400 mm de largo, los datos de resistencia química se basan en muestras tomadas a 80 mm del extremo del puño. Los datos pueden no reflejar la duración real de la protección en el lugar de trabajo, ni la diferenciación entre sustancias químicas puras y mezclas de las mismas. Compruebe que los guantes sean adecuados para el uso previsto. Las condiciones en el lugar de trabajo pueden diferir de la prueba de tipo dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación. Durante el uso, los guantes protectores pueden demostrar una menor resistencia a los productos químicos debido a cambios en las propiedades físicas. Los movimientos, enganchones, frotamiento y degradación causada por el contacto con productos químicos, etc. pueden reducir el tiempo real de uso de forma significativa. En el caso de productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta durante la selección de guantes resistentes a sustancias químicas. Los datos de permeabilidad química, comprobados según la norma EN 16523-1:2015, y los datos de degradación, comprobados según la norma EN 374-4:2013, están disponibles bajo petición y/o a través de [ansell.com](http://ansell.com), de la página de productos Ansell/criterios de descarga/guías de recomendación química. **(06) EN 421:2010** – Protección contra la contaminación radiactiva. **(07) CE** = El producto cumple y está certificado para los requisitos del Reglamento Europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual. Cuando se menciona MD con la marca CE, se trata también de un producto Clase I bajo el reglamento europeo 2017/745 sobre dispositivos médicos. **(08) UKCA** = El producto cumple y está certificado para los requisitos del Reglamento 2016/425 relativo a los equipos de protección individual, adaptado a la legislación de Reino Unido. Para Reino Unido: El certificado de examen de tipo (módulo B) y la conformidad con los certificados de tipo basados en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) para el marcado CE, se utilizan como base para aplicar una UKCA. **(09) UKCA 0321** = El producto cumple y está certificado para los requisitos del Reglamento 2016/425 relativo a los equipos de protección individual, adaptado a la legislación de Reino Unido. Para Reino Unido: Certificado de examen de tipo (módulo B) y, en su caso, controles supervisados del producto (módulo C2) o conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) a cargo de Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Para obtener la Declaración de conformidad europea o británica, acceda a: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = El producto cumple y está certificado para los requisitos del Reglamento 2016/425 relativo a los equipos de protección individual, adaptado a la legislación de Reino Unido. Para Reino Unido: Certificado de examen de tipo (módulo B) y, en su caso, controles supervisados del producto (módulo C2) o conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción (módulo D) a cargo de Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) PICTOGRAMAS DE ALIMENTOS** = Apto para contacto con alimentos. Los productos portadores de este pictograma cumplen también con los Reglamentos europeos 1935/2004 y 2023/2006 y con toda la normativa nacional en vigor relativa a los materiales destinados al contacto con alimentos. **(12) KOHSA** = El producto cumple y está certificado para los requisitos de la Ley Coreana de Seguridad y Salud Profesional para EPI. **(13) UKRSEPRO** = Certificado en Ucrania **(14) NO ESTÉRIL (15) FABRICADO SIN LÁTEX DE CAUCHO NATURAL (16) FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL (17) UN SOLO USO (18) MANTENER ALEJADOS DE LA LUZ SOLAR (19) MANTENER SECOS (20) EVITAR EL CONTACTO CON OZONO (21) TEMPERATURA MÁXIMA DE ALMACENAMIENTO,**

**40°C (22) MANTENER ALEJADOS DE FUENTES DE CALOR Y RADIATIVAS (23) NO USAR SI EL EMBALAJE ESTÁ DAÑADO (24) FECHA DE CADUCIDAD (25) FECHA DE FABRICACIÓN (26) FABRICANTE (27) CA XX.XXX** = Certificado de Aprobación, según certificado para los requisitos de la Normativa Brasileña (en donde xx.xxxx hace referencia al número de certificado). **(28) ESTERILIZADOS USANDO RADIACIÓN (29) NÚMERO DE LOTE (30) NÚMERO DE REMESA (31) NÚMERO INTERNO ANSELL (32) NÚMERO DE CATÁLOGO** Para una información más detallada sobre el rendimiento de los productos, consulte con Ansell.

**PRECAUCIONES DURANTE SU USO:** 1. Antes de ponerse los guantes, cerciórese de que no tienen defectos ni imperfecciones como orificios, pinchazos o desgarros. Elimine el guante inmediatamente si se pincha o se perfora durante el trabajo. Reemplace los guantes si no está seguro de su buen estado. 2. Es muy importante evitar el contacto de la piel con cualquier producto químico, aunque se piense que son inocuos. Asegúrese de que no penetren productos químicos por el puño. Retire inmediatamente el guante si se ha contaminado con una salpicadura de pesticida concentrado. 3. Limpie o lave y seque los guantes contaminados antes de quitárselos. Evite tocar superficies contaminadas con las manos desnudas. 4. Los guantes no deben entrar en contacto con una llama ni deben servir de protección contra el calor. 5. Los guantes no deben utilizarse como protección contra la radiación ionizante. 6. Los guantes aptos para el contacto con alimentos pueden presentar cierta migración frente a determinados alimentos. Pida asesoramiento a Ansell o consulte la Declaración de Conformidad Alimentaria de Ansell para saber si se aplican restricciones específicas y para qué alimentos concretos pueden utilizarse los guantes. 7. Si los guantes se utilizan en entornos explosivos, asegúrese de que cumplen con los requisitos de la norma EN 16350. Las personas que usen estos guantes deben usar un calzado y una ropa adecuados que permitan una correcta puesta a tierra. Advertencia: no debe desembalar, abrir, ponerse o quitarse los guantes cuando se encuentre en atmósferas explosivas o inflamables. Las propiedades electrostáticas de los guantes pueden verse negativamente afectadas por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños, y pueden no ser suficientes para atmósferas inflamables enriquecidas con oxígeno, donde son necesarias evaluaciones adicionales. 8. Para productos estériles – El contenido de la bolsa es estéril a menos que haya sido abierta o esté dañada. No usar si la bolsa está abierta o dañada. 9. Para uso médico - Vida útil del guante - Para un uso normal, tras una inspección rutinaria, Ansell recomienda que los guantes de examen se cambien cada 15 minutos o durante la atención al paciente si se pasa de un lugar del cuerpo contaminado a otro y después de atender a un paciente.

**COMPONENTES/INGREDIENTES PELIGROSOS:** Los componentes de algunos guantes son considerados como posibles causas de alergias en personas sensibilizadas, que podrían sufrir irritaciones y/o reacciones alérgicas por contacto. Consulte inmediatamente con un médico en caso de reacción alérgica. Advertencia: Si el guante contiene látex natural, se debe mencionar en el embalaje. En ese caso, **ESTE PRODUCTO PUEDE PROVOCAR REACCIONES ALÉRGICAS, INCLUYENDO RESPUESTAS ANAFILÁCTICAS**, a personas con problemas de sensibilización. Contacte con Ansell para obtener más información.

**INSTRUCCIONES PARA SU CUIDADO: ALMACENAMIENTO:** Mantener alejados de la luz solar directa y conservar en un lugar seco en su embalaje original. Mantener alejados de fuentes de ozono. Si los productos están correctamente almacenados, como se indicó, no perderán sus prestaciones y no cambiarán significativamente sus características. Si los productos pueden verse afectados por el envejecimiento o por las condiciones de almacenamiento, se mencionará la fecha de caducidad en los materiales del embalaje. **LIMPIEZA:** Los guantes resistentes a sustancias químicas no deben ser lavados ni reutilizados. La reutilización del guante puede originar contaminación y complicaciones postoperatorias. El ciclo de limpieza y reesterilización no ha sido validado para este producto por el fabricante. La integridad del producto puede verse comprometida por cualquier proceso de reesterilización utilizado. **ELIMINACIÓN:** Los guantes usados que hayan estado en contacto con sustancias químicas o contaminados con materiales infecciosos u otros materiales peligrosos, como pesticidas residuales, deben eliminarse después de cada turno de trabajo y no reutilizarse. También deben desecharse al menor signo de degradación durante el uso, como desgarros, agujeros, decoloración y debilitamiento. Deberán eliminarse en conformidad con los reglamentos locales. Eliminar en vertedero o incinerar bajo condiciones controladas. Si el producto ha sido utilizado en un entorno clínico, debe ser incinerado o eliminado después de su uso de conformidad con el protocolo de eliminación de residuos clínicos.

**使用:** 本取扱説明書は、製品および/または最初のパッケージに記載されている具体的な情報と併せて使用してください。本手袋は、使い捨ての手袋として二次感染に対して双方向バリア保護を行い、主に化学薬品の飛沫のリスクから手を保護するよう設計されており、ピクトグラムで示される整合規格に準拠しています。**手袋/パッケージ材に表示されている場合のある記号およびピクトグラムの説明 (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – 本製品を使用する前に取扱説明書をお読みいただき、詳細についてはアンセル営業担当者までお問い合わせください。ピクトグラムの欄にレベルXと記されている場合、この試験は手袋の使用目的に該当しません。したがって手袋はその用途を意図して設計されており、この特定の有害物質に本製品を使用すべきではないことを意味します。**(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = 機械的リスクからの保護: A: 耐摩耗性 (性能レベル 0 ~ 4) B: 耐切削性 (性能レベル 0 ~ 5) C: 耐引裂性 (性能レベル 0 ~ 4) D: 耐突刺性 (性能レベル 0 ~ 4) E: TDM ISO EN 13997 耐切削性 (性能レベル A ~ F) **(03) EN ISO 374-5:2016** - バクテリア、菌およびウイルスに対する保護。**(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 タイプA、BまたはC** - 科学的危険性に対する保護: タイプ A = EN ISO 374-1:2016 で定義されているリストに従い、少なくとも 6 種類の化学物質に対する化学物質の破過時間が 30 分を超えるもの / タイプ B = EN ISO 374-1:2016 で定義されているリストに従い、少なくとも 3 種類の化学物質に対する化学物質の破過時間が 30 分を超えるもの / タイプ C = EN ISO 374-1:2016 で定義されているリストに従い、少なくとも 1 種類の試験用化学物質に対する化学物質の破過時間が 10 分を超えるもの (ピクトグラムの下にコードは表示されません) A = メタノール、B = アセトン、C = アセトニトリル、D = ジクロロメタン、E = 二硫化炭素、F = トルエン、G = ジエチルアミン、H = テトラヒドロフラン、I = 酢酸エチル、J = n-ヘプタン、K = 水酸化ナトリウム 40%、L = 硫酸 96%、M = 硝酸 65%、N = 酢酸 40%、T = ホルムアルデヒド 37%。**(05) ISO 18889: 2019** – 農業に対する保護 - 本手袋は、潜在的なリスクが比較的低い条件下での使用に適しています。当該手袋は、濃縮農薬を扱う場合や機械的リスクが存在する状況での使用には適していません。農薬が防護衣のスリーブと手袋の間に入る可能性を排除する必要があります。手袋とスリーブ間の重なっている部分が約 50mm 未満の場合は、長さの長い手袋を使用してください。透過性に関する試験は、試料の表面を常に試験用化学薬品と接触させて実施する加速試験のため、耐農薬に関するデータについては、試験時間が実際の使用時間に基づいていません。暴露時間は、希釈農薬の野外散布時間よりも長時間である可能性があります。試験用化学薬品は表面全体に常時接触することはありません。**警告!** 耐薬品性に関するデータは、実験室条件下で評価され、試験が行われた化学物質のみに関連があります。混合物中で使用する場合、データとは異なる可能性があります。長さ 400 mm 以上の手袋の耐薬品性に関するデータは、カフ端部から 80 mm の部位で採取されたサンプルに基づいています。データには、職場における実際の保護持続時間や、混合物と純粋な化学物質間の相違が反映されていない場合があります。本手袋が意図する用途に適していることを確認してください。実際の使用条件は、温度、摩耗、劣化の度合いにより、型式試験とは異なる可能性があります。保護手袋は、使用時に、物理的特性の変化に伴い、化学物質に対する耐性が低下する可能性があります。動作や、引っかかったり、こすり合わせたり、化学物質への接触によって生じた劣化などにより、実際の使用可能な時間が大幅に短縮される可能性があります。腐食性のある化学物質については、劣化が耐薬品手袋を選択する際に考慮すべき最も重要な要因となる可能性があります。化学物質の透過性に関するデータは EN 16523-1:2015 に従って試験されており、劣化に関するデータは EN 374-4:2013 に従って試験されています。共に、ご要望に応じてご用意いたします。あるいは、ansell.com のアンセル製品ページ / ダウンロード条件 / 薬品推奨ガイドでもご提供しています。**(06) EN 421:2010** – 放射能汚染に対する保護。**(07) CE** = 本品は、個人用保護具に関する欧州規制 2016/425 の要件に準拠し、当該要件を満たすことが証明されています。CE に続いて MDD 93/42 と表記されている場合、当該製品は、医療機器規制 2017/745 に基づくクラス I の製品でもあることを意味しています。**(08) UKCA** = 本品は、イギリスにおいて適用されるために改訂された、個人用保護具に関する規制 2016/425 の要件に準拠しています。英国の場合: 型式検査証明書 (モジュール B) 、および CE マーキングの製造工程の品質保証に基づく型式への適合性証明書 (モジュール D) が UKCA の適用基準として使用されます。**(09) UKCA 0321** = 本品は、イギリスにおいて適用されるために改訂された、個人用保護具に関する規制 2016/425 の要件に準拠しています。英国の場合: SATRA TECHNOLOGY CENTRE (所在地: WYNDHAM WAY, TELFORD WAY, KETTERING, NORTHAMPTONSHIRE, NN16 8SD, UK) による型式審査証明 (モジュール B) および該当する場合、監視下製品検査 (モジュール C2) または製造プロセスの品質保証に基づく型式認証 (モジュール D)。EU または UK 適合宣言書は、www.ansell.com/regulatory より入手いただけます。**(10) UKCA 8515** = 本品は、イギリスにおいて適用されるために改訂された、個人用保護具に関する規制 2016/425 の要件に準拠しています。英国の場合: Centexbel International Ltd (所在地: 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK) による型式審査証明 (モジュール B) および該当する場合、監視下製品検査 (モジュール C2) または製造プロセスの品質保証に基づく型式認証 (モジュール D)。**(11) 食料品ピクトグラム** = 食品との接触に適しています。このピクトグラムが記載された製品は、欧州規制 1935/2004 および 2023/2006 に加え、食品接触材に適用されるすべての国家規制に準拠しています。**(12) KOHSA** = 製品は、韓国の個人用保護具に関する労働安全衛生法に準拠し、その要件を満たしています。**(13) UKRSEPRO** = ウクライナにて認証済み **(14) 非滅菌 (15) 非天然ゴムラテックス製 (16) 天然ゴムラテックス製 (17) 使い捨てタイプ (18) 直射日光に当てないでください (19) 乾燥させてください (20) オゾンは避けてください (21) 保管用最高温度 40°C (22) 熱源や放射線源の近くに置かないでください (23) パッケージ材に破損のある場合、使用しないでください (24) 使用期限 (25) 製造年月日 (26) 製造者 (27) CA XX.XXX** = ブラジル規制要件を満たすことを示す許認可 (xx.xxxx は、許認可番号をさす)。**(28) 照射殺菌済み (29) ロット番号 (30) バッチ番号 (31) アンセル社内番号 (32) カタログ番号** 本品の性能に関する詳細は、アンセルまでお問い合わせください。

**使用上の注意事項:** 1. 使用前に、穴やピンホール、破れなどの不具合や欠陥がないか手袋を点検してください。使用中に手袋が避けたり、穴が開いたりした場合には直ちに手袋を処分してください。疑わしい場合にはその手袋は使用せず、新しい手袋を使用してください。2. 無害であると考えられているものであっても、あらゆる化学物質が皮膚に接触しないようにすることが重要です。カフ部分から化学物質が流入しないようにしてください。濃縮農薬の飛沫で汚染された場合、直ちに手袋を外してください。3. 汚染された手袋は、必ず事前にきれいにするか、洗浄するか、拭いて乾かす必要があります。汚染された表面を素手で触れないようにしてください。4. 手袋を裸火に接触させたり、熱に対する保護を目的として使用しないでください。5. 電離放射線に対する保護を目的として、手袋を使用しないでください。6. 食品との接触に適している手袋の場合でも、必ずしもあらゆる食品の取り扱いに使用できるわけではありません。適用される制限と特定の食品に使用できる手袋の詳細については、アンセルに助言を求めるか、アンセルの食品適合宣言書を参照してください。7. 爆発性環境下で手袋を使用する場合は、必ず手袋が EN 16350 の要件を満たしていることを確認してください。本手袋を着用する方は、適切な靴や作業着を着用し、適切に接地されなければなりません。**警告:** 可燃性または爆発性雰囲気下で、手袋をパッケージから取り出したり、開封、調整、取り外したりしないでください。劣化、摩耗、汚染、破損によって本手袋の静電的性質に悪影響が及ぶ可能性があります。また、追加の評価が必要となる酸素富化可燃性雰囲気には、十分でない可能性があります。8. 滅菌製品の場合 - パウチの内容物の滅菌状態は、パウチが開封または破損されていない限り保証されます。パウチが開封されている場合や破損している場合は、使用しないでください。9. 医療用- 手袋の製品寿命 - 通常条件下での使用の場合は、定期点検に続いて、アンセルでは試験用手袋に関して、汚染された部位から別の体の部位に手を動かす場合、患者の治療行為中は15分に一度、そして患者の治療行為後に再度交換することを推奨しています。

**成分/有害成分:** 一部の手袋には、感作された状態の人にはアレルギーの原因となる可能性があることで知られる成分が含まれている場合があります。これらの人は、刺激性またはアレルギー性の接触反応を起こす場合があります。アレルギー反応が見られた場合には、直ちに医師の診断を受けてください。**警告: 手袋に天然ゴムラテックスを含有している場合、その旨がパッケージ材に記載されています。その場合、感作された人に対して、本品はアナフィラキシー反応を含むアレルギー反応を引き起こす可能性があります。** 詳細についてはアンセルの営業担当者までお問い合わせください。

**お手入れ方法: 保管:** 直射日光を避けて保管してください。乾燥した場所に保管し、元の包装に入れて保管してください。オゾン発生源から遠ざけてください。指示どおりに適切に保管されている製品は、性能が低下したり、特性が大幅に変化したりすることはありません。経年劣化や保管の影響を受ける可能性がある製品については、包装に有効期限が記載されています。**お手入れ:** 本手袋は使い捨てタイプであり、洗濯や再使用を意図したものではありません。手袋を再利用すると、事後汚染および術後合併症の原因となることがあります。メーカー側において、本製品の再利用のための清掃および再滅菌の効果は実証されていません。何らかの清掃または再滅菌処理を行うことにより、製品の性能が損なわれることがあります。**廃棄処分:** 化学薬品に触れた使用済み製品、あるいは感染性または残留殺虫剤などその他の有害物質で汚染された使用済み製品は、各作業時間後に廃棄する必要があり、再利用はしないでください。手袋の裂け目、穴、変色、弱体化など、使用中に劣化の兆候が認められた場合も、手袋を廃棄する必要があります。地方自治体の規制に従って廃棄してください。埋め立てまたは焼却は管理された条件下で行ってください。本製品を医療行為の作業環境下で使用されている場合、医療廃棄物処分要領に従って償却または廃棄処分する必要があります。



**USO:** Le presenti istruzioni per l'uso devono essere utilizzate in abbinamento alle informazioni specifiche riportate sul primo imballaggio. I guanti, progettati come barriera protettiva bidirezionale monouso contro la contaminazione incrociata, oltre che come protezione delle mani, soprattutto contro il rischio di spruzzi chimici, sono conformi alle norme mostrate dai pittogrammi specifici.

**SPIEGAZIONE DI SIMBOLI E PITTGRAMMI CHE POSSONO ESSERE APPOSTI SU GUANTI/IMBALLAGGI (01) EN ISO 21420:2020/ISO 15523-1:2016** - Leggere le istruzioni prima di usare i prodotti, oppure contattare Ansell per ulteriori informazioni. Il livello X riportato sotto uno dei pittogrammi indica che il test non è applicabile e il guanto non è progettato, e quindi non deve essere utilizzato,

per il rischio specifico. **(02) EN 388:2016+A1:2018 - A B C D E** = Protezione contro i rischi meccanici: A: Resistenza all'abrasione (livelli di prestazione da 0 a 4) B: Resistenza al taglio da lama (livelli di prestazione da 0 a 5) C: Resistenza allo strappo (livelli di prestazione da 0 a 4) D: Resistenza alla perforazione (livelli di prestazione da 0 a 4) E: Resistenza al taglio TDM EN ISO 13997 (livelli di prestazione da A a F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Protezione contro batteri, funghi e virus. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TIPO A, B**

**O C** – Protezione contro i rischi chimici: Tipo A = tempo di permeazione chimica >30 minuti con almeno 6 delle sostanze chimiche riportate nell'elenco definito nella norma EN ISO 374-1:2016. Tipo B = tempo di permeazione chimica >30 minuti con almeno 3 delle sostanze chimiche riportate nell'elenco definito nella norma EN ISO 374-1:2016. Tipo C = tempo di permeazione chimica >10 minuti con almeno 1 delle sostanze chimiche sottoposte a test e riportate nell'elenco definito nella norma EN ISO 374-1:2016 (nessun codice sotto il pittogramma) A=metanolo, B=acetone, C=acetonitrile, D = diclorometano, E = solfuro di carbonio, F = toluene, G = dietilammina, H = tetraidrofurano, I = acetato di etile, J = n-eptano, K = idrossido di sodio, 40%, L = acido solforico, 96 %, M = acido nitrico, 65%, N = acido acetico, 99%, O = ammoniaca, 25%, P = perossido di idrogeno, 30%, S = acido fluoridrico, 40%, T = formaldeide, 37%. **(05) ISO 18889:2019** – Protezione contro i pesticidi – Guanto idoneo quando il rischio potenziale è relativamente basso. Questi guanti non sono idonei per essere utilizzati con formulazioni concentrate di pesticidi e/o in situazioni in cui esistono rischi meccanici.

Il pesticida non deve avere la possibilità di penetrare fra la manica dell'indumento e il guanto. Se la sovrapposizione è inferiore a circa 50 mm fra guanto e manica, occorre utilizzare un guanto con polso più lungo. Riguardo alla resistenza ai pesticidi, la durata del test non si basa sul tempo effettivo di utilizzo, dato che il test di permeazione è un test accelerato in cui la superficie del campione è a contatto costante con la sostanza chimica selezionata per il test. Benché, sul campo, l'esposizione possa durare più a lungo con una formulazione diluita, l'intera superficie non è a contatto costante con la sostanza chimica selezionata per il test. **ATTENZIONE!**

I dati forniti sulla resistenza chimica sono stati valutati in condizioni di laboratorio e si riferiscono solo alla sostanza chimica sottoposta a test. Possono essere diversi se usati in una miscela. Per guanti di lunghezza pari o superiore a 400 mm, i dati sulla resistenza chimica si basano sui campioni prelevati a 80 mm dall'estremità del polso. I dati potrebbero non riflettere l'effettiva durata della protezione nel posto di lavoro e la differenziazione fra miscele e sostanze chimiche pure. Verificare che i guanti siano adatti all'uso previsto. Le condizioni sul posto di lavoro possono differire dal test del tipo in funzione della temperatura, dell'abrasione e della degradazione. Durante l'utilizzo, i guanti protettivi potrebbero garantire una resistenza inferiore alla sostanza chimica a seguito delle mutate proprietà fisiche. Movimenti, strofinii, sfregamenti e degradazioni causate da contatto chimico possono ridurre in modo rilevante l'effettiva durata di utilizzo. Per le sostanze chimiche corrosive, la degradazione può essere il fattore più importante da considerare nella selezione dei guanti resistenti alle sostanze chimiche. I dati sulla permeazione chimica (test in base alla norma EN 16523-1:2015) e i dati sulla degradazione (test in base alla norma EN 374-4:2013) sono disponibili su richiesta e/o su [ansell.com](http://ansell.com), alla sezione Ansell product page/downloads/criteria/chemical recommendation guides. **(06) EN 421:2010** Protezione contro la contaminazione radioattiva. **(07) CE** = Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti del regolamento europeo 2016/425 in materia di dispositivi di protezione individuale. Se è presente la sigla MD con il marchio CE, il prodotto è anche di classe I ai sensi del regolamento europeo 2017/745 sui dispositivi medici. **(08) UKCA** = Il prodotto è conforme e certificato in base al regolamento europeo 2016/425 in materia di dispositivi di protezione individuale, come modificato per essere applicato in Gran Bretagna. Per la Gran Bretagna: Il certificato di esame del tipo (Modulo B), e la conformità ai certificati di tipo basati sul controllo qualità del processo di produzione (Modulo D) per la marcatura CE sono usati ai fini dell'applicazione di un UKCA **(09) UKCA 0321** = Il prodotto è conforme e certificato in base al regolamento europeo 2016/425 in materia di dispositivi di protezione individuale, come modificato per essere applicato in Gran Bretagna. Per la Gran Bretagna: Certificato di esame del tipo (Modulo B) e, se applicabili, prove del prodotto sotto controllo ufficiale (Modulo C2) o conformità al tipo sulla base del controllo qualità del processo di produzione (Modulo D) eseguiti da Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Per ottenere la dichiarazione di conformità UE o UK, visitare: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory). **(10) UKCA 8515** = Il prodotto è conforme e certificato in base al regolamento europeo 2016/425 in materia di dispositivi di protezione individuale, come modificato per essere applicato in Gran Bretagna. Per la Gran Bretagna: Certificato di esame del tipo (Modulo B) e, se applicabili, prove del prodotto sotto controllo ufficiale (Modulo C2) o conformità al tipo sulla base del controllo qualità del processo di produzione (Modulo D) eseguiti da Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) PITTGRAMMA DI IDONEITÀ AL CONTATTO CON GLI ALIMENTI** = Idoneo al contatto con gli alimenti. I prodotti che recano questo pittogramma sono conformi ai regolamenti europei 1935/2004 e 2023/2006, nonché a tutti i regolamenti nazionali applicabili riguardanti i materiali per il contatto con gli alimenti. **(12) KOHSA** = Il prodotto è conforme e certificato in base ai requisiti della legislazione coreana per i DPI in materia di salute e sicurezza sul posto di lavoro. **(13) UKRSEPRO** = Certificato in Ucraina **(14) NON-STERILE (15) PRODOTTO NON IN LATTICE DI GOMMA NATURALE (16) PRODOTTO IN LATTICE DIGOMMA NATURALE (17) SOLO MONOUSO (18) TENERE AL RIPARO DALLA LUCE SOLARE (19) CONSERVARE IN LUOGO ASCIUTTO (20) EVITARE L'ESPOSIZIONE ALL'OZONO (21) TEMPERATURA MASSIMA DI CONSERVAZIONE: 40°C (22) TENERE LONTANO DA FONTI DI CALORE**

**ORADIOATTIVE (23) NON UTILIZZARE SE LA CONFEZIONE È DANNEGGIATA (24) DATA DI SCADENZA (25) DATA DI PRODUZIONE (26) FABBRICANTE(27) CA XX.XXX** = Certificato di Approvazione, certificato in base ai requisiti del regolamento brasiliano (xx.xxxx si riferisce al numero di certificato). **(28) STERILIZZATO PER IRRADIAZIONE (29) NUMERO DI LOTTO (30) NUMERO DI PARTITA (31) NUMERO INTERNO ANSELL (32) NUMERO DELCATALOGO** Per informazioni più dettagliate sulle prestazioni del prodotto, consultare Ansell.

**PRECAUZIONI PER L'USO:** 1. Prima dell'uso, controllare attentamente i guanti per accertare l'assenza di difetti o imperfezioni come fori, microforature e strappi. Se i guanti si strappano o si forano durante l'uso, toglierli e buttarli immediatamente. In caso di dubbio non utilizzare i guanti e prenderne un nuovo paio. 2. È essenziale evitare qualsiasi contatto fra sostanza chimica e pelle, anche se la sostanza è considerata innocua. Accertarsi che i prodotti chimici non possano infiltrarsi nel guanto dal polso. Togliere immediatamente il guanto se contaminato da una fuoriuscita concentrata di pesticida. 3. I guanti contaminati vanno puliti, lavati o asciugati prima di essere tolti. Evitare di toccare le superfici contaminate a mani nude. 4. I guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere, né devono essere utilizzati come protezione contro il calore. 5. I guanti non devono essere utilizzati per proteggersi contro le radiazioni ionizzanti. 6. I guanti idonei al contatto con gli alimenti possono evidenziare una migrazione rispetto ad alimenti specifici. Per conoscere le restrizioni specifiche che si applicano e per quali specifici alimenti è possibile utilizzare i guanti, richiedere informazioni ad Ansell o consultare la dichiarazione di conformità alimentare Ansell. 7. Se i guanti vengono utilizzati in ambienti esplosivi, accertarsi che soddisfino i requisiti della norma EN 16350. Le persone che indossano questi guanti devono avere un apposito collegamento di messa a terra, per es. indossando calzature e abbigliamento adeguati. Attenzione: i guanti non devono essere disimballati, aperti, aggiustati o tolti durante la permanenza in atmosfere infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti possono risentire negativamente di invecchiamento, usura, contaminazione e danno e potrebbero non essere sufficientemente protettivi in atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno, per le quali si rendono necessarie ulteriori valutazioni. 8. Per i prodotti sterili – I contenuti della busta sono sterili, tranne in caso di busta aperta o danneggiata. Non utilizzare se la busta risulta aperta o danneggiata. 9. Solo per uso medico - Durata del guanto – Per un uso normale, per le ispezioni di routine, Ansell consiglia di cambiare i guanti da esplorazione ogni 15 minuti, oppure durante le cure prestate al paziente passando da un sito contaminato del corpo a un altro sito, e dopo aver prestato le cure al paziente.

**INGREDIENTI / INGREDIENTI PERICOLOSI:** Alcuni guanti possono contenere componenti noti come causa potenziale di allergia in soggetti sensibilizzati, che potrebbero sviluppare irritazioni e/o reazioni allergiche da contatto. Qualora si presenti una manifestazione allergica, consultare immediatamente il medico. Avvertenza: l'eventuale presenza di lattice naturale nei guanti deve essere indicata sull'imballaggio. In tal caso, **QUESTO PRODOTTO PUÒ CAUSARE REAZIONI ALLERGICHE, TRA CUI ANCHE CHOCANAFILATTICI**, nei soggetti sensibilizzati. Per maggiori informazioni, contattare Ansell.

**ISTRUZIONI DI CONSERVAZIONE: STOCCAGGIO:** Non esporre alla luce diretta del sole; conservare in un locale asciutto, all'interno dell'imballaggio originale. Tenere lontano da fonti di ozono. Se conservati in modo corretto, come indicato, i prodotti non subiranno un peggioramento delle prestazioni né modifiche di rilievo delle loro caratteristiche. Se i prodotti possono risentire dell'invecchiamento o del periodo di conservazione, la data di scadenza viene riportata sui materiali di imballaggio. **PULIZIA:** i guanti non sono progettati per essere lavati industrialmente, né per essere riutilizzati. Il riutilizzo del guanto potrebbe causare contaminazioni successive e complicanze post-operatorie. La pulizia e la risterilizzazione non sono state convalidate dal fabbricante per questo prodotto. L'integrità del prodotto potrebbe risultare compromessa da qualsiasi processo di risterilizzazione utilizzato. **SMALTIMENTO:** i prodotti usati che sono stati a contatto con sostanze chimiche o contaminati da materiali infettivi o altri materiali pericolosi, come residui di pesticidi, devono essere smaltiti dopo ogni turno di lavoro e non riutilizzati. Devono essere smaltiti quando mostrano segni di degradazione durante l'uso, come strappi, fori, scolorimenti e indebolimenti. Procedere allo smaltimento in conformità alle normative locali vigenti in materia. Smaltire in discarica o incenerire in condizioni controllate. Dopo l'uso il prodotto deve essere incenerito o smaltito come un rifiuto ospedaliero, secondo il protocollo di smaltimento dei rifiuti contaminati.

**GEBRUIK:** Deze gebruiksaanwijzing dient te worden gebruikt in combinatie met de specifieke informatie die op elke verpakking vermeld staat. Deze handschoenen zijn ontworpen als een barrièrebescherming voor eenmalig gebruik tegen contaminatie in twee richtingen om de handen tegen chemische spatten te beschermen. Ze voldoen aan de normen aangeduid door de pictogrammen.

**VERKLARING VAN SYMBOLEN EN PICTOGRAMMEN DIE OP HANDSCHOENEN/VERPAKKINGEN KUNNEN VOORKOMEN (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – Lees de gebruiksaanwijzing voor u de producten gebruikt of neem contact op met Ansell voor meer informatie. Als onder een van de pictogrammen een X staat, betekent dit dat deze test niet van toepassing is en dat de handschoen niet is ontworpen voor dit specifieke gevaar en daar dus niet voor mag worden gebruikt. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Bescherming tegen mechanische risico's: A: Schuurweerstand (prestatieniveau 0 tot 4) B: Snijweerstand (prestatieniveau 0 tot 5) C: Scheurweerstand (prestatieniveau 0 tot 4) D: Perforatieweerstand (prestatieniveau 0 tot 4) E: TDM ISO EN 13997 snijweerstand (prestatieniveau A tot F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Bescherming tegen bacteriën, schimmels en virussen. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TYPE A, B OF C** – Bescherming tegen chemische risico's: Type A = permeatiedoorbraaktijd > 30 minuten voor minstens 6 chemische stoffen uit de lijst bepaald in EN ISO 374-1:2016 Type B = permeatiedoorbraaktijd > 30 minuten voor minstens 3 chemische stoffen uit de lijst bepaald in EN ISO 374-1:2016 Type C = permeatiedoorbraaktijd > 10 minuten voor minstens één chemische stof uit de lijst bepaald in EN ISO 374-1:2016 (geen code onder het pictogram) A = methanol, B = aceton, C = acetonitril, D = dichloromethaan, E = koolstofdioxide, F = toluen, G = diethylamine, H = tetrahydrofuran, I = ethylacetaat, J = n-heptaan, K = natriumhydroxide, 40%, L = zwavelzuur, 96 %, M = salpeterzuur, 65%, N = azijnzuur, 99%, O = ammoniak, 25%, P = waterstofperoxide, 30%, S = waterstoffluoride, 40%, T = formaldehyde, 37%. **(05) ISO 18889:2019** – Bescherming tegen pesticiden - Handschoen is geschikt wanneer het potentiële risico betrekkelijk laag is. Deze handschoenen zijn niet geschikt voor gebruik met geconcentreerde pesticiden en/of situaties met een mechanisch risico. De pesticiden mogen niet de kans krijgen via de opening tussen de mouw en de handschoen binnen te dringen. Gebruik een langere handschoen als de overlap tussen de handschoen en de mouw minder dan ongeveer 50 mm bedraagt. De weerstandsduur tegen pesticiden is niet getest tegen de werkelijke gebruiksduur aangezien de permeatietest een versnelde test is waarbij het oppervlak van het monstervoortdurend in contact staat met de geteste chemische stof. Hoewel de handschoenen in de praktijk mogelijk langer worden blootgesteld aan een verdunde formule, staat het oppervlak niet voortdurend in contact met de geteste chemische stof. **WAARSCHUWING!** Gegevens over de chemische weerstand zijn verkregen in laboratoriumomstandigheden en hebben enkel betrekking op de geteste chemische stof. Bij gebruik in een mengsel kunnen de gegevens afwijken. Bij handschoenen van 400 mm of langer hebben de gegevens over de chemische weerstand betrekking op monsters die op 80 mm van het einde van de manchet zijn genomen. Het is mogelijk dat de gegevens niet de werkelijke duur van de bescherming op de werkplek weergeven en er wordt geen onderscheid gemaakt tussen mengsels en zuivere chemische stoffen. Controleer of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik. De omstandigheden op de werkplek kunnen afhankelijk van de temperatuur, slijtage en degradatie verschillen van de typetest. Door gebruik zijn beschermende handschoenen mogelijk minder goed bestand tegen chemische stoffen als gevolg van veranderingen in de fysische eigenschappen. Bewegingen, scheuren, wrijving of degradatie door contact met chemische stoffen enz. kunnen de werkelijke gebruiksduur aanzienlijk verkorten. Voor bijtende chemische stoffen kan degradatie de belangrijkste factor zijn waarmee rekening moet worden gehouden bij de selectie van handschoenen met chemische weerstand. Op verzoek bezorgen wij graag de chemische permeatiegegevens volgens de EN 165231:2015, en de degradatiegegevens volgens de EN 3744:2013. Of ga via [ansell.com](http://ansell.com) naar de productpagina/bijbehorende downloads/gidsen voor chemische aanbevelingen. **(06) EN 421:2010** – Bescherming tegen radioactieve besmetting. **(07) CE** = Het product voldoet aan de vereisten van de Europese Verordeningen inzake persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425 en is hiervoor gecertificeerd. Wanneer er MD bij de CE-markering wordt vermeld, is dit product ook een klasse I medisch hulpmiddel volgens Verordening 2017/745. **(08) UKCA** = Product voldoet aan de vereisten van de Verordeningen inzake Persoonlijke Beschermingsmiddelen 2016/425 en is hiervoor gecertificeerd, gewijzigd voor geldigheid in GB. Voor Groot-Brittannië: Het certificaat van typeonderzoek (module B) en de overeenstemming op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (Module D) voor CE-markering zijn als basis voor de UKCA-markering gebruikt **(09) UKCA 0321** = Product voldoet aan de vereisten van de Verordeningen inzake Persoonlijke Beschermingsmiddelen 2016/425 en is hiervoor gecertificeerd, gewijzigd voor geldigheid in GB. Voor Groot-Brittannië: Certificaat van typeonderzoek (Module B) en, waar van toepassing, gecontroleerde productcontroles (module C2) of typeovereenstemming op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (Module D) door: Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Ga voor de EU- of UK-conformiteitsverklaring naar: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory). **(10) UKCA 8515** = Product voldoet aan de vereisten van de Verordeningen inzake Persoonlijke Beschermingsmiddelen 2016/425 en is hiervoor gecertificeerd, gewijzigd voor geldigheid in GB. Voor Groot-Brittannië: Certificaat van typeonderzoek (Module B) en, waar van toepassing, gecontroleerde productcontroles (module C2) of typeovereenstemming op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (Module D) door: Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) VOEDSELPICTOGRAM** = Geschikt voor contact met voedingsmiddelen. Producten die voorzien zijn van dit pictogram voldoen aan de Europese Verordeningen 1935/2004 en 2023/2006 alsook aan alle geldende nationale voorschriften voor materialen die in contact komen met voedingsmiddelen. **(12) KOHSA** = Het product voldoet aan de vereisten van de Koreaanse wetgeving voor Arbeidsgezondheid & -veiligheid voor PBM en is hiervoor gecertificeerd. **(13) UKRSEPRO** = Gecertificeerd in Oekraïne. **(14) NIET-STERIEL (15) NIET GEMAAKT VAN NATUURLIJK RUBBERLATEX (16) GEMAAKT VAN NATUURLIJK RUBBERLATEX**

**(17) UITSLUITEND VOOR EENMALIG GEBRUIK (18) BUITEN BEREIK VAN ZONLICHT HOUDEN (19) DROOG BEWAREN (20) OZON VERMIJDEN (21) MAXIMALE OPSLAGTEMPERATUUR 40°C (22) BUITEN BEREIK VAN WARMTE EN RADIOACTIEVE BRONNEN HOUDEN (23) NIET GEBRUIKEN ALS DE VERPAKKING IS BESCHADIGD (24) HOUDBAARHEIDSDATUM (25) PRODUCTIEDATUM (26) FABRIKANT (27) CA XX.XXX** = Goedkeuringscertificaat, volgens de vereisten van de Braziliaanse voorschriften (waarbij xx.xxxx naar het certificaatnummer verwijst). **(28) GESTERILISEERD MET BEHULP VAN STRALING (29) LOTNUMMER (30) PARTIJNUMMER (31) ANSELLS EIGEN NUMMER (32) CATALOGUSNUMMER** Voor meer gedetailleerde informatie over de productprestaties kunt u contact opnemen met Ansell.

**VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET GEBRUIK:** 1. Controleer vóór gebruik de handschoenen op eventuele fouten of onvolkomenheden, zoals gaatjes, perforaties en scheuren. Indien de handschoenen tijdens het gebruik scheuren of een gaatje krijgen, gooi ze dan onmiddellijk weg. Bij twijfel de handschoenen niet gebruiken en een nieuw paar nemen. 2. Het is van het grootste belang om elk contact tussen de huid en chemische producten te vermijden, zelfs als die producten verondersteld worden onschadelijk te zijn. Zorg ervoor dat de chemicaliën niet via de manchet kunnen binnendringen. Verontreinigde handschoen onmiddellijk uit doen als er geconcentreerde pesticiden op zijn gemorst. 3. Besmette handschoenen moeten gereinigd, gewassen of drooggewreven worden voor het uittrekken. Vermijd contact met besmette oppervlakken met blote handen. 4. De handschoenen mogen niet in contact komen met open vuur en bieden geen bescherming tegen hitte. 5. Handschoenen mogen niet worden gebruikt als bescherming tegen ioniserende straling. 6. Handschoenen die geschikt zijn voor contact met voedingsmiddelen kunnen enige migratie tegen specifieke levensmiddelen vertonen. Om te achterhalen welke beperkingen van toepassing zijn en voor welke specifieke levensmiddelen de handschoenen gebruikt mogen worden, kunt u advies inwinnen bij Ansell of Ansell's conformiteitsverklaring voor voedingswaren raadplegen. 7. Als handschoenen worden gebruikt in een explosieve omgeving, controleer dan of ze aan de EN 16350-vereisten voldoen. Personen die deze handschoenen dragen, moeten voldoende geaard zijn, bijv. door aangepaste schoenen en kleding te dragen. Waarschuwing: de handschoenen mogen niet in een ontlambare of explosieve omgeving worden uitgetast, geopend, aangepast of uitgetrokken. De elektrostatische eigenschappen van de handschoenen kunnen nadelig worden aangetast door veroudering, slijtage, vervuiling en beschadiging. Mogelijk zijn ze niet geschikt voor met zuurstof verrijkte ontlambare omstandigheden waarvoor extra maatregelen nodig zijn. 8. Voor steriele producten - de inhoud van het zakje is steriel, tenzij het zakje geopend of beschadigd is. Niet gebruiken als het zakje geopend of beschadigd is. 9. Voor medisch gebruik - Levensduur van de handschoen - Bij normaal gebruik en na routinecontroles beveelt Ansell aan om onderzoekshandschoenen om de 15 minuten te vervangen of zodra u tijdens de verzorging van de patiënt van de ene besmette plaats naar de andere gaat en na de verzorging van een patiënt.

**BESTANDELEN / GEVAARLIJKE BESTANDELEN:** Sommige handschoenen kunnen bestanddelen bevatten waarvan bekend is dat ze bij gevoelige personen allergieën kunnen veroorzaken, waardoor irritatie en/of allergische contactreacties kunnen ontstaan. Raadpleeg bij eventuele allergische reacties onmiddellijk een arts. Waarschuwing: als handschoenen natuurlijk rubberlatex bevatten, wordt dit op de verpakking vermeld. In dat geval **KAN DIT PRODUCT ALLERGISCHE REACTIES VEROORZAKEN, INCLUSIEF EEN ANAFYLACTISCHE REACTIE** bij mensen met een overgevoeligheid. Neem voor meer informatie contact op met Ansell.

**ONDERHOUDSINSTRUCTIES: OPSLAG:** Buiten bereik van direct zonlicht houden; droog en in de originele verpakking bewaren. Buiten bereik van ozonbronnen houden. Als de producten correct bewaard worden, zoals aangegeven, dan blijven ze presteren en veranderen hun eigenschappen niet significant. Indien producten door veroudering of opslag kunnen worden aangetast, wordt de houdbaarheidsdatum op de verpakking vermeld. **REINIGEN:** handschoenen voor eenmalig gebruik mogen niet gewassen of hergebruikt worden. Hergebruik van de handschoen kan tot besmetting en postoperatieve complicaties leiden. De fabrikant geeft geen goedkeuring voor reiniging en hersterilisatie van dit product. Het reinigings- of hersterilisatieproces kan het product aantasten. **VERWIJDERING:** Gebruikte producten die met chemicaliën in contact zijn geweest of verontreinigd zijn met besmettelijke of andere gevaarlijke stoffen, zoals resten van pesticiden, moeten na elke werkdag worden weggegooid en mogen niet opnieuw worden gebruikt. Gebruikte handschoenen moeten worden weggegooid zodra ze tijdens het gebruik tekenen van degradatie vertonen, bijv. scheuren, gaten, verkleuring en verzwakking van de handschoenen. Werp ze weg in overeenstemming met de lokale voorschriften. Storten of verbranden mag alleen onder gecontroleerde omstandigheden. Na gebruik in een klinische setting dient het product te worden verbrand of te worden verwerkt volgens de geldende procedure voor de verwijdering van klinisch afval.

**ZASTOSOWANIE:** Niniejszej instrukcji użytkownika należy używać w powiązaniu ze szczegółowymi informacjami umieszczonymi na opakowaniu wewnętrznym. Rękawice zostały zaprojektowane jako jednorazowa, dwustronna ochrona barierowa przed zakażeniem krzyżowym, a także są przeznaczone do ochrony rąk przed rozpryskami chemicznymi i spełniają normy przedstawione na piktogramach. **OBJAŚNIENIE SYMBOLI I PIKTOGRAMÓW, KTÓRE MOGĄ POJAWIAĆ SIĘ NA RĘKAWICACH/OPAKOWANIU (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** Należy zapoznać się z instrukcją użytkownika przed rozpoczęciem korzystania z produktu lub skontaktować się z firmą Ansell w celu uzyskania dodatkowych informacji. W przypadku, gdy pod dowolnym piktogramem oznaczono poziom X, oznacza to, że dany test nie dotyczy tego produktu, a rękawice nie zostały zaprojektowane pod kątem określonego zagrożenia i nie powinny być stosowane do ochrony przed nim. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi: A: Odporność na ścieranie (poziomy wydajności od 0 do 4) B: Odporność na przecięcie (poziomy wydajności od 0 do 5) C: Odporność na rozdarcie (poziomy wydajności od 0 do 4) D: Odporność na przekłucie (poziomy wydajności od 0 do 4) E: Odporność na przecięcie badana z użyciem maszyny TDM wg normy ISO EN 13997 (poziomy wydajności od A do F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Ochrona przed bakteriami, grzybami i wirusami. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TYP A, B LUB C** – Ochrona przed zagrożeniami chemicznymi: Typ A = czas przenikania substancji chemicznych > 30 minut w przypadku co najmniej sześciu substancji z listy zdefiniowanej w normie EN ISO 374-1:2016. Typ B = czas przenikania substancji chemicznych > 30 minut w przypadku co najmniej trzech substancji z listy zdefiniowanej w normie EN ISO 374-1:2016 Typ C = czas przenikania substancji chemicznych > 10 minut w przypadku co najmniej jednej testowanej substancji z listy zdefiniowanej w normie EN ISO 374-1:2016 (brak kodu pod piktogramem) A=metanol, B=aceton, C=acetonitryl, D = chlorek metylenu, E = dwusiarczek węgla, F = toluen, G = dietyloamina, H = tetrahydrofuran, I = octan etylu, J = n-heptan, K = wodorotlenek sodu, 40%, L = kwas siarkowy, 96 %, M = kwas azotowy, 65%, N = kwas octowy, 99%, O = amoniak, 25%, P = nadtlenek wodoru, 30%, S = kwas fluorowodorowy, 40%, T = formaldehyd, 37%. **(05) ISO 18889:2019** – Ochrona przed pestycydami – rękawice można stosować przy stosunkowo niskim poziomie zagrożenia. Rękawice te nie nadają się do użycia w przypadku stężonych form użytkowych pestycydów lub w przypadku występowania zagrożeń mechanicznych. Pestycydy nie będą mieć możliwości przedostania się do środka między rękawem odzieży a rękawicą. Jeśli zakładka między rękawem a rękawicą jest krótsza niż ok. 50 mm, należy użyć rękawicy o większej długości. W kontekście odporności na pestycydy czas trwania testu nie jest oparty na rzeczywistym czasie stosowania rękawic, ponieważ testy na przenikalność są testami przyspieszonymi, w przypadku których powierzchnia rękawic pozostaje w stałym kontakcie z testowaną substancją chemiczną. Czas trwania ekspozycji może być dłuższy w przypadku zastosowania w terenie rozcieńczonej formy użytkowej, cała powierzchnia nie pozostaje w stałym kontakcie z testowaną substancją chemiczną. **OSTRZEŻENIE!** Dane dotyczące odporności na czynniki chemiczne zostały sprawdzone w warunkach laboratoryjnych i dotyczą wyłącznie testowanych substancji chemicznych. Mogą się różnić w przypadku użycia mieszaniny substancji. W przypadku rękawic o długości od 400 mm wzwyż dane dotyczące odporności chemicznej ustalono na podstawie próbek pobranych w odległości 80 mm od końca mankietu. Dane mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego czasu działania ochrony w miejscu pracy oraz mogą nie obejmować rozróżnienia pomiędzy mieszaninami oraz czystymi substancjami chemicznymi. Sprawdzić, czy rękawice są odpowiednie do zamierzonego zastosowania. Warunki w miejscu pracy mogą różnić się od warunków badania typu w zależności od temperatury, ścierania i degradacji. Podczas użytkowania rękawice ochronne mogą wykazywać mniejszą odporność na czynniki chemiczne ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Wykonywanie ruchów, rozdarcia, tarcie, degradacja spowodowana kontaktem z substancjami chemicznymi itp. to czynniki mogące znacząco skrócić rzeczywisty czas eksploatacji. W przypadku żrących substancji chemicznych, degradacja może być najważniejszym czynnikiem, który należy uwzględnić przy wyborze rękawic odpornych na działanie czynników chemicznych. Dane dotyczące przenikania chemikaliów, przetestowane zgodnie z normą EN 16523-1:2015, jak również dane dotyczące degradacji, przetestowane zgodnie z normą EN 374-4:2013, są dostępne na żądanie i/lub za pośrednictwem witryny [ansell.com](http://ansell.com), strony produktu Ansell / kryteriów pobierania / przewodników po zaleceniach chemicznych. **(06) EN 421:2010** – Ochrona przed skażeniem radioaktywnym. **(07) CE** = Produkt jest zgodny z wymaganiami rozporządzenia UE w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425 i posiada odpowiednie świadectwa. Oznaczenie MDD po symbolu CE oznacza wyrób medyczny klasy I zgodnie z rozporządzeniem w sprawie wyrobów medycznych UE 2017/745. **(08) UKCA** = Produkt jest zgodny z wymaganiami rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (w zakresie, w jakim rozporządzenie to zmieniono na potrzeby zastosowania w Wielkiej Brytanii) i ma odpowiednie certyfikaty. Wielka Brytania: Posiadanie certyfikatu badania typu (moduł B) oraz posiadanie certyfikatów zgodności z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji (moduł D) dla oznakowania CE stanowią podstawę do zastosowania oznakowania UKCA **(09) UKCA 0321** = Produkt jest zgodny z wymaganiami rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (w zakresie, w jakim rozporządzenie to zmieniono na potrzeby zastosowania w Wielkiej Brytanii) i ma odpowiednie certyfikaty. Wielka Brytania: Certificaat van typeonderzoek (Module B) en, waar van toepassing, gecontroleerde productcontroles (module C2) of typeovereenstemming op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (Module D) door: Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. W celu uzyskania deklaracji zgodności z przepisami UE lub Wielkiej Brytanii należy odwiedzić stronę: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Produkt jest zgodny z wymaganiami rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (w zakresie, w jakim rozporządzenie to zmieniono na potrzeby zastosowania w Wielkiej Brytanii) i ma odpowiednie certyfikaty. Wielka Brytania: Certificaat van typeonderzoek (Module B) en, waar van toepassing, gecontroleerde productcontroles (module C2) of typeovereenstemming op basis van kwaliteitsborging van het productieproces (Module D) door: Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) PIKTOGRAM ŻYWNOŚCI** = Produkt nadaje się do kontaktu z żywnością. Produkty oznaczone tym piktogramem są zgodne z rozporządzeniami UE 1935/2004 i 2023/2006 oraz z właściwymi przepisami krajowymi dotyczącymi materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. **(12) KOHSA** = Oznaczenie zgodności produktu oraz jego certyfikacji w sposób zgodny z wymaganiami koreańskich przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy, odnoszących się do środków ochrony indywidualnej. **(13)**

**UKRSEPRO** = Certyfikowano w Ukrainie **(14) NIEJAŁOWE (15) NIE WYKONANO Z LATEKSU NATURALNEGO (16) WYKONANO Z LATEKSU NATURALNEGO (17) WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU JEDNORAZOWEGO (18) CHRONIĆ PRZED ŚWIATŁEM SŁONECZNYM (19) NIE MOCZYĆ (20) UNIKAĆ OZONU (21) MAKSYMALNA TEMPERATURA PRZECHOWYWANIA, 40° C (22) UNIKAĆ WYSOKICH TEMPERATUR I ŹRÓDEŁ PROMIENIOWANIA RADIOAKTYWNEGO (23) NIE UŻYWAĆ W PRZYPADKU USZKODZENIA OPAKOWANIA (24) DATA WAŻNOŚCI (25) DATA PRODUKCJI (26) PRODUCENT (27) CA XX.XXX** = Certificate of Approval (CA), czyli poświadczenie spełnienia wymogów przepisów brazylijskich (xx.xxxx to numer certyfikatu). **(28) STERYLIZOWANE PRZEZ NAPROMIENIANIE (29) NUMER SERII (30) NUMER PARTII (31) NUMER WEWNĘTRZNY ANSELL (32) NUMER KATALOGOWY** Szczegółowe informacje dotyczące wydajności produktu można uzyskać od firmy Ansell.

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA:** 1. Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie mają wad ani niedoskonałości, takich jak otwory, nakłucia i rozdarcia. Jeśli podczas użytkowania rękawice zostały podarte lub przedziurawione, należy je natychmiast wyrzucić. W razie wątpliwości nie zakładaj rękawic i użyj nowej pary. 2. Jest niezwykle istotne, by żadne środki chemiczne nie miały kontaktu ze skórą, nawet jeśli uważa się je za nieszkodliwe. Należy zadbać o to, by chemikalia nie przedostawały się przez mankiet. Rękawicę należy natychmiast zdjąć, jeśli zostanie zanieczyszczona stężonym wyciekami pestycydu. 3. Zanieczyszczone rękawice należy przed wyrzuceniem wyczyścić, wyprać lub wytrzeć do sucha. Unikać dotykania zanieczyszczonych powierzchni gołymi rękami. 4. Nie wolno dopuszczać do kontaktu rękawic z otwartym ogniem. 5. Nie używać rękawic do ochrony przed promieniowaniem jonizującym. 6. Rękawice przeznaczone do kontaktu z żywnością mogą wykazywać pewien stopień migracji w przypadku określonych typów pożywienia. Aby sprawdzić obowiązujące ograniczenia oraz określone rodzaje żywności, z którymi można używać rękawic, należy zasięgnąć porady w firmie Ansell lub zapoznać się z treścią Deklaracji zgodności produktów Ansell przeznaczonych do kontaktu z żywnością. 7. W przypadku używania rękawic w strefach zagrożonych wybuchem należy upewnić się, że są one zgodne z wymogami normy EN 16350. Osoby używające tych rękawic powinny być odpowiednio uziemione, np. poprzez noszenie właściwego obuwia i odzieży. Ostrzeżenie: nie wolno rozpakowywać, otwierać, dopasowywać ani zdejmować rękawic podczas przebywania w atmosferze palnej lub wybuchowej. Starzenie się, zużycie, zanieczyszczenie i uszkodzenia rękawic mogą wpłynąć negatywnie na ich właściwości elektrostatyczne, w związku z czym mogą nie zapewniać one wystarczającej ochrony w środowiskach palnych o podwyższonej zawartości tlenu i wymaga to dodatkowej oceny. 8. Dotyczy produktów jałowych – zawartość torebki jest jałowa, jeśli torebka nie została otwarta lub uszkodzona. Nie używać, jeśli torebka została otwarta lub uszkodzona. 9. Do użytku medycznego – okres eksploatacji rękawic – przy normalnym użytkowaniu, pod przeprowadzeniu rutynowej kontroli, firma Ansell zaleca zmianę rękawic diagnostycznych co 15 minut lub podczas opieki nad pacjentem w przypadku przenoszenia się z obszaru zakażonego do innego fragmentu ciała oraz po zakończeniu opieki.

**SKŁADNIKI / SKŁADNIKI NIEBEZPIECZNE:** Niektóre rękawice mogą zawierać składniki, o których wiadomo, iż mogą być ewentualną przyczyną alergii u uczulonych na nie osób, u których może się rozwinąć kontaktowe podrażnienie lub reakcja alergiczna. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych, należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską. Ostrzeżenie: zawartość lateksu naturalnego w rękawicach jest oznaczona na opakowaniu. W takim przypadku **PRODUKT MOŻE POWODOWAĆ REAKCJE ALERGICZNE, W TYM SZOK ANAFILAKTYCZNY**, u osób uczulonych. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z firmą Ansell.

**INSTRUKCJE KONSERWACJI: PRZECHOWYWANIE:** Nie wystawiać na bezpośrednie działanie światła słonecznego; przechowywać w suchym miejscu oraz w oryginalnym opakowaniu. Nie wystawiać na działanie źródeł ozonu. Jeśli produkty są przechowywane w prawidłowy sposób zgodny z zaleceniami, nie tracą właściwości, a ich charakterystyka nie ulega znaczącej zmianie. Jeśli na produkty mogą mieć wpływ procesy starzenia lub sposób przechowywania, data ich przydatności do użytku jest podana na opakowaniu. **CZYSZCZENIE:** rękawice nie są przeznaczone do prania i wielokrotnego użytku. Ponowne użycie rękawicy może spowodować wtórne skażenie oraz komplikacje pooperacyjne. Proces czyszczenia i ponownej sterylizacji tego produktu nie został zatwierdzony przez producenta. W przypadku przeprowadzenia procesu czyszczenia i ponownej sterylizacji może nastąpić utrata cech produktu. **UTYLIZACJA:** Używane produkty, które miały już kontakt z substancjami chemicznymi lub zostały skażone substancjami zaraźliwymi lub innymi materiałami niebezpiecznymi, takimi jak resztki pestycydów, powinny zostać zutylizowane po każdej zmianie roboczej i nie powinny być używane ponownie. Należy je także wyrzucić, gdy pojawią się na nich znaki zużycia podczas użytkowania (takie jak rozdarcia, otwory, zmiana koloru i osłabienie rękawic). Należy się ich pozbywać zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Składowanie i utylizacja odpadów musi odbywać się w warunkach kontrolowanych. W przypadku zastosowania klinicznego po użyciu produkt należy spalić lub usunąć go wraz z innymi odpadami szpitalnymi zgodnie z zasadami utylizacji odpadów klinicznych.

**BRUG:** Denne brugsanvisning skal anvendes i kombination med den specifikke information, der er anført på den første pakning. Handskerne er designet som en engangshandske med tovejs barrierebeskyttelse mod krydskontaminering og beskytter desuden primært hænderne mod risiko for kemikaliestænk og overholder de standarder, der er vist i de relevante piktogrammer.

**FORKLARING PÅ SYMBOLER OG PIKTOGRAMMER, DER KAN VÆRE VIST PÅ HANDSKERNE/EMBALLAGEN (01) EN ISO 21420:2020/ISO 15523-1:2016** – Læs brugsanvisningen, før produkterne tages i brug, eller kontakt Ansell for at få flere oplysninger. Hvis niveau X nævnes under et af piktogrammerne, betyder det, at denne test ikke er gældende, og handsken er ikke udviklet til og må derfor ikke bruges til denne specifikke fare. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Beskyttelse mod mekaniske risici: A: Slidstyrke (ydeevne 0 til 4) B: Snitbestandighed (ydeevne 0 til 5) C: Rivstyrke (ydeevne 0 til 4) D: Stikbestandighed (ydeevne 0 til 4) E: TDM ISO EN 13997 snitbestandighed (ydeevne A til F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Beskyttelse mod bakterier, svamp og virus. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TYPE A, B ELLER C** – Beskyttelse mod kemiske farer: Type A = kemisk gennembrudstid > 30 minutter for mindst seks kemikalier ifølge liste defineret i EN ISO 374-1:2016 Type B = kemisk gennembrudstid > 30 minutter for mindst tre kemikalier ifølge liste defineret i EN ISO 374-1:2016 Type C = kemisk gennembrudstid > 10 minutter for mindst et kemikalie ifølge liste defineret i EN ISO 374-1:2016 (ingen kode under piktogrammet) A = methanol, B = acetone, C = acetonitril, D = dichlormethan, E = carbondisulfid, F = toluen, G = diethylamin, H = tetrahydrofuran, I = ethylacetat, J = n-heptan, K = natriumhydroxid, 40 %, L = svovlsyre, 96 %, M = salpetersyre, 65 %, N = eddikesyre, 99 %, O = ammoniak, 25 %, P = hydrogenperoxid, 30 %, S = flussyre, 40 %, T = formaldehyd, 37 %. **(05) ISO 18889:2019** – Beskyttelse mod pesticider – Handsken er velegnet, når den potentielle risiko er relativ lav. Disse handsker er ikke egnet til brug med koncentrerede pesticidformuleringer og/eller scenarier, der involverer mekaniske risici. Pesticiden må ikke kunne trænge igennem beklædningens ærme og handsken. Hvis der er et overlap på mindre end ca. 50 mm mellem handske og ærme, skal der bruges en længere handske. Vedrørende data om bestandighed over for pesticider er testens varighed ikke baseret på faktisk brugstid, eftersom gennembrudstest er en accelereret test, hvor emnets overflade konstant er i kontakt med testkemikaliet. Selv om varigheden af eksponeringen kan være et længere tidsrum ved anvendelse af en fortyndet formulering, er hele overfalden ikke konstant i kontakt med testkemikaliet. **ADVARSEL!** De angivne data for kemisk bestandighed er vurderet under laboratorieforhold og er kun relateret til det testede kemikalie. Der kan være forskelle, hvis de bruges i en blanding. For handsker, der er 400 mm eller længere, er data for kemisk bestandighed baseret på prøver, som er taget 80 mm fra manchettens afslutning. Dataene vil muligvis ikke afspejle den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen og differentieringen mellem blandinger og rene kemikalier. Kontroller, at handskerne er egnet til anvendelsesformålet. Betingelserne på arbejdspladsen kan være forskellige fra betingelserne under typetesten afhængigt af temperatur, slidstyrke og nedbrydning. Beskyttelsehandsker kan under brug være mindre modstandsdygtige over for kemikalier på grund af ændringer i de fysiske egenskaber. Bevægelser, fjernelse, gnidning, nedbrydning forårsaget af kemisk kontakt osv. kan reducere den faktiske brugstid markant. I forbindelse med ætsende kemikalier kan nedbrydning være den vigtigste faktor, der skal overvejes ved valg af kemisk bestandige handsker. Data for kemisk gennemtrængning, testet i overensstemmelse med EN 16523-1:2015 og nedbrydningsdata testet i overensstemmelse med EN 374-4:2013, kan fås ved henvendelse og/eller via [ansell.com](http://ansell.com), Ansell's produktside/downloadkriterier/kemikalieguiden. **(06) EN 421:2010** – Beskyttelse mod radioaktiv kontamination. **(07) CE** = Produktet overholder og er certificeret i overensstemmelse med kravene i den europæiske forordning om personlige værnemidler 2016/425. Når MD nævnes sammen med CE-mærket, er dette også et klasse I-produkt i henhold til forordning om medicinsk udstyr 2017/745. **(08) UKCA** = Produktet overholder og er certificeret i overensstemmelse med forordning 2016/425 om personlige værnemidler med ændringer for at gælde i Storbritannien. For Storbritannien: Certifikat for typeundersøgelse (Modul B) og certifikater for typeoverensstemmelse baseret på kvalitetssikring af produktionsprocessen (Modul D) for CE-mærkning er brugt som grundlag for anvendelse af en UKCA **(09) UKCA 0321** = Produktet overholder og er certificeret i overensstemmelse med forordning 2016/425 om personlige værnemidler med ændringer for at gælde i Storbritannien. For Storbritannien: Typeafprøvningscertifikat (Modul B) og, hvor det er gældende, overvåget produktkontrol (Modul C2) eller typeoverensstemmelse baseret på kvalitetssikring af produktionsprocessen (Modul D) fra Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. EU- eller UK Brug linket: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Produktet overholder og er certificeret i overensstemmelse med forordning 2016/425 om personlige værnemidler med ændringer for at gælde i Storbritannien. For Storbritannien: Typeafprøvningscertifikat (Modul B) og, hvor det er gældende, overvåget produktkontrol (Modul C2) eller typeoverensstemmelse baseret på kvalitetssikring af produktionsprocessen (Modul D) fra Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) FØDEVAREPIKTOGRAM** = Velegnet til kontakt med fødevarer for at få vist overensstemmelseserklæringen for EU eller Storbritannien. Produkter, der er mærket med piktogrammet, opfylder EU-forordning 1935/2004 og 2023/2006 foruden al gældende national lovgivning om materialer bestemt til kontakt med fødevarer. **(12) KOHSA** = Produktet overholder og er certificeret i overensstemmelse med den koreanske lovgivning om sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen for personlige værnemidler. **(13) UKRSEPRO** = Certificeret i Ukraine **(14) IKKE STERIL (15) IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMI (16) FREMSTILLET MED NATURGUMMI (17) KUN ENGANGSBRUG (18) MÅ IKKE UDSÆTTES FOR SOLLYS (19) OPBEVARES TØRT (20) UNDGÅ OZON (21) MAKSIMAL LAGERTEMPERATUR 40°C (22) HOLDES VÆK FRA VARMEKILDER OG RADIOAKTIVE KILDER (23) MÅ IKKE BRUGES, HVIS EMBALLAGEN ER BESKADIGET (24) UDLØBSDATO (25) FREMSTILLINGSDATO (26) PRODUCENT (27) CA XX.XXX** = Godkendelsescertificat som certificeret i overensstemmelse med kravene i den brasilianske forordning (hvor xx.xxxx refererer til certifikatnummeret). **(28) STERILISERET MED BRUG AF BESTRÅLING (29) PARTINUMMER (30)**

**BATCHNUMMER(31) ANSELLS INTERNE NUMMER (32) KATALOGNUMMER** Yderligere oplysninger om produktets ydeevne kan fås ved henvendelse til Ansell.

**FORHOLDSREGLER VED BRUG:** 1. Handskerne bør efterses for eventuelle fejl eller skader som f.eks. huller, pinholes og rifter før brug. Er handskerne revet i stykker, eller er der huller i dem, skal de straks kasseres. Er du i tvivl, bør du ikke anvende handskerne, men tage et nyt par. 2. Det er vigtigt at holde alle kemikalier væk fra huden, også selvom de anses for at være uskadelige. Sørg for, at der ikke kan komme kemikalier ind via manchetten. Tag straks handsken af, hvis den kontamineres af koncentreret spild af pesticider. 3. Kontaminerede handsker skal renses eller vaskes eller aftørres, før de tages af. Undgå at berøre kontaminerede overflader med bare hænder. 4. Handskerne må ikke komme i kontakt med åben ild eller benyttes som beskyttelse mod varme. 5. Handsker må ikke anvendes til beskyttelse mod ioniserende stråling. 6. Ved handsker, der er velegnede til kontakt med fødevarer, kan der forekomme en vis migration ved kontakt med bestemte fødevarer. Få yderligere information, om der gælder specifikke begrænsninger, og hvilke specifikke fødevarer handskerne kan anvendes til, ved at kontakte Ansell eller læse Ansell's fødevareroverensstemmelseserklæring. 7. Hvis handsker anvendes i eksplosive miljøer, skal de overholde kravene i EN 16350. De personer, der bærer handskerne, skal være korrekt jordforbundet, f.eks. ved at være iført passende fodtøj og beklædning. Advarsel: Handskerne må ikke udpakkes, åbnes, tilpasses eller tages af i brændbare eller eksplosive atmosfærer. Handskernes elektrostatiske egenskaber kan blive påvirket af ældning, brug, kontaminering og skade og vil muligvis ikke være tilstrækkelige til iltberigede, brandbare atmosfærer, hvor yderligere vurderinger er nødvendige. 8. For sterile produkter – Indholdet af posen er sterilt, medmindre posen er åbnet eller beskadiget. Brug ikke indholdet, hvis posen har været åbnet eller er beskadiget. 9. Til medicinsk brug - Handskens levetid – Til normal brug efter rutineinspektion, Ansell anbefaler, at undersøgelsehandsker udskiftes efter hver 15 minutter eller i forbindelse med patientpleje, hvis der skiftes fra et sted med en kontamineret patient til et andet patientsted og efter pleje af en patient.

**BESTANDELE / FARLIGE BESTANDELE:** Visse handsker kan indeholde bestanddele, som kan forårsage allergier hos følsomme individer, der kan udvikle irritation og/eller allergiske kontaktreaktioner. Hvis der skulle opstå allergiske reaktioner, skal der straks ske henvendelse til en læge. Advarsel: Hvis handskerne indeholder naturgummi, skal dette være angivet på emballagen. Er det tilfældet, **KAN DETTE PRODUKT FORÅRSAGE ALLERGISKE REAKTIONER, HERUNDER ANAFYLAKTISKE REAKTIONER**, hos følsomme individer. Kontakt Ansell for at få flere oplysninger.

**PLEJEANVISNINGER: OPBEVARING:** Må ikke udsættes for direkte sollys, skal opbevares på et tørt sted og i den originale emballage. Må ikke udsættes for ozonkilder. Hvis produkterne opbevares korrekt som angivet, går det ikke ud over deres ydeevne, og der sker ingen markant ændring af deres egenskaber. Hvis produkterne skulle blive påvirket af ældning eller opbevaring, er udløbsdatoen angivet på emballeringsmaterialet. **RENGØRING:** Handskerne er engangshandsker og kan ikke vaskes eller genbruges. Genbrug af handsken kan medføre efterkontaminering og postoperative komplikationer. Rengøring og gensterilisering er endnu ikke valideret for produktet af producenten. Produktintegriteten kan blive kompromitteret ved enhver form for rengøring eller gensteriliseringsproces, der anvendes. **BORTSKAFFELSE:** Brugte produkter, som har været i kontakt med kemikalier eller er kontamineret med smitsomme eller andre farlige materialer som f.eks. restpesticider, skal kasseres efter hvert arbejds skift og må ikke bruges igen. De skal desuden kasseres, når de viser tegn på nedbrydning under brug f.eks. rifter, huller, misfarvning og svækkelse af handskerne. Bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler. Deponeres eller forbrændes under kontrollerede forhold. Hvis produktet har været anvendt i et klinisk miljø, skal produktet forbrændes eller bortskaffes i overensstemmelse med protokollen for bortskaffelse af klinisk affald.

**ΧΡΗΣΗ:** Οι παρούσες οδηγίες χρήσης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε συνδυασμό με τις ειδικές οδηγίες που αναγράφονται επάνω ή/και εντός του περιβλήματος κάθε συσκευασίας. Τα γάντια αυτά είναι σχεδιασμένα για την προστασία των χεριών τόσο από τον κίνδυνο διασταυρούμενης μόλυνσης όσο και εκτίναξης χημικών ουσιών και συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων προτύπων, όπως απεικονίζεται στα εικονογράμματα. **ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΚΑΙ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΓΑΝΤΙΑ/ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ (01) ENISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση των γαντιών ή, για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Ansell. Εάν σε κάποιο εικονογράμματα αναφέρεται ένα επίπεδο Χ, η εν λόγω δοκιμή δεν ισχύει και τα γάντια δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα, συνεπώς, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για τον συγκεκριμένο κίνδυνο. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Προστασία από μηχανικούς κινδύνους: Α: Αντοχή στην τριβή (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) – Β: Αντοχή σε κοψίματα με λεπίδα (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 5) – C: Αντοχή στη διάσχιση (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) – D: Αντοχή στη διάτρηση (επίπεδα επιδόσεων 0 έως 4) – E: Αντοχή σε κοψίματα κατά το πρότυπο TDM ISO EN 13997 (επίπεδα επιδόσεων Α έως F) **(03) ENISO 374-5:2016** – Προστασία από βακτήρια, μύκητες και ιούς. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 ΤΥΠΟΣ Α, Β Η C** – Προστασία από χημικούς κινδύνους: Τύπος Α = χρόνος διείσδυσης χημικού > 30 λεπτά για τουλάχιστον 6 από τα χημικά που απαριθμούνται στο πρότυπο EN ISO 374-1:2016 Τύπος Β = χρόνος διείσδυσης χημικού > 30 λεπτά για τουλάχιστον 3 από τα χημικά που απαριθμούνται στο πρότυπο Τύπος C = χρόνος διείσδυσης χημικού > 10 λεπτά για τουλάχιστον ένα υπό δοκιμή χημικό που απαριθμείται στο πρότυπο EN ISO 374-1:2016 (κανένας κωδικός κάτω από το εικονογράμματα) Α = μεθανόλη, Β = ακετόνη, C = ακετονιτρίλιο, D = διχλωρομεθάνιο, E = διθειάνθρακας, F = τολουόλιο, G = διαιθυλαμίνη, Η = τετραϊδροφουράνιο, Ι = οξικός αιθυλεστέρας, J = n-επτάνιο, Κ = υδροξείδιο του νατρίου, 40%, L = θειικό οξύ, 96 %, Μ = νιτρικό οξύ, 65%, Ν = οξικό οξύ, 99%, Ο = αμμωνία, 25%, Ρ = υπεροξειδίου του υδρογόνου, 30%, S = υδροθωροικό οξύ, 40%, T = φορμαλδεΐδη, 37%. **(05) ISO 18889:2019** – Προστασία από παρασιτοκτόνα – Το γάντι είναι κατάλληλο όταν ο πιθανός κίνδυνος είναι σχετικά χαμηλός. Τα γάντια αυτά δεν είναι κατάλληλα για χρήση με σκευάσματα συμπυκνωμένων παρασιτοκτόνων ή/και για εργασίες που ενέχουν μηχανικούς κινδύνους. Τα παρασιτοκτόνα δεν πρέπει να μπορούν να διεισδύσουν στην περιοχή μεταξύ του μανικιούτου ενδύματος και του γαντιού. Αν η αλληλεπικάλυψη μεταξύ του γαντιού και του μανικιού είναι μικρότερη από περίπου 50 mm, πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια μεγαλύτερου μήκους. Όσον αφορά τα δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε παρασιτοκτόνα, η διάρκεια της δοκιμής δεν βασίζεται στον πραγματικό χρόνο χρήσης, καθώς η δοκιμή διαπερατότητας είναι μια επιταχυνόμενη δοκιμή στην οποία η επιφάνεια του δείγματος βρίσκεται σε συνεχή επαφή με το υπό δοκιμή χημικό. Παρότι κατά την εφαρμογή αραιού σκευάσματος η διάρκεια της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες μπορεί να είναι μεγαλύτερη, η συνολική επιφάνεια δεν βρίσκεται σε συνεχή επαφή με το υπό δοκιμή χημικό προϊόν. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε χημικές ουσίες αξιολογήθηκαν σε συνθήκες εργαστηρίου και αφορούν αποκλειστικά τις υπό δοκιμή χημικές ουσίες. Τα δεδομένα αυτά μπορεί να διαφέρουν εάν η ουσία χρησιμοποιηθεί σε μείγμα. Για γάντια με μήκος ίσο ή μεγαλύτερο από 400 mm, τα δεδομένα σχετικά με την αντοχή σε χημικές ουσίες βασίζονται σε δείγματα που ελήφθησαν 80 mm από το άκρο της μανσέτας. Τα δεδομένα ενδέχεται να μην αντικατοπτρίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας στον χώρο εργασίας, ούτε τις διαφορές μεταξύ μειγμάτων και χημικών ουσιών σε καθαρή μορφή. Ελέγξτε την καταλληλότητα των γαντιών για τη χρήση για την οποία προορίζονται. Οι συνθήκες στον χώρο εργασίας όσον αφορά τη θερμοκρασία, την τριβή και την υποβάθμιση του υλικού ενδέχεται να διαφέρουν από τις συνθήκες της δοκιμής τύπου. Η αντοχή των προστατευτικών γαντιών στις χημικές ουσίες ενδέχεται να είναι μικρότερη κατά τη χρήση, λόγω αλλαγών στις φυσικές τους ιδιότητες. Η επαφή με χημικές ουσίες μπορεί να προκαλέσει κινήσεις, σχισίματα, τριβή, υποβάθμιση του υλικού κ.λπ. που μειώνουν σημαντικά τον πραγματικό χρόνο χρήσης. Όσον αφορά διαβρωτικές χημικές ουσίες, η υποβάθμιση του υλικού μπορεί να είναι οσημαντικότερος παράγοντας που πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά την επιλογή γαντιών ανθεκτικών σε χημικές ουσίες. Δεδομένα σχετικά με τη διαπερατότητα των χημικών ουσιών μέσω των γαντιών, όπως υποβλήθηκαν σε δοκιμή σύμφωνα με το πρότυπο EN 16523-1:2015, καθώς και δεδομένα σχετικά με την υποβάθμιση του υλικού τους, όπως αυτό υποβλήθηκε σε δοκιμή σύμφωνα με το πρότυπο EN 374-4:2013, διατίθενται κατόπιν αιτήματος και/ή στον διαδικτυακό τόπο [ansell.com](http://ansell.com), μέσω της σελίδας προϊόντων της Ansell, κάνοντας κλικ στο [product page/downloads criteria/chemical recommendation guides](#). **(06) EN 421:2010** – Προστασία από ραδιενεργό μόλυβο. **(07) CE** = Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του ευρωπαϊκού κανονισμού για τα μέσα ατομικής προστασίας 2016/425 και είναι πιστοποιημένο βάσει αυτού. Όταν αναφέρεται η ένδειξη MD με τη σήμανση CE, πρόκειται για ιατροτεχνολογικό προϊόν κλάσης Ι σύμφωνα με τον κανονισμό για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα 2017/745. **(08) UKCA** = Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του κανονισμού 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως αυτός τροποποιήθηκε για εφαρμογή στο Ηνωμένο Βασίλειο, και είναι πιστοποιημένο βάσει αυτού. Για το Ηνωμένο Βασίλειο: πιστοποιητικό εξέτασης τύπου (ενότητα Β) και η συμμόρφωση προς τα πιστοποιητικά τύπου με βάση τη διασφάλιση της ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ) για τη σήμανση CE χρησιμοποιούνται ως βάση για την εφαρμογή της σήμανσης UKCA **(09) UKCA 0321** = Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του κανονισμού 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως αυτός τροποποιήθηκε για εφαρμογή στο Ηνωμένο Βασίλειο, και είναι πιστοποιημένο βάσει αυτού. Για το Ηνωμένο Βασίλειο: Πιστοποιητικό εξέτασης τύπου (Ενότητα Β) και, κατά περίπτωση, εξέταση του προϊόντος υπό εποπτεία (Ενότητα Γ2) ή συμμόρφωσης προς τον τύπο με βάση τη διασφάλιση της ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ) από τον φορέα Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Για να λάβετε τη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ ή UK, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του κανονισμού 2016/425 για τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως αυτός τροποποιήθηκε για εφαρμογή στο Ηνωμένο Βασίλειο, και είναι πιστοποιημένο βάσει αυτού. Για το Ηνωμένο Βασίλειο: Πιστοποιητικό εξέτασης τύπου (Ενότητα Β) και, κατά περίπτωση, εξέταση του προϊόντος υπό εποπτεία (Ενότητα Γ2) ή συμμόρφωσης προς τον τύπο με βάση τη διασφάλιση της ποιότητας της διαδικασίας παραγωγής (ενότητα Δ) από τον φορέα Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) FOOD PICTOGRAM** = Κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το εικονογράμματα συμμορφώνονται προς τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1935/2004 και 2023/2006, όπως και προς όλους τους ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς αναφορικά με υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. **(12) KOHSA** = Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις της νομοθεσίας της Δημοκρατίας της Κορέας για την επαγγελματική ασφάλεια και υγεία όσον αφορά τα μέσα ατομικής προστασίας και είναι πιστοποιημένο βάσει της εν λόγω νομοθεσίας. **(13) UKRSEPRO** = Πιστοποιημένο στην Ουκρανία **(14) ΜΗ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΜΕΝΟ (15) ΑΠΟ ΜΗ ΦΥΣΙΚΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ (LATEX) (16) ΑΠΟ ΦΥΣΙΚΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ (LATEX) (17) ΠΡΟΪΟΝ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ (18) ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΑ ΓΑΝΤΙΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΛΙΑΚΗ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ (19) ΑΠΟΣΤΗΚΕΥΤΕ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ (20) ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΗΓΕΣ ΟΖΟΝΤΟΣ (21) ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΠΟΣΤΗΚΕΥΣΗΣ 40 °C (22) ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΑ ΓΑΝΤΙΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΡΑΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑΣ (23) ΜΗΝ ΤΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΕΙΝΑΙ ΦΘΑΡΜΕΝΗ (24) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ (25) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ (26) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ (27) CA XX.XXX** = Πιστοποιητικό έγκρισης, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού της Βραζιλίας (οι χαρακτήρες xx.xxx αναφέρονται στον αριθμό του πιστοποιητικού). **(28) ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗ ΜΕ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ (29) ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ (30) BATCH NUMBER (31) ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΣΤΗΝ ANSELL (32) ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις του προϊόντος, μπορείτε να επικοινωνήσετε με την Ansell.

**ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:** 1. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τα γάντια για τυχόν ελαττώματα ή ατέλειες, όπως σπές, τρυπήματα και σχισίματα. Εάν τα γάντια σκιστούν ή τρυπήσουν κατά τη χρήση, απορρίψτε τα αμέσως. Εάν έχετε αμφιβολίες για την κατάσταση των γαντιών, μην τα χρησιμοποιείτε. Χρησιμοποιήστε καινούριο ζευγάρι. 2. Το δέρμα δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με καμία χημική ουσία, ακόμη και εάν αυτή θεωρείται ακίνδυνη. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορούν να εισέλθουν χημικές ουσίες μέσω της μανσέτας των γαντιών. Αν το γάντι μολυνθεί από εκτίναξη (πιτσιλισμα) συμπυκνωμένου παρασιτοκτόνου, αφαιρέστε αμέσως το γάντι. 3. Τα μολυσμένα γάντια πρέπει, πριν από την αφαίρεσή τους, να καθαρίζονται, να πλένονται, ή να σκουπίζονται προσεκτικά. Αποφεύγετε να αγγίζετε μολυσμένες επιφάνειες με γυμνά χέρια. 4. Τα γάντια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με γυμνή φλόγα. 5. Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για προστασία από ιονίζουσα ακτινοβολία. 6. Τα γάντια που είναι κατάλληλα για επαφή με τρόφιμα ενδέχεται να παρουσιάσουν μερική μεταφορά της ύλης προς ορισμένα είδη τροφίμων. Για να μάθετε τους περιορισμούς και για ποια συγκεκριμένα τρόφιμα μπορούν να χρησιμοποιηθούν τα γάντια, συμβουλευθείτε την Ansell ή τη Δήλωση Συμμόρφωσης της Ansell αναφορικά με τα τρόφιμα. 7. Αν τα γάντια χρησιμοποιούνται σε κερηκτικά περιβάλλοντα, βεβαιωθείτε ότι ικανοποιούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 16350. Τα άτομα τα οποία φορούν τα εν λόγω γάντια πρέπει να προστατεύονται με χρήση επαρκούς γείωσης, π.χ. να φορούν κατάλληλα παπούτσια και ενδύματα. Προειδοποίηση: τα γάντια δεν πρέπει να αποσυσκευάζονται, να ανοίγονται, να προσαρμόζονται ή να αφαιρούνται σε εύφλετες ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες. Οι αντιστατικές ιδιότητες των γαντιών ενδέχεται να επηρεαστούν αρνητικά λόγω γήρανσης, φθοράς, μόλυνσης ή βλάβης και ενδέχεται να μην είναι πλέον κατάλληλα για χρήση σε εύφλετες ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο, για τις οποίες απαιτούνται πρόσθετες αξιολογήσεις. 8. Για τα αποστειρωμένα προϊόντα - Το περιεχόμενο της θήκης είναι αποστειρωμένο, εκτός εάν η θήκη έχει ανοιχθεί ή είναι φθαρμένη. Μην τα χρησιμοποιείτε εάν η θήκη είναι ανοικτή ή φθαρμένη. 9. Για ιατρική χρήση - Διάρκεια ζωής του γαντιού - Για κανονική χρήση κατά την διάρκεια της τακτικής επιθεώρησης, η Ansell προτείνει η αλλαγή των αποστειρωμένων γαντιών να γίνεται είτε ανά 15 λεπτά είτε κατά τη διάρκεια της εξέτασης του ασθενούς σε περίπτωση που μετακινήστε από ένα μολυσμένο σημείο του σώματος προς ένα άλλο, καθώς και μετά την εξέταση του κάθε ασθενή.

**ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ / ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ:** Ορισμένα γάντια ενδέχεται να περιέχουν συστατικά γνωστά για την πιθανή αλλεργιογόνο δράση τους σε άτομα τα οποία έχουν αποκτήσει ευαισθησία και μπορεί να παρουσιάσουν ερεθισμούς ή/και αλλεργικές αντιδράσεις ως αποτέλεσμα της επαφής τους με τα συστατικά αυτά. Σε περίπτωση αλλεργικών αντιδράσεων, ζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια. Προειδοποίηση: Εάν τα γάντια περιέχουν φυσικό ελαστικό (latex), θα πρέπει να αναφέρεται στη συσκευασία τους. Σε αυτή την περίπτωση, **ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΛΛΕΡΓΙΚΕΣ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ** σε άτομα τα οποία έχουν αποκτήσει ευαισθησία. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με την Ansell.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: ΑΠΟΣΤΗΚΕΥΣΗ:** Κρατάτε τα γάντια μακριά από την ηλιακή ακτινοβολία. Αποθηκεύετε σε ξηρό μέρος. Να φυλάσσονται στην αρχική συσκευασία. Κρατάτε τα γάντια μακριά από πηγές όζοντος. Αν τα προϊόντα αποθηκεύονται σωστά, όπως υποδεικνύεται, δεν υποβαθμίζονται επιδόσεις τους ούτε μεταβάλλονται σημαντικά οι ιδιότητές τους. Σε περίπτωση αποθήκευσης των χρησιμοποιητών προϊόντων για μεγάλο χρονικό διάστημα, ελέγξτε την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στη συσκευασία τους. **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ:** Τα γάντια δεν έχουν σχεδιαστεί για πλύσιμο στο πλυντήριο ούτε για πολλαπλές χρήσεις. Η επαναχρησιμοποίηση των γαντιών μπορεί να προκαλέσει επιμόλυση και μετεγχειρητικές επιπλοκές. Ο καθαρισμός και επαναποστείρωση δεν έχουν επικυρωθεί από τον κατασκευαστή για το συγκεκριμένο προϊόν. Η ακεραιότητα του προϊόντος ενδέχεται να επηρεαστεί σε περίπτωση που το προϊόν υποβληθεί σε διαδικασία επαναποστείρωσης. **ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Τα χρησιμοποιηθέντα προϊόντα που έχουν έρθει σε επαφή με χημικά ή έχουν επιμολυνθεί με λοιμώδη ή άλλα επικίνδυνα υλικά όπως υπολείμματα παρασιτοκτόνου πρέπει να απορρίπτονται μετά από κάθε βάρδια εργασίας και να μην επαναχρησιμοποιούνται. Τα χρησιμοποιημένα γάντια πρέπει να απορρίπτονται αμέσως μόλις εμφανίσουν σημάδια υποβάθμισης του υλικού τους κατά τη χρήση, όπως φθορά, σπές, αποχρωματισμός και εξασθένηση των γαντιών. Απορρίψτε τα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς των αρμόδιων τοπικών αρχών. Η υγειονομική ταφή ή η καύση του προϊόντος πρέπει να γίνεται υπό ελεγχόμενες συνθήκες. Σύμφωνα με το πρωτόκολλο απόρριψης μολυσμένων αποβλήτων, εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί σε κλινικό περιβάλλον, πρέπει να αποστειρωθεί ή να απορρίπτεται ως ιατρικό απόβλητο.

**KÄYTTÖ:** Tämä käyttöohje on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä pakkauksessa olevien erityisohjeiden kanssa. Käsineet on suunniteltu kertakäyttöiseksi kaksisuuntaiseksi suojaksi suojaamaan ristikontaminaatiolta ja suojaamaan käsiä pääasiassa kemikaalien roiskeita vastaan ja noudattamaan yhdenmukaistettuja kuvakkeissa kuvattuja standardeja. **KÄSINEISSÄ/PAKKAUKSESSA NÄKYVIEN MERKINTÖJEN JA KUVAKKEIDEN SELITYKSET (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – Lue käyttöohjeet ennen tuotteiden käyttöä tai ota yhteyttä Anselliin, jos tarvitset lisätietoja. Jos taso X on mainittu kuvakkeen alla, tämä tarkoittaa, että testi ei sovellu ja käsinettä ei ole suunniteltu nimenomaista vaaraa vastaan ja siksi käsinettä ei tule käyttää suojaamaan tätä vaaraa vastaan. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Suojaus mekaanisia riskejä vastaan: A: Hankauskestävyys (suorituskykytasot 0–4) B: Terien viillonkestävyys (suorituskykytasot 0–5) C: Repäisykestävyys (suorituskykytasot 0–4) D: Pistosuojaus (suorituskykytasot 0–4) E: TDM ISO EN 13997 viillonkesto (suorituskykytasot A–F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Suojaus bakteereita, sieniä ja viruksia vastaan. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TYYPPI A, B OR C** – Suojaus kemikaalivaaroja vastaan: Tyyppi A = Kemiallisen läpäisyn suoja > 30 minuuttia vähintään 6 kemikaalia vastaan EN ISO 374-1:2016:ssa olevan luettelon mukaisesti Tyyppi B = Kemiallisen läpäisyn suoja > 30 minuuttia vähintään kolmea kemikaalia vastaan EN ISO 374-1:2016:ssa olevan luettelon mukaisesti Tyyppi C = Kemiallisen läpäisyn suoja > 10 minuuttia vähintään yhtä testikemikaalia vastaan EN ISO 374-1:2016:ssa olevan luettelon mukaisesti (ei koodia kuvakkeen alla) A = metanoli, B = aseton, C = asetontriili, D = dikloorimetaani, E = hiilidisulfidi, F = tolueeni, G = dietyyliamiini, H = tetrahydrofuraani, I = etyyliasettaatti, J = n-heptaani, K = natriumhydroksidi, 40 %, L = rikkihappo, 96 %, M = typpihappo, 65 %, N = etikkahappo, 99 %, O = ammoniakki, 25 %, P = vetyperoksidi, 30 %, S = vetyfluoridihappo, 40 %, T = formaldehydi, 37 %. **(05) ISO 18889:2019** – Suoja torjunta-aineita vastaan – Käsine sopii, kun potentiaalinen riski on suhteellisen alhainen. Nämä käsineet eivät sovi käytettäväksi väkevöityjen torjunta-ainevalmisteiden kanssa ja/tai tilanteissa, joissa on mekaanisia riskejä. Torjunta-aineilla ei ole mahdollisuutta tunkeutua vaatteiden hihan ja käsineen väliin. Jos käsineen ja hihan välinen päällekkäisyys on alle 50 mm, tulee käyttää pidempää käsinettä. Torjunta-aineiden kestävyystiedoissa testin kesto ei perustu todelliseen käyttöaikaan, koska läpäisevyydestä on nopeutettu testi, jossa näytteen pinta on jatkuvassa kosketuksessa testikemikaalin kanssa. Vaikka altistumisaika voi olla pidempi aika kenttäsovelluksen aikana laimennetulla koostumuksella, koko pinta ei ole jatkuvassa kosketuksessa testikemikaalin kanssa. **VAROITUS!** Ilmoitetut kemikaalien kestävyys tiedot on arvioitu laboratorio-olosuhteissa ja ne liittyvät vain testattuun kemikaaliin. Se voi olla erilainen, jos sitä käytetään seoksessa. Käsineille, jotka ovat yhtä pitkiä tai pidempiä kuin 400 mm, kemikaalien kestävyystiedot perustuvat näytteisiin, jotka on otettu 80 mm:n päästä rannekkeesta. Tiedot eivät ehkä kuvasta suojauksen todellista kestoa työpaikalla ja eroa seosten ja puhtaiden kemikaalien välillä. Tarkista, että käsineet sopivat tarkoitettuun käyttöön. Olosuhteet työpaikalla voivat erota tyyppitestistä lämpötilasta, hankauksesta ja hajoamisesta riippuen. Suojakäsineet saattavat käytettäessä tarjota vähemmän kestävyyttä kemikaaleille fyysisten ominaisuuksien muutosten vuoksi. Kemikaalien aiheuttamat liikkeet, repeytyminen, hankautuminen, hajoaminen jne. voivat vähentää todellista käyttöaikaa huomattavasti. Syövyttävien kemikaalien kohdalla hajoaminen voi olla tärkein huomioitava tekijä valittaessa kemikaaleja kestäviä käsineitä. Kemikaalien läpäisevyystiedot, testattu EN 16523-1:2015:n mukaisesti, ja hajoamistiedot, testattu EN 374-4:2013:n mukaisesti, ovat saatavana pyydettäessä ja/tai ansell.comin kautta, Ansellin tuotesivuilta / ladattavista kriteereistä / kemikaalien suositusoppaista. **(06) EN 421:2010** – Suoja radioaktiivista saastumista vastaan. **(07) CE** = Tuote on henkilönsuojaimia koskevien EU:n säädöksen 2016/425 vaatimusten mukainen. Kun MD on mainittu CE:n jäljessä, tämä on myös luokan I tuote lääkinnällisten laitteiden asetuksen 2017/745 mukaisesti. **(08) UKCA** = Tuote on henkilönsuojaimia koskevan säädöksen 2016/425 vaatimusten mukainen ja sertifioitu niiden mukaisesti muutettuna Yhdistyneen kuningaskunnan lakeihin. Yhdistynyt kuningaskunta: Tyyppitarkastustodistusta (moduuli B) ja vaatimustenmukaisuuden tyyppitarkastustodistuksia tuotantoprosessin laadunvarmistuksen perusteella (moduuli D) CE-merkinnälle, käytetään perustana UKCA:n hakemiselle **(09) UKCA 0321** = Tuote on henkilönsuojaimia koskevan säädöksen 2016/425 vaatimusten mukainen ja sertifioitu niiden mukaisesti muutettuna Yhdistyneen kuningaskunnan lakeihin. Yhdistynyt kuningaskunta: Tyyppitarkastussertifikaatti (moduuli B) ja sovellettavin osin valvotut tuotetarkastukset (moduuli C2) tai vaatimustenmukaisuus tyyppin mukaisesti perustuvat tuotantoprosessin laadunvarmistukseen (moduuli D), jonka on suorittanut Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Kun haluat nähdä EU- tai UK-vaatimustenmukaisuusvaatimusten, käy sivulla [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Tuote on henkilönsuojaimia koskevan säädöksen 2016/425 vaatimusten mukainen ja sertifioitu niiden mukaisesti muutettuna Yhdistyneen kuningaskunnan lakeihin. Yhdistynyt kuningaskunta: Tyyppitarkastussertifikaatti (moduuli B) ja sovellettavin osin valvotut tuotetarkastukset (moduuli C2) tai vaatimustenmukaisuus tyyppin mukaisesti perustuvat tuotantoprosessin laadunvarmistukseen (moduuli D), jonka on suorittanut Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) ELINTARVIKEKUVAKE** = Sopii kosketukseen elintarvikkeiden kanssa. Tuotteet, joissa on tämä kuvake, ovat EU:n asetusten 1935/2004 ja 2023/2006 sekä kaikkien soveltuvien kansallisten elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvien materiaalien asetusten mukaisia. **(12) KOHSA** = Tuote on Korean työturvallisuuslainsäädännön henkilönsuojaimia koskevien vaatimusten mukainen ja sertifioitu niiden mukaisesti. **(13) UKRSEPRO** = Sertifioitu Ukrainassa **(14) TEHDASPUHDAS (15) EI VALMISTETTU LUONNONKUMILATEKSISTA (16) VALMISTETTU LUONNONKUMILATEKSISTA (17) VAIN KERTAKÄYTTÖ (18) PIDÄ POISSAAURINGONVALOSTA (19) PIDÄ KUIVANA (20) VÄLTÄ OTSONIA (21) ENIMMÄISSÄILYTYSLÄMPÖTILA, 40 °C (22) PIDÄ POISSA LÄMMÖN- JARADIOAKTIIVISISTA LÄHTEISTÄ (23) ÄLÄ KÄYTÄ, JOS PAKKAUS ON VAHINGOITTUNUT (24) VANHENEMISPÄIVÄ (25) VALMISTUSPÄIVÄMÄÄRÄ (26) VALMISTAJA (27) CA XX.XXX** = Hyväksymissertifikaatti, sertifioitu Brasilian säädösten vaatimusten mukaisesti (kun taas xx.xxxx viittaa sertifikaattinumeroon). **(28) STERILOITU SÄTEILYTTÄMÄLLÄ (29) TUOTANTONUMERO (30)**

**ERÄNUMERO (31) ANSELLIN SISÄINEN NUMERO (32) KUVASTONUMERO** Pyydä Ansellilta lisätietoja tuotteen suorituskyvystä.

**VAROTOIMENPITEET:** 1. Tutki ennen käyttöä, ettei käsineissä ole virheitä tai vikoja, kuten reikiä, mikromeikkeitä tai repeämiä. Jos käsineet ovat repeytyneet tai niihin on tullut reikä käytön aikana, hävitä ne välittömästi. Jos epäröit, älä käytä käsineitä, vaan ota uusi pari. 2. On välttämätöntä, etteivät kemikaalit kosketa ihoa, vaikka ne olisivat harmittomia. Varmista, etteivät kemikaalit valu hihansuun kautta. Poista käsine välittömästi, jos väkevöidyn torjunta-aineen roiske saastuttaa sen. 3. Saastuneet käsineet tulee puhdistaa, pestä tai pyyhkiä kuiviksi ennen niiden käsistä poistamista. Vältä saastuneiden pintojen koskettamista paljalla käsillä. 4. Käsineet eivät saa joutua kosketukseen avotulen kanssa eikä niitä saa käyttää suojaukseen kuumuutta vastaan. 5. Käsineitä ei saa käyttää suojaksi ionisoivaa säteilyä vastaan. 6. Elintarvikkeiden käsittelyyn sopivissa käsineissä saattaa ilmetä kulkeutumista joidenkin elintarvikkeiden yhteydessä. Jotta tiedät, mitkä rajoitukset ovat voimassa ja mille elintarvikkeille käsineitä voidaan käyttää, kysy neuvoja Ansellilta tai lue Ansellin elintarvikkeiden yhdenmukaisuusvakuutus. 7. Jos käsineitä käytetään räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, varmista, että käsineet vastaavat EN 16350 -vaatimuksia. Näitä käsineitä käyttävien henkilöiden tulee olla oikein maadoitettu esim käyttämällä riittäviä jalkineita ja vaatteita. Varoitus: käsineitä ei tule poistaa pakkauksesta, avata, säätää tai ottaa pois kädestä syttyviä tai räjähtäviä aineita sisältävillä alueilla. Käsineiden ikääntyminen, kuluminen, saastuminen ja vauriot voivat vaikuttaa haitallisesti käsineiden sähköstaattisiin ominaisuuksiin ja ne eivät välttämättä ole riittävä suoja hapella rikastettuihin syttyviin ympäristöihin. Tällöin lisäarviointi on tarpeen. 8. Steriileille tuotteille – Pussin sisältö on steriili, jos pussia ei ole avattu tai jos se ei ole vahingoittunut. Älä käytä pussia, jos se on avattu tai vahingoittunut. 9. Lääkinnälliseen käyttöön – Käsineiden käyttöikä – Normaalisissa käytössä rutiinitutkimuksen jälkeen Ansell suosittelee tutkimuskäsineiden vaihtoa 15 minuutin välein tai potilaan hoidon aikana, jos siirrytään kontaminoidulta kehon alueelta toiselle kehon alueelle, ja potilaan hoidon jälkeen.

**AINESOSAT / VAARALLISET AINESOSAT:** Jotkut käsineet saattavat sisältää ainesosia, joiden tiedetään aiheuttavan yliherkillä henkilöillä allergioita, ja tästä syystä ne voivat aikaansaada ärsyttävän ja/tai allergisen reaktion. Jos ilmenee allergisia reaktioita, ota yhteys lääkäriin. Varoitus: Jos käsineet sisältävät luonnonkumia, se mainitaan pakkauksessa. Siinä tapauksessa **TÄMÄ TUOTE SAATTAA AIHEUTTAA HERKILLE IHMISILLE ALLERGISIA REAKTIOITA, MUKAAN LUKIEN ANAFYLAKTINEN REAKTIO.** Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä Anselliin.

**HOITO-OHJEET: SÄILYTYS:** Pidä poissa suorasta auringonvalosta. Säilytä kuivassa paikassa alkuperäisessä pakkauksessa. Suojattava otsonilähteiltä. Jos tuotteet säilytetään oikein ohjeiden mukaan, ne eivät menetä suorituskykyään eivätkä niiden ominaisuudet muutu olennaisesti. Jos ikääntyminen tai säilytys voivat vaikuttaa tuotteeseen, vanhenemispäivä on mainittu pakkauksenaaleissa. **PUHDISTUS:** Käsineet ovat vain kertakäyttöisiä eikä niitä ole tarkoitettu konepestäviksi tai käytettäväksi uudelleen. Käsineen uudelleenkäyttö voi aiheuttaa jälkikontaminaation ja leikkauksen jälkeisen komplikaation. Valmistaja ei ole validoinut tämän tuotteen puhdistus- ja uudelleensterilointisykliä. Puhdistus tai uudelleensterilointiprosessi saattaa vaarantaa tuotteen kestävyys. **HÄVITTÄMINEN:** Käytetyt tuotteet, jotka ovat olleet kosketuksissa kemikaalien kanssa tai ovat taudinaiheuttajien tai muiden vaarallisten aineiden, kuten torjunta-ainejäämien, saastuttamia, tulee hävittää jokaisen työvuoron jälkeen eikä niitä saa käyttää uudelleen. Käytetyt käsineet tulee myös hävittää, kun niissä näkyy kulumisen merkkejä käytön aikana, kuten käsineiden repeytyminen, reiät, värinmuutos ja heikkeneminen. Hävitä paikallisten viranomaisten sääntöjen mukaisesti. Toimita kaatopaikalle tai poltata valvotuissa olosuhteissa. Jos tuotetta on käytetty kliinisissä tilanteissa, tuote tulee käytön jälkeen polttaa tai hävittää klinisenä jätteenä saastuneen jätteen hävittämisprotokollan mukaan.

**ANVÄNDNING:** Denna bruksanvisning är avsedd att användas tillsammans med den specifika information som finns på förpackningen. Dessa engångshandskar är avsedda att utgöra ett dubbelriktat barriärskydd mot korskontaminering samt för att skydda händerna mot i huvudsak risker från kemikaliestänk. De uppfyller de standarder som anges med de relevanta piktogrammen. **FÖRKLARING AV SYMBOLER OCH PIKTOGRAM SOM KAN FÖREKOMMA PÅ HANDSKAR/FÖRPACKNINGAR (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – läs bruksanvisningen innan du använder produkterna eller kontakta Ansell för mer information. Om en nivå X nämns under något av piktogrammen betyder det att denna provning ej är relevant och att handsken inte ska användas för denna specifika risk då den inte är utformad för det. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = skydd mot mekaniska risker: A: nötningsmotstånd (funktionsnivå 0–4), B: skärmotstånd (funktionsnivå 0–5), C: rivhållfasthet (funktionsnivå 0–4), D: punkteringsmotstånd (funktionsnivå 0–4), E: skärmotstånd enligt TDM ISO EN 13997 (funktionsnivå A–F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – skydd mot bakterier, svampar och virus. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TYP A, B ELLER C** – skydd mot kemiska risker: typ A = genombrottsstid > 30 minuter för minst sex kemikalier på listan i EN ISO 374-1:2016, typ B = genombrottsstid > 30 minuter för minst tre kemikalier på listan i EN ISO 374-1:2016, typ C = genombrottsstid > 10 minuter för minst en av testkemikalierna i listan i EN ISO 374-1:2016 (ingen kod under piktogrammet), A = metanol, B = aceton, C = acetonitril, D = diklormetan, E = koldisulfid, F = toluen, G = dietylamin, H = tetrahydrofuran, I = etylacetat, J = n-heptan, K = natriumhydroxid, 40 %, L = svavelsyra, 96 %, M = salpetersyra, 65 %, N = ättiksyra, 99 %, O = ammoniak, 25 %, P = väteperoxid, 30 %, S = fluorvätesyra, 40 %, T = formaldehyd, 37 %. **(05) ISO 18889:2019** – skydd mot pesticider – handsken är lämplig om risken är relativt låg. Dessa handskar är inte lämpliga att använda med koncentrerade pesticidsammansättningar och/eller i scenarier med mekaniska risker. Pesticiden får inte kunna tränga in mellan plaggets ärm och handsken. Om handske och ärm överlappar varandra med mindre än cirka 50 mm bör en längre handske användas. För uppgifterna om beständighet mot pesticider är provningens varaktighet inte baserad på den faktiska användningstiden, eftersom permeationsprovningen är ett accelererat test då provets yta är i konstant kontakt med testkemikalien. Även om exponeringstiden kan vara längre under fältanvändning med en utspädd sammansättning är inte hela ytan i ständig kontakt med testkemikalien. **WARNING!** Uppgifterna om kemikaliebeständighet har bedömts under laboratoriemässiga förhållanden och enbart avseende den testade kemikalien. Uppgifterna kan skilja sig om kemikalien används i en blandning. För handskar som är 400 mm eller längre är uppgifterna om kemikaliebeständighet baserade på prover tagna 80 mm från kragens ände. Uppgifterna kanske inte återspeglar den faktiska varaktigheten av skyddet på arbetsplatsen eller differentieringen mellan blandningar och rena kemikalier. Kontrollera att handskarna är lämpliga för den avsedda användningen. Förhållandena på arbetsplatsen kan skilja sig från typprovningen när det gäller temperatur, nötning och degradation. Vid användning kan skyddshandskarna ge mindre motstånd mot kemikalien på grund av ändrade fysiska egenskaper. Rörelser, att handskarna fastnar, gnuggning och degradation på grund av kemikaliekontakten m.m. kan avsevärt förkorta den faktiska användningstiden. När det gäller frätande kemikalier kan degradation vara den viktigaste faktorn att beakta vid valet av kemikaliebeständiga handskar. Uppgifter om permeation av kemikalier från provning enligt EN 16523-1:2015 samt uppgifter om nedbrytning från provning enligt EN 374-4:2013 finns att få på begäran och/eller via [ansell.com](http://ansell.com), från Ansell's produktsida under nedladdningar/kriterier/rekommendationsguider för kemikalier. **(06) EN 421:2010** – skydd mot radioaktiv kontaminering. **(07) CE** = produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i den europeiska förordningen om personlig skyddsutrustning 2016/425. Om MD anges tillsammans med CE-symbolen är detta en produkt av klass I enligt EU-förordning 2017/745 om medicintekniska produkter. **(08) UKCA** = Produkten uppfyller och är certifierad enligt förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning, i dess ändrade lydelse i Storbritannien. För Storbritannien: Typintyg (modul B) och certifikat om typöverensstämmelser baserade på kvalitetssäkring av tillverkningsprocessen (modul D) för CE-märkning utgör grund för tillämpningen av UKCA-märkning. **(09) UKCA 0321** = Produkten uppfyller och är certifierad enligt förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning, i dess ändrade lydelse i Storbritannien. För Storbritannien: Typintyg (modul B) och, i tillämpliga fall, övervakade produktkontroller (modul C2) eller typöverensstämmelse är baserade på kvalitetssäkring av tillverkningsprocessen (modul D) av Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Storbritannien. Hämta förklaringen om överensstämmelse med EU-direktivet eller brittiskt direktiv på [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Produkten uppfyller och är certifierad enligt förordning 2016/425 om personlig skyddsutrustning, i dess ändrade lydelse i Storbritannien. För Storbritannien: Typintyg (modul B) och, i tillämpliga fall, övervakade produktkontroller (modul C2) eller typöverensstämmelse är baserade på kvalitetssäkring av tillverkningsprocessen (modul D) av Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, Storbritannien **(11) LIVSMEDELSPIKTOGRAM** = lämplig för kontakt med livsmedel. Produkter märkta med detta piktogram uppfyller kraven i de europeiska förordningarna 1935/2004 och 2023/2006 samt alla tillämpliga nationella bestämmelser för material som kommer i kontakt med livsmedel. **(12) KOHSA** = produkten uppfyller och är certifierad enligt kraven i den koreanska arbetsskyddslagstiftningen för PPE. **(13) UKRSEPRO** = certifierad i Ukraina **(14) OSTERIL (15) EJ TILLVERKAD MED NATURGUMMILATEX (16) TILLVERKAD MED NATURGUMMILATEX (17) ENDAST FÖR ENGÅNGSBRUK (18) SKYDDA MOT SOLLJUS (19) FÖRVARA TORRT (20) UNDVIK OZON (21) MAX. LAGRINGSTEMPERATUR 40 °C (22) SKYDDA FRÅN VÄRME OCH RADIOAKTIVA KÄLLOR (23) ANVÄND INTE OM FÖRPACKNINGEN ÄR SKADAD (24) UTGÅNGSDATUM (25) TILLVERKNINGSDATUM (26) TILLVERKARE (27) CA XX.XXXX** = godkännandeintyg avseende certifiering enligt kraven i det brasilianska direktivet (där xx.xxxx avser intygets nummer). **(28) STERILISERAD MED STRÅLNING (29) LOTNUMMER (30) BATCHNUMMER (31) ANSELLS INTERNA NUMMER (32) KATALOGNUMMER.** Kontakta Ansell om du behöver mer information om produktens prestanda.

**FÖRSIKTIGHETSÅT GÄRDER FÖRE ANVÄNDNING:** 1. Inspektera handskarna före användning med avseende på defekter och brister, däribland hål, punkteringar eller rivskador. Om handskarna rivs sönder eller punkteras under användningen ska de omedelbart kasseras. I tveksamma fall ska du inte använda handskarna utan ta ett nytt par. 2. Det är mycket viktigt att skydda huden från kontakt med alla kemikalier, även om de anses vara ofarliga. Försäkra dig om att kemikalierna inte kan komma in i handsken via kragen. Ta omedelbart av handsken om den blir kontaminerad av koncentrerat pesticidspill. 3. Förorenade handskar ska rengöras, tvättas eller torkas torra innan de tas av. Undvik att vidröra kontaminerade ytor med bara händer. 4. Handskarna får inte komma i kontakt med öppen eld och bör inte användas som skydd mot värme. 5. Handskarna får inte användas som skydd mot joniserande strålning. 6. Handskar som är lämpliga för kontakt med livsmedel kan uppvisa viss migrering gällande specifika livsmedel. Kontakta Ansell's tekniska avdelning eller konsultera Ansell Foods förklaring om överensstämmelse för att ta reda på om särskilda begränsningar gäller och för vilka specifika livsmedel handskarna kan användas. 7. Om handskarna ska användas i explosiva miljöer ska du säkerställa att de uppfyller kraven i EN 16350. Personer som använder dessa handskar ska vara adekvat jordade, till exempel genom lämpliga skor och kläder. Varning: Handskarna får inte packas upp, öppnas, justeras eller tas av i brandfarliga eller explosiva atmosfärer. Handskarnas elektrostatiske egenskaper kan påverkas negativt av åldrande, slitage, föroreningar och skador. Dessa egenskaper kanske inte är tillräckliga för en syreberikad brandfarlig atmosfär där ytterligare bedömningar måste göras. 8. Sterila produkter: Innehållet i förpackningen är sterilt såvida inte påsen är öppnad eller skadad. Använd inte produkten om påsen är öppnad eller skadad. 9. Handskens livslängd vid medicinsk användning: Vid normal användning, efter rutinmässig inspektion, rekommenderar Ansell att undersökningshandskar byts var 15:e minut eller under ett vårdtillfälle om händerna flyttas från ett kontaminerat ställe på kroppen till ett annat ställe på kroppen samt efter vård av en patient.

**INNEHÅLL / FARLIGT INNEHÅLL:** Vissa handskar kan innehålla ingredienser som kan orsaka allergi hos känsliga personer. Dessa kan utveckla irritation och/eller allergiska kontaktreaktioner. Vid allergiska reaktioner, sök omedelbart medicinsk rådgivning. Varning: Om handskarna innehåller naturgummilatex är detta angivet på förpackningen. Om så är fallet: **DENNA PRODUKT KAN ORSAKA ALLERGISKA REAKTIONER, INKLUSIVE ANAFYLAKTISK CHOCK**, hos överkänsliga personer. Kontakta gärna Ansell för att få mer information.

**SKÖTSELRÅD: FÖRVARING:** Skydda mot direkt solljus, förvara torrt samt i originalförpackningen. Skydda mot ozonkällor. Om produkterna förvaras på lämpligt och angivet sätt kommer de inte att förlora sin funktion eller få väsentligen förändrade egenskaper. Om produkterna kan påverkas av åldrande eller lång förvaring anges utgångsdatumet på förpackningen. **RENGÖRING:** Handskarna är inte avsedda att tvättas eller återanvändas. Om handsken används mer än en gång kan detta leda till efterföljande kontaminering och postoperativa komplikationer. Ingen rengöring eller omsterilisering har validerats av tillverkaren för denna produkt. Produktens egenskaper kan försämrats vid rengöring och omsterilisering. **AVFALLSHANTERING:** Använda produkter som varit i kontakt med kemikalier eller kontaminerats med smittämnen eller andra farliga material, till exempel pesticidrester, ska kasseras efter varje arbetspass och får inte återanvändas. De måste också kasseras om de uppvisar tecken på försämring under användningen (exempelvis rivskador, hål, missfärgning eller försvagning av handskarna). Kassera dem i enlighet med lokala föreskrifter. Nedgrävning eller förbränning under kontrollerade förhållanden. Om produkten har använts i en klinisk miljö ska den förbrännas eller kasseras enligt protokollet för hantering av kliniskt avfall.

**POUŽITÍ:** Tento návod k použití se používá v kombinaci se specifickými informacemi, které jsou uvedeny na produktu a/nebo na jeho prvním obalu. Rukavice jsou navrženy jako jednorázová ochrana proti křížové kontaminaci a ochrana proti potřísnění chemikáliemi. Splňují normy uvedené na příslušných piktogramech. **VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ A PIKTOGRAMŮ, KTERÉ MOHOU BÝT UVEDENY NA RUKAVICÍCH/OBALECH (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – Před použitím si přečtěte návod k použití nebo se obraťte na společnost Ansell, která vám poskytne další informace. Pokud je pod některým z piktogramů uveden stupeň X, znamená to, že tato zkouška není použitelná a rukavice pro ni nejsou určeny, a proto se ani nesmí používat pro toto konkrétní nebezpečí. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Ochrana před mechanickými riziky: A: Odolnost proti oděru (úrovně výkonu 0 až 4) B: Odolnost proti prořezání ostřím (úrovně výkonu 0 až 5) C: Odolnost proti protržení (úrovně výkonu 0 až 4) D: Odolnost proti propíchnutí (úrovně výkonu 0 až 4) E: Odolnost proti prořezání dle TDM EN ISO 13997 (úrovně výkonu A až F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Ochrana proti bakteriím, houbám a virům. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TYPE A, B OR C** – Ochrana proti chemickým rizikům: Typ A = doba odolnosti proti pronikání chemikálií > 30 minut pro minimálně 6 chemikálií dle seznamu definovaného v EN ISO 374-1:2016. Typ B = doba odolnosti proti pronikání chemikálií > 30 minut pro minimálně 3 chemikálie dle seznamu definovaného v EN ISO 374-1:2016. Typ C = doba odolnosti proti pronikání chemikálií > 10 minut pro alespoň jednu chemikálii dle seznamu níže (pod piktogramem se neuvádí žádný kód). A = methanol, B = aceton, C = acetonitril, D = dichlormethan, E = disulfid uhlíku, F = toluen, G = diethylamin, H = tetrahydrofuran, I = ethylacetát, J = n-heptan, K = hydroxid sodný, 40%, L = kyselina sírová, 96%, M = kyselina dusičná, 65%, N = kyselina octová, 99%, O = amoniak, 25%, P = peroxid vodíku, 30%, S = kyselina fluorovodíková, 40%, T = formaldehyd, 37%. **(05) ISO 18889:2019** – Ochrana proti pesticidům – rukavice vhodné při relativně nízkém potenciálním riziku. Tyto rukavice nejsou vhodné pro použití s koncentrovanými pesticidními prostředky a/nebo v situacích, kdy existují mechanická rizika. Pesticid nesmí proniknout mezi návlek a rukavici. Pokud je přesah mezi návlekiem a rukavicí méně než cca 50 mm, je třeba použít rukavici o větší délce. Pokud jde o data ohledně odolnosti vůči pesticidům, doba trvání zkoušky není založena na skutečné době použití, protože zkouškou průniku je zrychlená zkouška, při které je povrch vzorku v neustálém kontaktu s testovanou chemickou látkou. Ačkoli doba trvání expozice může být během aplikace v terénu se zředěným přípravkem delší, celý povrch není ve stálém kontaktu s testovanou chemickou látkou. **UPOZORNĚNÍ!** Údaje o chemické odolnosti byly posouzeny v laboratorních podmínkách a týkají se pouze zkoušené chemické látky. Pokud je chemikálie použita ve směsi, údaje mohou být odlišné. V případě rukavic o délce 400 mm a delších jsou data o odolnosti proti chemikáliím založena na testech vzorků odebraných z oblasti vzdálené 80 mm od konce manžety. Data nemusí přesně odpovídat reálné době trvání ochrany na pracovišti a nemusí reflektovat rozdíly mezi směsmi a čistými chemikáliemi. Provéřte, zda jsou rukavice vhodné pro konkrétní použití. Podmínky na pracovišti se mohou od zkušebních podmínek lišit v závislosti na konkrétní teplotě, míře možného oděru a opotřebení. Při používání mohou ochranné rukavice poskytovat menší odolnost proti chemikáliím v důsledku změn svých fyzických vlastností. Pohyby, zatížení, tření či opotřebení způsobené kontaktem s chemikálií apod. mohou skutečný čas možného používání výrazně zkrátit. V případě žíravých chemikálií může být nejdůležitějším kritériem pro výběr protichemických rukavic jejich odolnost proti opotřebení. Údaje o chemické propustnosti, testované podle normy EN 16523-1:2015, a údaje o degradaci, testované podle normy EN 374-4:2013, jsou k dispozici na vyžádání a/nebo na stránkách [ansell.com](http://ansell.com) na stránce produktů Ansell (downloads criteria/chemical recommendation guides.) **(06) EN 421:2010** – Ochrana proti radioaktivní kontaminaci. **(07) CE** = Produkt vyhovuje požadavkům a je certifikován v souladu s požadavky evropských předpisů týkajících se osobních ochranných prostředků 2016/425. Pokud je za CE zmíněno MD, jedná se o zdravotnický prostředek třídy I dle nařízení o zdravotnických prostředcích 2017/745. **(08) UKCA** = Produkt splňuje a je certifikován v souladu s požadavky o osobních ochranných prostředcích 2016/425 v znění platném pro Velkou Británii. Pro Velkou Británii: Certifikát o přezkoušení typu (modul B) a certifikáty shody s typem založené na zabezpečení kvality výrobního procesu (modul D) pro označení CE se používají jako základ pro použití UKCA **(09) UKCA 0321** = Produkt splňuje a je certifikován v souladu s požadavky o osobních ochranných prostředcích 2016/425 v znění platném pro Velkou Británii. Pro Velkou Británii: Osvědčení o přezkoušení typu (modul B) a případně o kontrole produktu pod dohledem (modul C2) nebo shoda s typem na základě zajištění kvality výrobního procesu (modul D) společností Satra Technology Center, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Máte-li zájem o prohlášení o shodě s předpisy EU nebo UK, navštivte [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Produkt splňuje a je certifikován v souladu s požadavky o osobních ochranných prostředcích 2016/425 v znění platném pro Velkou Británii. Pro Velkou Británii: Osvědčení o přezkoušení typu (modul B) a případně o kontrole produktu pod dohledem (modul C2) nebo shoda s typem na základě zajištění kvality výrobního procesu (modul D) společností Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) PIKTOGRAM POTRAVIN** = Vhodné pro styk s potravinami. Výrobky označené tímto piktogramem jsou v souladu s evropskými nařízeními 1935/2004 a 2023/2006 a se všemi platnými vnitrostátními předpisy pro materiály přicházející do styku s potravinami. **(12) KOHSA** = Produkt je v souladu s požadavky korejského zákona o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci pro osobní ochranné prostředky a je certifikován. **(13) UKRSEPRO** = Certifikováno na Ukrajině **(14) NESTERILNÍ (15) NENÍ VYROBENO Z PŘÍRODNÍHO KAUCUKOVÉHO LATEXU (16) VYROBENO Z PŘÍRODNÍHO KAUCUKOVÉHO LATEXU (17) POUZE PRO JEDNORÁZOVÉ POUŽITÍ (18) CHRAŇTE PŘED SLUNEČNÍM ZÁŘENÍM (19) UDRŽUJTE V SUCHU (20) VYHNĚTE SE OZÓNU (21) MAXIMÁLNÍ TEPLOTA SKLADOVÁNÍ, 40°C (22) CHRAŇTE PŘED TEPLEM A RADIOAKTIVNÍMI ZDROJI (23) NEPOUŽÍVEJTE, POKUD JE OBAL POŠKOZENÝ (24) DATUM EXPIRACE (25) DATUM VÝROBY (26) VÝROBCE (27) CA XX.XXX** = Osvědčení o schválení podle požadavků brazilského nařízení (příčemž xx.xxxx odkazuje na číslo osvědčení). **(28) STERILIZOVÁNO OZAŘOVÁNÍM (29) ČÍSLO ŠARŽE (30) ČÍSLO SÉRIE (31) INTERNÍ ČÍSLO ANSELL (32)**

**KATALOGOVÉ ČÍSLO** Podrobnější informace o vlastnostech produktu získáte u společnosti Ansell.

**BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PŘIPOUŽITÍ:** 1. Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nejsou poškozené nebo nemají kazy, jako jsou díry, malé dírky nebo trhliny. Pokud budou rukavice při používání roztrženy nebo propíchnuty, okamžitě je vyřadte. Pokud máte pochybnosti, rukavice nepoužívejte a obstarajte si nové. 2. Je nezbytné vyhnout se jakémukoli kontaktu chemikálií s pokožkou, i když jsou tyto chemikálie považovány za neškodné. Zajistěte, aby se chemikálie nedostaly dovnitř rukavic skrz manžety. Pokud dojde ke kontaminaci rozlitím koncentrovaného pesticidu, okamžitě rukavice sejměte. 3. Znečištěné rukavice musejí být omyty nebo otřeny do sucha před jejich sejmutím. Nedotýkejte se kontaminovaných povrchů holýma rukama. 4. Rukavice by neměly přijít do kontaktu s otevřeným ohněm a neposkytují ochranu před teplem. 5. Rukavice nesmí být používány na ochranu proti ionizujícímu záření. 6. Rukavice vhodné pro styk s potravinami mohou vykazovat určitou migraci proti specifickým potravinám. Nechte si poradit od společnosti Ansell nebo nahlédněte do prohlášení společnosti Ansell o shodě pro potraviny, abyste věděli, zda se na ně vztahují zvláštní omezení a pro které konkrétní potraviny lze rukavice používat. 7. Používají-li se rukavice v oblastech s možností výbuchu, zajistěte, aby splňovaly požadavky normy EN 16350. Osoby používající tyto rukavice musejí být řádně uzemněny, např. použitím vhodných obuvi a oděvu. Upozornění: rukavice nesmějí být rozbalovány, otevírány, upravovány ani snímány v hořlavém ani ve výbušném ovzduší. Elektrostatické vlastnosti rukavic mohou být nepříznivě ovlivněny dosažením hranice životnosti, obnošením, kontaminací či poškozením a nemusí být vhodné pro hořlavá prostředí obohacená kyslíkem, kde je nutné doplňující vyhodnocení vhodnosti. 8. Pro sterilní produkty – Obsah sáčku je sterilní, pokud nebyl otevřen nebo pokud není poškozený. Pokud je sáček otevřený nebo poškozený, produkt nepoužívejte. 9. Pro lékařské použití – životnost rukavic – Při běžném používání po běžné kontrole společnost Ansell doporučuje měnit vyšetřovací rukavice každých 15 minut nebo během péče o pacienta, pokud se přesouvá z kontaminovaného místa na jiné místo a po ošetření pacienta.

**PŘÍSADY / RIZIKOVÉ PŘÍSADY:** Některé rukavice mohou obsahovat přísady, o kterých je známo, že mohou zapříčinit alergické reakce u citlivých osob, u kterých může dojít k podráždění a/nebo k alergické dotykové reakci. Pokud dojde k alergické reakci, okamžitě se poraďte s lékařem. Upozornění: Pokud rukavice obsahují přírodní latex, je to uvedeno na obalu. V tomto případě **MŮŽETENTO PRODUKT ZPŮSOBOVAT U CITLIVÝCH OSOB ALERGICKÉ REAKCE VČETNĚ ANAFYLAKTICKÝCH REAKCÍ**. Pro více informací, prosíme, kontaktujte společnost Ansell.

**PÉČE O VÝROBEK: SKLADOVÁNÍ:** Chraňte před přímým slunečním zářením, skladujte na suchém místě v původním obalu. Chraňte před zdroji ozónu. Jsou-li výrobky skladovány, jak je uvedeno, neztratí své vlastnosti ani se výrazně nezmění. Může-li být funkce oděvu nepříznivě ovlivněna jejich stárnutím či skladováním, je na obalu uvedeno datum uplynutí životnosti. **ČIŠTĚNÍ:** Rukavice jsou pouze na jedno použití a nejsou určeny k praní ani k opakovanému použití. Opakované použití rukavic by mohlo způsobit kontaminaci a pooperační komplikace. Čištění a opakovaná sterilizace nebyly pro tento produkt výrobcem validovány. Integrita produktu může být narušena jakýmkoli použitým procesem čištění nebo opětovné sterilizace. **LIKVIDACE:** Použité produkty, které přišly do styku s chemickými látkami nebo byly kontaminovány infekčními či jinými nebezpečnými materiály, jako jsou zbytky pesticidů, musí být po každé pracovní směně zlikvidovány a nesmí být znovu použity. Musí být také zlikvidovány, jakmile se u nich během používání objeví jakékoli známky degradace, jako je roztržení, díry, změna barvy a zeslabení rukavic. Likvidaci provádějte podle místních předpisů. Likvidaci spalováním nebo na skládkách provádějte pod dohledem. Pokud byl produkt použit v klinickém prostředí, měl by být po použití spálen nebo zlikvidován podle protokolu o likvidaci klinického odpadu.



**HASZNÁLAT:** A jelen Használati útmutatót az első csomagoláson feltüntetett specifikus információkkal együtt kell használni. A kesztyűk egyszer használatos, keresztszennyeződések ellen védő kétirányú védőgátként, valamint a kéz elsősorban vegyi anyagok fröccsenésével szembeni védelmére szolgálnak, és a vonatkozó piktogramok szerint megfelelnek a szabványoknak. **A KESZTYŰN/CSOMAGOLÁSON SZEREPLŐ SZIMBÓLUMOK ÉS PIKTOGRAMOK JELENTÉSE (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – A termékek használatának megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót, vagy további információért forduljon az Ansellhez. Ha valamely piktogram alatt az X szint szerepel, az azt jelenti, hogy ez a teszt erre a típusra nem vonatkozik, a kesztyűt nem erre a specifikus veszély elleni védelemre tervezték, ezért erre a célra nem használható. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Mechanikai veszélyek elleni védelem: A: Kopásállóság (0–4 közötti teljesítményszintek) B: Vágásállóság (0–5 közötti teljesítményszintek) C: Szakadásállóság (0–4 közötti teljesítményszintek) D: Szúrásállóság (0–4 közötti teljesítményszintek) E: TDM ISO EN 13997 vágásállóság (A–F közötti teljesítményszintek) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Baktériumok, gombák és vírusok elleni védelem. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 A, B VAGY C TÍPUS** – Vegyi veszélyek elleni védelem: A típus = kémiai áttörési idő > 30 perc az EN ISO 374-1:2016 szabványban meghatározott listán szereplő legalább 6 vegyi anyag esetében B típus = kémiai áttörési idő > 30 perc az EN ISO 374-1:2016 szabványban meghatározott listán szereplő legalább három vegyi anyag esetében C típus = kémiai áttörési idő > 10 perc az EN ISO 374-1:2016 szabványban meghatározott listán szereplő legalább egy vizsgált vegyi anyag esetében (nincs kód a piktogram alatt) A = metanol, B = acetón, C = acetonitril, D = diklórmétán, E = szén-diszulfid, F = toluol, G = dietil-amin, H = tetrahidrofuran, I = etil-acetát, J = n-heptán, K = nátrium-hidroxid, 40%, L = kénsav, 96 %, M = salétomsav, 65%, N = ecetsav, 99%, O = ammónia, 25%, P = hidrogén-peroxid, 30%, S = fluorsav, 40%, T = formaldehid, 37%. **(05) ISO 18889:2019** – Rovarirtószerek elleni védelem – A kesztyű viszonylag alacsony potenciális kockázat esetén használható. Ezek a kesztyűk nem használhatók rovarirtó-koncentrátumokhoz és/vagy olyan esetekben sem, amikor mechanikai kockázat áll fenn. A rovarirtó nem hatolhat be a ruházat ujja és a kesztyű közé. Ha a kesztyű és ruházat ujja közötti átfedés kisebb mintegy 50 mm-nél, akkor hosszabb kesztyű viselése szükséges. A rovarirtószerekkel szembeni ellenállás tekintetében a teszt időtartama nem a tényleges használati időn alapszik, mivel az átszivárgási teszt egy gyorsított teszt, amelyben a minta felszíne folyamatosan érintkezik a tesztelt vegyszerrel. Bár az expozíció időtartama a hígított vegyszer helyszíni alkalmazása során hosszabb lehet, a teljes felület nem érintkezik folyamatosan a tesztelt vegyszerrel. **FIGYELEM!** A vegyi anyagokkal szembeni ellenállás adatai laboratóriumi körülmények között lettek meghatározva, és kizárólag a tesztelt vegyi anyagra vonatkoznak. Keverékek esetében eltérőek lehetnek. A 400 mm-es vagy hosszabb kesztyűknél a vegyi anyagokkal szembeni ellenállóság a mandzsetta szélétől 80 mm-re vett mintákon lett meghatározva. Az adatok nem feltétlenül tükrözik a védelem tényleges tartósságát az adott munkahelyen, és nem veszik figyelembe a keverékek és tiszta anyagok közötti különbségeket. Ellenőrizze, hogy a kesztyű alkalmas-e a rendeltetési célra. A munkahelyi körülmények a hőmérséklet, kopás és degradáció függvényében különbözhetnek a típusvizsgálat körülményeitől. Használt állapotban a fizikai jellemzők megváltozása miatt a védőkésztyűk vegyi anyagokkal szembeni ellenállása csökkenhet. A mozgás, szúrások, dörzsölés, vegyi anyagokkal való érintkezés okozta degradáció stb. jelentősen csökkentheti a tényleges használati időt. Korrozív vegyi anyagok esetében a degradáció lehet a legfontosabb tényező a vegyi anyagoknak ellenálló kesztyű kiválasztásakor. Az EN 16523-1:2015 szerint vizsgált vegyi anyag átszivárgására vonatkozó adatok és az EN 374-4:2013 szerint vizsgált degradációs adatok elérhetők kérésre és/vagy az ansell.com weblapon az Ansell termékoldal/letöltési kritériumok/vegyi anyag ajánlási útmutatók útvonalon keresztül. **(06) EN 421:2010** – Radioaktív szennyeződés elleni védelem. **(07) CE** = A termék megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó 2016/425 sz.európai rendelet követelményeinek, és erre tanúsítva is lett. Amennyiben a CE-jelzés mellett az MD felirat látható, akkor az orvostechnikai eszközökről szóló 2017/745 sz. szabályozás szerint I. osztályba sorolt termékről van szó. **(08) UKCA** = A termék megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó, a Nagy-Britanniában alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően módosított 2016/425 sz. európai rendeletnek, és erre tanúsítva is lett. Nagy-Britannia vonatkozásában: UKCA-jelölés alkalmazásához a CE-jelöléshez szükséges típusvizsgálati tanúsítvány (B modul) és a gyártási folyamat minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelőségi tanúsítványok (D modul) szolgálnak alapul. **(09) UKCA 0321** = A termék megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó, a Nagy-Britanniában alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően módosított 2016/425 sz. európai rendeletnek, és erre tanúsítva is lett. Nagy-Britannia vonatkozásában: A típusvizsgálati tanúsítvány (B modul) és adott esetben a felügyelt termékellenőrzések (C2 modul) vagy a típusmegfelelőség a gyártási folyamat minőségbiztosításán (D modul) alapszik, amit a Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK ellenőrzött. Az EU vagy a UK megfeleléségi nyilatkozat megszerzéséhez látogasson el a [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) webhelyre. **(10) UKCA 8515** = A termék megfelel az egyéni védőeszközökre vonatkozó, a Nagy-Britanniában alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően módosított 2016/425 sz. európai rendeletnek, és erre tanúsítva is lett. Nagy-Britannia vonatkozásában: A típusvizsgálati tanúsítvány (B modul) és adott esetben a felügyelt termékellenőrzések (C2 modul) vagy a típusmegfelelőség a gyártási folyamat minőségbiztosításán (D modul) alapszik, amit a Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK ellenőrzött. **(11) ÉLELMISZER PIKTORGRAM** = Bármilyen ételmisszerrel érintkezhet. Az ilyen piktogrammal ellátott termékek megfelelnek továbbá az 1935/2004 és a 2023/2006 jelű európai rendeletnek, valamint az ételmisszerekkel érintkező anyagokra vonatkozó belföldi rendeleteknek is. **(12) KOHSA** = A termék megfelel a koreai munkaegészségügyi és munkavédelmi törvény személyi védőeszközökre vonatkozó követelményeinek, és erre tanúsítva lett. **(13) UKRSEPRO** = Ukrajnában tanúsítva **(14) NEM STERIL (15) NEM TARTALMAZ TERMÉSZETES GUMILATEXET (16) TERMÉSZETES GUMILATEXET TARTALMAZ (17) CSAK EGYSZERI HASZNÁLATRA (18) NAPFÉNYTŐL TÁVOL TARTANDÓ (19) SZÁRAZON TARTANDÓ (20) ÓZONFORRÁSOKTÓL TÁVOL TARTANDÓ (21) MAXIMÁLIS TÁROLÁSI HŐMÉRSÉKLET: 40°C (22) HŐ- ÉS RADIOAKTÍV FORRÁSOKTÓL TÁVOL TARTANDÓ (23) NA HASZNÁLJA, HA A CSOMAGOLÁS SÉRÜLT (24) LEJÁRAT DÁTUMA (25) GYÁRTÁS DÁTUMA (26) GYÁRTÓ (27) CA XX.XXX** = Jóváhagyási tanúsítvány, amely szerint a termék a brazil szabályozás követelményeinek teljesítésére tanúsítva lett (ahol xx.xxxx a tanúsítvány számát

jelenti). **(28) SUGÁRZÁSSAL STERILIZÁLVA (29) TÉTELSZÁM (30) KÖTEGSZÁM (31) BELSŐ ANSELL-SZÁM (32) KATALÓGUSSZÁM** A termék teljesítményével kapcsolatos részletesebb információért forduljon az Ansellhez.

**HASZNÁLATI ÓVINTÉZKEDÉSEK:** 1. Használat előtt vizsgálja meg a kesztyűt, hogy nincsenek-e rajta hibák, pl. lyukak, túlyukak vagy szakadás. Ha a kesztyű használat közben megreped vagy átlukad, azonnal le kell venni, és hulladékként kell kezelni. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne használja a kesztyűt, vegyen elő egy újat. 2. Rendkívül fontos, hogy semmilyen vegyi anyag ne kerüljön a bőrre, még akkor sem, ha ártalmatlannak gondolja. Gondoskodjon arról, hogy a vegyi anyagok ne juthassanak be a kesztyű szájánál. Azonnal vegye le a kesztyűt, ha rovarirtó-koncentrátum fröccsen rá. 3. A szennyezett kesztyűt levétel előtt célszerű megtisztítani vagy lemosni, ill. szárazra törölni. Kerülje a szennyezett felületek csupaszzal való megérintését. 4. A kesztyűket ne tegye ki nyílt lángnak, illetve ne használja hő elleni védelemre. 5. A kesztyű nem használható ionizáló sugárzás elleni védelemre. 6. Az ételmisszerekkel való érintkezésre alkalmas kesztyűknél bizonyos fokú kioldódás léphet fel egyes ételmisszerekkel való érintkezés esetén. A specifikus korlátozásokkal kapcsolatban, és annak megállapítására, hogy a kesztyűk mely konkrét ételmisszernél használhatók, tájékozódjon az Ansellnél vagy olvassa el az Ansell ételmisszer-kompatibilitási nyilatkozatát. 7. Ha a kesztyűket robbanásveszélyes környezetben használják, ellenőrizze, hogy teljesítik az EN 16350 követelményeit. A kesztyűt viselő személyeket pl. megfelelő ruházat és lábbeli viselésével földelni kell. Figyelem: a kesztyűket tilos kicsomagolni, felnyitni, beállítani és levenni gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben. A kesztyűk elektrosztatikus tulajdonságai ronthatják azok öregedési, kopási, szennyeződési és sérülési jellemzőit; előfordulhat, hogy oxigéndús gyúlékony környezetekben való használatra nem is alkalmasak, és erre további ellenőrzéseket kell végezni. 8. Steril termékek esetén – A tasak tartalma steril, kivéve, ha a tasakot kinyitották vagy megsérült. Ne használja a terméket, ha a tasakot felnyitották vagy sérült. 9. Orvostechnikai használatra – A kesztyű élettartama – Normál használat esetén az Ansell a rutin vizsgálatot követően 15 percenként javasolja cserélni a vizsgálokesztyűket, illetve a beteggondozás közben a test egyik szennyezett pontjáról egy másik pontra való áttéréskor, valamint a beteggondozást követően.

**ÖSSZETEVŐK / VESZÉLYES:** Egyes kesztyűk anyaga tartalmazhat olyan összetevőket, amelyekről ismert, hogy túlérzékeny személyeknél bőrirritációt és/vagy allergiás reakciót válthatnak ki. Ha allergiás reakciót tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz. Figyelem: Ha a kesztyűk tartalmaznak természetes latexet, ez a tény a csomagoláson fel van tüntetve. Ebben az esetben **EZ A TERMÉKALLERGIÁS REAKCIÓT, AKÁR ANAFILAXIÁS ROHAMOT VÁLTHAT KI** a túlérzékeny személyeknél. További információkért forduljon az Ansellhez.

**KEZELÉSI ÉS GONDOZÁSI ÚTMUTATÓ: TÁROLÁS:** Óvja a közvetlen napfénytől, száraz helyen tárolja, és tartsa az eredeti csomagolásban. Ózonforrásoktól távol tartandó. A termékek teljesítménye a megjelölt módon történő, megfelelő tárolásuk esetén nem romlik, és jellemzőik sem változnak jelentősen. Ha a termékekre hatással lehet az öregedés vagy a tárolás, a lejárat dátuma meg van adva a csomagolóanyagokon. **TISZTÍTÁS:** A kesztyűk kizárólag egyszer használhatók; nem moshatók és nem használhatók fel újra. A kesztyű újbóli használata utószennyezést vagy posztoperatív komplikációkat okozhat. A termék tisztítását és újbóli sterilizálását nem validálta a gyártó. A tisztítási vagy újra sterilizálási folyamat károsíthatja a termék integritását. **HULLADÉKBA HELYEZÉS:** A vegyi anyagokkal már érintkezett, vagy fertőző vagy más veszélyes anyagokkal (pl. rovarirtószerek-maradványokkal) szennyezett, használt termékeket az adott műszak után nem szabad újra felhasználni, ki kell dobni őket. Akkor is ki kell dobni őket, ha használat közben a degradáció bármilyen jelét mutatják, mint például szakadás, lyukak, elszíneződés vagy az anyag meggyengülése. Hulladékba helyezésükről a helyi hatósági előírások szerint kell gondoskodni. Ellenőrzött módon hulladéklerakóba vagy hulladékégetőbe kell szállítani őket. Klinikai környezetben való használat esetén a terméket el kell égetni, vagy a klinikai hulladékba helyezési szerinti protokoll szerint kell hulladékba helyezni.

**LIETOŠANA:** Šī Lietošanas instrukcija ir jāizmanto kombinācijā ar specifisko informāciju, kas ir minēta uz primārā iepakojuma. Cimdi paredzēti kā vienreizējas lietošanas divvirzienu barjeras aizsardzība pret savstarpēju inficēšanos, kā arī aizsargā rokas galvenokārt pret apšļakstīšanu ar ķīmikālijām, un tie atbilst visiem piktogrammās norādītajiem saskaņotajiem standartiem. **SIMBOLU UN PIKTOGRAMMU PASKAIDROJUMS, KURI VARĒTU BŪT ATTĒLOTI UZ CIMDIEM/IEPAKOJUMA (01) EN ISO 21420:2020/ISO 15523-1:2016** – Lūdzu, pirms šo izstrādājumu lietošanas izlasiet Lietošanas instrukciju vai sazinieties ar firmu “Ansell”, lai iegūtu vairāk informācijas. Ja zem kādas no piktogrammām norādīts X līmenis, tas nozīmē, ka tests nav attiecināms un cimds nav paredzēts un tādēļ nav izmantojums šim konkrētajam apdraudējumam. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = aizsardzība pret mehānisku apdraudējumu: A: noturība pret berzi (0.–4. efektivitātes līmenis) - B: noturība pret iegriezumiem (0.–5. efektivitātes līmenis) - C: noturība pret plīšanu (0.–4. efektivitātes līmenis) - D: noturība pret caurduršanu (0.–4. efektivitātes līmenis) - E: noturība pret griezumiem saskaņā ar TDM ISO EN 13997 (A–F efektivitātes līmenis) **(03) EN ISO 374-5:2016** - Aizsardzība pret baktērijām, sēnītēm un vīrusiem. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 A, B VAI C TIPS** – Aizsardzība pret ķīmiskiem apdraudējumiem: A tips = ķīmiskās caursūkšanās laiks > 30 minūtēm pret vismaz 6 ķīmiskām vielām saskaņā ar EN ISO 374-1:2016 definēto sarakstu B tips = ķīmiskās caursūkšanās laiks > 30 minūtēm pret vismaz trīs ķīmiskām vielām saskaņā ar EN ISO 374-1:2016 definēto sarakstu C tips = ķīmiskās caursūkšanās laiks > 10 minūtēm pret vismaz vienu testēto ķīmisko vielu saskaņā ar EN ISO 374-1:2016 definēto sarakstu (zem piktogrammas nav koda) A = metanols, B = acetons, C = acetonitrils, D = dihlormetāns, E = sērogleklis, F = toluols, G = dietilamīns, H = tetrahidrofurāns, I = etilacetāts, J = n-heptāns, K = kaustiskā soda, 40%, L = sērskābe, 96 %, M = slāpekļskābe, 65%, N = etiķskābe, 99%, O = amonjaks, 25%, P = ūdeņraža pārskābe, 30%, S =fluorūdeņražskābe, 40%, T = formaldehīds, 37%. **(05) ISO 18889:2019** – Aizsardzība pret pesticīdiem – cimds ir piemērots, ja potenciālais risks ir salīdzinoši zems. Šie cimdi nav piemēroti izmantošanai ar koncentrētiem pesticīdiem un/vai gadījumos, kad pastāv mehāniskas dabas riski. Nedrīkst būt iespējama pesticīda iekļūšana starp apģērba piedurkni un cimdu. Ja cimda un piedurknes pārklājums ir mazāks par apm. 50 mm, jāizmanto garāks cimds. Attiecībā uz noturību pret pesticīdiem, pārbaudes ilgums nav balstīts uz faktisko lietojuma ilgumu, jo caursūkšanās tests ir paātrināts tests, kura ietvaros parauga virsma ir pastāvīgā saskarē ar testējamo ķīmisko vielu. Lai arī saskare ar atšķaidītu ķīmikāliju lauka apstākļos var būt ilgāka, visa virsma neatrodas pastāvīgā saskarē ar testēto ķīmisko vielu. **BRĪDINĀJUMS!** Dati par ķīmisko izturību ir novērtēti tikai laboratorijas apstākļos un attiecas tikai uz testēto ķīmisko vielu. Tie var būt atšķirīgi, ja tiek izmantots maisījums. Cimdiem, kuru garums ir 400 mm vai lielāks, ķīmiskās izturības dati ir balstīti uz paraugiem, kas ņemti 80 mm no aprocēsa gala. Šie dati var neatpoguļot faktisko aizsardzības ilgumu darba vietā un atšķirību starp maisījumiem un tīrām ķīmiskajām vielām. Pārlicinieties, vai cimdi ir piemēroti paredzētajam izmantošanas veidam. Apstākļi darba vietā var atšķirties no tipālās pārbaudes atkarībā no temperatūras, abrazīvā nodiluma un sairšanas. Lietošanas laikā aizsargcimdi fizikālo īpašību izmaiņu dēļ var vājāk aizsargāt pret ķīmiskajām vielām. Kustības, aizķeršanās, berze, sairšana, ko izraisa saskare ar ķīmiskām vielām, u.c., var ievērojami samazināt faktisko kalpošanas ilgumu. Kodīgu ķīmikāliju gadījumā sairšana var būt svarīgākais faktors, kas jāņem vērā, izvēloties ķīmiski izturīgus cimds. Ķīmiskās caursūkšanās dati, testējot saskaņā ar EN 16523-1:2015, un sairšanas dati, testējot saskaņā ar EN 374-4:2013, ir pieejami pēc pieprasījuma un/vai ansell.com, Ansell produktu lapā/lejupielādes kritēriji, vadlīnijas ieteikumiem attiecībā uz ķīmiskām vielām. **(06) EN 421:2010** – Aizsardzība pret radioaktīvo piesārņojumu. **(07) CE** = Produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Eiropas Regulas par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem 2016/425 prasībām. Ja CE zīme ir kopā ar apzīmējumu MD, attiecīgais izstrādājums saskaņā ar Medicīnas ierīču Regulu 2017/745 ir arī 1.klases izstrādājums. **(08) UKCA** = Produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Eiropas Regulas par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem 2016/425 prasībām ar grozījumiem piemērošanai Lielbritānijā. Attiecībā uz Lielbritāniju: Tipa pārbaudes sertifikātu (B modulis), kā arī uz atbilstību tipa sertifikātiem, pamatojoties uz kvalitātes nodrošināšanu ražošanas procesā (D modulis) CE marķējumam tiek izmantoti kā pamats UKCA piemērošanai. **(09) UKCA 0321** = Produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Eiropas Regulas par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem 2016/425 prasībām ar grozījumiem piemērošanai Lielbritānijā. Attiecībā uz Lielbritāniju: Tipa pārbaudes sertifikāts (modulis B) un, ja attiecināms, pārraudzītas produkta pārbaudes (modulis C2) vai atbilstība tipam, balstoties uz ražošanas procesa kvalitātes kontroli (modulis D), ko nosaka Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Lai piekļūtu ES vai Apvienotās Karalistes atbilstības deklarācijai, apmeklējiet vietni www.ansell.com/regulatory **(10) UKCA 8515** = Produkts atbilst un ir sertificēts saskaņā ar Eiropas Regulas par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem 2016/425 prasībām ar grozījumiem piemērošanai Lielbritānijā. Attiecībā uz Lielbritāniju: Tipa pārbaudes sertifikāts (modulis B) un, ja attiecināms, pārraudzītas produkta pārbaudes (modulis C2) vai atbilstība tipam, balstoties uz ražošanas procesa kvalitātes kontroli (modulis D), ko nosaka Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) FOOD PICTOGRAM** = Piemērots saskarei ar pārtiku. Izstrādājumi, kas ir marķēti ar šo piktogrammu, atbilst Eiropas Regulām 1935/2004 un 2023/2006, kā arī visiem piemērojamiem attiecīgo valstu normatīvajiem aktiem attiecībā uz materiāliem, kas nonāk saskarē ar pārtiku. **(12) KOHSA** = Izstrādājums atbilst un ir sertificēts Korejas Arodveselības un drošības likuma prasībām attiecībā uz individuālās aizsardzības līdzekļiem. **(13) UKRSEPRO** = Sertificēts Ukrainā **(14) NESTERILS (15) NAV IZGATAVOTS NO DABĪGĀ KAUCŪKA(16) IZGATAVOTS NO DABĪGĀ KAUCŪKA (17) TIKAI VIENREIZĒJAI LIETOŠANAI (18) NETURĒT SAULES GAIŠMĀ (19) TURĒT SAUSU (20) IZVAIRĪTIES NO OZONA (21) MAKSIMĀLĀ GLABĀŠANAS TEMPERATŪRA, 40°C (22) TURĒT ATSTATU NO KARSTUMA UN RADIĀCIJAS AVOTIEM (23) NELIETOT, JA IESAIŅOJUMS BOJĀTS (24) DERĪGS LĪDZ (25) RAŽOŠANAS DATUMS (26) RAŽOTĀJS (27) CA XX.XXX** = Apstiprināšanas sertifikāts, sertificēts atbilstoši Brazīlijas regulējumam (kur xx.xxxx norāda sertifikāta numuru). **(28) STERILIZĒTS APSTAROJOT (29) SĒRIJAS NUMURS (30) PARTIJAS NUMURS (31) ANSELL IEKŠĒJĀIS NUMURS (32) KATALOGA NUMURS** Lai iegūtu sīkāku informāciju par produkta efektivitāti, lūdzu, vērsieties pie firmas “Ansell”.

**PIESARDZĪBA LIETOŠANĀ:** 1. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai cimdiem nav kādi defekti vai nepilnības, piemēram, caurumi, caurdūrumi un plēsumi. Ja cimdiem lietošanas laikā ir radušies plīsumi vai caurumi, nekavējoties tos izmetiet. Ja rodas šaubas, nelietojiet šos cimds, paņemiet jaunu pāri. 2. Svarīgi, lai nekādas ķīmiskās vielas nenonāktu saskarē ar ādu - pat tad, ja tās šķiet nekaitīgas. Nodrošiniet, lai ķīmiskās vielas nevarētu iekļūt caur manšeti. Ja uz cimdiem nonāk koncentrēts pesticīds, nekavējoties novelciet tos. 3. Pirms notraipītos cimds novilkt, tie jānotīra, jānomazgā vai jānoslauka. Izvairieties pieskarties notraipītām virsmām ar kailām rokām. 4. Cimdi nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu un nav arī paredzēti aizsardzībai pret karstumu. 5. Cimds nedrīkst izmantot aizsardzībai pret jonizējošo radiāciju. 6. No cimdiem, kas ir piemēroti saskarei ar pārtikas produktiem, kādas sastāvdaļas var nokļūt atsevišķos pārtikas produktos. Lai uzzinātu, vai tiek piemēroti kādi konkrēti ierobežojumi un konkrēti kuriem pārtikas produktiem var izmantot attiecīgos cimds, lūdzu, konsultējieties ar firmas “Ansell” pārstāvjiem vai skatiet “Ansell” pārtikas atbilstības deklarāciju. 7. Ja cimdi tiek izmantoti sprādzienbīstamās vidēs, lūdzu, pārlicinieties, vai tie atbilst EN 16350 prasībām. Personām, kas valkā šos cimds, jābūt atbilstoši iezemētām, piemēram, valkājot piemērotus apavus un apģērbus. Brīdinājums: cimds nedrīkst izsaiņot, atvērt, mainīt vai novilkt uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē. Cimdu elektrostātiskās īpašības var negatīvi ietekmēt cimdu novecošanās, novalkāšanās, notraipīšana vai bojājumi, un tās var nebūt pietiekamas uzliesmojošā, ar skābekli bagātīgā vidē, kurā ir nepieciešams veikt papildu izvērtēšanu 8. Sterilie izstrādājumi: maisiņa saturs ir sterils, kamēr maisiņš nav bijis atvērts vai bojāts. Nelietot, ja iepakojums ir atplēsts vai bojāts.9. Medicīniskai izmantošanai - Cimdu kalpošanas mūžs - Parastai lietošanai firma “Ansell” iesaka pēc kārtējās apskates cimds nomainīt ik pēc 15 minūtēm, bet pacienta aprūpes laikā - no infekciozās ķermeņa vietas pārejot uz citu ķermeņa vietu, kā arī pēc pacienta aprūpes.

**SASTĀVDAĻAS / BĪSTAMAS SASTĀVDAĻAS:** Daži cimdi var saturēt sastāvdaļas, par kurām ir zināms, ka tās sensibilizētām personām var izraisīt alerģijas, tādēļ ir iespējams ādas kairinājums un/vai alerģiskas kontaktreakcijas. Ja parādās alerģiskas reakcijas, nekavējoties konsultējieties ar ārstu. Brīdinājums: ja cimdi satur dabīgo kaučuku, tas būs minēts uz iepakojuma. Šajā gadījumā sensibilizētām personām **ŠIS PRODUKTS VAR IZRAISĪT ALERĢISKAS REAKCIJAS, TAI SKAITĀ ANAFILAKTISKASREAKCIJAS.** Lai iegūtu sīkāku informāciju, sazinieties ar firmu “Ansell”.

**KOPŠANAS INSTRUKCIJA: GLABĀŠANA:** Sargāt no tiešiem saules stariem; uzglabāt sausā vietā un oriģinālajā iepakojumā. Sargāt no ozona avotiem. Ja izstrādājumi tiek atbilstoši uzglabāti atbilstoši norādījumiem, nav paredzama būtiska to efektivitātes un īpašību pasliktināšanās. Ja produktu kvalitāti varētu ietekmēt novecošanās vai uzglabāšana, uz iepakojuma materiāliem ir norādīts derīguma termiņš. **TĪRĪŠANA:** Cimdi ir vienreizlietojamie, un tos nav paredzēts mazgāt vai lietot atkārtoti. Cimdu atkārtota lietošana var izraisīt turpmāku inficēšanos un pēcooperācijas komplikācijas. Ražotājs šim izstrādājumam nav apstiprinājis tīrīšanu un atkārtotu sterilizāciju. Izmantojot jebkādu tīrīšanu vai atkārtotas sterilizācijas procesu, izstrādājuma viengabalainība var būt apdraudēta. **IZNICINĀŠANA:** Izmantotie produkti, kas bijuši saskarē ar ķīmiskām vielām vai notraipīti ar infekcioziem vai citādi bīstamiem materiāliem, piemēram, pesticīdu atliekām, jāiznīcina pēc katras maiņas, un tos nedrīkst lietot atkārtoti. Cimdi jāizmet arī tad, ja tiem lietošanas laikā parādās kādas nolietotā pazīmes, piemēram, tie ir ieplēsti, caurumaini, zaudējuši krāsu vai stiprību. Atbrīvojieties no tiem saskaņā ar vietējo likumdošanu. Nogādājiet tos izgāztuvē vai sadedziniet kontrolētos apstākļos. Ja pēc lietošanas izstrādājums izmantots klīniskā vidē, tas jāsadedzina vai arī jāiznīcina saskaņā ar klīnisko atkritumu utilizācijas protokolu.

**UPORABA:** ove upute za uporabu namijenjene su za uporabu u kombinaciji sa specifičnim informacijama koje se pojavljuju na prvoj ambalaži. Rukavice su osmišljene za jednokratnu dvosmjernu zaštitu od unakrsne kontaminacije, a štite i šake pretežno od rizika od prskanja kemikalija te su u skladu s važećim usklađenim normama koje su prikazane piktogramima. **OBJAŠNJENJE SIMBOLA I PIKTOGRAMA KOJI SE MOGU POJAVITI NA RUKAVICAMA/PAKIRANJU (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – Prije uporabe proizvoda pročitajte ove upute za uporabu ili kontaktirajte tvrtku Ansell za dodatne informacije. Ako je ispod bilo kojeg piktograma navedena razina X, to znači da ispitivanje nije primjenjivo i rukavica nije osmišljena za tu specifičnu opasnost i ne smije se upotrebljavati. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Zaštita od mehaničkih rizika: A: otpornost na abraziju (razine radnih svojstava od 0 do 4) B: otpornost na prorezivanje (razine radnih svojstava od 0 do 5) C: otpornost na poderotine (razine radnih svojstava od 0 do 4) D: Otpornost na probijanje (razine radnih svojstava od 0 do 4) E: TDM ISO EN 13997 otpornost na prorezivanje (razine radnih svojstava od A do F). **(03) EN ISO 374-5:2016** – Zaštita od bakterija, gljivica i virusa. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TYPE A, B OR C** – Zaštita od kemijskih opasnosti: Tip A = vrijeme kemijskog proboja > 30 minuta od najmanje 6 kemikalija po popisu definiranom u normi EN ISO 374-1:2016 Tip B = vrijeme kemijskog proboja > 30 minuta od najmanje tri kemikalije po popisu definiranom u normi EN ISO 374-1:2016 Tip C = vrijeme kemijskog proboja > 10 minuta protiv najmanje jedne testne kemikalije po popisu definiranom u normi EN ISO 374-1:2016 (bez koda ispod piktograma) A = metanol, B = aceton, C = acetonitril, D = diklorometan, E = ugljikov disulfid, F = toluen, G = dietilamin, H = tetrahidrofuran, I = etil-acetat, J = n-heptan, K = natrijev hidroksid, 40 %, L = sumporna kiselina, 96 %, M = dušična kiselina, 65 %, N = octena kiselina, 99 %, O = amonijak, 25 %, P = vodikov peroksid, 30 %, S = fluorovodična kiselina, 40 %, T = formaldehid, 37 %. **(05) ISO 18889:2019** – Zaštita od pesticida – rukavica prikladna kada je potencijalni rizik razmjerno malen. Ove rukavice nisu prikladne za uporabu s formulama koncentriranih pesticida i/ili situacijama u kojima postoje mehanički rizici. Ne smije postojati mogućnost probijanja pesticida između rukava na odjeći i rukavica. Ako je područje preklapanja između rukavice i rukava manje od 50 mm, potrebno je upotrijebiti dulju rukavicu. Za podatke o otpornosti na pesticide trajanje ispitivanja ne temelji se na stvarnom vremenu uporabe jer ispitivanje propusnosti predstavlja ubrzano ispitivanje pri kojem je površina uzorka u neprekidnom dodiru s kemikalijom u neprekidnom dodiru s kemikalijom koja se ispituje. Iako trajanje izlaganja može biti i dulje tijekom primjene na terenu s razrijeđenom formulom, cijela površina nije u neprestanom dodiru s kemikalijom koja se ispituje. **UPOZORENJE!** Podaci o kemijskoj otpornosti procijenjeni su u laboratorijskim uvjetima i odnose se samo na ispitane kemikalije. Mogu se razlikovati ako se kemikalija upotrebljava u smjesi. U slučaju rukavica koje su duge 400 mm ili više, podaci o kemijskoj otpornosti temelje se na uzorcima uzetim 80 mm od završetka manšete. Podaci možda ne odražavaju stvarno trajanje zaštite na radnom mjestu te razliku između smjesa i čistih kemikalija. Provjerite jesu li rukavice prikladne za predviđenu namjenu. Uvjeti na radnom mjestu mogu se razlikovati od ispitivanja tipa ovisno o temperaturi, abraziji i razgradnji. Zaštitne rukavice pri uporabi mogu pružiti manju otpornost na kemikalije zbog promjena fizičkih svojstava. Pomicanja, oštećenja, trenje i razgradnja uzrokovani dodirima s kemikalijama itd. mogu znatno smanjiti stvarno vrijeme uporabe. Za korozivne kemikalije razgradnja može biti najvažniji faktor koji treba razmotriti pri odabiru kemijski otpornih rukavica. Podaci o kemijskoj permeaciji, testiranoj prema normi EN 16523-1:2015, i podaci o degradaciji, testiranoj prema EN 374-4:2013, dostupni su na zahtjev i/ili putem web-mjesta [ansell.com](http://ansell.com), na stranici proizvoda Ansell, u kriterijima za preuzimanje ili vodičima s kemijskim preporukama. **(06) EN 421:2010** – zaštita od radioaktivne kontaminacije. **(07) CE** = Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima europske Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425. Ako se uz oznaku CE navodi MD, riječ je također o proizvodu klase I. prema Uredbi o medicinskim proizvodima 2017/745. **(08) UKCA** = Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima izmijenjene Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425 koja se odnosi na Veliku Britaniju. Za Veliku Britaniju: Potvrda o ispitivanju vrste (modul B), i potvrda o sukladnosti s vrstom na temelju jamstva kvalitete proizvodnog procesa (modul D) za oznaku CE upotrebljavaju se kao osnova za primjenu UKCA-a **(09) UKCA 0321** = Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima izmijenjene Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425 koja se odnosi na Veliku Britaniju. Za Veliku Britaniju: Certifikat o tipskom ispitivanju (modul B) i, gdje je to primjenjivo, Certifikat o nadziranoj provjeri proizvoda (modul C2) ili Certifikat o sukladnosti s tipom na temelju osiguranja kvalitete postupka proizvodnje (modul D) tvrtke Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Lzjavu o sukladnosti za EU ili UK potražite na adresi [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima izmijenjene Uredbe o osobnoj zaštitnoj opremi 2016/425 koja se odnosi na Veliku Britaniju. Za Veliku Britaniju: Certifikat o tipskom ispitivanju (modul B) i, gdje je to primjenjivo, Certifikat o nadziranoj provjeri proizvoda (modul C2) ili Certifikat o sukladnosti s tipom na temelju osiguranja kvalitete postupka proizvodnje (modul D) tvrtke Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) PIKTOGRAM HRANE** = Pogodno za dodir s prehrambenim proizvodima. Proizvodi kojima je priložen ovaj piktogram u skladu su s europskom Uredbom 1935/2004 i Uredbom 2023/2006, kao i sa svim primjenjivim nacionalnim uredbama za materijale koji dolaze u dodir s hranom. **(12) KOHSA** = Proizvod je sukladan i certificiran u skladu sa zahtjevima korejskog Zakona o zdravlju i sigurnosti na radnom mjestu za OZO. **(13) UKRSEPRO** = Certificirano u Ukrajini **(14) NIJE STERILNO (15) NIJE PROIZVEDENO OD PRIRODNOG GUMENOG LATEKSA (16) PROIZVEDENO OD PRIRODNOG GUMENOG LATEKSA (17) SAMO ZA JEDNOKRATNU UPOTREBU (18) DRŽITE PODALJE OD SUNČEVE SVJETLOSTI (19) DRŽITE NA SUHOM (20) IZBJEGAVAJTE OZON (21) MAKSIMALNA TEMPERATURA SKLADIŠTENJA, 40°C (22) DRŽITE PODALJE OD TOPLINE I RADIOAKTIVNIH IZVORA (23) NE KORISTITE AKO JE PAKIRANJE OŠTEĆENO (24) DATUM ISTEKA ROKA VALJANOSTI (25) DATUM PROIZVODNJE (26) PROIZVOĐAČ (27) CA XX.XXX** = Certifikat odobrenja, certificirano sukladno odredbama brazilske uredbe (pri čemu se xx.xxxx odnosi na broj certifikata). **(28) STERILIZIRANO ZRAČENJEM (29) BROJ SERIJE (30) BROJ ŠARŽE (31) ANSELLOV INTERNI BROJ (32) KATALOŠKI BROJ** Da biste dobili dodatne detalje o svojstvima proizvoda, obratite se tvrtki Ansell.

**MJERE OPREZA PRI UPORABI:** 1. Prije uporabe pregledajte ima li na rukavicama neispravnosti ili oštećenja poput rupa, probušeni dijelovi i poderotina. Ako se rukavice poderu ili probuše tijekom uporabe, odmah ih odložite u otpad. Ako vam rukavice izgledaju sumnjivo, nemojte ih koristiti, nego upotrijebite novi par. 2. Od ključne je važnosti izbjeći dodir svih kemikalija s kožom, čak i ako se smatraju bezopasnim. Pazite da kemikalije ne prodru kroz manšetu. Ako je onečišćena prolivenim koncentriranim pesticidom, odmah uklonite rukavicu. 3. Kontaminirane se rukavice prije uklanjanja trebaju očistiti ili oprati. Izbjegavajte dodir kontaminiranih površina golim rukama. 4. Rukavice ne smiju doći u dodir s otvorenim plamenom niti služiti za zaštitu od topline. 5. Rukavice se ne smiju upotrebljavati za zaštitu od ionizirajućeg zračenja. 6. Rukavice koje su pogodne za dodir s prehrambenim proizvodima mogu ispuštati tvari kod određenih prehrambenih proizvoda. Da biste saznali određena ograničenja i na kojim se prehrambenim proizvodima mogu upotrebljavati rukavice, zamolite Ansell za savjet ili proučite izjavu društva Ansell o sukladnosti proizvoda za rad s hranom. 7. Ako se rukavice upotrebljavaju u eksplozivnim uvjetima, osigurajte da zadovoljavaju zahtjeve norme EN 16350. Osobe koje nose te rukavice trebaju biti pravilno uzemljene, primjerice uporabom odgovarajuće obuće i odjeće. Upozorenje: rukavice se ne smiju vaditi iz ambalaže, otvarati, podešavati ili uklanjati u zapaljivim ili eksplozivnim okruženjima. Elektrostatička svojstva rukavica mogu biti oslabljena zbog starosti, istrošenosti, onečišćenja i oštećenja te postoji mogućnost da ne budu prikladna za zapaljive atmosfere obogaćene kisikom koje zahtijevaju dodatne procjene. 8. Za sterilne proizvode – sadržaj vrećice sterilan je, osim ako vrećica nije otvorena ili oštećena. Ako je vrećica otvorena ili oštećena, proizvod nemojte koristiti. 9. Za medicinsku upotrebu - Trajanje rukavice – Za normalnu upotrebu nakon redovite provjere Ansell preporučuje da se rukavice za ispitivanje promijene svakih 15 minuta ili tijekom pružanja njege bolesniku ako se prelazi s kontaminiranog dijela tijela na neki drugi dio tijela te nakon pružanja njege bolesniku normal use.

**SASTOJCI / OPASNI SASTOJCI:** Neke rukavice mogu sadržavati tvari za koje je poznato da u osjetljivih osoba mogu izazvati alergije te uzrokovati iritaciju i/ili alergijske reakcije pri dodiru. Ako dođe do alergijske reakcije, odmah potražite liječničku pomoć. Upozorenje: ako ovaj proizvod sadržava prirodni gumeni lateks, to će biti naznačeno na pakiranju. U tom slučaju, **OVAJ PROIZVOD MOŽE UZROKOVATI ALERGIJSKE REAKCIJE, UKLJUČUJUĆI ANAFILAKTIČKE REAKCIJE**, u osjetljivih ljudi. Za više informacija kontaktirajte tvrtku Ansell.

**UPUTE ZA ODRŽAVANJE: SKLADIŠTENJE:** Držite podalje od izravne sunčeve svjetlosti, skladištite na suhom mjestu te čuvajte u izvornoj ambalaži. Držite podalje od izvora ozona. Ako se proizvodi čuvaju na pravilan način, kako je opisano, njihova učinkovitost ni karakteristike neće se znatno promijeniti. Ako na proizvode može utjecati predugo stajanje ili skladištenje, rok upotrebe naveden je na ambalažnom materijalu. **ČIŠĆENJE:** rukavice nisu namijenjene za pranje ili ponovnu uporabu. Ponovna upotreba rukavice može izazvati naknadnu kontaminaciju i postoperativne komplikacije. Proizvođač nije validirao čišćenje i ponovnu sterilizaciju ovog proizvoda. Bilo kakvim postupkom čišćenja ili ponovne sterilizacije moguće je narušiti integritet proizvoda. **ODLAGANJE U OTPAD:** Korišteni proizvodi koji su bili u dodiru s kemikalijama ili koji su onečišćeni zaraznim ili drugim opasnim materijalima kao što su ostaci pesticida trebaju se odložiti u otpad nakon svake smjene i ne smiju se ponovno upotrebljavati. Trebaju se odložiti u otpad i nakon što pokažu znakove razgradnje tijekom uporabe, kao što su poderotine, rupe, promjena boje ili slabljenje rukavica. Odložite u skladu s uredbama lokalnih nadležnih tijela. Odložite u odlagalište otpada ili spalite u kontroliranim uvjetima. Ako se proizvod koristio u kliničkom okruženju, nakon upotrebe potrebno ga je spaliti ili odložiti na otpad sukladno protokolu za zbrinjavanje kliničkog otpada.

**УПОТРЕБА:** Тези инструкции за употреба трябва да се използват заедно със специалната информация, упомената върху първата опаковка. Ръкавиците са предназначени за двупосочна бариерна защита на ръцете за еднократна употреба срещу кръстосано замърсяване и също за защита на ръцете основно срещу рисковете от химически пръски и отговарят на хармонизираните стандарти, показани от съответните пиктограми. **ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ И ПИКТОГРАМИТЕ, КОИТО МОЖЕ ДА СА ПОКАЗАНИ ВЪРХУ РЪКАВИЦИТЕ/ОПАКОВКАТА (01) EN ISO 21420: 2020 / ISO 15523-1:2016** – Моля, прочетете инструкциите за употреба, преди да използвате продуктите, или се свържете с Ansell за повече информация. Ако под някоя от пиктограмите е посочено ниво X, това означава, че този тест не е приложим и ръкавицата не е проектирана и следователно не трябва да се използва тази конкретна опасност. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Защита от механични рискове: A: Устойчивост на претриване (нива на ефективност от 0 до 4) B: Устойчивост на срязване с острие (нива на ефективност от 0 до 5) C: Устойчивост на разкъсване (нива на ефективност от 0 до 4) D: Устойчивост на пробиване (нива на ефективност 0 до 4) E: TDM ISO EN 13997 устойчивост на срязване (нива на ефективност от A до F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Защита от бактерии, гъбички и вируси. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 ТИП А, В ИЛИ С** – Защита от химически опасности: Тип А = време на проникване на химикала > 30 минути срещу най-малко 6 химикала съгласно списъка, дефиниран в EN ISO 374-1:2016 Тип В = време на проникване на химикала > 30 минути срещу най-малко три химикала съгласно списъка, дефиниран в EN ISO 374-1:2016 Тип С = време на проникване на химикала > 10 минути срещу най-малко един тестов химикал съгласно списъка, дефиниран в EN ISO 374-1:2016 (няма код под пиктограмата) А = метанол, В = ацетон, С = ацетонитрил, D = дихлорометан, E = въглероден дисулфид, F = толуол, G = диетиламин, H = тетраhydroфуран, I = етил ацетат, J = n-хептан, K = натриев хидроксид, 40%, L = сярна киселина, 96 %, M = азотна киселина, 65%, N = оцетна киселина, 99%, O = амоняк, 25%, P = водороден пероксид, 30%, S = хидрофлуорна киселина, 40%, T = формалдехид, 37%. **(05) ISO 18889: 2019** – Защита срещу пестициди – Ръкавица, подходяща, когато потенциалният риск е относително нисък. Тези ръкавици не са подходящи за употреба при концентрирани пестициди и/или при случаи, при които са налице механични рискове. Пестицидът не трябва да има възможност да прониква между ръкава на облеклото и ръкавицата. Ако припокриването между ръкавицата и ръкава е по-малко от 50 mm, трябва да се използва ръкавица с по-голяма дължина. За данните за устойчивост на пестициди продължителността на изпитването не се базира на действителното време на използване, тъй като тестът за проникване е ускорено изпитване, при което повърхността на образеца е в постоянен контакт с тестовия химикал. Въпреки че времето на експозицията може да бъде по-дълго при прилагане в полеви условия при разреден състав, цялата повърхност не е в постоянен контакт с тестовия химикал. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данните за химическа устойчивост са оценени в лабораторни условия от проби и се отнасят само до тестовите химикали. Възможни са разлики, ако се използват в смес. За ръкавици с дължина, равна или по-голяма от 400 mm, данните за химическата устойчивост са базирани на проби, взети от 80 mm от ръба на маншета. Данните може да не отразяват реалната продължителност на защитата на работното място, както и разграничаването между смеси и чисти химикали. Проверете дали ръкавиците са подходящи за предвидената употреба. Условията на работното място могат да се различават от типа тест в зависимост от температурата, протриването и влошаването на качествата. При използването им е възможно защитните ръкавици да имат по-слаба устойчивост към химикала вследствие на промени във физичните свойства. Движения, разкъсване, триене, влошаване на качествата, причинени от химическия контакт, и др. могат съществено да съкратят действителната продължителност на употреба. При корозивни химикали влошаването на качествата може да бъде най-важният фактор, който трябва да се вземе под внимание при избора на химически устойчиви ръкавици. Данните за химическо проникване, изпитани съгласно EN 16523-1:2015, и данните за влошаване на качество, изпитани съгласно EN 374-4:2013, са налични при поискване и/или чрез [ansell.com](http://ansell.com), чрез страниците за продукти/критерии за изтегляния/ръководства с химически препоръки на Ansell. **(06) EN 421:2010** – Защита срещу радиоактивното замърсяване. **(07) CE** = Продуктът съответства и е сертифициран спрямо изискванията на европейския Регламент 2016/425 относно личните предпазни средства. Когато медицинското изделие (МИ) е посочено със знака CE, това е също продукт от Клас I в съответствие с Регламент 2017/745 относно медицинските изделия. **(08) UKCA** = Продуктът съответства и е сертифициран спрямо изискванията на Регламента 2016/425 относно личните предпазни средства, с измененията за прилагане във Великобритания. За Великобритания: Сертификатът за изследване на типа (Модул В) и сертификатите за съответствие с типовисертификати, базирани на осигуряването на качеството на производствения процес (Модул D) за CE маркировка, са използвани като основание за прилагане на UKCA **(09) UKCA 0321** = Продуктът съответства и е сертифициран спрямо изискванията на Регламента 2016/425 относно личните предпазни средства, с измененията за прилагане във Великобритания. За Великобритания: Сертификатът за изследване на типа (Модул В) и, където е приложимо, Надзор на проверките на продукта (Модул С2) или Съответствие с типа въз основа на осигуряване на качеството на производствения процес (Модул D) от Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Обединено кралство. Моля, посетете: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory), за да получите Декларация за съответствие за ЕС или Обединеното кралство. **(10) UKCA 8515** = Продуктът съответства и е сертифициран спрямо изискванията на Регламента 2016/425 относно личните предпазни средства, с измененията за прилагане във Великобритания. За Великобритания: Сертификат за изследване на типа (Модул В) и, където е приложимо, Надзор на проверките на продукта (Модул С2) или Съответствие с типа въз основа на осигуряване на качеството на производствения процес (Модул D) от Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, Обединено кралство. **(11) ПИКТОГРАМА ЗА ХРАНИ** = Подходящо за контакт с хранителни продукти. Продуктите с тази пиктограма са в съответствие с европейските Регламенти 1935/2004 и 2023/2006, както и с всички приложими национални разпоредби по отношение на материалите, които влизат в контакт с хранителни продукти. **(12) KONGSA** = Продуктът съответства и е сертифициран съгласно изискванията на Закона за здравословни и безопасни условия на труд на Корея за ЛПС. **(13) UKRSEPRO** = Сертифицирано в Украйна **(14) НЕСТЕРИЛНО (15) НЕ Е ПРОИЗВЕДЕНО С ЕСТЕСТВЕН КАУЧУКОВ ЛАТЕКС (16) ПРОИЗВЕДЕНО С ЕСТЕСТВЕН КАУЧУКОВ ЛАТЕКС (17) САМО ЗА ЕДНОКРАТНА УПОТРЕБА (18) ДА СЕ ПАЗИ ДАЛЕЧ ОТ СЛЪНЧЕВА СВЕТИЛИНА (19) ДА СЕ ПАЗИ НА СУХО (20) ДА СЕ ИЗБЯГВА ОЗОН (21) МАКСИМАЛНА ТЕМПЕРАТУРА НА СЪХРАНЕНИЕ, 40 °C (22) ДА СЕ ПАЗИ ДАЛЕЧ ОТ ТОПЛИНИ И РАДИОАКТИВНИ ИЗТОЧНИЦИ (23) ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА, АКО ОПАКОВКАТА Е ПОВРЕДЕНА (24) СРОК НА ГОДНОСТ (25) ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО (26) ПРОИЗВОДИТЕЛ (27) СА ХХ.ХХХ** = Сертификат за одобрение за съответствие с изискванията на наредба на Бразилия (където хх.хххх се отнася до номера на сертификата). **(28) СТЕРИЛИЗИРАНО С ПОМОЩТА НА РАДИАЦИЯ (29) ПАРТИДЕН НОМЕР (30) НОМЕР НА ПАРТИДА (31) ВЪТРЕШЕН НОМЕР НА ANSELL (32) КАТАЛОЖЕН НОМЕР** Моля, консултирайте се с Ansell за по-подробна информация относно характеристиките на продукта.

**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ПРИ УПОТРЕБА:** 1. Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти като дупки, пробиви или разкъсвания. Ако по време на работа ръкавиците се скъсат или пробият, изхвърлете ги незабавно. Ако имате съмнения, не използвайте ръкавиците, вземете нов чифт. 2. Важно е кожата да се пази от всякакви химикали, дори и те да се считат за безвредни. Уверете се, че не могат да проникнат химикали откъм маншета. Свалете ръкавицата веднага, ако е замърсена с концентриран разлив на пестициди. 3. Замърсените ръкавици трябва да се почистят, измият или избършат преди сваляне. Избягвайте да докосвате замърсени повърхности с голи ръце. 4. Ръкавиците не трябва да влизат в допир с открит пламък или да се ползват за защита срещу топлина. 5. Ръкавиците не могат да се ползват за предпазване от йонизиращо лъчение. 6. Ръкавиците, подходящи за контакт с хранителни продукти, могат да покажат известна миграция спрямо конкретни хранителни продукти. За информация относно приложимите ограничения и с кои конкретни хранителни продукти могат да се използват ръкавиците, моля, консултирайте се с Ansell или проверете в декларацията за съответствие при храните на Ansell. 7. Ако ръкавиците ще се използват в експлозивни среди, уверете се, че те отговарят на изискванията на EN 16350. Лица, носещи такива ръкавици, трябва да бъдат съответно заземени, напр. като носят адекватни обувки и облекло. Предупреждение: ръкавиците не трябва да бъдат разопаковани, отваряни, приспособявани или свалени в запалима или експлозивна атмосфера. Електростатичните свойства на ръкавиците могат да бъдат неблагоприятно повлияни от стареене, износване, замърсяване и увреждане и е възможно да не са достатъчни за запалими атмосфери, богати на кислород, за които са необходими допълнителни проверки. 8. За стерилни продукти – съдържанието на плика е стерилно, освен ако не е отворен или с нарушена цялост. Не използвайте, ако пликът е отворен или с нарушена цялост. 9. За медицинско ползване – срок на ползване на ръкавицата – При нормална употреба, след рутинна проверка, Ansell препоръчва ръкавиците за преглед да се сменят на всеки 15 минути или при грижи за пациента, ако се местите от замърсено място на тялото към друго място на тялото и след полагане на грижи за пациента.

**СЪСТАВКИ / ОПАСНИ СЪСТАВКИ:** Някои ръкавици може да съдържат съставки, за които е известно, че биха могли да предизвикат алергии при чувствителни хора, които може да получат дразнене и/или алергична реакция при контакт. При алергични реакции веднага се обърнете към медицинско лице за съвет. Внимание: ако ръкавиците съдържат естествен латекс, това трябва да бъде упоменато на опаковката. В този случай **ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ АЛЕРГИЧНИ РЕАКЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО АНАФИЛАКТИЧНИ РЕАКЦИИ**, при чувствителни хора. За повече информация, моля, свържете се с Ansell.

**ИНСТРУКЦИИ ЗА ГРИЖИ: СЪХРАНЕНИЕ:** Пазете от пряка слънчева светлина; съхранявайте на сухо място в оригиналната опаковка. Дръжте ги далеч от източници на озон. Ако продуктите се съхраняват по подходящ начин, те няма да загубят своите качества или да променят значително характеристиките си. Ако продуктите могат да бъдат повлияни от стареене или съхраняване, срокът на годност е посочен върху опаковъчните материали. **ПОЧИСТВАНЕ:** Ръкавиците са само за еднократна употреба и не са проектирани да бъдат прани, нито да бъдат използвани повторно. Повторното използване на ръкавицата би могло да причини последващо замърсяване и постоперативно усложнение. Почистването и повторното стерилизиране не са валидирани за този продукт от производителя. Целостта на продукта може да бъде компрометирана от някой от използваните процеси за почистване или повторно стерилизиране. **УНИЩОЖАВАНЕ:** Използваните продукти, които вече са били в контакт с химикали или са замърсени с инфекциозни или други опасни материали, като остатъчни пестициди, трябва да се изхвърлят след всяка работна смяна и не трябва да се използват отново. Те трябва също да се изхвърлят, щом показват някакви признаци на влошаване на качествата по време на употреба, като разкъсване, дупки, обезцветяване и отслабване на ръкавиците. Изхвърлянето им става съгласно местните разпоредби. Унищожаване или изгаряне само под контрол. Ако продуктът е били използван в клинична среда след употреба, продуктът трябва да бъде изгорен или унищожен съгласно клиничния протокол за унищожаване на отпадъци.

**UPORABA:** ta navodila za uporabo je treba uporabljati skupaj s posebnimi informacijami na prvi embalaži. Rokavice so za enkratno uporabo in z dvosmerno oviro zagotavljajo zaščito pred navzkrižno okužbo, poleg tega ščitijo roke zlasti pred brizganjem kemičnih sredstev in so skladne s standardi, ki jih prikazujejo ustrezni piktogrami. **RAZLAGA SIMBOLOV IN PIKTOGRAMOV, KI SE LAHKO POJAVIJO NA ROKAVICAH/ EMBALAŽI (01) EN ISO 21420:2020/ISO 15523-1:2016** – pred uporabo izdelkov preberite navodila za uporabo. Če potrebujete dodatne informacije, se obrnite na družbo Ansell. Če je pod katerim koli piktogramom omenjena raven zaščite X, to pomeni, da test ni veljaven in da rokavica ni zasnovana za to specifično nevarnost ter je zato ni mogoče uporabiti za ta namen. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = zaščita pred mehanskimi nevarnostmi: A: odpornost proti obrabi (raven zaščite od 0 do 4) B: odpornost proti prerezu (raven zaščite od 0 do 5) C: odpornost proti trganju (raven zaščite od 0 do 4) D: odpornost proti prebodu (raven zaščite od 0 do 4) E: odpornost proti prerezu skladno s preskusi TDM po standardu ISO EN 13997 (raven zaščite od A do F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – zaščita pred bakterijami, glivami in virusi. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TIP A, B ALI C** – zaščita pred kemičnimi nevarnostmi: Tip A = čas prodora kemikalije > 30 minut z zaščito pred najmanj šestimi kemikalijami s seznama, navedenega v standardu EN ISO 374-1:2016. Tip B = čas prodora kemikalije > 30 minut z zaščito pred najmanj tremi kemikalijami s seznama, navedenega v standardu EN ISO 374-1:2016. Tip C = čas prodora kemikalije > 10 minut z zaščito pred najmanj eno testno kemikalijo s seznama, navedenega v standardu EN ISO 374-1:2016 (pod piktogramom ni nobene kode) A = metanol, B = aceton, C = acetonitril, D = diklorometan, E = ogljikov disulfid, F = toluen, G = dietilamin, H = tetrahidrofuran, I = etilacetat, J = n-heptan, K = natrijev hidroksid, 40 %, L = žveplove kisline, 96 %, M = dušikova kislina, 65 %, N = očetna kislina, 99 %, O = amonijak, 25 %, P = vodikov peroksid, 30 %, S = fluorovodikova kislina, 40 %, T = formaldehid, 37 %. **(05) ISO 18889:2019** – zaščita pred pesticidi – rokavica je primerna, kadar je morebitno tveganje razmeroma nizko. Te rokavice niso primerne za uporabo s koncentriranimi formulacijami pesticidov in/ali v okoliščinah, v katerih je prisotno mehansko tveganje. Pesticidi ne bodo mogli prodreti med rokavom oblačila in rokavico. Če je prekrivanje med rokavico in rokavom manjše od približno 50 mm, je treba uporabiti daljšo rokavico. Pri odpornosti na pesticide trajanje testa ne temelji na dejanskem času, saj je test pronicanja pospešen test, pri katerem je vzorec stalno v stiku s preskusno kemikalijo. Čeprav je lahko trajanje izpostavljenosti med uporabo razredčene formulacije na terenu daljše, celotna površina ni v stalnem stiku s preskusno kemikalijo. **OPOZORILO!** Podatki o odpornosti proti kemikalijam so bili ocenjeni v laboratorijskih razmerah in veljajo samo za preizkušene kemikalije. Pri uporabi z mešanico je lahko odpornost drugačna. Pri rokavicah, dolgih 400 mm ali več, podatki o odpornosti proti kemikalijam temeljijo na vzorcih, vzeti 80 mm od konca manšete. Podatki o odpornosti proti kemikalijam morda ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu ter razlike med mešanicami in čistimi kemikalijami. Preverite, ali rokavice ustrezajo predvideni uporabi. Pogoji na delovnem mestu se lahko razlikujejo od tipskega preskušanja, kar je odvisno od temperature, obrabe in razkroja. Pri uporabi so lahko zaščitne rokavice manj odporne proti kemikalijam zaradi sprememb fizikalnih lastnosti. Premiki, zapletanje, obraba ali razkroj, ki so posledica stika s kemikalijami in drugega, lahko bistveno skrajšajo čas uporabe. Pri korozivnih kemikalijah je lahko razkroj najpomembnejši dejavnik pri izbiri rokavic, odpornih proti kemikalijam. Podatki o pronicanju kemikalij, ki temeljijo na preskušanjih v skladu s standardom EN 16523-1:2015, in podatki o razkroju, ki temeljijo na preskušanjih v skladu s standardom EN 374-4:2013, so na voljo na zahtevo in/ali na spletnem mestu [ansell.com](http://ansell.com), če izberete stran o izdelkih družbe Ansell/merila za prenos datotek/priporočila za kemikalije. **(06) EN 421:2010** – zaščita pred radioaktivno kontaminacijo. **(07) CE** = izdelek je certificiran in skladen z zahtevami evropske Uredbe o osebni varovalni opremi 2016/425. Če je za oznako CE navedeno MD, gre prav tako za izdelek iz razreda I skladno z Uredbo o medicinskih pripomočkih 2017/745. **(08) UKCA** = Izdelek je skladen z zahtevami uredbe 2016/425, kot je spremenjena za veljavnost v Veliki Britaniji, in certificiran po njej. Za Veliko Britanijo: Certifikat za preiskavo tipa (modul B) in skladnost s certifikati tipa na podlagi zagotavljanja kakovosti proizvodnega procesa (modul D) za oznako CE, uporabljajo kot osnova za uporabo oznake UKCA **(09) UKCA 0321** = Izdelek je skladen z zahtevami uredbe 2016/425, kot je spremenjena za veljavnost v Veliki Britaniji, in certificiran po njej. Za Veliko Britanijo: certifikat o preverjanju skladnosti tipa (modul B) in nadzorovana preverjanja izdelka (modul C2) ali preverjanje tipske skladnosti na podlagi zagotavljanja kakovosti v proizvodnem procesu (modul D) je izvedla družba Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Združeno kraljestvo. Če želite pridobiti izjavo EU o skladnosti ali izjavo ZK o skladnosti, obiščite spletno stran [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Izdelek je skladen z zahtevami uredbe 2016/425, kot je spremenjena za veljavnost v Veliki Britaniji, in certificiran po njej. Za Veliko Britanijo: certifikat o preverjanju skladnosti tipa (modul B) in nadzorovana preverjanja izdelka (modul C2) ali preverjanje tipske skladnosti na podlagi zagotavljanja kakovosti v proizvodnem procesu (modul D) je izvedla družba Centxibel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, Združeno kraljestvo. **(11) PIKTOGRAM ZA ŽIVILA** = primerno za stik z živilo. Izdelki, ki so opremljeni s tem piktogramom, so skladni tudi z evropskima uredbama 1935/2004 in 2023/2006 ter z vsemi veljavnimi nacionalnimi predpisi za materiale, ki pridejo v stik s hrano. **(12) KOHSA** = izdelek je izdelan in potrjen skladno z zahtevami korejskega zakona o zdravju in varnosti pri delu ter osebni varovalni opremi. **(13) UKRSEPRO** = potrjeno v Ukrajini. **(14) NESTERILNO (15) NI IZDELANO Z NARAVNIM KAVČUKOM (16) IZDELANO Z NARAVNIM KAVČUKOM (17) SAMO ZA ENKRATNO UPORABO (18) HRANITE PROČ OD SONČNE SVETLOBE (19) SHRANJUJTE VSUHEM OKOLJU (20) IZOGIBAJTE SE OZONU (21) MAKSIMALNA TEMPERATURA SHRANJEVANJA, 40 °C (22) SHRANJUJTE LOČENO OD VIROVTOPLOTE IN RADIOAKTIVNIH VIROV (23) NE UPORABLJAJTE, ČE JE EMBALAŽA POŠKODOVANA (24) ROK UPORABE (25) DATUM PROIZVODNJE (26) PROIZVAJALEC (27) CA XX.XXX** = potrdilo o ustreznosti, izdano skladno z brazilskimi predpisi (pri čemer je xx.xxxx številka potrdila). **(28) STERILIZIRANO Z OBSEVANJEM (29) ŠTEVILKA LOTA (30) ŠTEVILKA SERIJE (31) NOTRANJA ŠTEVILKA DRUŽBE ANSELL (32) KATALOŠKA ŠTEVILKA** Če želite podrobnejše informacije o učinkovitosti izdelka, se obrnite na družbo Ansell.

**PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABO:** 1. Pred uporabo preglejte rokavice, ali so brez poškodb in nepravilnosti, kot so luknje, luknjice in

raztrgana mesta. Če se rokavice med uporabo raztrgajo ali preluknjajo, jih takoj zavržite. Če ste v dvomih, rokavic ne uporabljajte, ampak uporabite nov par rokavic. 2. Bistvenega pomena je, da preprečite stik kemikalij s kožo, tudi če menite, da niso škodljive. Zagotovite, da kemikalije ne morejo priti v stik s kožo čez manšeto. Če se rokavica kontaminira zaradi razlitja koncentriranega pesticida, jo takoj odstranite. 3. Če so rokavice kontaminirane, jih očistite, operite ali do suhega obrišite, preden jih snamete. Izogibajte se dotikanju kontaminiranih površin z golimi rokami. 4. Rokavice ne smejo priti v stik z odprtim plamenom in ne smejo se uporabljati za zaščito pred vročino. 5. Rokavic ne smete uporabljati za zaščito pred ionizirajočim sevanjem. 6. Pri rokavicah, ki so primerne za stik z živilo, lahko pride do delne migracije snovi pri nekaterih vrstah živil. Za informacije o veljavnih omejitvah in o tem, za katera živila se rokavice lahko uporabljajo, se obrnite na družbo Ansell ali preberite izjavo o skladnosti z živilo družbe Ansell. 7. Če rokavice uporabljate v eksplozivnih okoljih, zagotovite, da ustrezajo zahtevam standarda EN 16350. Ljudje, ki nosijo te rokavice, morajo biti ustrezno ozemljeni, tj. morajo nositi ustrezna obušala in oblačila. Opozorilo: rokavic ne smete razpakirati, odpirati, prilagajati ali odstranjevati v požarno ali eksplozijsko ogroženi atmosferi. Na elektrostatične lastnosti rokavic lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe, zato morda ne bodo zadovoljive za vnetljive atmosfere z višjim deležem kisika, kjer so potrebne dodatne ocene. 8. Za sterilne izdelke – vsebina vrečke je sterilna, če vrečka ni odprta ali poškodovana. Izdelka ne uporabljajte, če je vrečka odprta ali poškodovana. 9. Za medicinsko uporabo – življenjska doba rokavic – družba Ansell pri normalni uporabi ob izvajanju rednega pregleda priporoča, da rokavice za pregled zamenjate vsakih 15 minut ali med oskrbo bolnikov, če po stiku s kontaminiranim telesom stopite v stik z drugim telesom, in po tem, ko oskrbite bolnika.

**SESTAVINE/NEVARNE SESTAVINE:** Nekatero rokavice lahko vsebujejo sestavine, ki so znane kot možni povzročitelji alergij pri občutljivih osebah, pri katerih lahko ob stiku pride do razdraženosti kože in/ali alergijske reakcije. Če pride do alergijskih reakcij, se takoj obrnite na zdravnika. Opozorilo: če rokavice vsebujejo naravni kavčuk, je to navedeno na embalaži. V tem primeru **LAHKO TA IZDELEK PRI PREOČUTLJIVIH LJUDEH POVZROČI ALERGIJSKE REAKCIJE, VKLJUČNO Z ANAFILAKTIČNIM ŠOKOM.** Za več informacij se obrnite na družbo Ansell.

**NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE: SHRANJEVANJE:** Hranite proč od neposredne sončne svetlobe in na suhem mestu ter shranite izvirno embalažo. Shranjujte ločeno od virov ozona. Če so izdelki pravilno shranjeni, kot je navedeno, se njihova učinkovitost ne bo zmanjšala, njihove značilnosti pa se ne bodo pomembno spremenile. Če na izdelek lahko vpliva staranje ali shranjevanje, je na embalaži naveden rok uporabe. **ČIŠČENJE:** rokavice so samo za enkratno uporabo in niso zasnovane za pranje ali ponovno uporabo. Ponovna uporaba rokavice bi lahko povzročila kontaminacijo in pooperativne zaplete. Proizvajalec za ta izdelek ni odobril čiščenja in ponovne sterilizacije. Kakršno koli čiščenje ali ponovna sterilizacija lahko ogrozi celovitost izdelka. **ODSTRANJEVANJE:** Uporabljene izdelke, ki so že bili v stiku s kemikalijami oziroma s kužnimi ali drugimi nevarnimi snovmi, kot so ostanki pesticidov, je treba zavreči po vsaki delovni izmeni in jih ne smete znova uporabiti. Treba jih je zavreči tudi takrat, kadar se med uporabo pojavijo kakršni koli znaki razkroja, na primer raztrgana mesta, luknje, razbarvanje in oslabitev rokavic. Zavržite jih v skladu z lokalnimi predpisi. Odlaganje na odlagališče in sežiganje morata biti nadzorovana. Če se je izdelek uporabljal v kliničnem okolju, morate po uporabi izdelek sežgati ali odstraniti v skladu s protokolom za odstranjevanje kliničnih odpadkov.

**KASUTAMINE:** See kasutusjuhend on mõeldud kasutamiseks koos konkreetse teabega, mis on toodud pakendi ümbrisel. Kindad on mõeldud ühekordseks kasutamiseks, kahepoolseks tõkkeks ristsaastumise vastu ja kaitsma käsi peamiselt kemikaalipritsmete eest ja vastama asjakohastel piktogrammidel näidatud standarditele. **KINNASTEL/PAKENDIL OLLA VÕIVATE SÜMBOLITE JA PIKTOGRAMMIDE SELGITUS (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – Lugege enne toodete kasutamist läbi kasutusjuhend või võtke Anselliga ühendust lisateabe saamiseks. Kui mistahes piktogrammi all on mainitud on taset X, tähendab see, et see test ei ole kohaldatav ja kinnas ei ole loodud selle konkreetse ohu jaoks ja seda ei tohi kasutada. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Kaitse mehaaniliste ohtude eest: A: Kulumiskindlus (toimivusklass 0 kuni 4) B: Teralõikekindlus (toimivusklass 0 kuni 5) C: Purunemiskindlus (toimivusklass 0 kuni 4) D: Torkekindlus (toimivusklass 0 kuni 4) E: TDM ISO EN 13997 löikekindlus (toimivusklass A kuni F **(03) EN ISO 374-5:2016** – Kaitse bakterite, seente ja viiruste vastu. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TÜÜP A, B VÕI C** – Kaitse keemiliste ohtude vastu: Tüüp A = kemikaali läbitungimise aeg > 30 minutit vähemalt 6 kemikaali vastu, vastavalt standardis EN ISO 374-1:2016 määratletud loendile Tüüp B = kemikaali läbitungimise aeg > 30 minutit vähemalt 3 kemikaali vastu, vastavalt standardis EN ISO 374-1:2016 määratletud loendile Tüüp C = kemikaali läbitungimise aeg > 10 minutit vähemalt ühe testkemikaali vastu, vastavalt standardis EN ISO 374-1:2016 määratletud loendile (kood piktogrammi all puudub) A = metanool, B = atsetoon, C = atsetonitriil, D = diklorometaan, E = süsinikdisulfiid, F = toluen, G = dietüülamiin, H = tetrahüdrofuraan, I = etüülatsetaat, J = n-heptaan, K = naatriumhüdroksiid, 40%, L = väävelhape, 96 %, M = lämmastikhape, 65%, N = äädikhape, 99%, O = ammoniaak, 25%, P = vesinikperoksiid, 30%, S = vesinikfluoriidhape, 40%, T = formaldehüüd, 37%. **(05) ISO 18889:2019** – Kaitse pestitsiidide vastu – Kinnas on sobiv, kui potentsiaalne oht on suhteliselt madal. Need kindad ei ole sobivad kontsentreeritud pestitsiidide koostise korral ja/või mehaanilise riskiga stsenaariumite korral. Pestitsiididel ei ole võimalik sattuda rõivaste varruka ja kinda vahele. Kui üleulatamine kinda ja varruka vahel on vähem kui ligikaudu 50 mm, tuleks kasutada pikemaid kindaid. Pestitsiidide resistentsuse andmete puhul ei põhine katse kestus tegelikul kasutusajal, kuna läbitungimiskatse on kiirendatud katse, mille puhul näidise proovipind on pidevalt kontaktis katsekemikaaliga. Kuigi kokkupuute kestus võib olla pikem välikasutuses ja koos lahjendatud ainega, ei ole kogu pind pidevas kontaktis testitava kemikaaliga. **HOIATUS!** Kemikaalile vastupidamise andmed on hinnatud laboritingimustes ja see kehtib ainult testitud kemikaali kohta. Segus kasutamise korral võivad andmed olla erinevad. 400 mm või pikemate kinnaste puhul põhinevad kemikaalile vastupidavuse andmed proovidel, mis on võetud kätise otsast 80 mm kauguselt. Andmed ei pruugi peegeldada tegelikku kaitse kestust töökeskkonnas ja võivad olla segu ja puhta kemikaali korral erinev. Kontrollige, kas kindad sobivad soovitud kasutusviisiks. Sõltuvalt temperatuurist, hõõrdumisest ja halvenemisest võivad töökoha tingimused erineda tüübihindamise tingimustest. Kasutatud kaitsekindad võivad pakkuda väiksemat vastupidavust kemikaalide suhtes füüsikaliste omaduste muutumise tõttu. Liigutused, rebenemine, hõõrdumine, kemikaalidega kokkupuutest tingitud halvenemine jms võivad oluliselt vähendada tegelikku kasutusaega. Söövitavate kemikaalide korral onhalvenemine kõige olulisem tegur, mida kaaluda kemikaalikindlate kinnaste valimisel. Kemikaalide läbitungimise andmed, testitud vastavalt standardile EN 16523-1:2015, ja kulumise andmed, testitud vastavalt standardile EN 374-4:2013 on saadaval taotluse alusel ja/või läbi ansell.com veebilehe juhiste jaotises Ansell'i tooteleht/allalaadimised kriteeriumid/keemiline soovitus. **(06) EN 421:2010** – Kaitse radioaktiivse saaste vastu. **(07) CE** = Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt isikukaitsevahendite kohta käivale Euroopa määrusele 2016/425. Kui CE-märgisega koos on märged MD, on see vastavalt meditsiiniseadmete regulatsioonile 2017/745 ka 1. klassi toode. **(08) UKCA** = Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt isikukaitsevahendite kohta käivale määrusele 2016/425, koos Suurbritannia jaoks kehtivate muudatustega. Suurbritannia jaoks: Tüübihindamistöendi (moodul B) ja tüüvistavuse tootmisprotsessi kvaliteedi tagamisel (moodul D) põhinevatele tüübisertifikaatidele CE-märgise puhul, mis on UKCA kohaldamise aluseks **(09) UKCA 0321** = Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt isikukaitsevahendite kohta käivale määrusele 2016/425, koos Suurbritannia jaoks kehtivate muudatustega. Suurbritannia jaoks: Tüübihindamistöendi (moodul B) ja, kus rakendatav, kontrollitud tootekontrolli (moodul C2) või tootmiskvaliteedi tagamisel põhineva tüüvistavuse (moodul D) väljastaja: Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. EL-i või UK vastavusdeklaratsiooni saamiseks minige aadressile: www.ansell.com/regulatory **(10) UKCA 8515** = Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt isikukaitsevahendite kohta käivale määrusele 2016/425, koos Suurbritannia jaoks kehtivate muudatustega. Suurbritannia jaoks: Tüübihindamistöendi (moodul B) ja, kus rakendatav, kontrollitud tootekontrolli (moodul C2) või tootmiskvaliteedi tagamisel põhineva tüüvistavuse (moodul D) väljastaja: Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK. **(11) TOIDU PIKTOGRAMM** = Sobib kokkupuuteks toiduainetega. Tooted, millel on see piltkujutis, on koosõlas Euroopa määrustega 1935/2004 ja 2023/2006 ning ka kõigi kohaldatavate riiklike eeskirjadega toiduainetega kokkupuutuvate materjalide kohta. **(12) KOHSA** = Toode vastab ja on sertifitseeritud vastavalt Korea töötervishoiu ja turvalisuse seaduse isikukaitsevahendite kohta käivatele määrustele. **(13) UKRSEPRO** = Sertifitseeritud Ukrainas **(14) MITTESTERIILNE (15) EI OLE TEHTUD NATURAALSEST KUMMILATEKSIST (16) TEHTUD NATURAALSEST KUMMILATEKSIST (17) AINULT ÜHEKORDSEKS KASUTAMISEKS (18) HOIDKE PÄIKESEVALGUSEST EEMAL (19) HOIDA KUIVANA (20) VÄLTIDA OSOONI (21) MAKSIMAALNE HOIUSTAMISE TEMPERatuur, 40°C (22) HOIDA EEMAL KUUMUSE- JA RADIOAKTIIVSUSE ALLIKATEST (23) MITTE KASUTADA, KUI PAKEND ON KAHJUSTATUD (24) AEGUMISKUUPÄEV (25) TOOTMISKUUPÄEV (26) TOOTJA (27) CA XX.XXX** = Tunnustussertifikaat, mis on sertifitseeritud vastavalt Brasiilia regulatsiooni nõuetele (kus xx.xxxx viitab sertifikaadi numbrile). **(28) STERILISEERITUD KIIRITAMISE ABIL (29) PARTII NUMBER (30) SAADETISE NUMBER (31) ANSELLI SISENUMBER (32) KATALOOGI NUMBER** Toote toimivuse kohta üksikasjalikuma teabe saamiseks pöörduge Ansell'i poole.

**ETTEVAATUSABINÕUD KASUTAMISEL:** 1. Enne kasutamist jälgige, et kinnastel ei esineks defekte või muid puudusi, nagu augud, torkeaugud ja rebendid. Kui kindad on rebenenud või neisse on kasutamisel tekkinud torkeauke, tuleb need koheselt kasutuselt kõrvaldada. Kahtluse

korral kindaid mitte kasutada, vaid asendada need uutega. 2. Oluline on mitte lasta nahaga kokku puutuda kemikaalidel, isegi kui neid peetakse ohututeks. Jälgige, et kemikaalid ei satuks nahale kindakäise kaudu. Eemaldage kinnas kohe, kui kontsentreeritud pestitsiidi lekkimine on seda kahjustanud. 3. Saastunud kindad tuleb enne eemaldamist pesta, puhastada või kuivaks pühkida. Vältige paljaste kätega saastunud pindade katsumist. 4. Kindad ei tohi olla kokkupuutes lahtise tulega ja need ei ole mõeldud kaitseks kuumuse vastu. 5. Kindaid ei tohi kasutada kaitseks ioniseeriva radiatsiooni eest ega kaitsekestas. 6. Toiduainetega kokkupuutumiseks sobivad kindad võivad teatud toiduainete suhtes migreeruda. Et teada saada, millised piirangud rakenduvad ja milliste kindlate toiduainetega kindaid saab kasutada, küsige nõu Ansellilt või uurige Ansell'i toiduainete vastavusdeklaratsiooni. 7. Kui kindaid kasutatakse plahvatusohtlikus keskkonnas, veenduge, et need vastavad standardi EN 16350 nõuetele. Neid kindaid kandvad isikud peaksid olema korralikult maandatud, st. kandma vastavaid jalanõusid ning rõivastust. Hoiatus: kindaid ei tohi lahti pakkida, avada, seadistada või eemaldada süttimis- või plahvatusohtlikus keskkonnas. Kinnaste elektrostaatiliselt omadusi võib vananemine, kulumine, saastumine ja kahjustused tõsiselt mõjutada ning need ei pruugi olla piisavad rikastatud hapnikuga tuleohtlikes keskkondades, kus vajalik on lisanduv hindamine. 8. Steriilsete toodete korral – koti sisu on steriilne, kui kotti ei ole avatud ega kahjustatud. Ärge toodet kasutage, kui kott on avatud või kahjustatud. 9. Meditsiiniliseks kasutamiseks - Kinda eluiga – Normaalse kasutuse korral, järgides regulaarseid kontrolle, soovitab Ansell lüüsi kindaid vahetada iga 15 minuti järel või liikudes patsiendi ravil saastunud kehapiirkonnast teise kehapiirkonda, samuti pärast patsiendiga tegelemise lõpetamist.

**KOOSTISAINED / OHTLIKUD KOOSTISAINED:** Mõned kindad võivad sisaldada koostisaineid, mis võivad tekitada tundlikel inimestel allergiat, põhjustades ärritust või allergilisi reaktsioone. Allergiliste reaktsioonide korral pöörduge koheselt arsti poole. Hoiatus: kui kindad sisaldavad naturaalselt lateksit, on see pakendil kirjas. Sellisel juhul, **VÕIB SEE TOODE PÕHJUSTADA ALLERGILISI REAKTSIOONE, SEALHULGAS ANAFÜLAKTILISI REAKTSIOONE** tundlikele inimestele. Täpsema teabe saamiseks võtke ühendust Anselliga.

**HOOLDAMISE JUHISED: HOIUSTAMINE:** Hoidke eemal otsesest päikesevalgusest; hoiustage kuivas kohas ning originaalpakendis. Hoida eemal osoonilikestest. Kui tooteid hoiustatakse nõuetekohaselt, nagu näidatud, ei kaota need oma kasutusomadusi ja omadused ei muutu oluliselt. Kuid kui tooteid võib mõjutada vananemine või hoiustamine, on pakendile märgitud aegumiskuupäev. **PUHASTAMINE:** kindad on mõeldud ühekordseks kasutamiseks ja neid ei tohi pesta ega korduvkasutada. Kinda korduv kasutamine võib põhjustada järelsaastumist ja kasutusjärgseid komplikatsioone. Tootja ei ole kinnitanud selle toote puhastus- ja uuesti steriliseerimise tsükli. Mistahes kasutatav puhastamise või uuesti steriliseerimise protseduur võib halvendada toote seisukorda. **KASUTUSELT KÕRVALDAMINE:** Kasutatud tooted, mis on olnud kokkupuutes kemikaalidega või saastunud nakkusohtlike või muude ohtlike materjalidega, näiteks pestitsiidijääkidega, tuleb pärast iga töövahetust kõrvaldada ja neid ei tohi uuesti kasutada. Kasutatud kindad tuleb utiliseerida, kui nende kasutamisel on ilmnenud mingeid kahjustuse märke (näiteks rebenemine, värvuse muutus ja kinnaste nõrgenemine). Kõrvaldage toode kasutuselt, jälgides oma kohaliku omavalitsuse nõudeid. Toote äraviskamine või tuhastamine peab toimuma kontrollitud tingimustes. Pärast kasutamist võib toote tuhastada või kõrvaldada kasutuselt kliinilise jäätmena vastavalt saastunud jäätmete kõrvaldamisprotokollile.

**NAUDOJIMAS:** Ši instrukcija skirta naudoti kartu su specialia informacija, kuri yra pateikiama ant pirmos pakuotės. Pirštinės yra sukurtos kaip dvipusė apsauga nuo kryžminio užterštumo ir apsaugoti jūsų rankas daugiausia nuo aptaškymo cheminėmis medžiagomis, ir atitinka piktogramose nurodytus harmonizuotus standartus. **SIMBOLIŲ IR PIKTOGRAMŲ, GALINČIŲ BŪTI ANT PIRŠTINIŲ / PAKUOTĖS, PAAIŠKINIMAS (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – Prieš naudodami gaminius perskaitykite naudojimo instrukcijas arba susisiekiate su „Ansell“ norėdami daugiau informacijos. Jei po kokio nors piktograma pažymėtas X lygis, tai reiškia, kad šis bandymas netaikomas ir gaminiai nėra skirti ir negali būti naudojami šiam specifiniam pavojui išvengti. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** Apsauga nuo mechaninių pavojų: A = atsparumas dilimui (0–4 veiksmingumo lygis) – B: atsparumas įpjovimui (0–5 veiksmingumo lygis) – C: atsparumas dilimui (0–4 veiksmingumo lygis) – D: atsparumas pradūrimui (0–4 veiksmingumo lygis) – E: TDM ISO EN 13997 atsparumas įpjovimui (A–F veiksmingumo lygis) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Apsauga nuo bakterijų, grybelių ir virusų. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 A, B ARBA C TIPAS** – Apsauga nuo cheminių pavojų: A tipas = cheminių medžiagų prasiskverbimo laikas > 30 minučių, mažiausiai 6 cheminėms medžiagoms pagal sąrašą, pateiktą EN ISO 374-1:2016 Type B = cheminių medžiagų prasiskverbimo laikas > 30 minučių trims cheminėms medžiagoms pagal sąrašą, pateiktą EN ISO 374-1:2016 Type C = cheminių medžiagų prasiskverbimo laikas > 10 minučių mažiausiai vienai cheminei medžiagai pagal sąrašą, pateiktą EN ISO 374-1:2016 (po piktograma nėra kodo A = metanolis, B = acetonas, C = acetonitrilis, D = dichlorometanas, E = anglies disulfatas, F = toluenas, G = dietilaminas, H = tetrahidrofuranas, I = etilo acetatas, J = n-heptanas, K = natrio hidroksidas, 40%, L = sieros rūgštis, 96 %, M = azoto rūgštis, 65%, N = acto rūgštis, 99%, O = amoniakas, 25%, P = vandenilio peroksidas, 30%, S = vandenilio fluorido rūgštis, 40%, T = formaldehidas, 37%). **(05) ISO 18889:2019** – Apsauga nuo pesticidų – Pirštinės tinka, kai potenciali rizika yra sąlyginai nedidelė. Šios pirštinės netinkamos naudoti dirbant su koncentruotais pesticidų preparatais ir (arba) kai kyla mechaninis pavojus. Pesticidai neturi pateikti tarp rūbų rankovės ir pirštinės. Jei pirštinės ir rankovės persidengimas yra mažesnis nei maždaug 50 mm, reikia naudoti ilgesnę pirštinę. Tikrinant atsparumą pesticidams, bandymo trukmė nėra pagrįsta faktiniu naudojimo laiku, nes sunkimosi bandymas yra pagreitinatas bandymas, kurio metu mėginio paviršius yra nuolat veikiamas bandymo chemine medžiaga. Nors sąlyčio trukmė gali būti ilgesnė naudojant lauke su atskiesta formule, visas paviršius nuolatos nesiliečia su bandymo chemine medžiaga. **ISPĖJIMAS!** Cheminio atsparumo duomenys buvo įvertinti laboratorijos sąlygomis iš mėginių, paimtų tik iš delno srities ir susijusių tik su bandomomis cheminėmis medžiagomis. Duomenys gali skirtis, jei cheminė medžiaga naudojama mišinyje. 400 mm arba ilgesnių pirštinių atsparumo cheminėms medžiagoms duomenys pagrįsti paimtais mėginiais – 80 mm nuo rankogalio. Duomenys gali neatspindėti faktinės apsaugos darbo vietoje trukmės ir skirtumų tarp mišinių ir gryną cheminių medžiagų. Įsitikinkite, kad pirštinės yra tinkamos numatytam naudojimui. Sąlygos darbo vietoje gali skirtis nuo tipo testavimo, priklausomai nuo temperatūros, subraižymo ir nusidėvėjimo. Naudojamos apsauginės pirštinės gali užtikrinti mažesnę atsparumą pavojingoms cheminėms medžiagoms dėl fizinių savybių pasikeitimo. Cheminio sąlyčio sukeltas pajudėjimas, užkliuvimas, nutrynimasis, irimas ir pan. gali žymiai sumažinti faktinį naudojimo laiką. Naudojant esdinančias chemines medžiagas, suirimas gali būti svarbiausias veiksnys, į kurį reikia atkreipti dėmesį renkantis cheminėms medžiagoms atsparias pirštinės. Cheminių medžiagų prasiskverbimo duomenys, nustatyti pagal EN 16523-1:2015 ir nusidėvėjimo duomenys, nustatyti pagal EN 374-4:2013, pateikiami pagal pareikalavimą ir (arba) juos galima rasti interneto svetainėje [www.ansell.com](http://www.ansell.com) „Ansell“ gaminių puslapyje/parsisiuntimo kriterijai/cheminės rekomendacijos. **(06) EN 421:2010** – Apsauga nuo radioaktyviosios taršos. **(07) CE** = Gaminys atitinka ir yra sertifikuotas pagal Europos Sąjungos reglamentus dėl asmeninių apsaugos priemonių 2016/425. Kai prie CE yra pažymimas MD, tai taip pat yra I klasės gaminys pagal Medicininių prietaisų reglamentą 2017/745. **(08) UKCA** = Gaminys atitinka ir yra sertifikuotas pagal Reglamentą dėl asmeninių apsaugos priemonių 2016/425, pataisyta, kad būtų taikomas Didžiajai Britanijai. Didžiajai Britanijai: Tipo tyrimo sertifikatas (B modulis) ir atitikimas tipo sertifikatams pagal gamybos proceso kokybės užtikrinimą (D modulis) CE žymėjimui yra UKCA taikymo pagrindas **(09) UKCA 0321** = Gaminys atitinka ir yra sertifikuotas pagal Reglamentą dėl asmeninių apsaugos priemonių 2016/425, pataisyta, kad būtų taikomas Didžiajai Britanijai. Didžiajai Britanijai: Tipinio testavimo sertifikatas (B modulis) ir, kur taikytina, gaminio patikrinimai su priežiūra (C2 modulis) arba atitikimas tipui pagal gamybos proceso kokybės užtikrinimą (D modulis), kuriuos suteikia „Satra Technology Centre“, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Norėdami atsisiųsti ES arba JK Atitikties deklaraciją, eikite į: [www.ansell.com](http://www.ansell.com)/reguliuojantys įstatymai **(10) UKCA 8515** = Gaminys atitinka ir yra sertifikuotas pagal Reglamentą dėl asmeninių apsaugos priemonių 2016/425, pataisyta, kad būtų taikomas Didžiajai Britanijai. Didžiajai Britanijai: Tipinio testavimo sertifikatas (B modulis) ir, kur taikytina, gaminio patikrinimai su priežiūra (C2 modulis) arba atitikimas tipui pagal gamybos proceso kokybės užtikrinimą (D modulis), kuriuos suteikia „Centexbel International Ltd“, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK. **(11) MAISTO PIKTOGRAMA** = Tinka sąlyčiui su maistu. Šia piktograma pažymėti gaminiai atitinka Europos reglamentus Nr. 1935/2004 ir Nr. 2023/2006 bei visus galiojančius nacionalinius norminius aktus dėl medžiagų sąlyčio su maisto produktais. **(12) KOHSA** = Gaminys atitinka ir yra sertifikuotas pagal Korėjos darbuotojų saugos ir sveikatos teisės aktus dėl asmeninių apsaugos priemonių. **(13) UKRSEPRO** = Sertifikuotas Ukrainoje **(14) NESTERILIUS (15) NEPAGAMINTAS SU NATŪRALIU KAUCIUKO LATEKSU (16) PAGAMINTAS SU NATŪRALIU KAUCIUKO LATEKSU (17) VIENKARTINIS (18) SAUGOTI NUO SAULĖS (19) LAIKYTI SAUSAI (20) VENGTI OZONO (21) AUKŠČIAUSIA LAIKYMO TEMPERATŪRA 40°C (22) SAUGOTI NUO KARŠČIO IR RADIOAKTYVIŲ ŠALTINIŲ (23) NENAUDOTI, JEI PAKUOTĖ PAŽEISTA (24) GALIOJIMO DATA (25) PAGAMINIMO DATA (26) GAMINTOJAS (27) CA XX.XXX** = Patvirtinimo sertifikatas, patvirtintas pagal Brazilijos reglamentą (kur xx.xxxx reiškia sertifikato numerį). **(28) STERILIZUOTAS NAUDOJANT SPINDULIUOTĖ (29) SIUNTOS NUMERIS (30) PARTIJOS NUMERIS (31) ANSELL VIDINIS NUMERIS (32) KATALOGO NUMERIS** Daugiau informacijos apie gaminio charakteristikas klauskite „Ansell“.

**NAUDOJIMO ATSARGUMO PRIEMONĖS:** 1. Prieš naudojimą apžiūrėkite, ar pirštinėse nėra tokių defektų kaip skylių, pradūrimų ir įplyšimų. Jei naudojant pirštinės suplyšo ar buvo pradurtos, nedelsdami jas išmeskite. Jei dvejojate, pirštinių nenaudokite, įsigykite naujas. 2. Cheminių medžiagų jokia būdu nelieskite prie odos, net jei atrodo, kad jos nekenksmingos. Įsitikinkite, kad cheminės medžiagos negali patekti per rankogalį. Nedelsiant nusiimkite pirštines, jei ant jų pateko koncentruotų pesticidų. 3. Prieš nusiimant užterštas pirštines, jas reikia nuvalyti arba nuplauti ar nusausti. Nelieskite užterštų paviršių plikomis rankomis. 4. Pirštinės negali liestis su atvira ugnimi ir neapsaugo nuo karščio. 5. Pirštinių negalima naudoti apsaugai nuo jonizuojančios spinduliuotės. 6. Sąlyčiui su maistu tinkančios pirštinės, su kuriomis maisto produktais gali būti netinkamos. Norėdami sužinoti, kokie apribojimai taikomi ir su kokiais maisto produktais pirštinės gali būti naudojamos, kreipkitės į „Ansell“ arba ieškokite informacijos „Ansell“ maisto atitikties deklaracijoje. 7. Jei pirštinės yra naudojamos sprogiuose aplinkose, būtina užtikrinti, kad jos atitiktų EN 16350 reikalavimus. Asmenys, dėvintys šias pirštines, turėtų būti tinkamai įžeminti, pvz., dėvėdami atitinkamą avalynę ir rūbus. Įspėjimas: pirštinių negalima išpakuoti, atidaryti, pasitaisyti ar nusiimti degiose ar sprogiuose atmosferose. Pirštinių elektrostatinėms savybėms neigiamą poveikį gali daryti senėjimas, nusidėvėjimas, tarša ir žala, jos gali būti netinkamos degiose atmosferose, kur yra gausu deguonies ir kur reikia papildomų vertinimų. 8. Steriliams gaminiams – Maišelio turinys yra sterilus, nebent jis bus atidarytas ar pažeistas. Nenaudokite, jei praplėsiama pakuotė buvo atidaryta arba pažeista. 9. Medicinos reikmėms – Pirštinių naudojimo laikas – Naudojant normaliai, atlikus įprastą patikrinimą, „Ansell“ rekomenduoja patikrinimo pirštines keisti kas 15 minučių arba apžiūrint pacientą, kai pereinama iš užterštos kūno vietos prie kitos kūno vietos ir apžiūrejus pacientą.

**SUDĖTIS / PAVOJINGOS SUDEDAMOSIOS DALYS:** Kai kuriose pirštinėse gali būti medžiagų, sukeliančių alergijas ypač jautriems žmonėms, kurios gali sukelti dirginančias ir (arba) alergines kontaktines reakcijas. Atsiradus alerginėms reakcijoms, tuojau pat kreipkitės į gydytoją. Įspėjimas: Jei gaminyje pagamintas iš natūralaus latekso, tai turi būti nurodyta ant pakuotės. Tokiu atveju **ŠIS GAMINYS GALI SUKELTI ALERGINES REAKCIJAS, ĮSKAITANT ANAFILAKSINĮ ŠOKĄ**, jautriems žmonėms. Norėdami daugiau informacijos, kreipkitės į „Ansell“.

**PIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS: SAUGOJIMAS:** Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, sandėliuokite sausoje vietoje ir laikykite originalioje pakuotėje. Laikykite toliau nuo ozono šaltinių. Jei gaminiai yra tinkamai saugomi, kaip nurodyta, jie nepraras savo efektyvumo ir eksploataavimo charakteristikos smarkiai nepakis. Jei gaminius paveikia senėjimas arba sandėliavimas, ant pakuotės bus nurodyta galiojimo data. **VALYMAS:** Pirštinės yra vienkartinės ir jų negalima skalbti ir kelis kartus naudoti. Pakartotinis pirštinių naudojimas gali užkrėsti po operacijos arba sukelti komplikacijas. Šiam gaminiui gamintojas nepatvirtino jokio valymo ir pakartotino sterilizavimo ciklo. Atliekant valymą ar pakartotiną sterilizavimą galima pažeisti gaminį. **UTILIZAVIMAS:** Naudotus gaminius, kurie lietsi su cheminėmis medžiagomis ar yra užteršti užkrečiamomis arba kitomis pavojingomis medžiagomis, pavyzdžiui, pesticidų likučiais, reikia išmesti po darbo pamainos ir nenaudoti kitą kartą. Jas reikia išmesti iškart, kai ant jų pasimato nusidėvėjimo nuo dėvėjimo ženklų (pavyzdžiui, išblukimas arba pirštinių susilpnėjimas). Išmeskite pagal vietos valdžios reglamentus. Užkaskite su užkasamomis liekanomis arba sudeginkite kontroliuojamomis sąlygomis. Panaudojus gaminį klinikinėms reikmėms, jį reiktų sudeginti arba utilizuoti kaip medicininės atliekas pagal užterštų atliekų utilizavimo protokolą.

**UŻU:** Din l-Istruzzjoni dwar l-Użu għandha tintuża flimkien mal-informazzjoni speċifika li tidher fuq il-pakkett ta' barra. L-ingwanti huma ddisinjati bħala protezzjoni fuq żewġ livelli kontra l-kontaminazzjoni inkroċjata u jiproteġu wkoll l-idejn, l-aktar minn riskji ta' tixrid kimiku, u jikkonformaw mal-istandards murija mill-pittogrammi rilevanti. **SPJEGA TAS-SIMBOLI U L-PITTOGRAMMI LI JISTGHU JIDHRU FUQ L-INGWANTI/L-IPPAKKJAR (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – Jekk jogħġbok aqra l-Istruzzjonijiet dwar l-Użu, qabel tuża l-prodotti, jew ikkuntattja lil Ansell għal aktar informazzjoni. Jekk jissemma' livell X taht xi pittogrammi, dan ifisser li dan it-test ma japplikax u l-ingwanti mhumiex iddisinjati u għalhekk m'għandhomx jintużaw għal dan il-periklu speċifiku. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Protezzjoni minn riskji mekkaniċi: A: Reżistenza kontra l-brix (livelli ta' prestazzjoni 0 sa 4) B: Reżistenza kontra l-qtuġh mix-xfara (livelli ta' prestazzjoni 0 sa 5) C: Reżistenza kontra t-tiċrit (livelli ta' prestazzjoni 0 sa 4) D: Reżistenza kontra t-titqib (livelli ta' prestazzjoni 0 sa 4) E: Reżistenza kontra l-qtuġh TDM ISO EN 13997 (livelli ta' prestazzjoni A sa F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Protezzjoni kontra l-batterji, fungi, u viruses. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TIP A, B JEW C** – Protezzjoni kontra l-perikli kimici: Tip A = hin ta' penetrazzjoni kimika > 30 minuta kontra mill-inqas 6 kimici skont il-lista definita f'EN ISO 374-1:2016 Tip B = hin ta' penetrazzjoni kimika > 30 minuta kontra mill-inqas tliet kimici skont il-lista definita f'EN ISO 374-1:2016 Tip C = hin ta' penetrazzjoni kimika > 10 minuti kontra mill-inqas kimika waħda tal-ittejtjar skont il-lista definita f'EN ISO 374-1:2016 (l-ebda kodiċi taht il-pittogramma) A = metanol, B = aċeton, C = aċetonitril, D = diklorometan, E = disulfid tal-karbonju, F = toluwen, G = diethylamine, H = tetrahydrofurane, I = aċetat etiliku, J = n-heptane, K = idrossidu tas-sodju, 40%, L = aċidu sulfuriku, 96 %, M = aċidu nitiku, 65%, N = aċidu aċetiku, 99%, O = ammonijaka, 25%, P = perossidu tal-idroġenu, 30%, S = aċidu idrofluworiku, 40%, T = formaldeid, 37%. **(05) ISO 18889:2019** – Protezzjoni kontra l-pestiċidi – L-ingwanta hija adegwata meta r-riskju potenzjali jkun relattivament baxx. Dawn l-ingwanti mhumiex adattati għall-użu ma' formulazzjonijiet konċentrati ta' pestiċidi u/jew għal sitwazzjonijiet fejn jeżistu riskji mekkaniċi. Mhux se jkun hemm il-possibilità li l-pestiċida tippenetra bejn il-komma tal-ilbies u l-ingwanta. Jekk l-ingwanta tirkebb fuq il-komma b'inqas minn madwar 50 mm, għandha tintuża ingwanta itwal. Għad-dejta dwar ir-reżistenza għall-pestiċidi, it-tul tat-test mhuwiex ibbażat fuq il-hin tal-użu proprju għax it-test tal-permeazzjoni huwa test aċċellerat li fih il-wiċċ tal-kampjun ikon f'kuntatt kostanti mal-prodott kimiku tat-test. Għalkemm id-durata tal-esponiment tista' tkun għal perjodu itwal matul l-applikazzjoni fuq il-post ta' studju b'formulazzjoni dilwita, is-superfiċe shih ma jkunx f'kuntatt kostanti mal-prodott kimiku tat-test. **TWISSIJA!** Id-dejta dwar ir-reżistenza kimika giet evalwata taht kundizzjonijiet tal-laboratorju u għandha x'taqsam biss mal-kimika ttestjata. Tista' tkun differenti jekk tintuża f'taħlita. Għal ingwanti li jkun twal 400 mm jew aktar, id-dejta dwar ir-reżistenza kimika hi bbażata minn kampjuni meħuda, 80 mm mit-tarf tal-keffa. Id-dejta tista' ma tirriflettix it-tul proprju tal-protezzjoni fuq il-post tax-xogħol u d-differenzi bejn taħlitiet u kimici puri. Iċċekka li l-ingwanti huma adattati għall-użu maħsub. Il-kundizzjonijiet fuq il-post tax-xogħol jistgħu jvarjaw mit-test tat-tip skont it-temperatura, il-brix u d-degradazzjoni. Meta jintużaw, l-ingwanti protettivi jistgħu jipprovdu inqas rezistenza għall-kimika minħabba bidliet fil-propjetajiet fiżiċi. Movimenti, tiċrit, ħakk u degradazzjoni kkawżati mill-kuntatt mal-kimika eċċ. jistgħu jnaqqsu l-hin tal-użu proprju b'mod sinifikanti. Għal kimici korroziwi, id-degradazzjoni tista' tkun l-aktar fattur importanti li wiehed għandu jikkunsidra fl-għażla tal-ingwanti reżistenti għall-kimika. Id-dejta dwar il-permeazzjoni kimika, ittestjata skont EN 16523-1:2015, u d-dejta dwar id-degradazzjoni, ittestjata skont EN 374-4:2013, huma disponibbli fuq talba u/jew minn fuq ansell.com, permezz tal-pagna dwar il-prodotti/kriterji għat-tniżżil/gwidi għar-rakkomandazzjoni kimika ta' Ansell. **(06) EN 421:2010** – Protezzjoni kontra l-kontaminazzjoni radjuattiva. **(07) CE** = huwa konformi u ċċertifikat skont ir-rekwiżiti tar-Regolament Ewropew dwar it-Tagħmir Protettiv Personali 2016/425. Meta jkun hemm MD wara l-marka CE, dan ukoll ikon prodott tal-Klassi I skont ir-Regolament dwar l-Apparat Mediku 2017/745. **(08) UKCA** = Il-prodott huwa konformi u ċċertifikat skont ir-rekwiżiti tar-Regolament dwar it-Tagħmir Protettiv Personali 2016/425, kif emendat biex japplika fil-Gran Brittanja. Għall-Gran Brittanja: Iċ-ċertifikat tal-eżami tat-tip (Modulu B) u l-konformità ma' ċertifikati tat-tip abbażi ta' assigurazzjoni tal-kwalità tal-proċess tal-produzzjoni (Modulu D) għall-marka CE huma użati bħala l-baži għall-applikazzjoni ta' UKCA **(09) UKCA 0321** = Il-prodott huwa konformi u ċċertifikat skont ir-rekwiżiti tar-Regolament dwar it-Tagħmir Protettiv Personali 2016/425, kif emendat biex japplika fil-Gran Brittanja. Għall-Gran Brittanja: Ċertifikat tal-eżaminazzjoni tat-tip (Modulu B) u, fejn applikabbli, Kontrolli tal-prodott li jsiru taht superviżjoni (Modulu C2) jew Konformità mat-tip abbażi tal-assigurazzjoni tal-kwalità tal-proċess tal-produzzjoni (Modulu D) minn Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, ir-Renju Unit. Biex tikseb id-Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-UE jew tar-Renju Unit, jekk jogħġbok mur fuq: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Il-prodott huwa konformi u ċċertifikat skont ir-rekwiżiti tar-Regolament dwar it-Tagħmir Protettiv Personali 2016/425, kif emendat biex japplika fil-Gran Brittanja. Għall-Gran Brittanja: Ċertifikat tal-eżaminazzjoni tat-tip (Modulu B) u, fejn applikabbli, Kontrolli tal-prodott li jsiru taht superviżjoni (Modulu C2) jew Konformità mat-tip abbażi tal-assigurazzjoni tal-kwalità tal-proċess tal-produzzjoni (Modulu D) minn Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N5BY, ir-Renju Unit. **(11) PITTOGRAMMA TAL-IKEL** = Adattati għal kuntatt ma' ikel u prodotti alimentari. Il-prodotti li juru din il-pittogramma huma konformi mar-Regolamenti Ewropej 1935/2004 u 2023/2006 kif ukoll mar-Regolamenti Nazzjonali kollha applikabbli għall-materjali li jiġu f'kuntatt mal-ikel. **(12) KOHSA** = Il-prodott huwa konformi u ċċertifikat skont ir-rekwiżiti tal-legiżlazzjoni tas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol tal-Korea għall-PPE. **(13) UKRSEPRO** Iċċertifikat fl-Ukrajna **(14) MHUX STERILI (15) MHUX MAGHMULA MINN LATEX TAL-GOMMA NATURALI (16) MAGHMULA MINN LATEX TAL-GOMMA NATURALI (17) UŻU TA' DARBA BISS (18) ŻOMM 'IL BOGHOD MID-DAWL TAX-XEMX (19) ŻOMM NIEXFA(20) EVITA L-OŻONU (21) TEMPERATURA MASSIMA GħALL-HŻIN, 40° C (22) ŻOMM 'IL BOGHOD MIS-SĦANA U MINN SORSI RADJUATTIVI (23) TUŻAX JEKK IL-PAKKETT IKOLLU L-HSARA (24) DATA TA' SKADENZA (25) DATA TAL-MANIFATTURA (26) MANIFATTUR (27) CA XX.XXX** = Ċertifikat ta' Approvazzjoni, kif iċċertifikat skont ir-rekwiżiti tar-Regolament tal-Brazil (billi xx.xxxx jirreferi għan-numru taċ-ċertifikat). **(28) STERILIZZATI BL-UŻUTAL-IRRADJAZZJONI (29) NUMRU TAL-LOTT (30) NUMRU TAL-LOTT (31) NUMRU INTERN TA' ANSELL (32) NUMRU TAL-KATALGU** Għal aktar

informazzjoni dettaljata dwar il-prestazzjoni tal-prodott, jekk jogħġbok ikkonsulta lil Ansell.

**PREKAWZJONIJET GHALL-UŻU:** 1. Qabel tuzahom, eżamina l-ingwanti għal kwalunkwe difetti jew imperfezzjonijiet bħal toqob, toqob zghar ħafna u tiċrit. Jekk l-ingwanti jitqattgħu jew jittaqqu waqt l-użu, armihom immedjatament. Jekk għandek xi dubju, tużax l-ingwanti, ġib par ġdid. 2. Huwa essenzjali li żżomm l-kimici kollha 'l bogħod mill-ġilda, anki jekk taħseb li ma jagħmlux ħsara Aċċerta ruhek li l-kimici ma jkunx jistgħu jidhlu minn ġol-keffa. Nehħi l-ingwanta immedjatament jekk tkun ikkontaminata minn tixrid ikkonċentrat ta' pestiċida. 3. Ingwanti kkontaminati għandhom jtnaddfu jew jinħaslu jew jintmeshu sakemm ikunu xotti qabel jitneħhew. Evita li tmiss uċuh ikkontaminati b'idejgħ mikxufin. 4. L-ingwanti m'għandhomx jiġu f'kuntatt ma' xi fjamma miftuħa, lanqas għall-protezzjoni kontra s-sħana. 5. L-ingwanti m'għandhomx jintużaw għall-protezzjoni kontra radjazzjoni jonizzanti. 6. Ingwanti adattati għall-kuntatt ma' oġġetti tal-ikel jistgħu juru xi migrazzjoni kontra oġġetti tal-ikel speċifiċi. Jekk jogħġbok ikseb parir mingħand Ansell jew ikkonsulta d-dikjarazzjoni ta' Konformità tal-Ikel ta' Ansell biex tkun taf jekk japplikawx restrizzjonijiet speċifiċi u għal liema oġġetti tal-ikel speċifiċi jistgħu jintużaw l-ingwanti. 7. Jekk l-ingwanti jkun qed jintużaw f'ambjenti splussivi, jekk jogħġbok aċċerta ruhek li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' EN 16350. Persuni li jilbsu dawn l-ingwanti għandhom ikunu ertjati kif suppost, eż., billi jilbsu żraben u hwejjeġ adegwati. Twissija: L-ingwanti m'għandhomx jinħarġu mill-ippakkjar, jinfethu, jiġu aġġustati jew jitneħhew waqt li jkun f'atmosfera splussivi jew fjammabbli. Il-proprietajiet elettrostatici tal-ingwanti jistgħu jiġu affettwati ħazin mill-mogħdija taż-żmien, xedd u kedd, kontaminazzjoni u ħsara, u jistgħu ma jkunux suffiċjenti għal atmosfera fjammabbli arrikkiti bl-ossigħu, fejn ikunu meħtieġa evalwazzjonijiet addizzjonali 8. Għal Prodotti Sterili – Il-Kontenut tal-borża huwa sterili sakemm il-borża ma tkunx miftuħa jew bi ħsara. Tużax il-prodott jekk il-borża tkun miftuħa jew bi ħsara. 9. Għal Użu Mediku - Kemm Iddum Isservi L-Ingwanta - Għal użu normali, segwi spezzjoni ta' rutina, Ansell tirrakkomanda li l-ingwanti tal-Eżaminazzjoni jinbidlu kull 15-il minuta jew matul il-kura tal-pazjenti jekk wiehed jimxi minn sit ta' ġisem ikkontaminat għal sit ta' ġisem ikkontaminat ieħor u wara li jattendi għall-kura ta' pazjent.

**INGREDJENTI / INGREDJENTI PERIKOLUŻI:** Xi ingwanti jista' jkun fihom ingredjenti li huma magħrufa li jistgħu jikkawżaw allergiji f'persuni sensitivi, li jistgħu jżviluppaw reazzjonijiet ta' kuntatt irritanti u/jew allergiċi. Jekk isehħu reazzjonijiet allergiċi, ikseb parir mediku immedjatament. Twissija: Jekk l-ingwanti jkun fihom latex tal-gomma naturali, dan għandu jkun imsemmi fuq l-ippakkjar. F'dak il-każ, **DAN IL-PRODOTT JISTA' JIKKAWŻA REAZZJONIJET ALLERGIĠI, INKLUŻ RISPOSTI ANAFILATTIĠI** lil persuni sensitivi. Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkuntattja lil Ansell.

**ISTRUZZJONIJET DWAR KIF TIEHU HSIEB IL-PRODOTT: HAŻNA:** Żommu 'l bogħod mid-dawl tax-xemx dirett; ahżnu f'post xott u żommu fil-pakkett originali. Żommu 'l bogħod minn sorsi ta' ożonu. Jekk il-prodotti jinħażnu kif suppost, kif indikat hawn, mhumiex se jtifflu l-prestazzjoni tagħhom u mhux se jkun hemm bdil sinifikanti fil-karatteristiċi tagħhom. Jekk il-prodotti jistgħu jiġu affettwati miż-żmien jew mill-ħażna, id-data ta' skadenza tkun imniżżla fuq il-materjali tal-ippakkjar. **TINDIF:** L-ingwanti qegħdin biex jintużaw darba biss u mhumiex iddisinjati biex jinħaslu u lanqas biex jerġgħu jintużaw. Jekk l-ingwanti jerġgħu jintużaw, dan jista' jikkawża komplikazzjoni ta' wara l-kontaminazzjoni u ta' wara l-operazzjoni. It-tindif u l-isterilizzazzjoni mill-ġdid ma gewx ivvalidati għal dan il-prodott mill-manifattur. L-integrità tal-prodott tista' tiġi kompromessa minn kwalunkwe proċess ta' tindif jew sterilizzazzjoni mill-ġdid li jkun intuża. **RIMI:** Prodotti użati li jkun gew f'kuntatt ma' kimici jew ikkontaminati b'materjali infettivi jew materjali perikolużi oħra bħal pestiċidi residwi għandhom jintremew wara kull xift tax-xogħol u ma jerġgħux jintużaw. Għandhom jintremew ukoll ladarba juru sinjali ta' degradazzjoni waqt l-użu, bħal tiċrit, toqob, telf ta' kulur u dgħufija tal-ingwanti. Armihom skont ir-Regolamenti tal-Awtorità Lokali. Armihom f'miżbla jew aħra qhom taht kundizzjonijiet ikkontrollati. Jekk il-prodott ikon intuża f'ambjent kliniku wara l-użu, il-prodott għandu jiġi inċinerat jew mormi skont il-protokoll tar-rimi tal-iskart kliniku.



**UTILIZARE:** Aceste instrucțiuni de utilizare vor fi folosite în combinație cu informațiile specifice care apar pe primul ambalaj. Mănușile sunt concepute ca o barieră de protecție bidirecțională de unică folosință împotriva contaminării încrucișate și, de asemenea, protejează mâinile în principal împotriva riscurilor de stropire cu chimicale și se conformează standardelor prezentate de pictogramele relevante.

**EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR ȘI PICTOGRAMELOR CARE POT APĂREA PE MĂNUȘI/AMBALAJ (01) EN ISO 21420:2020/ISO 15523-1:2016** - Vă rugăm să citiți Instrucțiunile de utilizare înainte de a folosi produsele, sau contactați Ansell pentru informații suplimentare. Dacă sub oricare dintre pictograme este menționat un nivel X, asta înseamnă că acest test nu este aplicabil, și mănușa nu este destinată și deci, nu trebuie utilizată pentru acest pericol specific. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Protecție împotriva riscurilor mecanice: A: Rezistență la abraziune (niveluri de performanță 0 la 4) B: Rezistența la tăiere cu lama (niveluri de performanță 0 la 5) C: Rezistență la rupere (niveluri de performanță 0 la 4) D: Rezistență la perforare (niveluri de performanță 0 la 4) E: Rezistență la tăiere TDM ISO EN 13997 (niveluri de performanță A la F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Protecție împotriva bacteriilor, ciupercilor și virusurilor. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TIP A, B SAU C** – Protecție față de pericole chimice: Tip A = timp de pătrundere chimică > 30 minute față de cel puțin 6 substanțe chimice conform listei definite în EN ISO 374-1: 2016 Tip B = timp de pătrundere chimică > 30 minute față de cel puțin trei substanțe chimice conform listei definite în EN ISO 374-1:2016 Tip C = timp de pătrundere chimică > 10 minute față de cel puțin o substanță chimică conform listei definite în EN ISO 374-1:2016 (fără cod sub pictogramă). A = metanol, B = acetonă, C = acetonitril, D = diclormetan, E = disulfură de carbon, F = toluen, G = dietilamină, H = tetrahidrofuran, I = acetat de etil, J = n-heptan, K = hidroxid de sodiu, 40 %, L = acid sulfuric, 96 %, M = acid azotic, 65 %, N = acid acetic, 99 %, O = amoniac, 25%, P = peroxid de hidrogen, 30 %, S = acid fluorhidric, 40 %, T = formaldehidă, 37%. **(05) ISO 18889:2019** - Protecție împotriva pesticidelor - Mănușă adecvată când riscul potențial este relativ scăzut. Aceste mănuși nu sunt adecvate pentru utilizare cu formulări concentrate de pesticide și/sau pentru scenarii în care există riscuri mecanice. Pesticidele nu trebuie să aibă posibilitatea de a penetra între mână și înbrăcăminte și mănușă. Dacă suprapunerea este mai mică de aproximativ 50 mm între mănușă și mână, trebuie utilizată o mănușă cu lungime mai mare. Pentru datele de rezistență la pesticide durata testării nu se bazează pe timpul efectiv de utilizare, deoarece testul de permeabilitate este un test accelerat în care suprafața eșantionului este în contact constant cu substanța chimică testată. Deși durata expunerii poate fi mai mare în timpul aplicării pe teren cu o formulare diluată, nu întreaga suprafață este în contact constant cu substanța chimică testată. **AVERTIZARE!** Datele de rezistență chimică au fost evaluate în condiții de laborator, și se referă doar la substanța chimică testată. Ele pot fi diferite în cazul utilizării la un amestec. Pentru mănuși cu lungimea egală sau mai mare de 400 mm, datele de rezistență chimică se bazează pe eșantioane prelevate la 80 mm de capătul manșetei. Datele pot să nu reflecte durata efectivă a protecției la locul de muncă și diferențierea între amestecuri și substanțele chimice pure. Verificați ca mănușile să fie adecvate pentru utilizarea preconizată. Condițiile la locul de muncă pot diferi de testul de tip în funcție de temperatură, abraziune și degradare. Când sunt utilizate, mănușile de protecție pot asigura o rezistență mai mică față de chimicale din cauza modificărilor proprietăților fizice. Mișcările, agățarea, frecările, degradarea cauzată de contactul chimic, etc. pot reduce semnificativ durata efectivă de utilizare. Pentru substanțele chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de considerat la alegerea mănușilor rezistente la substanțe chimice. Datele de permeație chimică, testate conform EN 16523-1: 2015 și datele de degradare, testate conform EN 374-4:2013, sunt disponibile la cerere și/sau prin Ansell.com, prin pagina produsului Ansell/criteriile de descărcare/ ghidurile de recomandări chimice. **(06) EN 421:2010** – Protecția față de contaminarea radioactivă. **(07) CE** = Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Regulamentului european privind echipamentele individuale de protecție 2016/425. Când cu marcajul CE este menționat MD, acesta este de asemenea un produs de Clasa I în conformitate cu Regulamentul 2017/745 privind dispozitivele medicale. **(08) UKCA** = Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Regulamentului european 2016/425 pentru echipamentele individuale de protecție, cu modificări pentru a se aplica în Marea Britanie. Pentru Marea Britanie: Certificatul de examinare de tip (modul B) și certificate de conformitate cu tipul pe baza asigurării calității procesului de producție (modul D) pentru marcajul CE utilizate ca bază pentru aplicarea unui UKCA **(09) UKCA 0321** = Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Regulamentului european 2016/425 pentru echipamentele individuale de protecție, cu modificări pentru a se aplica în Marea Britanie. Pentru Marea Britanie: certificat de examinare de tip (Modul B) și, unde e cazul, verificări supravegheate de produs (Modul C2) sau conformitate pentru tip, pe baza asigurării calității procesului de producție (Modul D) de către de către Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Pentru a obține Declarația de conformitate UE sau UK, mergeți la [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Produsul este conform cu, și atestat după cerințele Regulamentului european 2016/425 pentru echipamentele individuale de protecție, cu modificări pentru a se aplica în Marea Britanie. Pentru Marea Britanie: certificat de examinare de tip (Modul B) și, unde e cazul, verificări supravegheate de produs (Modul C2) sau conformitate pentru tip, pe baza asigurării calității procesului de producție (Modul D) de către de către Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK. **(11) PICTOGRAMĂ ALIMENT** = Adecvat pentru contactul cu alimentele. Produsele având această pictogramă sunt în conformitate cu Reglementările europene 1935/2004 și 2023/2006, precum și cu toate reglementările naționale aplicabile pentru materialele care vin în contact cu alimentele. **(12) KOHSA** = Produsul este conform și atestat conform cerințelor legislației coreene privind igiena profesională și siguranța pentru EIP. **(13) UKRSEPRO** = Atestat în Ucraina **(14) NESTERIL (15) NU ESTE FABRICAT CU LATEX DE CAUCIUC NATURAL (16) FABRICAT CU LATEX DE CAUCIUC NATURAL (17) NUMAI UNICĂ FOLOSINȚĂ (18) A SE FERI DE LUMINA SOARELUI (19) MENȚINEȚI USCAT (20) FERIȚI DE OZON (21) TEMPERATURA MAXIMĂ DE DEPOZITARE, 40 °C (22) FERIȚI DE CĂLDURĂ ȘI SURSELE RADIOACTIVE (23) A NU SE UTILIZA DACĂ PACHETUL ESTE DETERIORAT (24) DATA DE EXPIRARE (25) DATA DE FABRICAȚIE (26) PRODUCĂTOR (27) CA XX.XXX** = Certificat de omologare, atestat conform cerințelor Regulamentului brazilian (unde xx.xxxx se referă la numărul certificatului). **(28) STERILIZAT PRIN IRADIERE (29) NUMĂRUL LOTULUI (30) NUMĂRUL LOTULUI (31) NUMĂR**

**INTERN ANSELL (32) NUMĂR DE CATALOG** Pentru detalii suplimentare privind performanțele produsului, vă rugăm să consultați Ansell.

**PRECAUȚII LA UTILIZARE:** 1. Înainte de utilizare, verificați mănușile pentru eventuale defecte sau imperfecțiuni precum găuri, pori și rupturi. Dacă mănușile sunt rupte sau perforate în timpul utilizării, eliminați-le imediat. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați mănușile, ci folosiți o pereche nouă. 2. Este esențial ca pielea să fie ferită de contactul cu toate substanțele chimice, chiar dacă sunt considerate inofensive. Asigurați-vă că substanțele chimice nu pot pătrunde prin manșetă. Scoateți imediat mănușa dacă este contaminată de o scurgere concentrată de pesticide. 3. Mănușile contaminate trebuie curățate sau spălate înainte de scoatere. Evitați atingerea cu mâinile goale a suprafețelor contaminate. 4. Mănușile nu trebuie să intre în contact direct cu o flăcărănică pentru protecție față de căldură. 5. Mănușile nu trebuie utilizate pentru protecția împotriva radiațiilor ionizante. 6. Mănușile adecvate pentru contactul cu alimentele pot prezenta o anumită migrație față de anumite alimente. Vă rugăm să contactați Ansell sau consultați declarația de conformitate Ansell pentru alimente pentru a ști dacă se aplică restricții specifice, și pentru care anume alimente pot fi utilizate mănușile. 7. Dacă mănușile sunt utilizate în medii explozive, vă rugăm să asigurați ca ele să satisfacă cerințele EN 16350 Persoanele care poartă aceste mănuși trebuie să fie conectate corespunzător la pământ, de ex., purtând încălțăminte și îmbrăcăminte adecvată. Avertizare: mănușile nu trebuie dezambalate, deschise, potrivite sau scoase în atmosfere inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor pot fi afectate negativ de îmbătrânire, purtare, contaminare și deteriorare, și pot să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile, îmbogățite în oxigen, pentru care sunt necesare evaluări suplimentare. 8. Pentru produse sterile - Conținutul pungii este steril, dacă punga nu este deschisă sau deteriorată. Nu folosiți dacă punga este deschisă sau deteriorată. 9. Pentru uz medical - Durata de viață a mănușii - Pentru utilizare normală, după inspecția de rutină, Ansell recomandă schimbarea mănușilor de examinare la fiecare 15 minute sau în timpul îngrijirii pacientului dacă se mută dintr-un loc contaminat al corpului în alt loc și după îngrijirea unui pacient.

**INGREDIENTE/INGREDIENTE PERICULOASE:** Unele mănuși pot conține ingrediente despre care se știe că pot cauza posibile alergii la persoane sensibile, care pot manifesta reacții de contact iritante și/sau alergice. Dacă se produc reacții alergice, cereți de urgență sfatul medicului. Avertizare: dacă mănușile conțin latex natural, acest lucru va fi menționat pe ambalaj. În acest caz, **ACEST PRODUS POATE CAUZA PERSOANELOR SENSIBILIZATE REACȚII ALERGICE, INCLUSIV REACȚII ANAFILACTICE.** Pentru informații suplimentare luați legătura cu Ansell.

**INSTRUCȚIUNI DE ÎNGRIJIRE: DEPOZITARE:** Feriți de razele soarelui; depozitați într-un loc uscat, și păstrați în ambalajul original. Feriți de sursele de ozon. Dacă produsele sunt depozitate corespunzător, conform indicațiilor, nu își vor pierde din performanță și nici nu își vor schimba semnificativ caracteristicile. Dacă produsele pot fi afectate de îmbătrânire sau depozitare, data de expirare este menționată pe materialele de ambalare. **CURĂȚARE:** Mănușile sunt de unică folosință, și nu sunt destinate a fi spălate sau reutilizate. Reutilizarea mănușii poate cauza post-contaminare și complicații postoperatorii. Ciclul de curățare și reesterilizare nu a fost validat de fabricant pentru acest produs. Integritatea produsului ar putea fi compromisă de orice proces de reesterilizare utilizat. **DEZAFECTARE:** Produsele utilizate care au fost în contact cu substanțe chimice sau au fost contaminate cu materiale infecțioase sau cu alte materiale periculoase, precum pesticide reziduale, trebuie dezafectate după fiecare schimb, și nu trebuie reutilizate. De asemenea, trebuie dezafectate când prezintă semne de degradare în timpul utilizării, precum rupturi, găuri, decolorare și slăbirea mănușilor. Dezafectați în conformitate cu reglementările autorităților locale. Îngropați-le sau incinerați-le în condiții controlate. Dacă produsul a fost utilizat într-un cadru clinic după utilizare, produsul trebuie incinerat sau dezafectat conform protocolului clinic de eliminare a deșeurilor.

**POUŽÍVANIE:** Tento návod je určený na používanie v kombinácii s osobitnými informáciami, ktoré sú uvedené na jeho prvom obale. Rukavice sú navrhnuté ako jednorazová obojsmerná bariérová ochrana proti krížovej kontaminácii a chránia ruky najmä pred rizikom postriekania chemikáliami a spĺňajú normy označené príslušnými piktogramami. **VYSVETLENIE SYMBOLOV A PIKTOGRAMOV, KTORÉ SA MÔŽU VYSKYTOVAŤ NA RUKAVICIACH/BALENÍ (01) EN ISO 21420:2020/ISO 15523-1:2016** – Pred použitím výrobkov si prečítajte návod na použitie alebo sa obráťte na spoločnosť Ansell, ktorá vám poskytne ďalšie informácie. Ak sa v ktoromkoľvek z piktogramov uvádza úroveň X, znamená to, že tento test sa na daný produkt nevzťahuje a rukavice nie sú určené na daný účel, a preto sa nemajú používať na dané riziko. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Ochrana pred mechanickými rizikami: A: Odolnosť voči oderu (úroveň výkonnosti 0 až 4) – B: Odolnosť voči prerezaniu čepeľou (úroveň výkonnosti 0 až 5) – C: Odolnosť voči roztrhnutiu (úroveň výkonnosti 0 až 4) – D: Odolnosť voči prepichnutiu (úroveň výkonnosti 0 až 4) – E: Odolnosť voči prerezaniu podľa normy TDM ISO EN 13997 (úroveň výkonnosti A až F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Ochrana pred baktériami, hubami a vírusmi. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TYP A, B ALEBO C** – Ochrana pred chemickými nebezpečenstvami: Typ A = čas preniknutia chemikálie > 30 minút pre aspoň šesť chemikálií v zozname definovanom v norme EN ISO 374-1:2016. Typ B = čas preniknutia chemikálie > 30 minút pre aspoň tri chemikálie v zozname definovanom v norme EN ISO 374-1:2016. Typ C = čas preniknutia chemikálie > 10 minút pre aspoň jednu skúšobnú chemikáliu v zozname definovanom v norme EN ISO 374-1: 2016 (bez kódu pod piktogramom) A = metanol, B = acetón, C = acetonitril, D = dichlórmetán, E = sírouhľik, F = toluén, G = dietylamín, H = tetrahydrofurán, I = etylacetát, J = n-heptán, K = hydroxid sodný, 40 %, L = kyselina sírová, 96 %, M = kyselina dusičná, 65 %, N = kyselina octová, 99 %, O = amoniak, 25 %, P = peroxid vodíka, 30 %, S = kyselina fluorovodíková, 40 %, T = formaldehyd, 37 %. **(05) ISO 18889:2019** – Ochrana proti pesticídum - rukavice sú vhodné, ak je potenciálne riziko relatívne nízke. Tieto rukavice nie sú vhodné na používanie s koncentrovanými pesticídmi ani pre prípady s existenciou mechanických rizík. Pesticíd nesmie mať možnosť preniknúť medzi rukávom odevu a rukavicou. Ak je prekrytie medzi rukavicou a rukávom menšie ako približne 50 mm, mali by sa použiť rukavice s väčšou dĺžkou. V prípade údajov o odolnosti voči pesticídum nie je dĺžka testu založená na skutočnom čase používania, pretože skúška prenikania je zrýchlená skúška, pri ktorej je povrch vzorky v neustálom kontakte s testovanou chemikáliou. Hoci trvanie expozície môže byť pri použití v teréne so zriedenou kvapalinou dlhšie, celý povrch nie je v neustálom kontakte s testovanou chemikáliou. **VÝSTRAHA!** Uvedené údaje o chemickej odolnosti boli posúdené v laboratórnych podmienkach a vzťahujú sa len na testovanú chemikáliu. Pri použití v zmesi môžu byť odlišné. V prípade rukavíc s dĺžkou nad 400 mm sú údaje o chemickej odolnosti založené na vzorkách odobratých 80 mm od konca manžety. Údaje o chemickej odolnosti nemusia zohľadňovať skutočné trvanie ochrany na pracovisku a rozdiely medzi zmesami a čistými chemikáliami. Uistite sa, že rukavice sú vhodné na zamýšľané použitie. Podmienky na pracovisku sa môžu líšiť od typovej skúšky v závislosti od teploty, oderu a degradácie. Počas používania môžu ochranné rukavice poskytovať nižšiu odolnosť voči chemikáliám z dôvodu zmien fyzických vlastností. Aktivita, zatrhávanie, šúchanie, degradácia spôsobené kontaktom s chemikáliami atď. môžu výrazne skrátiť skutočnú použiteľnosť. V prípade žieravých chemikálií môže byť degradácia najdôležitejším faktorom pri výbere rukavíc odolných voči chemikáliám. Údaje o prenikaní chemikálií testované podľa normy EN 16523-1:2015 a údaje o degradácii testované podľa normy EN 374-4:2013 sú k dispozícii na vyžiadanie a/alebo na stránke [ansell.com](http://ansell.com), v časti produkty Ansell/príručky na stiahnutie obsahujúce kritériá/chemické odporúčania. **(06) EN 421:2010** – Ochrana pred rádioaktívnou kontamináciou. **(07) CE** = Produkt vyhovuje a je certifikovaný podľa požiadaviek európskeho nariadenia o osobných ochranných prostriedkoch 2016/425. Ak sa s označením CE uvádza text MD, ide aj o produkt triedy I podľa nariadenia o zdravotníckych pomôckach 2017/745. **(08) UKCA** = Produkt vyhovuje a je certifikovaný podľa nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch v znení platnom vo Veľkej Británii. Pre Veľkú Britániu: Certifikát o typovej skúške (modul B) a osvedčenie o zhode s typom na základe systému zaistenia kvality výrobného procesu (modul D) na účely označenia CE sa používajú ako základ pre aplikovanie UKCA **(09) UKCA 0321** = Produkt vyhovuje a je certifikovaný podľa nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch v znení platnom vo Veľkej Británii. Pre Veľkú Britániu: Osvedčenie o typovej skúške (modul B) a – kde je to vhodné – kontroly produktu pod dohľadom (modul C2) alebo súlad s typom na základe hodnotenia kvality výrobného procesu (modul D) vykonala spoločnosť Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Spojené kráľovstvo. Ak máte záujem o vyhlásenie o zhode pre EÚ alebo Spojené kráľovstvo, prejdite na adresu: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Produkt vyhovuje a je certifikovaný podľa nariadenia 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch v znení platnom vo Veľkej Británii. Pre Veľkú Britániu: Osvedčenie o typovej skúške (modul B) a – kde je to vhodné – kontroly produktu pod dohľadom (modul C2) alebo súlad s typom na základe hodnotenia kvality výrobného procesu (modul D) vykonala spoločnosť Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, Spojené kráľovstvo. **(11) PIKTOGRAM POTRAVIN** = Vhodné pre styk s potravinami. Produkty označené týmto piktogramom sú v súlade s európskymi nariadeniami 1935/2004 a 2023/2006, ako aj všetkými uplatniteľnými vnútroštátnymi nariadeniami pre materiály, ktoré prichádzajú do priameho styku s potravinami. **(12) KOHSA** = Výrobok je v súlade s požiadavkami zákona Kórejskej republiky o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci na osobné ochranné prostriedky a je podľa neho certifikovaný. **(13) UKRSEPRO** = Certifikovaný na Ukrajine **(14) NESTERILNÉ (15) NIE JE VYROBENÉ Z PRÍRODNÉHO LATEXU (16) VYROBENÉ Z PRÍRODNÉHO LATEXU (17) LEN NA JEDNO POUŽITIE (18) SKLADUJTE MIMO PRIAMEHO SLNEČNÉHO SVETLA (19) UDRŽUJTE V SUCHU (20) NEVYSTAVUJTE OZÓNU (21) MAXIMÁLNA TEPLOTA SKLADOVANIA, 40°C (22) UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU TEPLA A RÁDIOAKTÍVNYCH ZDROJOV (23) NEPOUŽÍVAJTE, AK JE OBAL POŠKODENÝ (24) DÁTUM EXPIRÁCIE (25) DÁTUM VÝROBY (26) VÝROBCA (27) CA XX.XXX** = Certifikát schválenia, ktorým sa osvedčuje splnenie podmienok brazílskych právnych predpisov (pričom xx.xxxx znamená číslo certifikátu). **(28) STERILIZOVANÉ OŽAROVANÍM (29) ČÍSLO ŠARŽE (30) ČÍSLO DÁVKY (31) INTERNÉ ČÍSLO ANSELL (32) KATALÓGOVÉ ČÍSLO** Podrobnejšie informácie o výkonnosti výrobku vám poskytne spoločnosť Ansell.

**BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ:** 1. Pred použitím rukavice skontrolujte, či neobsahujú poškodenia alebo nedostatky. Ak sa rukavice počas používania roztrhnú alebo prepichnú, okamžite ich vyradte. Ak máte pochybnosti, rukavice nepoužívajte a zoberte si nový pár. 2. Je veľmi dôležité chrániť pokožku pred kontaktom s akýmkoľvek chemikáliami, aj keď sa považujú za neškodné. Dávajte pozor, aby chemikálie neprenikali cez manžetu. Rukavice okamžite odstráňte, ak dôjde k ich kontaminácii obliatím koncentrovaným pesticídum. 3. Kontaminované rukavice sa majú pred zložením z rúk očistiť, umyť alebo utrieť dosucha. Nedotýkajte sa kontaminovaných povrchov holými rukami. 4. Rukavice by nemali prísť do kontaktu s otvoreným ohňom. 5. Rukavice sa nemajú používať na ochranu pred ionizujúcim žiarením. 6. Rukavice, ktoré sú vhodné na priamy styk s potravinami, môžu v prípade niektorých potravín vykazovať určitý stupeň migrácie. Informácie o obmedzeniach, ktoré sa vzťahujú na konkrétne rukavice, a s ktorými konkrétnymi druhmi potravín sa môžu používať, vám poskytne spoločnosť Ansell alebo si prečítajte vyhlásenie o vhodnosti na použitie s potravinami (Food Conformity declaration) spoločnosti Ansell. 7. Ak sa rukavice používajú vo výbušných prostrediach, dbajte na to, aby spĺňali požiadavky normy EN 16350. Osoby s týmito rukavicami by mali byť riadne uzemnené, napr. pomocou vhodnej obuvi alebo oblečenia. Výstraha: Rukavice sa nemajú rozbaľovať, otvárať, upravovať ani skladať z rúk v horľavých alebo výbušných prostrediach. Elektrostatické vlastnosti rukavíc môžu byť negatívne ovplyvnené starnutím, nosením, kontamináciou a poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých atmosférach obohatených kyslíkom, v ktorých sú potrebné dodatočné posúdenie. 8. Pre sterilné produkty – Obsah vrecka je sterilný, pokiaľ vrecko nie je otvorené alebo poškodené. Nepoužívajte, ak je vrecko otvorené alebo poškodené. 9. Na medicínske použitie – Životnosť rukavíc – Pri bežnom používaní, po bežnej kontrole, spoločnosť Ansell odporúča výmenu vyšetrovacích rukavíc každých 15 minút alebo počas starostlivosti o pacienta, pri presunutí z kontaminovaného miesta tela na iné miesto tela a po ošetrovaní pacienta.

**ZLOŽKY/NEBEZPEČNÉ ZLOŽKY:** Niektoré rukavice môžu obsahovať zložky, o ktorých je známe, že u citlivých ľudí spôsobujú alergie, ktoré sa môžu vyvinúť na dráždivé a/alebo alergické kontaktné reakcie. Ak sa vyskytnú alergické reakcie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Výstraha: Ak výrobok obsahuje prírodný gumový latex, bude to uvedené na obale. V takom prípade **MÔŽE TENTO PRODUKT VYVOLÁŤ ALERGICKÉ REAKCIE** u citlivých ľudí. Ďalšie informácie vám poskytne spoločnosť Ansell.

**POKyny NA STAROSTLIVOSŤ: SKLADOVANIE:** Uchovávajte mimo priameho slnečného svetla; skladujte na suchom mieste a uchovávajte v pôvodnom balení. Uchovávajte mimo zdrojov ozónu. V prípade správneho skladovania podľa uvedených pokynov produkty nestratia svoje kvality ani výrazne nezmenia svoje charakteristiky. Ak sa vlastnosti produktov môžu zhoršiť starnutím alebo skladovaním, na obale je uvedený dátum expirácie. **ČISTENIE:** Rukavice nie sú určené na pranie ani opakované používanie. Opakované používanie rukavíc môže spôsobiť následnú kontamináciu a pooperačné komplikácie. Čistenie a opakovaná sterilizácia nie sú výrobcom pre tento produkt validované. Akákoľvek opakovaná sterilizácia alebo čistenie môže ohroziť celistvosť produktu. **LIKVIDÁCIA:** Používané produkty, ktoré prišli do kontaktu s chemikáliami alebo ktoré sú kontaminované infekčnými alebo inými nebezpečnými materiálmi, napríklad zvyškami pesticídov, sa majú zlikvidovať po každej pracovnej zmene a nesmú sa používať opakovane. Majú sa tiež vyradiť, ak počas používania vykazujú akékoľvek znaky degradácie ako napríklad roztrhnutie, diery, strata farby alebo oslabenie rukavíc. Likvidujte podľa miestnych predpisov. Ukladajte na skládku alebo spaľujte za riadených podmienok. Ak bol produkt použitý v klinickom prostredí, má sa po použití spáliť alebo zlikvidovať ako klinický odpad podľa protokolu pre likvidáciu kontaminovaného odpadu.

**ÚSÁID:** Tá nóta Treorach seo maidir le húsáid le húsáid in éineacht leis an bhfaisnéis shonrach atá luaite ar gach iatán pacáistíochta nó laistigh de gach iatán den sórt sin. Tá lámhainní deartha mar chosaint aon úsáid amháin le bacainn dhá bhealach ar thraséillíú chomh maith leis na lámha a chosaint i gcoinne rioscaí splancscáileán ceimiceach o príomha agus chun na caighdeáin a chomhlíonadh mar a léirítear sna picteachraim ábhartha. **MÍNIÚ AR SHIOMBAILÍ & AR PHICTEAGRAIM A D’FHÉADFADH A BHEITH AR LÁMHAINNÍ/PHACÁISTIÚ (01) EN ISO 21420:2020/ISO 15523-1:2016** – Le do thoil Léigh na Treoracha le haghaidh Úsáide, sula n-úsáideann tú na táirgí, nó déan teagmháil le Ansell le haghaidh tuilleadh eolais. Má luaitear leibhéil X faoi aon cheann de na picteachraim, ciallaíonn sé seo nach bhfuil an tástáil seo infheidhme agus nach bhfuil lámhainn deartha agus dá bhrí sin nach bhfuil sé le húsáid don ghuais shonrach seo. **(02) EN 388:2016+A1:2018 -A B C D E** = Cosaint ar rioscaí meicniúla: Seasmhacht in aghaidh scrabhadh (leibhéil feidhmíochta 0 go 4) B: Seasmhacht in aghaidh gearradh le lann (leibhéil feidhmíochta 0 go 5 C: Seasmhacht in aghaidh stróiceadh (leibhéil feidhmíochta 0 go 4 D: Seasmhacht in aghaidh polladh (leibhéil feidhmíochta 0 go 4)E: TDM ISO EN 13997 maidir le seasmhacht in aghaidh gearradh (leibhéil feidhmíochta A go F) **(03) EN ISO 374-5:2016** - Cosaint in aghaidh baictéar, fungus agus víreas. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 Cineál A, B nó C** – Cosaint ar ghuaiseacha ceimiceacha: Cineál A = tréimhse sula dtosaíonn an ceimiceán ag feidhmiú > 30 nóiméad, in aghaidh ar a laghad 6 cheimiceán de réir an liosta a shainítear in EN ISO 374-1:2016 Cineál B = tréimhse sula dtosaíonn an ceimiceán ag feidhmiú > 30 nóiméad in aghaidh ar a laghad trí cheimiceán de réir an liosta a shainítear in EN ISO 374-1:2016 Cineál C = tréimhse sula dtosaíonn an ceimiceán ag feidhmiú > 10 nóiméad i gcoinne ceimiceán tástála amháin ar a laghad de réir an liosta a shainítear in EN ISO 374-1:2016 (gan aon chod faoi bhun an phicteagram) A = meatánól, B = aicéatón, C = aicéatáit, D = déchlóraimeatán, E = dishuilfid charbóin, F = tolúéin, G = dé-eitilaimín, H = teitrefúrán, I = aicéatáit eitile, J = n-heipteán, K = hidrocсаíd sóidiam, 40 %, L = aigéad sulfarach, 96 %, M = aigéad nitic, 65 %, N = aigéad aicéiteach, 99 %, O = amóinia, 25 %, P = sárocsaíd hidrigine, 30 %, S = aigéad hidreafluarach, 40 %, T = formaildéad, 37 %. **(05) ISO 18889:2019** - Cosaint ar lotnaidicídí - Tá an lámhainn oiriúnach nuair atá an riosca ionchasach measartha íseal. Níl na lámhainní seo oiriúnach lena n-úsáid le foirmilthe lotnaidicídí tiubhaithe agus/nó le haghaidh cúinsí ina bhfuil rioscaí meicniúla ann. Ní bheidh an fhéidearthacht ann go rachaidh an lotnaidicíd isteach idir muinchille an bhaill éadaigh agus an lámhainn. Má tá an forluí idir an lámhainn agus an mhuinchille níos lú, go garbh, ná 50 mm, is ceart lámhainn de chineál níos faide a úsáid. I gcomhair sonraí ar sheasmhacht in aghaidh lotnaidicídí, níl fad na tástála bunaithe ar am úsáide iarbhír ós rud é gur tástáil luathaithe í an tástáil tréscailte lena linn a bhíonn dromchla an eiseamail i dteagmháil leanúnach leis an gceimiceán tástála. Cé go bhféadfadh an fad a mhaireann anochtadh a bheith níos faide le linn úsáid allamuigh in éineacht le foirmliú caolaithe, níl an dromchla ar fad i dteagmháil leanúnach leis an gceimiceán tástála. **RABHADH!** Rinneadh measúnú ar na sonraí frithcheimiceacha a thugtar faoi dhálaí saotharlainne le samplaí a tugadh ón mbos amháin agus ní bhaineann siad ach amháin leis an gceimiceán a tástáladh. D’fhéadfadh difríocht a bheith ann dá n-úsáidí i meascán é. I gcás lámhainní atá 400 mm nó níos mó ar fad, tá na sonraí maidir le seasmhacht cheimiceach bunaithe ar shamplaí a tógadh 80 mm ar shiúl ó fhoirceann an chufa D’fhéadfadh sé nach léireoidh na sonraí maidir le seasmhacht cheimiceach fad iarbhír na cosanta san ionad oibre nó an difreáil idir meascáin agus ceimiceán íona. Déan seiceáil i dtaobh an oireann na lámhainní don úsáid atá beartaithe dóibh. D’fhéadfadh na dálaí san ionad oibre a bheith éagsúil leis an tástáil chineáil, ag brath ar theocht, ar scrabhadh agus ar dhíghrádú. Nuair a úsáidtear iad, d’fhéadfadh na lámhainní cosantacha méid níos lú friotáíochta in aghaidh an ceimiceáin a thabhairt de bharr athruithe ar airíonna fisiceacha. D’fhéadfadh gluaiseachtaí, dul i bhfostú, cuimilt, díghrádú, arb í an teagmháil cheimiceach is cúis leis, srl. laghdú mór a dhéanamh ar an am úsáide. I gcás ceimiceáin creimeacha, d’fhéadfadh sé gurb é díghrádú an ghné is tábhachtaí atá le breithniú le linn lámhainní frithcheimiceacha a roghnú. Tá sonraí tréscailte Ceimicigh, tástáilte de réir EN 16523-1:2015, agus sonraí díghrádú, tástáilte de réir EN 374-4:2013, ar fáil ar iarratas agus/nó trí ansell.com, tríd an leathanach táirge Ansell/íoslódáil critéir/treoracha molta ceimiceacha. **(06) EN 421:2010** - Cosaint in aghaidh éillíú radaighníomhach **(07) CE** = Comhlíonann an táirge ceanglais na Rialachán Eorpach maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta 2016/425 agus tá sé deimhnithe de réir na gceanglas sin. Nuair a luaitear MDD 93/42 taobh thiar den mharcáil CE, is táirge Aicme I é seo freisin faoin Treoir Ghléas Míochaine 93/42/EEC nó faoi Rialacháin Eorpach 2017/745. **(08) UKCA** = Tá an táirge comhlíontach agus deimhnithe do Rialachán 2016/425 maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta, arna leasú chun feidhm a bheith aige sa Bhreatain Mhór. Don Bhreatain Mhór: Úsáidtear deimhniú cineáil-scrúdaithe (Modúl B) agus deimhnithe comhréireachta le deimhnithe cineáil bunaithe ar dhearbhu cáilíochta an phróisis táirgthe (Modúl D) le haghaidh marc CE mar bhonn chun UKCA a chur i bhfeidhm. **(09) UKCA 0321** = Tá an táirge comhlíontach agus deimhnithe do Rialachán 2016/425 maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta, arna leasú chun feidhm a bheith aige sa Bhreatain Mhór. Don Bhreatain Mhór: Teastas scrúdaithe cineáil (Modúl B) agus, más infheidhme, Seiceálacha táirge faoi mhaoiseacht (Modúl C2) nó Comhréireacht le cineál bunaithe ar dhearbhu cáilíochta an phróisis táirgthe (Modúl D) ag Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, an Ríocht Aontaithe. Chun Dearbhú Comhréireachta AE-na Ríochta Aontaithe a fháil, téigh chuig: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Tá an táirge comhlíontach agus deimhnithe do Rialachán 2016/425 maidir le Trealamh Cosanta Pearsanta, arna leasú chun feidhm a bheith aige sa Bhreatain Mhór. Don Bhreatain Mhór: Teastas scrúdaithe cineáil (Modúl B) agus, más infheidhme, Seiceálacha táirge faoi mhaoiseacht (Modúl C2) nó Comhréireacht le cineál bunaithe ar dhearbhu cáilíochta an phróisis táirgthe (Modúl D) ag Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, an Ríocht Aontaithe. **(11) PICTEAGRAM BIA** = Oiriúnach le haghaidh teagmhála le hearraí bia. Ina theannta sin, tá táirgí lena ngabhann picteachraim a ainmníonn teagmháil le hearraí bia i gcomhréir le Rialacháin Eorpacha 1935/2004 agus 2023/2006 agus, chomh maith leis sin, le gach Rialachán Náisiúnta infheidhmithe maidir le hábhair a bhíonn i dteagmháil le bia. **(12) KOHSA** = Comhlíonann an táirge ceanglais reachtaíocht an Achta um Shláinte agus Sábháilteacht Cheirde na Cóiré maidir le TCP. **(13) UKRSEPRO** = Deimhnithe san Úcráin **(14) NEAMH-STEIRIÚIL (15) NÍL SÉ DÉANTA LE LAITÉIS RUBAIR NÁDÚRTHA (16) DÉANTA LE LAITÉIS RUBAIR**

**NÁDÚRTHA(17) AON-ÚSÁID AMHÁIN (18) COINNIGH AMACH Ó SHOLAS NA GRÉINE (19) COINNIGH TIRIM (20) SEACHAIN ÓZÓN (21) UASTEocht STÓRÁLA, 40 °C (22) COINNIGH AMACH Ó FHOINSÍ TEASA AGUS RADAIGHNÍOMHACHA (23) NÁ HÚSÁID MÁ DHÉANTAR DAMÁISTE DON PHACÁISTE (24) DÁTA ÉAGTHA (25) DÁTA MONARAITHE (26) MONARÓIR (27) CA XX.XXX** = Deimhniú Formheasa, arna dheimhniú do cheanglais Rialachán na Brasaíle (áit a dtagraíonn xx.xxxx d’uimhir an deimhnithe). **(28) STEIRILITHE LE HIONRADÚ (29) UIMHIR LUCHTÓIGE (30) UIMHIR BAISCE (31) ANSELL UIMHIR INMHEÁNACH (32) UIMHIR CATALÓIGE** Le haghaidh faisnéis níos mionsonraithe ar fheidhmíocht an táirge, ní mór duit dul i gcomhairle le Ansell.

**RÉAMHCHÚRAIMÍ MAIDIR LE HÚSÁID:** 1. Roimh úsáid, déan iniúchadh ar na lámhainní lena fháil amach an bhfuil aon fhabhtanna iontu, amhail poill, poill bhioráin agus stróiceadh. Má stróictear nó má pholltar na lámhainní le linn iad a úsáid, diúscair iad láithreach. Má tá tú in amhras ná húsáid na lámhainní, faigh péire nua. 2. Tá sé riachtanach gan ligean d’aon cheimiceáin dul i dteagmháil leis an gcraceann, fiú amháin má cheaptar go bhfuil siad gan díobháil. Bí cinnte nach féidir leis na ceimiceáin dul isteach faoin gcufa. 3. Bain díot an lámhainn láithreach má éillítear í le doirteadh dlúth lotnaidicíd. 4. Is ceart lámhainní éillithe a ghlanadh nó a ní nó a chuimilt tirim sula mbaintear díot iad. Seachain dromchlaí éillithe a thadhall leis na lámha. 5. Ní ceart ligean do na lámhainní teagmháil a bheith acu le lasair gan chosaint. 6. Níl húsáidtear na lámhainní mar chosaint ar radaíocht ianúcháin. 6. Ní fhéadfar gach cineál lámhainní atá oiriúnach i gcomhair teagmháil le hearraí bia a úsáid le gach cineál earraí bia. Chun teacht ar eolas faoi cé na srianta a bhfuil feidhm acu agus cé na hearraí bia ar féidir na lámhainní a úsáid leo, faigh comhairle ó Ansell nó léigh dearbhú Ansell i ndáil le Comhréireacht Bhia. 7. Má tá na lámhainní á n-úsáid i dtimpeallachtaí pléascacha, cinntigh, le do thoil, go gcomhlíonann siad ceanglais EN 16350. Is ceart do dhaoine a chaitheann na lámhainní seo a bheith talmhaithe go cuí e.g. trí choisbheart dóthanach & éadaí dóthanacha a chaitheamh. Rabhadh: ní ceart na lámhainní a dhíphacáil, a oscailt, a choigeartú ná a thabhairt chun bealaigh in atmaisféir atá inadhainte nó pléascach. D’fhéadfadh aosú, caitheamh, éillíú agus damáistiú dochar a dhéanamh d’airíonna leictreastatacha na lámhainní agus d’fhéadfadh sé nach mbeidís dóthanach le haghaidh atmaisféir inadhainte ocsaigin-saibhrithe a bhfuil gá le measúnachtaí breise ina leith 8. D’earraí Steiriúil - Tá an púitse steiriúil mura osclaítear nó dhéantar damáiste dó. Ná bain úsáid as má tá an púitse ar oscailt nó damáiste déanta dó. 9. Le haghaidh Úsáid Liachta – Saolré na Lámhainne– Le haghaidh gnáthúsáide, tar éis gnáthchigireachta, molann Ansell lámhainní Scrúdaithe a athrú gach 15 nóiméad nó le linn cúram othar má bhogann siad ó shuíomh coirp éillithe go suíomh eile coirp agus tar éis aire a thabhairt d’othar.

**D’FHÉADFADH COMHÁBHAI:** a bheith ann i lámhainní áirithe ar comhábhair iad arb eol ina leith go bhféadfaidís a bheith ina gcúis le hailléirgí i ndaoine íograithe a bhféadfadh frithghníomhú greannach agus/nó teagmhála ailléirgí a bheith acu. I gcás ina dtarlóidh frithghníomhú ailléirgeach, faigh comhairle dochtúra láithreach. Rabhadh: Má tá laitéis nádúrtha sna lámhainní, bheadh sé seo luaite ar an bpacáistíocht. Sa chás sin, **D’FHÉADFADH AN TÁIRGE A BHEITH INA CHÚIS LE FRITHGHNÍOMHARTHA AILLÉIRGEACHA LENA NÁIRITÉAR FREAGAIRTÍ ANAIFOLASACHA** do dhaoine íograithe. Chun tuilleadh faisnéise a fháil, déan teagmháil le Ansell, le do thoil.

**TREORACHA: STÓRÁIL:** Coinnigh ar shiúl ó solas díreach; stóráil in áit thirim agus coinneáil sa phacáistiú bunaidh. Coinnigh ar shiúl ó fhoinsí ózón. Má stóráiltear táirgí i gceart, mar a léirítear, ní chaillfidh siad a gcuid feidhmíochta nó ní athraíonn siad a saintréithe go suntasach. Más rud é go bhféadfadh aosú nó stóráil difear do tháirgí, luaitear an dáta éaga ar na hábhair phacáistíochta. **GLANADH:** Tá na lámhainní aon-úsáide amháin agus níl siad deartha le sciúradh ná le hathúsáid. D’fhéadfadh athúsáid na lámhainní a bheith ina cúis le héillíú iarobríoch agus aimhréidh iarobríoch. Níl glantachán agus athsteiriúú bailíochtaithe ag an monaróir i ndáil leis an táirge seo. Féadfaidh aon phróiseas glantacháin nó athsteiriúithe a úsáidfead dochar a dhéanamh do shláine an táirge. **DIÚSCAIRT:** Ba cheart táirgí a úsáidtear agus a bhí i dteagmháil le ceimiceáin nó atá éillithe le hábhair ionfhabhtaíochta nó le hábhair ghuaiseacha eile amhail lotnaidicídí iarmharacha a dhiúscairt tar éis gach aistrithe oibre agus gan iad a athúsáid. Ba cheart iad a dhiúscairt chomh luath agus a léiríonn siad aon chomharthaí díghráidithe le linn úsáide, amhail cuimilt, poill, míl agus lagú lámhainní. Diúscair iad de réir Rialacháin an Údarais Áitiúil. Cuir i líonadh talún, nó dóigh, iad faoi dhálaí rialaithe. Más rud é gur úsáideadh an táirge i socrú cliniciúil tar éis é a úsáid, ba cheart an táirge a loscadh nó a dhiúscairt de réir an phrótacail maidir le diúscairt dramhaíola cliniciúla.

**UTILIZAÇÃO:** estas instruções de utilização destinam-se a ser utilizadas em combinação com as informações específicas que constam da respetiva embalagem primária. As luvas foram concebidas como uma proteção de barreira bidirecional de utilização única contra contaminação cruzada e também protegem as mãos principalmente contra riscos de salpicos de produtos químicos e cumprem as normas indicadas pelos pictogramas relevantes. **EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS E PICTOGRAMAS QUE PODEM APARECER NAS LUVAS/ EMBALAGENS (01) EN ISO 21420:2020/ISO 15523-1:2016** – Antes de usar os produtos, leia as instruções de utilização ou contacte a Ansell para obter mais informações. Se um nível “X” for mencionado em qualquer um dos pictogramas, tal significa que este ensaio não é aplicável e que a luva não foi concebida – e, por conseguinte, não deve ser utilizada – para esse perigo específico. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Proteção contra riscos mecânicos: A: Resistência à abrasão (níveis de desempenho 0 a 4) – B: Resistência aos cortes por lâminas (níveis de desempenho 0 a 5) – C: Resistência ao rasgo (níveis de desempenho 0 a 4) – D: Resistência aos furos (níveis de desempenho 0 a 4) – E: Resistência aos cortes segundo a norma EN ISO 13997 – tomodinamómetro (níveis de desempenho A a F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Proteção contra bactérias, fungos e vírus. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TIPO A, B OU C** – Proteção contra riscos químicos: Tipo A = tempo de rutura de permeação > 30 minutos de proteção contra pelo menos seis substâncias químicas constantes da lista definida na norma EN ISO 374-1:2016. Tipo B = tempo de rutura de permeação > 30 minutos de proteção contra pelo menos três substâncias químicas constantes da lista definida na norma EN ISO 374-1:2016. Tipo C = tempo de rutura de permeação > 10 minutos de proteção contra pelo menos uma substância química de ensaio constante da lista definida na norma EN ISO 374-1:2016 (nenhum código indicado por baixo por pictograma). A = metanol, B = acetona, C = acetonitrilo, D = diclorometano, E = dissulfeto de carbono, F = tolueno, G = dietilamina, H = tetraidrofurano, I = acetato de etilo, J = n-heptano, K = hidróxido de sódio a 40%, L = ácido sulfúrico a 96 %, M = ácido nítrico a 65%, N = ácido acético a 99%, O = amoníaco a 25%, P = peróxido de hidrogénio a 30%, S = ácido fluorídrico a 40%, T = formaldeído a 37%. **(05) ISO 18889:2019** – Proteção contra pesticidas – luva adequada quando o risco potencial é relativamente baixo. Estas luvas não são adequadas para utilização com fórmulas concentradas de pesticidas e/ou em cenários onde existam riscos mecânicos. O pesticida não deve ter a possibilidade de penetrar entre a manga do vestuário e a luva. Se a sobreposição entre a luva e a manga for inferior a cerca de 50 mm, deve ser usada uma luva com um comprimento superior. Para os dados de resistência a pesticidas, a duração do ensaio não se baseia no tempo efetivo de utilização, dado que o ensaio de permeação é um teste acelerado no qual a superfície da amostra está em contacto constante com a substância química de ensaio. Embora a duração da exposição possa ser mais prolongada durante a aplicação no terreno com uma fórmula diluída, a totalidade da superfície não está em contacto constante com a substância química de ensaio. **ADVERTÊNCIA!** Os dados de resistência a substâncias químicas foram avaliados em condições de laboratório e referem-se apenas à substância química testada. Tais dados podem ser diferentes se for utilizada uma mistura. Para luvas com um comprimento igual ou superior a 400 mm, os dados de resistência a substâncias químicas baseiam-se em amostras retiradas a uma distância de 80 mm da margem do punho. Os dados podem não refletir a duração efetiva de proteção no local de trabalho e a diferenciação entre misturas e substâncias químicas puras. Confirme que as luvas são adequadas para a utilização prevista. As condições no local de trabalho podem variar do teste típico em função da temperatura, abrasão e degradação. Quando gastas, as luvas de proteção podem fornecer uma menor resistência à substância química devido a alterações nas respetivas propriedades físicas. Movimentos, fios puxados, fricções e degradação causados pelo contacto com a substância química, entre outros, podem reduzir consideravelmente o tempo efetivo de utilização. Para substâncias químicas corrosivas, a degradação pode ser o fator mais importante a considerar na seleção de luvas resistentes a produtos químicos. Os dados de permeação por produtos químicos, testados segundo a norma EN 16523-1:2015) e os dados de degradação, testados segundo a norma EN 374-4:2013, estão disponíveis mediante pedido e/ou no sítio da Internet [ansell.com](http://ansell.com), através da página de produtos da Ansell/critérios de transferência/guias de recomendação de produtos químicos. **(06) EN 421:2010** – Proteção contra contaminação radioativa. **(07) CE** = O produto está em conformidade e foi certificado de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos EPI. Quando a indicação “MD” é incluída com a marca CE, este também é um produto de classe I segundo o Regulamento (UE) 2017/745 relativo aos dispositivos médicos. **(08) UKCA** = O produto está em conformidade e foi certificado de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual, conforme alterado para aplicação no Reino Unido. Para a Grã-Bretanha: Certificado de exame de tipo (módulo B) e certificados de conformidade com o tipo baseada na garantia de qualidade do processo de produção (módulo D) para a marcação CE são utilizados como base para a aplicação de uma marca UKCA. **(09) UKCA 0321** = O produto está em conformidade e foi certificado de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual, conforme alterado para aplicação no Reino Unido. Para a Grã-Bretanha: certificado de exame de tipo (módulo B) e – quando aplicável – controlos supervisionados ao produto (módulo C2) ou conformidade com o tipo baseada na garantia de qualidade do processo de produção (módulo D) do Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido. Para obter a Declaração de Conformidade da UE ou do Reino Unido, dirija-se a: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory). **(10) UKCA 8515** = O produto está em conformidade e foi certificado de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual, conforme alterado para aplicação no Reino Unido. Para a Grã-Bretanha: certificado de exame de tipo (módulo B) e – quando aplicável – controlos supervisionados ao produto (módulo C2) ou conformidade com o tipo baseada na garantia de qualidade do processo de produção (módulo D) do Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, Reino Unido. **(11) PICTOGRAMA RELATIVO A ALIMENTOS** = Adequação para contacto com géneros alimentares. Os produtos que comportam este pictograma estão em conformidade com os Regulamentos (CE) n.º 1935/2004 e 2023/2006, bem como todos os regulamentos nacionais aplicáveis relativos aos materiais e objetos destinados a entrar em contacto com os alimentos. **(12) KOHSA** = O produto está em conformidade e foi certificado

segundo os requisitos da legislação relativa a EPI da lei coreana de prevenção dos riscos laborais. **(13) UKRSEPRO** = Certificado na Ucrânia. **(14) NÃO ESTÉRIL (15) NÃO PRODUZIDO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL (16) PRODUZIDO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL (17) APENAS PARA UMA ÚNICA UTILIZAÇÃO (18) MANTER AFASTADO DA LUZ SOLAR (19) MANTER SECO (20) EVITAR A EXPOSIÇÃO A OZONO (21) TEMPERATURA MÁXIMA DE ARMAZENAMENTO: 40 °C (22) MANTER AFASTADO DE FONTES DE CALOR E RADIOATIVAS (23) NÃO UTILIZAR SE A EMBALAGEM ESTIVER DANIFICADA (24) PRAZO DE VALIDADE (25) DATA DE FABRICO (26) FABRICANTE (27) CA XX.XXX** = Certificado de Aprovação, conforme certificado pelos requisitos da regulamentação brasileira (em que xx.xxx se refere ao número do certificado). **(28) ESTERILIZADO POR IRRADIAÇÃO (29) NÚMERO DE LOTE (30) NÚMERO DE LOTE (31) NÚMERO INTERNO DA ANSELL (32) NÚMERO DE CATÁLOGO** Para informações mais pormenorizadas acerca do desempenho do produto, consulte a Ansell.

**PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** 1. Antes da utilização, inspecione as luvas em relação a quaisquer defeitos ou imperfeições, como furos, orifícios e rasgões. Caso as luvas se rasguem ou furem durante a utilização, descarte-as imediatamente. Em caso de dúvida, não utilize as luvas – obtenha um novo par. 2. É essencial manter todos os produtos químicos afastados da pele, mesmo que sejam considerados inofensivos. Certifique-se de que não é possível ocorrer a entrada de produtos químicos através do punho. Retire imediatamente a luva se for contaminada por um derrame concentrado de pesticidas. 3. As luvas contaminadas devem ser limpas, lavadas ou secas antes de serem retiradas. Evite tocar em superfícies contaminadas com as mãos desprotegidas. 4. As luvas não devem entrar em contacto com uma chama viva nem devem ser utilizadas para proteção contra o calor. 5. As luvas não podem ser utilizadas para proteção contra radiação ionizante. 6. As luvas adequadas para contacto com géneros alimentares podem apresentar alguma migração relativamente a géneros alimentares específicos. Procure aconselhamento junto da Ansell ou consulte a Declaração de Conformidade Alimentar da Ansell para saber se se aplicam restrições específicas e para que géneros alimentares específicos as luvas podem ser utilizadas. 7. Se as luvas forem utilizadas em ambientes explosivos, certifique-se de que cumprem os requisitos da norma EN 16350. As pessoas que utilizam estas luvas devem estar devidamente ligadas à terra, por exemplo, através do uso de calçado e vestuário adequados. Advertência: as luvas não devem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou retiradas em atmosferas inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas podem ser adversamente afetadas por envelhecimento, desgaste, contaminação e danos e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis ricas em oxigénio, nas quais são necessárias avaliações complementares. 8. Para produtos estéreis – o conteúdo da saqueta é estéril, salvo se a saqueta estiver aberta ou danificada. Não utilize se a saqueta estiver aberta ou danificada. 9. Para utilização médica – vida útil da luva – Para utilização normal, após a inspeção de rotina, a Ansell recomenda que as luvas de exame sejam substituídas a cada 15 minutos ou durante o tratamento de doentes se passar de uma área contaminada do corpo para outra área do corpo e após o tratamento de um doente.

**INGREDIENTES/COMPONENTES PERIGOSOS:** Algumas luvas podem conter ingredientes conhecidos como causa possível de alergias em pessoas sensíveis, as quais podem desenvolver reações de irritação e/ou de alergia por contacto. Em caso de ocorrência de reações alérgicas, consulte imediatamente um médico. Aviso: se as luvas contiverem látex natural, isto será mencionado na embalagem. Neste caso, **ESTE PRODUTO PODE CAUSAR REAÇÕES ALÉRGICAS, INCLUINDO CHOQUE ANAFILÁTICO**, em pessoas sensíveis. Para mais informações, contacte a Ansell.

**INSTRUÇÕES DE CONSERVAÇÃO: ARMAZENAMENTO:** Manter afastado da luz solar direta, conservar num local seco e manter no acondicionamento original. Manter afastado de fontes de ozono. Se produtos forem devidamente armazenados, tal como indicado, não perderão as suas propriedades e as respetivas características não sofrerão alterações significativas. Se os produtos forem suscetíveis de ser afetados por envelhecimento ou armazenamento, o prazo de validade é mencionado nos materiais de acondicionamento. **LIMPEZA:** as luvas são de utilização única e não foram concebidas para serem lavadas à máquina nem reutilizadas. A reutilização da luva pode causar contaminação posterior e complicações pós-operatórias. A limpeza e reesterilização não foi validada para este produto pelo fabricante. A integridade do produto pode ser comprometida por qualquer processo de limpeza ou reesterilização utilizado. **ELIMINAÇÃO:** produtos usados que tenham estado em contacto com produtos químicos ou contaminados por materiais infecciosos ou outros materiais perigosos, como pesticidas residuais, devem ser eliminados após cada turno de trabalho e não devem ser reutilizados. Também devem ser eliminados assim que apresentarem quaisquer sinais de degradação durante a utilização, como rasgos, furos, descoloração e enfraquecimento das luvas. Elimine-os de acordo com as normas das autoridades locais. Elimine-os num aterro sanitário ou através de incineração sob condições controladas. Se o produto tiver sido utilizado num ambiente clínico, após a utilização, o produto deve ser incinerado ou eliminado de acordo com o protocolo para a eliminação de resíduos clínicos.

**KULLANIM:** Bu Kullanım Talimatları, ilk paketin üzerinde bulunan özel bilgilerle birlikte kullanılmalıdır. Eldivenler çapraz kontaminasyona karşı tek kullanımlık iki yönlü bariyer koruması olarak tasarlanmıştır ve ayrıca elleri esas olarak kimyasal sıçraması risklerine karşı korur ve ilgili piktogramlarda gösterilen standartlara uygundur. **ELDİVENLER/AMBALAJLAR ÜZERİNDE BULUNABİLECEK SEMBOLLERİN VE PİKTOGRAMLARIN AÇIKLAMASI (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – Ürünleri kullanmadan önce lütfen Kullanım Talimatlarını okuyun veya daha fazla bilgi için Ansell ile iletişime geçin. Herhangi bir piktogramın altında X seviyesinin belirtilmiş olması, söz konusu testin bu ürün için geçerli olmadığı ve eldivenin bu spesifik tehlike için tasarlanmadığı ve bu nedenle bunun için kullanılmayacağı anlamına gelir. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Mekanik risklere karşı koruma: A: Aşınma direnci (0 ila 4 performans düzeyleri) B: Bıçak kesimi direnci (0 ila 5 performans düzeyleri) C: Yırtılma direnci (0 ila 4 performans düzeyleri) D: Delinme direnci (0 ila 4 performans düzeyleri) E: TDM ISO EN 13997 kesilme direnci (A'dan F'ye performans düzeyleri) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Bakteri, mantar ve virüslere karşı koruma. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TIP A, B VEYA C** – Kimyasal tehlikelere karşı koruma: Tip A = EN ISO 374-1:2016'daki listede tanımlanan en az 6 kimyasala karşı kimyasal nüfuz etme süresi > 30 dakika Tip B = EN ISO 374-1:2016'daki listede tanımlanan en az üç kimyasala karşı kimyasal nüfuz etme süresi > 30 dakika Tip C = EN ISO 374-1:2016'daki listede tanımlanan en az bir test kimyasalına karşı kimyasal nüfuz etme süresi > 10 dakika (piktogramın altında kod yoktur) A = metanol, B = aseton, C = asetonitril, D = diklorometan, E = karbon disülfür, F = tolüen, G = dietilamin, H = tetrahidrofur, I = etil asetat, J = n-heptan, K = sodyum hidroksit, %40, L = sülfürik asit, %96, M = nitrik asit, %65, N = asetik asit, %99, O = amonyak, %25, P = hidrojen peroksit, %30, S = hidroflorik asit, %40, T = formaldehit, %37. **(05) ISO 18889:2019** – Pestisitlere karşı koruma – Eldiven, potansiyel risk görece düşük olduğunda uygundur. Bu eldivenler konsantre pestisit formülasyonları ile kullanım için ve/veya mekanik risklerin bulunduğu senaryolar için uygun değildir. Pestisit, giysi kolu ile eldiven arasından nüfuz etme ihtimali olmamalıdır. Eldiven ile manşetin üst üste örtüştüğü mesafe yaklaşık 50 mm'den azsa, daha uzun bir eldiven kullanılmalıdır. Pestisit direnci verileri için nüfuz etme testi, numunenin yüzeyinin test kimyasalıyla sürekli temas halinde olduğu hızlandırılmış bir test olduğundan, testin süresi fiili kullanım süresinedayanmamaktadır. Maruz kalma süresi seyreltik bir formülasyon ile saha uygulaması sırasında daha uzun bir süre olabilmesine rağmen, tüm yüzey test kimyasalıyla sürekli temas halinde değildir. **UYARI!** Kimyasal direnç verileri, laboratuvar koşullarında belirlenmiştir ve yalnızca test edilmiş kimyasallarla ilgilidir. Karışım halinde kullanılmaları durumunda farklı olabilir. 400 mm veya daha uzun eldivenler için kimyasal direnç verileri, manşetin sonundan 80 mm mesafeden alınan numunelere dayalıdır. Veriler, işyerindeki korumanın fiili süresini ve karışımlar ile saf kimyasallar arasındaki farklılaşmayıansıtmayabilir. Eldivenlerin amaçlanan kullanım için uygun olup olmadığı kontrol ediniz. Sıcaklık, aşınma ve bozunmaya bağlı olarak işyerindeki koşullar tip testinden farklı olabilir. Koruyucu eldivenler kullanılmış olduklarında, fiziksel özelliklerindeki değişikliklerden dolayı kimyasala karşı daha az direnç gösterebilir. Hareketler, takılmalar, ovalamalar, kimyasala temas neticesinde oluşan bozunma vs. fiili kullanım süresini önemli ölçüde azaltabilir. Korozif kimyasallar için kimyasallara dirençli eldivenlerin seçilmesinde göz önünde bulundurulması gereken en önemli faktör bozunma olabilir. EN 16523-1:2015 uyarınca test edilen kimyasal nüfuz etme verileri ve EN 374-4:2013 uyarınca test edilen bozunma verileri talep üzerine ve/veya ansell.com üzerinden, Ansell ürün sayfası/indirilebilir dosyalar kriterler/kimyasal öneri kılavuzları kısmından edinilebilir. **(06) EN 421:2010** – Radyoaktif kontaminasyonuna karşı koruma. **(07) CE** = Ürün, Kişisel Koruyucu Donanımlarla ilgili 2016/425 sayılı Avrupa Yönetmeliğine uygundur ve bu yönetmelik uyarınca sertifikalıdır. CE işaretinde MD belirtildiğinde, bu aynı zamanda 2017/745 Sayılı Tıbbi Cihaz Direktifi uyarınca Sınıf I bir üründür. **(08) UKCA** = Ürün, Birleşik Krallık'ta geçerli olacak şekilde değiştirilen kişisel koruyucu donanımla ilgili 2016/425 sayılı Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliğine uygundur ve buna dair sertifikaya sahiptir. Büyük Britanya için: Tip inceleme sertifikası (Modül B) ve CE işareti için üretim sürecinin kalite güvencesine dayalı tipe uygunluk sertifikaları (Modül D) UKCA başvurusu yapmak için esas olarak kullanılan. **(09) UKCA 0321** = Ürün, Birleşik Krallık'ta geçerli olacak şekilde değiştirilen kişisel koruyucu donanımla ilgili 2016/425 sayılı Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliğine uygundur ve buna dair sertifikaya sahiptir. Büyük Britanya için: Tip muayenesi sertifikası (Modül B) ve ilgili durumlarda, Denetimli ürün kontrolleri (Modül C2) veya Üretim sürecinin kalite güvencesine dayalı olarak tip uygunluğu (Modül D), Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK tarafından verilmiştir. AB veya BK Uygunluk Beyanını edinmek için lütfen şu adrese gidiniz: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Ürün, Birleşik Krallık'ta geçerli olacak şekilde değiştirilen kişisel koruyucu donanımla ilgili 2016/425 sayılı Kişisel Koruyucu Donanım Yönetmeliğine uygundur ve buna dair sertifikaya sahiptir. Büyük Britanya için: Tip muayenesi sertifikası (Modül B) ve ilgili durumlarda, Denetimli ürün kontrolleri (Modül C2) veya Üretim sürecinin kalite güvencesine dayalı olarak tip uygunluğu (Modül D), Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK. **(11) GIDA PİKTOGRAMI** = Gıda maddeleriyle teması uygundur. Bu piktogramı taşıyan ürünler, 1935/2004 ve 2023/2006 sayılı Avrupa Yönetmeliklerinin yanısıra Gıda ile temas eden maddeleri konu alan tüm Ulusal Yönetmeliklere uygundur. **(12) KOHSA** = Ürün, KKD ile ilgili Kore Mesleki Sağlık ve Güvenlik Kanunu mevzuatının koşullarına uygun ve söz konusu koşullar uyarınca sertifikalıdır. **(13) UKRSEPRO** = Ukrayna'da sertifikalıdır **(14) NON-STERİL (15) DOĞAL KAUÇUK LATEKSTEN ÜRETİLMEMİŞTİR (16) DOĞAL KAUÇUK LATEKSTEN ÜRETİLMİŞTİR (17) YALNIZCA TEK KULLANIMLIKTIR (18) GÜNEŞ IŞIĞINDAN UZAK TUTUN (19) KURU TUTUN (20) OZONDAN KAÇININ (21) MAKSİMUM DEPOLAMA SICAKLIĞI, 40°C (22) ISI VERADYOAKTİF KAYNAKLARDAN UZAK TUTUN (23) AMBALAJ HASARLIYSA KULLANMAYIN (24) SON KULLANMA TARİHİ (25) ÜRETİM TARİHİ (26) ÜRETİCİ (27) CA XX.XXX** = Brezilya Yönetmeliğinin gerekliliklerine göre onaylandığı şekliyle Onay Sertifikası (burada xx.xxxx sertifika numarasını ifade etmektedir). **(28) IŞINLANARAK STERİLİZE EDİLMİŞTİR (29) LOT NUMARASI (30) PARTİ NUMARASI (31) ANSELL DAHİLİ NO (32) KATALOGNUMARASI** Ürünün performansı hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen Ansell'e danışınız.

**KULLANIM ÖNLEMLERİ:** 1. Kullanmadan önce; delikler, iğne delikleri veya yırtılmalar gibi herhangi bir hasar veya kusura karşı eldivenleri muayene edin. Eldivenler kullanırken yırtılırsa veya delinirse, eldivenleri derhal bertaraf edin. Şüphenez varsa eldivenleri kullanmayın ve yeni bir çift alın. 2. Kimyasal maddelerin, zararsız oldukları düşünülmediğinde bile cilde temas etmemeleri elzemdir. Kimyasalların manşetten giremeyeceğinden emin olun. Eldiven konsantre pestisitlerin sızması nedeniyle kontamine olursa, eldiveni elinizden derhal çıkarın. 3. Kontamine olan eldivenler çıkarılmadan önce temizlenmeli veya yıkanmalı veya kuru olarak silinmelidir. Kontamine yüzeylere çıplak elle dokunmaktan kaçının. 4. Eldivenler çıplak alevle temas etmemelidir ve ısıdan korunmak için kullanılmaz. 5. Eldivenler iyonlaştırıcı radyasyona karşı korunmak için kullanılmamalıdır. 6. Gıda maddeleriyle teması uygun eldivenlerde, belirli gıda maddelerine bir miktar göç oluşabilir. Belirli kısıtlamaların söz konusu olup olmadığını ve eldivenlerin hangi belirli gıda maddeleri için kullanılabileceğini öğrenmek için lütfen Ansell'den tavsiye alın veya Ansell Gıda Uygunluk beyanına bakın. 7. Eldivenler patlayıcı ortamlarda kullanılıyorsa lütfen EN 16350 gerekliliklerini karşıladıklarından emin olun. Bu eldivenleri giyen kişiler, ör., uygun ayak giyecekleri ve giysiler giyerek topraklanmalıdır. Uyarı: Yanıcı veya patlayıcı ortamlarda iken eldivenler paketlerinden çıkarılmamalı, açılmamalı, ayarlanmamalı veya ellerden çıkarılmamalıdır. Eldivenlerin elektrostatik özellikleri yaşlanma, aşınma, kontaminasyon ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ilave değerlendirmelerin yapılması gereken oksijen açısından zengin yanıcı atmosferler için yeterli olmayabilir. 8. Steril Ürünler İçin – Poşet açılmış veya hasar görmüş değilse poşetin içindekiler sterilidir. Poşet açılmış veya hasar görmüş ise kullanmayın. 9. Tıbbi Kullanım için - Eldivenin Ömrü – Normal kullanım için Ansell, rutin muayenenin ardından, muayene eldivenlerinin 15 dakikada bir veya hasta bakımı sırasında kontamine bir vücut bölgesinden başka bir vücut bölgesine geçilirken ve bir hastaya baktıktan sonra değiştirilmesini önermektedir.

**BİLEŞENLER / TEHLİKELİ BİLEŞENLER:** Bazı eldivenler, tahriş edici ve/veya alerjik temas reaksiyonları geliştirebilen hassas kişilerde alerji oluşumuna yol açma potansiyeli taşıdığı bilinen maddeler/bileşenler içerebilir. Alerjik reaksiyonlar ortaya çıkarsa, derhal tıbbi yardım alın. Uyarı: Eldivenler doğal lateks içeriyorsa, bu husus ambalaj üzerinde belirtilir. Bu durumda, BU ÜRÜN duyarlı insanlarda **ANAFİLAKTİK REAKSİYONLAR DAHİL ALERJİK REAKSİYONLARA NEDEN OLABİLİR**. Daha fazla bilgi için Ansell ile irtibata geçiniz.

**BAKIM TALİMATLARI: DEPOLAMA:** Doğrudan güneş ışığından uzak tutun; kuru bir yerde muhafaza edin ve orijinal ambalajında saklayın. Ozon kaynaklarından uzak tutun. Ürünler belirtildiği şekilde uygun biçimde muhafaza edilirse, performanslarını kaybetmezler ve karakteristik özellikleri önemli ölçüde değişmez. Ürünler yaşlanma veya muhafaza koşullarından etkilenebilecek olursa, son kullanma tarihi paket malzemeleri üzerinde belirtilir. **TEMİZLİK:** Bu eldivenler yalnızca tek kullanımlıktır ve yıkanacak veya yeniden kullanılacak şekilde tasarlanmamıştır. Eldivenin tekrar kullanılması kontaminasyon sonrası ve postoperatif komplikasyonlara neden olabilir. Bu ürün için temizleme ve yeniden sterilizasyon döngüsü Üretici tarafından doğrulanmamıştır. Kullanılan herhangi bir temizlik veya yeniden sterilizasyon işlemi, ürün bütünlüğünü tehlikeye atabilir. **BERTARAF:** Kimyasallarla temas etmiş veya bulaşıcı veya örneğin kalıntı pestisitler gibi diğer zararlı maddelerle kontamine olmuş kullanılmış ürünler, her çalışma vardiyasından sonra atılmalı ve tekrar kullanılmamalıdır. Ayrıca, kullanım sırasında herhangi bir bozunma belirtisi (eldivenlerin renk değiştirmesi ve zayıflaması gibi) gösterdiklerinde bertaraf edilmelidirler. Yerel Yetkili Makamların Yönetmeliklerine uygun biçimde bertaraf edin. Kontrollü koşullar altında gömün veya yakma fırınında yakın. Ürün bir klinik ortamında kullanılmışsa, kullanımdan sonra klinik atık imha protokolüne göre yakılmalı veya imha edilmelidir.

**PENGGUNAAN:** Arahan untuk Penggunaan ini adalah untuk digunakan bersama dengan maklumat khusus yang tertera pada pembungkusan pertama. Sarung tangan ini direka untuk sekali pakai sebagai penghalang dua hala melindungi daripada pencemaran silang dan melindungi tangan terutamanya daripada risiko percikan bahan kimia dengan mematuhi standard yang ditunjukkan dalam pictogram yang berkenaan.

**KETERANGAN SIMBOL & PIKTOGRAM YANG MUNGKIN TERTERA PADA SARUNG TANGAN/PEMBUNGKUSAN (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – Sila baca Arahan untuk Penggunaan, sebelum menggunakan produk, atau hubungi Ansell untuk maklumat lebih lanjut. Jika tahap X disebut di bawah mana-mana pictogram, ini bermaksud ujian ini tidak berkenaan dan sarung tangan tidak direka untuk bahaya khusus ini dan oleh itu tidak boleh digunakan. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Perlindungan daripada risiko mekanikal: A: Rintangannya lelasan (tahap prestasi 0 hingga 4) B: Rintangannya pemotongan bilah (tahap prestasi 0 hingga 5) C: Rintangannya koyakan (tahap prestasi 0 hingga 4) D: Rintangannya tusukan (tahap prestasi 0 hingga 4) E: TDM ISO EN 13997 TDM ISO EN 13997 rintangan pemotongan (tahap A hingga F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – Perlindungan terhadap bakteria, kulat dan virus. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 JENIS A, B ATAU C** – Perlindungan daripada bahaya kimia: Jenis A = masa penembusan kimia > 30 minit terhadap sekurang-kurangnya 6 bahan kimia mengikut senarai seperti yang ditakrifkan dalam EN ISO 374-1:2016 Jenis B = masa penembusan kimia > 30 minit terhadap sekurang-kurangnya tiga bahan kimia mengikut senarai seperti yang ditakrifkan dalam EN ISO 374-1:2016 Jenis C = masa penembusan kimia > 10 minit terhadap sekurang-kurangnya satu ujian bahan kimia mengikut senarai seperti yang ditakrifkan dalam EN ISO 374-1:2016 (tiada kod di bawah pictogram) A = metanol, B = aseton, C = asetonitril, D = diklorometana, E = karbon disulfida, F = toluena, G = dietilamina, H = tetrahidrofurana, I = etil asetat, J = n-heptana, K = natrium hidroksida, 40%, L = asid sulfurik, 96 %, M = asid nitik, 65%, N = asid asetik, 99%, O = ammonia, 25%, P = hidrogen peroksida, 30%, S = asid hidrofiorik, 40%, T = formaldehida, 37%. **(05) ISO 18889: 2019** – Perlindungan terhadap racun perosak – Sarung tangan sesuai apabila risiko berpotensi adalah agak rendah. Sarung tangan ini tidak sesuai digunakan dengan formulasi racun perosak yang pekat dan/atau situasi di mana wujudnya risiko mekanikal. Racun perosak sepatutnya tidak berkemungkinan menembusi lengan pakaian dan sarung tangan. Jika tindanan kurang daripada anggaran 50 mm di antara sarung tangan dengan lengan, maka sarung tangan yang lebih panjang harus digunakan. Bagi data ketahanan racun perosak, tempoh ujian bukan berdasarkan masa penggunaan sebenar kerana ujian penelapan ialah ujian yang dipercepatkan yang mana permukaan spesimen bersentuhan dengan bahan kimia ujian sepanjang masa. Walaupun tempoh pendedahan mungkin lebih lama sewaktu penggunaan di lapangan dengan formulasi cair, seluruh permukaan tidak bersentuhan dengan bahan kimia ujian sepanjang masa. **AMARAN!** Data rintangan bahan kimia telah dinilai dalam keadaan makmal dan hanya berkaitan dengan bahan kimia yang diuji. Mungkin terdapat perbezaan jika digunakan dalam satu campuran. Bagi sarung tangan yang bersamaan atau lebih panjang daripada 400 mm, data rintangan bahan kimia adalah berdasarkan sampel yang diambil, 80 mm dari hujung manset. Data tersebut mungkin tidak menggambarkan tempoh perlindungan sebenar di tempat kerja dan perbezaan antara campuran dan bahan kimia tulen. Periksa supaya sarung tangan sesuai untuk kegunaan yang dimaksudkan. Keadaan di tempat kerja mungkin berbeza daripada jenis ujian, bergantung pada suhu, lelasan dan degradasi. Apabila digunakan, sarung tangan perlindungan mungkin memberikan kurang rintangan terhadap bahan kimia disebabkan perubahan dalam sifat fizikal. Pergerakan, pengoyakan, penggosokan, dan degradasi yang disebabkan oleh sentuhan bahan kimia dan sebagainya boleh mengurangkan masa penggunaan sebenar dengan ketara. Bagi bahan kimia mengakis, degradasi boleh menjadi faktor paling penting untuk dipertimbangkan dalam pemilihan sarung tangan rintangan bahan kimia. Data penyerapan kimia, diuji mengikut EN 16523-1:2015, data degradasi, diuji mengikut EN 374-4:2013, adalah tersedia atas permintaan dan / atau melalui [ansell.com](http://ansell.com), melalui halaman produk Ansell / kriteria muat turun / panduan cadangan kimia produk Ansell. **(06) EN 421:2010** = -- Perlindungan daripada pencemaran radioaktif **(07) CE** = Produk ini mematuhi dan diperakui menurut keperluan Peraturan Eropah mengenai Peralatan Perlindungan Diri 2016/425. Apabila MD disebutkan bersama dengan tanda CE, ini juga merupakan produk Kelas I di bawah Arahan Peranti Perubatan 2017/745. **(08) UKCA** = Produk ini mematuhi dan diperakui oleh Peraturan 2016/425 untuk Kelengkapan Perlindungan Diri, sebagaimana dipinda untuk digunakan di GB. Untuk Great Britain: Sijil peperiksaan jenis (Modul B) dan kepatuhan kepada sijil jenis berdasarkan jaminan kualiti proses pengeluaran (Modul D) untuk penandaan CE adalah digunakan sebagai asas untuk menggunakan UKCA **(09) UKCA 0321** = Produk ini mematuhi dan diperakui oleh Peraturan 2016/425 untuk Kelengkapan Perlindungan Diri, sebagaimana dipinda untuk digunakan di GB. Untuk Great Britain: Perakuan pemeriksaan jenis (Modul B) dan sebagaimana berkenaan, Pemeriksaan produk terkawal (Modul C2) atau Pengakuran terhadap jenis berdasarkan jaminan kualiti proses pengeluaran (Modul D) oleh Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Untuk mendapat Deklarasi Pematuhan EU-atau UK sila pergi ke [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Produk ini mematuhi dan diperakui oleh Peraturan 2016/425 untuk Kelengkapan Perlindungan Diri, sebagaimana dipinda untuk digunakan di GB. Untuk Great Britain: Perakuan pemeriksaan jenis (Modul B) dan sebagaimana berkenaan, Pemeriksaan produk terkawal (Modul C2) atau Pengakuran terhadap jenis berdasarkan jaminan kualiti proses pengeluaran (Modul D) oleh Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK. **(11) PIKTOGRAM MAKANAN** = Sesuai untuk bersentuhan dengan bahan makanan. Produk yang mempunyai pictogram ini mematuhi Peraturan Eropah 1935/2004 dan 2023/2006, dan juga semua Peraturan Kebangsaan untuk Bahan boleh bersentuhan dengan makanan yang berkenaan. **(12) KOHSA** = Produk mematuhi dan disahkan mengikut keperluan Peraturan Undang-undang Akta Kesihatan & Keselamatan Pekerjaan Korea bagi PPE. **(13) UKRSEPRO** = Diperakui di Ukraine **(14) TIDAK STERIL (15) TIDAK DIPERBUAT DARI LATEKS GETAH ASLI (16) DIPERBUAT DARI LATEKS GETAH ASLI (17) SEKALI GUNA SAHAJA (18) JAUHKAN DARIPADA CAHAYA MATAHARI (19) SENTIASA BIARKAN KERING (20) ELAKKAN DARIPADA OZON (21) SUHU PENYIMPANAN MAKSIMUM, 40°C (22) JAUHKAN DARIPADA SUMBER HABA DAN RADIOAKTIF (23) JANGAN GUNAKAN JIKA BUNGKUSAN ROSAK (24) TARIKH TAMAT TEMPOH (25) TARIKH PENGELUARAN (26) PENGELUARAN (27) CA XX.XXX** = Sijil Kelulusan, seperti yang diperakui oleh keperluan Peraturan Brazil (di mana xx.xxxx merujuk kepada nombor sijil). **(28) DISTERILKAN MENGGUNAKAN PENYINARAN (29) NOMBOR LOT (30) NOMBOR KELOMPOK (31) NOMBOR DALAMAN ANSELL (32) NOMBOR KATALOG**

Untuk maklumat lebih terperinci mengenai prestasi produk, sila rujuk kepada Ansell.

**LANGKAH BERJAGA-JAGA UNTUK PENGGUNAAN:** 1. Sebelum penggunaan, periksa sarung tangan untuk sebarang kecacatan atau ketidaksempurnaan misalnya lubang, lubang jarum dan koyak. Jika sarung tangan koyak atau bocor semasa digunakan, buang dengan serta. Jika ragu-ragu, jangan gunakan sarung tangan tersebut, dapatkan yang baharu. 2. Pastikan semua bahan kimia tidak terkena kulit walaupun bahan kimia itu dianggap tidak berbahaya. Pastikan bahan kimia tidak masuk melalui manset. Tanggalkan sarung tangan dengan serta-merta jika dicemari oleh tumpahan racun perosak yang pekat. 3. Sarung tangan yang tercemar hendaklah dibersihkan atau dicuci atau dikesat sehingga kering sebelum dibuang. Elakkan daripada menyentuh permukaan yang tercemar dengan tangan tanpa sarung tangan. 4. Sarung tangan tidak boleh terkena nyalaan api terbuka dan bukan untuk perlindungan daripada haba. 5. Sarung tangan tidak boleh digunakan sebagai perlindungan daripada sinaran mengion. 6. Sarung tangan yang sesuai untuk bersentuhan dengan bahan makanan mungkin menunjukkan migrasi terhadap makanan tertentu. Sila dapatkan nasihat daripada Ansell atau rujuk pengisytiharan Pematuhan Makanan Ansell untuk mengetahui jika sekatan khusus diguna pakai dan bahan makanan khusus yang mana boleh digunakan dengan sarung tangan. 7. Jika sarung tangan digunakan dalam persekitaran mudah meletup, sila pastikan sarung tangan mematuhi keperluan EN 16350. Individu yang memakai sarung tangan-sarung tangan ini hendaklah dibumikan dengan betul, cth. dengan memakai kasut & pakaian yang sesuai. Amaran: sarung tangan tidak boleh dikeluarkan daripada bungkusan, dibuka, diubah suai atau dialihkan semasa dalam persekitaran mudah terbakar atau meletup. Sifat elektrostatik sarung tangan mungkin terjejas dengan teruk akibat penuaan, lusuh, pencemaran dan kerosakan serta mungkin tidak mencukupi untuk persekitaran mudah terbakar yang diperkaya dengan oksigen di mana penilaian tambahan diperlukan. 8. Untuk Produk Steril – Kandungan bungkusan disterilkan melainkan jika bungkusan telah dibuka atau rosak. Jangan guna jika bungkusan telah dibuka atau rosak. 9. Untuk Penggunaan Perubatan - Jangka Hayat Sarung Tangan – Untuk penggunaan biasa, setelah melakukan pemeriksaan rutin, Ansell mengesyorkan agar sarung tangan Pemeriksaan diganti setiap 15 minit atau semasa rawatan pesakit jika berpindah daripada badan yang tercemar ke badan yang lain dan selepas merawat pesakit.

**KANDUNGAN / BAHAN BERBAHAYA:** Sesetengah sarung tangan mungkin mengandungi bahan yang diketahui menjadi punca alahan kepada individu yang terpeka, yang boleh mengakibatkan kerengsaan dan/atau tindak balas alahan akibat sentuhan. Jika berlaku tindak balas alahan, segera dapatkan rawatan perubatan. Amaran: Jika produk ini mengandungi lateks asli ini akan disebut pada pembungkusan. Sekiranya demikian, **PRODUK INI MUNGKIN MENYEBABKAN TINDAK BALAS ALAHAN, TERMASUK GERAK BALAS ANAFILAKSIS** kepada orang yang terpeka. Untuk maklumat lanjut, sila hubungi Ansell.

**PANDUAN PENJAGAAN: PENYIMPANAN:** Jauhkan dari sinaran matahari langsung; simpan di tempat kering dan simpan dalam bungkusan asal. Jauhi dari sumber ozon. Jika produk disimpan dengan betul, seperti yang ditunjukkan, produk itu tidak akan kehilangan prestasinya atau mengubah ciri dengan ketara. Jika produk boleh dijejas akibat penuaan atau penyimpanan, tarikh luput akan dinyatakan pada bahan pembungkusan. **PEMBERSIHANS:** sarung tangan untuk sekali guna sahaja dan tidak direka untuk dicuci dan tidak boleh digunakan semula. Penggunaan semula sarung tangan boleh menyebabkan pasca pencemaran dan komplikasi pasca pembedahan. Pembersihan dan pensterilan semula belum disahkan untuk produk ini oleh pengeluar. Integriti produk mungkin terjejas oleh sebarang proses pembersihan atau pensterilan semula yang dilakukan. **PELUPUSAN:** Produk terpakai yang pernah bersentuhan dengan bahan kimia atau dicemari dengan bahan berjangkit atau bahan berbahaya lain seperti sisa racun perosak hendaklah dilupuskan selepas setiap syif kerja dan tidak digunakan kembali. Sarung tangan juga hendaklah dilupuskan sebaik sahaja ia menunjukkan tanda-tanda degradasi semasa penggunaan, seperti terkoyak, berlubang, perubahan warna dan sarung tangan kelihatan tidak kuat. Lupuskan mengikut Peraturan Pihak Berkuasa Tempatan. Tanam atau bakar dalam keadaan terkawal. Jika produk telah digunakan untuk penggunaan klinikal, setelah digunakan, produk hendaklah dibakar atau dilupuskan mengikut protokol pelupusan sampah klinikal.

**用途:** 本使用说明应与内包装上的具体信息结合使用。本手套为一次性双面防护手套, 主要用于避免交叉污染, 防护双手免受化学品飞溅的风险, 并符合标识所示的标准。**手套/包装上可能出现的符号和标识的说明 (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – 请在使用前阅读本使用说明, 或联系安思尔获取更多信息。若等级标识显示“X”, 则表示该测试项不适用, 该手套不可用于防护此类危险。**(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = 机械风险防护: A: 耐磨性 (性能等级 0 至 4) B: 耐切割性 (性能等级 0 至 5) C: 抗撕裂性 (性能等级 0 至 4) D: 耐穿刺性 (性能等级 0 至 4) E: TDM ISO EN 13997 耐切割性 (性能等级 A 至 F) **(03) EN ISO 374-5:2016** – 细菌、真菌和病毒防护。**(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 A、B 或 C 型** – 化学危害防护: A 型 = 化学突破时间 >30 分钟 (至少 6 种化学品, 根据 EN ISO 374-1:2016 中定义的清单) B 型 = 化学突破时间 >30 分钟 (至少 3 种化学品, 根据 EN ISO 374-1:2016 中定义的清单) C 型 = 化学突破时间 >10 分钟 (至少 1 种化学品, 根据 EN ISO 374-1:2016 中定义的清单) (标识下无代码) A = 甲醇, B = 丙酮, C = 乙腈, D = 二氯甲烷, E = 二硫化碳, F = 甲苯, G = 二甲胺, H = 四氢呋喃, I = 乙酸乙酯, J = 正庚烷, K = 氢氧化钠, 40%, L = 硫酸, 96%, M = 硝酸, 65%, N = 乙酸, 99%, O = 氨, 25%, P = 过氧化氢, 30%, S = 氢氟酸, 40%, T = 甲醛, 37%。**(05) ISO 18889:2019** – 农药防护 – 手套适用于潜在风险较低的情况。这些手套不适用于浓缩农药制剂和/或存在机械风险的情况。须防止农药渗入袖套和手套之间的缝隙。若手套覆盖衣袖的长度小于约 50 mm, 则应使用更长的手套。对于抗农药性数据, 试验持续时间不等于实际使用时间, 因为渗透试验是一种加速性试验, 在试验中样品表面与试验化学品处于持续接触状态。实际应用中, 手套表面会与浓度更低的制剂接触更长时间, 但整个表面并不会与被测化学品持续接触。**警告!** 耐化学性数据是在实验室条件下测得的, 仅与所测试的化学品有关。如接触混合物, 手套性能可能与上述结果存在差异。对于长度大于等于 400 mm 的手套, 测试耐化学性数据时, 样本取自距袖口末端 80 mm 处。测试数据不一定等于工作场所中的实际防护时长, 以及将其用于混合物和纯化学品时两者之间的差异。检查并确认手套适合预期用途。工作场所的条件可能与型式检验有所不同, 具体取决于温度、磨损和降解情况。使用时, 由于物理性能发生改变, 防护手套耐受化学品的能力可能会下降。因接触化学品导致的性能变化、勾丝现象、摩擦、降解可能会使手套的实际使用寿命大大减少。若需接触腐蚀性化学品, 降解问题是选择防化手套的首要考虑因素。依照 EN 16523-1:2015 测试获得的化学渗透数据与依照 EN 374-4:2013 测试获得的降解性数据, 可向我方申请获得和/或访问 [ansell.com](http://ansell.com) 并点击安思尔产品页面/下载标准/化学品推荐指南获得。**(06) EN 421:2010** – 放射性污染防护。**(07) CE** = 产品符合欧洲个人防护用品法规 2016/425 要求, 并已通过认证。与 CE 标志一起随附的 MD 表明, 产品为符合医疗器械法规 2017/745 的 I 类产品。**(08) UKCA** = 产品符合个人防护用品法规 2016/425 要求, 并已通过认证; 该法规经修订后适用于英国。英国: CE 标记的类型检验证书 (模块 B) 和基于生产过程质量保证的类型证书 (模块 D) 被用作申请 UKCA 的基础 **(09) UKCA 0321** = 产品符合个人防护用品法规 2016/425 要求, 并已通过认证; 该法规经修订后适用于英国。英国: 负责出具型式检验证书 (模块 B), (如适用) 开展监管产品抽查 (模块 C2) 或根据生产过程质量保证检验产品是否与认证型式一致 (模块 D) 的机构: Satra Technology Centre, 地址: Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK。如需获取欧盟或英国产品符合性声明, 请访问 [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = 产品符合个人防护用品法规 2016/425 要求, 并已通过认证; 该法规经修订后适用于英国。英国: 负责出具型式检验证书 (模块 B), (如适用) 开展监管产品抽查 (模块 C2) 或根据生产过程质量保证检验产品是否与认证型式一致 (模块 D) 的机构: Centexbel International Ltd, 地址: 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK。**(11) 食品标识** = 可接触食品。标有食品接触标识的产品符合欧洲法规 1935/2004 和 2023/2006, 以及所有适用的食品接触材料国家法规。**(12) KOHSA** = 产品符合韩国 PPE 职业健康与安全法案的要求, 并已通过认证。**(13) UKRSEPRO** = 乌克兰认证 **(14) 非无菌 (15) 非天然胶乳材料 (16) 天然胶乳材料 (17) 一次性使用 (18) 避光 (19) 干燥贮藏 (20) 远离臭氧 (21) 最高储存温度, 40°C (22) 远离热源和放射源 (23) 若包装破损, 请勿使用 (24) 有效期至 (25) 生产日期 (26) 制造商 (27) CA XX.XXX** = 符合巴西法规要求的认证证书 (xx.xxxx 为证书编号)。**(28) 经辐照灭菌 (29) 发运批号 (30) 生产批号 (31) 安思尔内部编号 (32) 目录编号** 欲获取有关产品性能的更多详细信息, 请咨询安思尔。

**使用注意事项:** 1. 使用前, 请先检查手套是否有瑕疵或缺陷, 如破洞、小孔和裂缝。如使用过程中, 手套撕裂或穿孔, 请立即丢弃。如不确定手套是否破损, 请勿使用并立即更换。2. 应尽可能避免皮肤接触任何化学品, 即便是通常被视为无害的化学品。请确保化学品无法从袖口进入。如果被高浓度农药溢漏污染, 请立即取下手套。3. 摘下被污染的手套前, 应先将手套清洗或擦干。请勿用裸手触摸受污染的手套表面。4. 本手套不可接触明火, 也不可用于防热。5. 本手套不得用于防护电离辐射。6. 处理某些食品时, 食品接触用手套可能会出现成分迁移。如需了解食品接触用手套的具体使用限制以及适用于哪些食品, 请咨询安思尔, 或查阅安思

尔食品接触用产品符合性声明。7. 如果将手套用于易爆环境, 请确保手套满足 EN 16350 的要求。穿戴这些手套的人员应正确接地, 例如通过穿上满足要求的鞋子和服装来接地。警告: 禁止在易燃或易爆环境中拆开手套包装、打开、调整或去除手套。手套老化、磨损、污染和损坏可能有损其防静电性能, 导致手套不适合在富氧易燃环境中使用, 需进行额外评估。8. 对于无菌产品 – 除非包装打开或损坏, 否则产品将保持无菌状态。若包装已被打开或损坏, 请勿使用。9. 对于医疗用途-手套的使用寿命-对于经过常规检测且进行正常使用的情况下, 安思尔建议检测用手套应每 15 分钟更换一次, 或在检查患者期间转移检查的身体部位后更换手套, 或在护理每一位患者之后更换手套。

**成分/有害成分:** 某些手套含有的部分成分可能导致易敏人群过敏, 引发刺激性和/或接触性过敏反应。如发生过敏反应, 请及时就医。**警告: 本产品含有天然乳胶成分, 包装上应有注明。对易敏人群而言, 本产品可能导致过敏反应。** 欲获取更多信息, 请联系安思尔。

**保养说明: 储存:** 避免阳光直射; 存放在干燥的地方, 并保存在原包装中。远离臭氧源。如果产品按照说明正确储存, 其性能不会丧失, 特性也不会发生明显变化。如果产品可能会因老化或储存而受到影响, 包装材料上会注明有效期。**清洁:** 本品为一次性手套, 不可清洗, 不可再次使用。再次使用手套会造成术后污染和术后并发症。制造商尚未验证可对本品进行清洗和再灭菌。任何清洗或再灭菌过程都可能影响产品的完整性。**弃置:** 每班工作结束后, 曾接触化学品或被传染物及其它有害物质 (如残余农药) 污染的使用过的手套应丢弃, 不得再次使用。如手套在使用过程中出现任何老化迹象, 如撕裂、穿孔、变色、强度下降, 请丢弃此手套。请按照当地官方规定处置废弃产品。请在受控条件下采用填埋或焚烧的方法处置。如果产品已在临床环境中使用, 则应按照临床废物处理规程对产品进行焚烧或处理。

## TH คำแนะนำในการใช้งาน

**การใช้งาน:** คำแนะนำในการใช้งานนี้ควรใช้ร่วมกับข้อมูลที่ระบุบนบรรจุภัณฑ์ขั้นแรก ถุงมือออกแบบมาเพื่อเป็นชั้นป้องกันสองทางแบบใช้ครั้งเดียว โดยป้องกันการปนเปื้อนข้ามและป้องกันมือจากความเสียหายที่จะถูกสารเคมีกระเด็นใส่เป็นหลัก และเป็นไปตามมาตรฐานที่แสดงด้วยรูปสัญลักษณ์ที่เกี่ยวข้อง **คำอธิบายสัญลักษณ์และรูปสัญลักษณ์ที่อาจจะระบุไว้บนถุงมือ/บรรจุภัณฑ์ (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** – โปรดอ่านคำแนะนำในการใช้งานก่อนใช้ผลิตภัณฑ์ หรือติดต่อ Ansell เพื่อขอข้อมูลเพิ่มเติม หากมีการระบุระดับ X ใต้รูปสัญลักษณ์ใด หมายความว่าทดสอบนี้ไม่เกี่ยวข้อง และถุงมือไม่ได้ออกแบบมาสำหรับอันตรายนี้และไม่สามารถใช้กับอันตรายนี้ได้ **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = การป้องกันความเสี่ยงเชิงกล : A: การทนต่อการขีดข่วน (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 4) B: การทนต่อการบาดคม (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 5) C: การทนต่อแรงเฉือน (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 4) D: การทนต่อการเจาะทะลุ (ประสิทธิภาพระดับ 0 ถึง 4) E: การทนต่อการบาดตามมาตรฐาน TDMISO EN 13997 (ประสิทธิภาพระดับ A ถึง F) **(03) ENISO 374-5:2016** – การป้องกันแบคทีเรีย เชื้อราและเชื้อไวรัส. **(04) ENISO 374-1:2016+A1:2018 ประเภท A, B หรือ C** – การป้องกันสารเคมีอันตราย:ประเภท A = เวลาในการซึมผ่านของสารเคมี > 30 นาทีต่อสารเคมีอย่างน้อย 6 ชนิดตามรายการที่ระบุใน EN ISO 374-1:2016 ประเภท B = เวลาในการซึมผ่านของสารเคมี > 30 นาทีต่อสารเคมีอย่างน้อย 3 ชนิดตามรายการที่ระบุใน EN ISO374-1:2016 ประเภท C = เวลาในการซึมผ่านของสารเคมี > 10 นาทีต่อสารเคมีที่ทดสอบอย่างน้อย 1 ชนิดตามรายการที่ระบุใน EN ISO374-1:2016 (ไม่มีรหัสใต้รูปสัญลักษณ์) A = เมทานอล, B = อะซีโตน, C = อาซีโตนไตรล, D = ไดคลอโรมีเทน, E = คาร์บอนไดซัลไฟด์, F = โทลูอีน, G = ไดเอทิลามีน, H = เดตราไฮโดรฟูเรน, I = เอทิลอะซิเตท, J = เอ็น-เฮปเทน, K = โซเดียมไฮดรอกไซด์, 40%, L = กรดซัลฟิวริก, 96 %, M = กรดไนตริก, 65%, N = กรดแอสติก, 99%, O = แอมโมเนีย, 25%, P = ไฮโดรเจนเปอร์ออกไซด์, 30%, S = กรดไฮโดรฟลูออริก, 40%, T = ฟอรัมาลดีไฮด์, 37% **(05) ISO 18889:2019** – การป้องกันอนุภาค – ถุงมือเหมาะสมกับการใช้งานเมื่อโอกาสที่จะเกิดความเสี่ยงค่อนข้างต่ำ ถุงมือเหล่านี้ไม่เหมาะสำหรับใช้กับยาฆ่าสัตว์รังควาแบบเข้มข้น และ/หรือในสถานการณ์ที่มีความเสี่ยงเชิงกลอยู่ ยาฆ่าสัตว์รังควาจะไม่มีโอกาสทะลุผ่านระหว่างปลอกแขนกับถุงมือได้ หากส่วนข้อนิ้วระหว่างถุงมือกับปลอกแขนสั้นกว่า 50 มม. ควรเลือกใช้ถุงมือที่ยาวขึ้นสำหรับข้อมูลการทนต่อยาฆ่าสัตว์รังควา ระยะเวลาของการทดสอบไม่ได้อ้างอิงเวลาการใช้งานจริง เนื่องจากการทดสอบการซึมผ่านเป็นการทดสอบแบบเร่งระยะเวลาซึ่งพื้นผิวของตัวอย่างสัมผัสกับสารเคมีที่ทดสอบอย่างต่อเนื่อง แม้ว่าจะระยะเวลาการสัมผัสสารเคมีอาจนานกว่าเมื่อนำไปใช้งานจริงโดยใช้ร่วมกับสารเคมีเจือจาง แต่พื้นผิวทั้งหมดไม่ได้สัมผัสกับสารเคมีทดสอบอย่างต่อเนื่องเหมือนอย่างการทดสอบในห้องปฏิบัติการ **คำเตือน!** ข้อมูลความทนทานต่อสารเคมีได้รับการประเมินภายใต้สภาวะในห้องปฏิบัติการทดลองและสัมพันธ์กับสารเคมีที่ทดสอบเท่านั้น ผลลัพธ์อาจจะแตกต่างกันถ้านำมาใช้ในสารเคมีผสม สำหรับถุงมือที่มีความยาวเท่ากับหรือมากกว่า 400 มม. ข้อมูลความทนทานสารเคมีจะอิงตามตัวอย่างที่เก็บมาจากบริเวณที่ห่างจากปลายข้อมือ 80 มม. ข้อมูลอาจไม่ได้สะท้อนระยะเวลาในการป้องกันจริงในสถานที่ทำงาน และความแตกต่างระหว่างสารเคมีผสมและสารเคมีที่ไม่ได้ผสม ตรวจสอบว่าถุงมือเหมาะสมสำหรับวัตถุประสงค์การใช้งาน สภาวะในสถานที่ทำงานอาจแตกต่างจากการทดสอบประเภท ขึ้นอยู่กับอุณหภูมิ การเสียดสี และการเสื่อมสภาพ เมื่อนำมาใช้งาน ถุงมือป้องกันอาจทนทานต่อสารเคมีได้น้อยลง เนื่องจากคุณสมบัติทางกายภาพมีการเปลี่ยนแปลง การเคลื่อนไหว การฉีกขาด การขีดขีด การเสื่อมสภาพที่เกิดจากการสัมผัสกับสารเคมี ฯลฯ อาจลดเวลาในการใช้งานจริงอย่างมีนัยสำคัญ สำหรับสารเคมีที่มีฤทธิ์กัดกร่อน การเสื่อมสภาพอาจเป็นปัจจัยที่สำคัญที่สุดในการพิจารณาเลือกถุงมือที่ทนทานต่อสารเคมี ข้อมูลการซึมผ่านของสารเคมีจากการทดสอบตามมาตรฐาน EN 16523-1:2015 และข้อมูลการเสื่อมสภาพจากการทดสอบตามมาตรฐาน EN 374-4:2013 สามารถจัดหาให้ได้ตามคำขอ และ/หรือทาง [ansell.com](http://ansell.com) ในหน้าผลิตภัณฑ์ Ansell/เกณฑ์การดาวนโหลด/คู่มือคำแนะนำด้านสารเคมี **(06) EN421:2010** – การป้องกันการปนเปื้อนของกัมมันตรังสี **(07) CE** = ผลิตภัณฑ์ได้มาตรฐานและผ่านการรับรองตามข้อกำหนดของระเบียบสหภาพยุโรปเกี่ยวกับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล 2016/425 เมื่อมีการระบุ MD พร้อมกับเครื่องหมาย CE แสดงว่าเป็นผลิตภัณฑ์คลาส I ภายใต้คำสั่งว่าด้วยอุปกรณ์ทางการแพทย์ 2017/745 **(08) UKCA** = ผลิตภัณฑ์ได้มาตรฐานและผ่านการรับรองตามข้อกำหนดของระเบียบเกี่ยวกับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล 2016/425 ตามที่มีการแก้ไขและปรับใช้ในเกรทบริเตน เมื่อมีการระบุ สำหรับเกรทบริเตน:หนังสือรับรองการตรวจสอบประเภท (Module B) และหนังสือรับรองความสอดคล้องตามประเภทซึ่งมีพื้นฐานจากการประกันคุณภาพกระบวนการผลิต (Module D) สำหรับเครื่องหมาย CE ถูกใช้เป็นพื้นฐานในการขอรับ UKCA **(09) UKCA 0321** = ผลิตภัณฑ์ได้มาตรฐานและผ่านการรับรองตามข้อกำหนดของระเบียบเกี่ยวกับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล 2016/425 ตามที่มีการแก้ไขและปรับใช้ในเกรทบริเตน เมื่อมีการระบุ สำหรับเกรทบริเตน:ใบรับรองการตรวจสอบประเภท (โมดูล B) และการตรวจสอบผลิตภัณฑ์ภายใต้การกำกับดูแล (โมดูล C2) ถ้าเกี่ยวข้อง หรือการรับรองมาตรฐานประเภทสินค้าที่อิงตามการ ประกันคุณภาพของกระบวนการผลิต (โมดูล D) โดย Satra Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK หากต้องการดูใบรับรองมาตรฐานผลิตภัณฑ์ EU หรือ UK โปรดเข้าไปที่: [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = ผลิตภัณฑ์ได้มาตรฐานและผ่านการรับรองตามข้อกำหนดของระเบียบเกี่ยวกับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล 2016/425 ตามที่มีการแก้ไขและปรับใช้ในเกรทบริเตน เมื่อมีการระบุ สำหรับเกรทบริเตน:ใบรับรองการตรวจสอบประเภท (โมดูล B) และการตรวจสอบผลิตภัณฑ์ภายใต้การกำกับดูแล (โมดูล C2) ถ้าเกี่ยวข้อง หรือการรับรองมาตรฐานประเภทสินค้าที่อิงตามการ ประกันคุณภาพของกระบวนการผลิต (โมดูล D) โดย Centexbel Internationalltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK **(11) รูปสัญลักษณ์อาหาร** = เหมาะสำหรับการสัมผัสอาหาร ผลิตภัณฑ์ที่แสดงรูปสัญลักษณ์นี้ได้มาตรฐานตามระเบียบสหภาพยุโรป 1935/2004 และ 2023/2006 รวมทั้งกฎระเบียบของประเทศว่าด้วยวัสดุสัมผัสอาหารทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง**(12) KOHSA** = ผลิตภัณฑ์ได้มาตรฐานและได้รับการรับรองตามข้อกำหนดของรัฐบัญญัติว่าด้วยอาชีวอนามัยและความปลอดภัยของประเทศเกาหลีสำหรับอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล (Korean Occupational Health & Safety Act legislation for PPE) **(13) UKRSEPRO** = ผ่านการรับรองในยูเครน **(14) ไม่ปลอดภัย** **(15) ไม่ได้ผลิตจากยางธรรมชาติ** **(16) ผลิตจากยางธรรมชาติ** **(17) ใช้ครั้งเดียวเท่านั้น** **(18) เก็บให้ห่างจากแสงแดด** **(19) เก็บในที่แห้ง** **(20) หลีกเลี่ยงโอโซน** **(21) อุณหภูมิการจัดเก็บสูงสุด 40° C** **(22) เก็บให้ห่างจากแหล่งความร้อนและกัมมันตรังสี** **(23) ห้ามใช้หากบรรจุภัณฑ์เสียหาย** **(24) วันหมดอายุ** **(25) วันที่ผลิต** **(26) ผู้ผลิต** **(27) CA XX.XXX** = ใบรับรองมาตรฐาน ตามที่ได้รับการรับรองตามข้อกำหนดของระเบียบของบราซิล (โดยที่ xx.xxx คือเลขใบรับรองมาตรฐาน) **(28) ทำให้ปลอดภัยด้วยรังสี** **(29) หมายเลขล็อต** **(30) หมายเลขเบตช** **(31) หมายเลขภายในของ ANSELL** **(32) หมายเลขแคตตาล็อก** สำหรับข้อมูลอย่างละเอียดเกี่ยวกับประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ โปรดปรึกษา Ansell

**ข้อควรระวังในการใช้งาน**

1. ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบสภาพของถุงมือว่าบพ่องหรือไม่สมบูรณ์หรือไม่ เช่น มีรูขนาดใหญ่ รูขนาดเล็ก และการฉีกขาด หากถุงมือฉีกขาดหรือทะลุระหว่างใช้งาน ให้ทิ้งถุงมือนั้นทันที หากไม่แน่ใจ อย่าใช้ถุงมืดังกล่าว และให้ใช้ถุงมือคูใหม่
2. ระวังอย่าให้สารเคมีทุกชนิดสัมผัสกับผิวหนังแม้จะคิดว่าสารเคมีเหล่านั้นไม่เป็นอันตรายก็ตาม ระวังอย่าให้สารเคมีซึมผ่านบริเวณข้อมือได้ ถอดถุงมือทันที ถ้าถุงมือเปื้อนยาฆ่าสัตว์รังควาเข้มข้นที่กรด
3. ถุงมือที่เปื้อนครวทำความสะอาด หรือล้าง หรือเช็ดให้แห้งก่อนที่จะถอด หลีกเลี่ยงการใช้มือเปล่าสัมผัสพื้นผิวที่เปื้อน
4. ไม่ควรให้ถุงมือสัมผัสกับเปลวไฟโดยตรง หรือใช้ป้องกันความร้อน
5. ห้ามไม่ให้ใช้ถุงมือเพื่อป้องกันรังสีไอออนซ์
6. ถุงมือที่เหมาะสมกับการสัมผัสอาหารอาจถ่ายเทสารเคมีลงในอาหาร

เมื่อสัมผัสกับอาหารบางประเภท โปรดขอคำแนะนำจาก Ansell หรือศึกษาเอกสารรับรองมาตรฐานเกี่ยวกับอาหารของ Ansell เพื่อดูว่าถุงมือมีข้อจำกัดใดๆ หรือไม่ รวมทั้งอาหารที่สามารถใช้กับถุงมือใด 7. หากใช้ถุงมือในสภาพแวดล้อมที่จุดติดไฟได้ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าถุงมือได้มาตรฐานตามข้อกำหนด EN 16350 ผู้ที่สวมใส่ถุงมือควรกำจัดประจุไฟฟ้าสถิตอย่างถูกต้อง เช่น โดยการสวมใส่รองเท้าและเสื้อผ้าที่เหมาะสม คำเตือน:ห้ามแกะหีบบรรจุถุงมือ เปิด ปรับหรือถอดถุงมือขณะที่อยู่ในสภาพบรรยากาศที่มีสารไวไฟหรือจุดติดไฟได้ คุณสมบัติเหนียวนำไฟฟ้าสถิตของถุงมืออาจได้รับผลกระทบที่ไม่พึงประสงค์จากการเก็บรักษาการสึกหรอ การเปื้อน และความเสียหาย และอาจไม่เพียงพอสำหรับการใช้งานในสภาพบรรยากาศที่อุดมด้วยออกซิเจนที่ไวไฟ ซึ่งจำเป็นต้องมีการประเมินเพิ่มเติม 8. สำหรับผลิตภัณฑ์ปราศจากเชื้อ – สิ่งที่อยู่ในของนั้นปราศจากเชื้อ ยกเว้นของถูกเปิดหรือเสียหาย ห้ามใช้ หากของถูกเปิดหรือเสียหาย 9. สำหรับการใช้งานทางการแพทย์ – อายุการใช้งานของถุงมือ – สำหรับการใช้งานปกติ ตรวจสอบเป็นประจำตามที่กำหนด Ansell ขอแนะนำให้เปลี่ยนถุงมือตรวจโรคทุก 15 นาที หรือในระหว่างการดูแลรักษาผู้ป่วยหากต้องย้ายจากส่วนที่เปื้อนของร่างกายไปยังอีกส่วนหนึ่ง และหลังจากดูแลผู้ป่วยแต่ละราย

**ส่วนประกอบ/ส่วนประกอบอันตราย:** ถุงมือบางประเภทอาจมีส่วนผสมที่ทราบกันว่าอาจเป็นสาเหตุของโรคภูมิแพ้ในผู้ที่แพ้ง่าย ซึ่งอาจก่อให้เกิดปฏิกิริยาระคายเคืองและ/หรืออาการแพ้เมื่อสัมผัสกับถุงมือ หากมีอาการแพ้เกิดขึ้น ควรไปพบแพทย์ทันที คำเตือน:ถ้าถุงมือประกอบด้วยยางธรรมชาติ จะมีข้อมูลระบุอยู่บนบรรจุภัณฑ์ ในกรณีนี้ **ผลิตภัณฑ์นี้อาจก่อให้เกิดอาการแพ้ รวมถึงแอนาฟิแล็กซิส** สำหรับผู้ที่แพ้ง่าย สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ Ansell

**คำแนะนำในการดูแลรักษา:** **การจัดเก็บ:** เก็บให้ห่างจากแสงแดด เก็บในที่แห้ง และเก็บไว้ในบรรจุภัณฑ์เดิม เก็บให้ห่างจากแหล่งโอโซน หากจัดเก็บผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้องตามที่มิข้อบ่งชี้ ผลิตภัณฑ์จะไม่สูญเสียประสิทธิภาพหรือมีลักษณะเฉพาะที่เปลี่ยนแปลงอย่างมีนัยสำคัญ หากผลิตภัณฑ์อาจได้รับผลกระทบจากการจัดเก็บหรือความเก่าจะมีการระบุบนหีบห่ออายุไว้บนวัสดุบรรจุภัณฑ์ **การทำความสะอาด:** ถุงมือเป็นแบบใช้ครั้งเดียวเท่านั้น ไม่ได้ออกแบบมาสำหรับการซักล้างหรือการนำกลับมาใช้ซ้ำ การนำถุงมือมาใช้ซ้ำอาจทำให้เกิดการปนเปื้อนภายหลัง และภาวะแทรกซ้อนหลังการผ่าตัด ผู้ผลิตไม่ได้ตรวจสอบการทำความสะอาดหรือการสเตอริไลซ์ซ้ำสำหรับผลิตภัณฑ์นี้ ความสมบูรณ์ของผลิตภัณฑ์อาจลดลงจากการทำความสะอาดหรือกระบวนการสเตอริไลซ์ที่ใช้ **การทิ้ง:** ผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วซึ่งสัมผัสกับสารเคมีหรือปนเปื้อนวัตถุติดเชื้อหรือวัตถุอันตรายอื่นๆ เช่น ยาฆ่าสัตว์รังควาตกค้าง ควรนำไปทิ้งหลังจากจบงานแต่ละกะ และไม่นำมาใช้ซ้ำ ผลิตภัณฑ์ควรนำไปทิ้งเมื่อเริ่มแสดงสัญญาณการเสื่อมสภาพในระหว่างใช้งาน เช่น รอยฉีก รุ สีเปลี่ยน และถุงมือบางลง กำจัดทิ้งตามกฎระเบียบของหน่วยงานในประเทศ ฟังกลบหรือเผาภายใต้สภาวะควบคุม หากผลิตภัณฑ์ใช้งานภายในคลินิก หลังใช้แล้ว ควรนำผลิตภัณฑ์ไปเผาทำลายหรือทิ้งตามระเบียบการทิ้งขยะทางคลินิก



## إرشادات الاستخدام

**الاستخدام**: يجب اتباع إرشادات الاستخدام هذه إلى جانب المعلومات المحددة المدونة على العبوة الأولى للمنتج. صُممت هذه القفازات أحادية الاستخدام لتوفير الحماية ثنائية الاتجاه ضد انتقال الملوثات من الداخل أو الخارج وحماية الأيدي بشكل أساسي من مخاطر التعرض لرذاذ المواد الكيميائية المتطايرة وهي تمثل للمعايير المشار إليها بالصور التوضيحية.
شرح يُرجى قراءة إرشادات الاستخدام قبل البدء في استخدام المنتجات، – **EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** (الرموز **والصور التوضيحية التي قد تظهر على القفازات/العبوة (01)** تحت أي من الرسوم التوضيحية، فهذا يعني أن ذلك الاختبار غير قابل للتطبيق وأن القفاز غير مصمم للخطر *X* للمزيد من المعلومات. إذا تم ذكر المستوى ANSELL أو تواصل مع شركة مقاومة التآكل (مستويات الأداء من **B**: الحماية من المخاطر الميكانيكية = **A: EN 388:2016+A1:2018** (المحدد وبالتالي لا يمكن استخدامه مع ذلك الخطر المحدد. **02**) مقاومة الثقب (مستويات الأداء من **0** إلى **4**) مقاومة القطع وفقاً **E**: (مقاومة الاهتراء) (مستويات الأداء من **0** إلى **4**) **D**: (مقاومة القطع بالشفرات) (مستويات الأداء من **0** إلى **5**: **C**: **0**) إلى **4** النوع **EN ISO 374-1:2016+A1:2018** (توفير الحماية من البكتيريا والفطريات والفيروسات. **04** – **EN ISO 374-5:2016 (03)** (إلى **A** مستويات الأداء من) **TDM ISO EN 13997** للمعيار وقت اختراق المواد الكيميائية < 30 دقيقة ضد 6 مواد كيميائية على الأقل وفقاً للقائمة الواردة في المعيار **A** توفير الحماية من الأخطار الكيميائية: النوع – **C** أو **B** أو **A** وقت اختراق **C** = النوع **EN ISO 374-1:2016** وقت اختراق المواد الكيميائية < 30 دقيقة ضد ثلاث مواد كيميائية على الأقل وفقاً للقائمة الواردة في المعيار **B** = النوع **EN ISO 374-1:2016**، ميثانول = **A** (لا يوجد رمز أسفل الرسم التوضيحي) **EN ISO 374-1:2016** المواد الكيميائية < 10 دقائق ضد مادة كيميائية واحدة على الأقل يتم اختبارها وفقاً للقائمة الواردة في المعيار **K**، إن- هيبتان **J**، أسيتات الإيثيل = **I**، رباعي هيدروفيوران = **H**، ثنائي إيثيل أمين = **G**، تولوين = **F**، ثاني كبريتيد الكربون = **E**، ثنائي كلورو الميثان = **D**، أستونيتريزل = **C**، أستون = **B** حمض **S**، بيروكسيد الهيدروجين، **P** = 30%، أمونيا، **O** = 25%، حمض الحليك، **N** = 99%، حمض النيتريك، **M** = 65%، حمض الكبريتيك، **L**، هيدروكسيد الصوديوم، **%40** الحماية من مبيدات الآفات - يكون القفاز ملائماً عندما تكون الخطورة المحتملة منخفضة نسبياً. ولا تكون - **ISO 18889:2019** (الفورمالدهيديد، **37% (05)** = **T**، الهيدروفلوريك، **40%** هذه القفازات ملائمة للاستخدام مع تركيبات مبيدات الآفات المركزة و/أو في المواقف التي تنطوي على مخاطر ميكانيكية. يجب ألا يكون من الممكن لمبيد الآفات التغلغل بين كُم الرداء والقفاز. إذا كانت مسافة تداخل القفاز مع الكُم أقل من **50** مم تقريبًا، ينبغي حينئذ ارتداء قفاز أكثر طولاً. بالنسبة لمقاومة القفازات لمبيدات الآفات، لا تستند فترة الاختبار إلى وقت الاستخدام الفعلي لكون اختبار نفاذية المواد الكيميائية اختبارًا مسرّعًا تلامس فيه المادة الكيميائية التي يتم اختبارها سطح العينة بالكامل باستمرار. **تحذير!** تم تقييم بيانات مقاومة المواد الكيميائية في الظروف أطول أثناء الاستخدام الميداني مع تركيبة مخففة، لا تلامس المادة الكيميائية التي يتم اختبارها سطح العينة بالكامل باستمرار. **تحذير!** تم تقييم بيانات مقاومة المواد الكيميائية في الظروف المخبرية وهي تتعلق فقط بالمواد الكيميائية التي تم اختبارها. وقد تختلف هذه البيانات إذا كانت المواد الكيميائية مستخدمة في خليط. بالنسبة للقفازات التي يبلغ طولها **400** مم أو أكثر، تستند بيانات مقاومة المواد الكيميائية إلى العينات المأخوذة بطول **80** مم من طرف الكُم. قد لا تعكس بيانات مقاومة القفازات للمواد الكيميائية مدة الحماية الفعلية في مكان العمل والفارق بين الخلائط والمواد الكيميائية الخالصة. تحقق من ملاءمة القفازات للاستخدام المقصود. قد تختلف الظروف في مكان العمل عن الظروف في مكان الاختبار النوعي تبعًا لاختلاف درجة الحرارة والتآكل والانحلال. قد توفر القفازات الواقية المستعملة مقاومة أقل للمواد الكيميائية بسبب التغيرات التي تطرأ على خصائصها الفيزيائية. قد يتسبب كل من الحركات والتشابك والاحتكاك والانحلال الناجم عن ملامسة المواد الكيميائية، وما إلى ذلك في تقليل وقت الاستخدام الفعلي للقفازات بصورة ملحوظة. تشير نتائج التآكل إلى تغير مقاومة القفازات للثقب بعد التعرض لمادة الاختبار الكيميائية. بالنسبة للمواد الكيميائية المسببة للتآكل، قد يكون التحلل هو العامل الأكثر أهمية الذي يجب وضعه في الاعتبار عند اختبار القفازات المقاومة للمواد الكيميائية. تتوفر بيانات تغلغل المواد الكيميائية، وفقاً لاختبارها ومن خلال، ANSELL.COM عند الطلب و/أو عبر الموقع الإلكتروني، **EN 374-4:2013** وبيانات التحلل، وفقاً للاختبار بطريقة اختبار المعيار ،**EN 16523-1:2015** بطريقة اختبار المعيار المنتج ممثل لمتطلبات اللاتحة = **CE** (الحماية من التلوث الإشعاعي). **(07 - EN 421:2010)** (معايير التنزيلات/التوصيات بشأن المواد الكيميائية. **ANSELL/ 06**) أدلة صفحة منتجات فهذا يعني أن المنتج عبارة عن جهاز طبي من الفئة **1** بموجب (CE) بعد علامة المطابقة الأوروبية **MD** الأوروبية لمعدات الحماية الشخصية **425/2016** ومعتمدًا وفقاً لها. عند ذكر الكود **UKCA (08)** = المنتج ممثل لمتطلبات لائحة معدات الحماية الشخصية **425/2016** ومعتمدًا وفقاً لها، بصيغتها المعدلة للتطبيق في بريطانيا العظمى. **UKCA 0321 (09)** = المنتج ممثل لمتطلبات لائحة معدات الحماية الشخصية **425/2016** ومعتمدًا وفقاً لها بصيغتها المعدلة للتطبيق في بريطانيا العظمى. أو المطابقة للكتابة بناءً على ضمان (**C2** الوحدة) بالنسبة لبريطانيا العظمى: شهادة فحص النوع (الوحدة ب) وعند الاقتضاء، فحوصات المنتج الخاضعة للإشراف المملكة المتحدة. **NN16 8SD**، كيت رينج، نورثهامبتونشاير، **Telford Way** و **Wyndham Way** و **Satra Technology Center** بواسطة (**D** الوحدة) جودة عملية الإنتاج **www.ansell.com/regulatory**: للحصول على إعلان المطابقة بين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة، يرجى الانتقال إلى **(10) UKCA8515** = المنتج متوافق ومعتمد لمتطلبات اللاتحة **425/2016** بشأ معدات الحماية الشخصية، بصيغته المعدلة للتطبيق في بريطانيا العظمى. بالنسبة لبريطانيا العظمى: شهادة فحص النوع (الوحدة ب)، وعند الاقتضاء، فحوصات المنتج ا الخاضعة للإشراف (الوحدة **C2**) أو المطابقة للنوع بناءً على ضمان جودة عملية الإنتاج (الوحدة **D**) بواسطة **CENTEXBEL** **INTERNATIONAL LTD .8 NORTHUMBERLAND AVENUE .LONDON .WC2N 5BY**، المملكة المتحدة (**11**) **رسم توضيحي**

**للأغذية** = مناسب لملامسة الأغذية. تتوافق أيضًا المنتجات التي تحمل هذا الرسم التوضيحي مع اللائحتين الأوروبيتين **2004/1935** و **2006/2023** وجميع اللوائح الوطنية المعمول بها بشأن المواد التي تلامس الأغذية. **(12) KOHSA** = المنتج ممثل لمتطلبات قانون السلامة والصحة المهنية الكوري بشأن معدات الحماية الشخصية ومعتمد وفقاً لها. **(13) UKRSEPRO** = ومعتمد وفقاً لها. الروسي. **(14)** غير معقمة **(15)** غير مُصنَّعة بمادة لاتكس المطاط الطبيعي **(16)** مُصنَّعة بمادة لاتكس المطاط الطبيعي **(17)** واحدة فقط **(18)** غير قابلة للغسل **(19)** تُحفظ بعيدًا عن أشعة الشمس **(20)** يجب الحفاظ على جفافها **(21)** يجب إبعادها عن مصادر الأوزون **(22)** درجة حرارة التخزين القصوى هي **40** درجة . . مئوية **(23)** تُحفظ بعيدًا عن مصادر الحرارة والإشعاع **(24)** يُحظر استخدامها إذا كانت العبوة تالفة **(25)** تاريخ انتهاء الصلاحية **(26)** تاريخ التصنيع **(27)** المُصنَّع إلى رقم الشهادة. **(28)** مُعقَّمة باستخدام التشعيع **(29)** رقم **XX.XXXX** شهادة الاعتماد تفيد بأن المنتج معتمد وفقاً لمتطلبات اللوائح البرازيلية (حيث يشير = **CA XX.XXX (27)** احتياطات الاستخدام

**1. ANSELL** الداخلي **(32)** **رقم الكتالوج** للمزيد من من المعلومات التفصيلية حول أداء المنتج، يُرجى استشارة ANSELL الدفعة **(31)** رقم التشغيل **(30)** رقم

قبل بدء استخدام القفازات، افحصها للتأكد من خلوها من أي عيوب أو حالات خلل كالثقوب والفتحات الدقيقة وعلامات الاهتراء. في حال تمزق القفازات أو تعرضها للثقب أثناء

الاستخدام، تخلص منها على الفور. وإذا ساورك الشك، توقف عن استخدام القفازات واحصل على قفازات جديدة تمامًا. **2.** يكون من المهم عدم ملامسة البشرة لأي مواد كيميائية، حتى إذا كانت غير ضارة. تأكد من عدم دخول المواد الكيميائية من خلال الكُم. اخلع القفاز على الفور في حال تعرضه للتلوث بانسكاب مبيد آفات مُركَّز عليه. **3.** ينبغي تنظيف القفازات الملوثة أو غسلها أو تجفيفها بالمسح قبل خلعها. تجنب لمس الأسطح الملوثة بيدين عاريتين. **4.** يُحظر ملامسة القفازات للهب المكشوف أو استخدامه لتوفير الحماية من الحرارة. **5.** يُحظر استخدام القفازات في توفير الحماية من الإشعاع المؤيَّن . **6.** ليست جميع القفازات المناسبة لملامسة الأغذية صالحة للاستخدام مع جميع الأغذية. لمعرفة ما إذا كانت هناك قيود بشأن التوافق مع الأغذية. **7.** عند استخدام القفازات **ANSELL** أو مراجعة إقرار **ANSELL** محددة سارية وأي الأغذية التي يمكن استخدام هذه القفازات معها، يُرجى التماس المشورة من ينبغي أن يكون الأشخاص الذين يرتدون هذه القفازات موزعين بشكل صحيح، على سبيل المثال، من خلال **EN 16350** في بيئات انفجارية، يُرجى التأكد من استيفائها متطلبات المعيار ارتداء الأحذية والملابس المناسبة. تحذير: يُحذر إخراج القفازات أو فتحها أو ضبطها أو إزالتها أثناء التواجد في أجواء قابلة للاشتعال أو انفجارية. قد تتأثر الخصائص الكهروستاتيكية للقفازات سلبيًا بالتقادم والتآكل والتلوث والضرر وقد لا تكون ملائمة للأجواء القابلة للاشتعال الغنية بالأكسجين حيث تكون التقييمات الإضافية ضرورية **8.** بالنسبة للمنتجات المعقمة – تكون محتويات العبوة معقمة ما لم تكن العبوة مفتوحة أو تالفة. لا تقم باستخدام المنتجات إذا كانت العبوة مفتوحة أو تالفة. **9.** بالنسبة للاستخدام الطبي – العُمَر بتغيير قفازات الفحص كل **15** دقيقة أو أثناء رعاية المريض في حالة الانتقال من موقع ملوث بالجسم **ANSELL** الافتراضي للقفاز - للاستخدام العادي، بعد الفحص الروتيني، توصي شركة إلى موقع آخر بالجسم وبعد رعاية المريض.

**المكونات / المكونات الخطرة** تحتوي بعض القفازات على مكونات معروف عنها أنها تُعد سببًا محتملاً لإثارة الحساسية لدى الأشخاص الذين يعانون من الحساسية، مما قد ينجم عنه تعرضهم للإصابة بالتهابات و/أو ردود فعل تحسسية. في حالة حدوث أي ردود فعل تحسسية، يجب التماس المشورة الطبية على الفور. تحذير: في حال كانت القفازات تحتوي على مادة اللاتكس الطبيعي، فسوف يتم ذكر ذلك على العبوة. وفي هذه الحالة، قد يسبب هذا المنتج ردود فعل تحسسية للأشخاص الذي يعانون من

**إرشادات العناية: التخزين:** تحفظ بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة؛ وتُخزَّن في مكان جاف وبارد مع الحفاظ عليها .**ANSELL الحساسية. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بشركة** ويتم التخزين في مكان جاف وفي التغليف الأصلي. الابتعاد عن مصادر الأوزون. في حالة تخزين المنتجات بشكل صحيح، حسبما هو موضح، فلن تفقد أدائها أو تتغير خصائصها بشكل ملحوظ. إذا كان من الممكن أن تتأثر المنتجات بمرور الوقت أو التخزين، فيتم ذكر تاريخ انتهاء الصلاحية على مواد التعبئة والتغليف **التنظيف:** لم يتم تصميم هذه القفازات لغسلها أو إعادة استخدامها. قد يؤدي إعادة استخدام القفاز إلى حدوث تلوث ومضاعفات ما بعد الجراحة. لم تتم المصادقة على تنظيف هذا المنتج وإعادة تعقيمه من قبل الشركة المصنعة. قد تتأثر سلامة المنتج بأي عملية تنظيف أو إعادة تعقيم مستخدمة. **التخلص من المنتج:** يجب التخلص من المنتجات المستعملة التي لامست موادًا كيميائية أو الملوثة بمواد مسببة للعدوى أو مواد خطرة أخرى، مثل مبيدات الآفات المتبقية، بعد كل مناوبة عمل وعدم إعادة استخدامها. يجب أيضًا التخلص من هذه القفازات بمجرد ظهور أي علامات تحلل بها أثناء الاستخدام، مثل التمزق والثقوب وفقدان اللون والضعف. تخلص من هذه المنتجات وفقًا للوائح السلطات المحلية. تُطرح في مقالب النفايات أو تُحرَق في ظروف خاضعة للسيطرة. في حال تم استخدام هذا المنتج في بيئة سريرية، فيجب حينئذ بعد الانتهاء من استخدامه حرقه أو التخلص منه وفقًا لبروتوكول التخلص من النفايات السريرية

**BRUK:** Denne bruksanvisningen skal brukes i kombinasjon med den spesifikke informasjonen du finner på den ytre emballasjen. Hanskene er designet til engangsbruk, med toveis beskyttelsesbarriere mot kontaminering som beskyttelse for hendene, hovedsakelig mot sprut fra kjemikalier, og er i samsvar med gjeldende standarder som vist på de relevante piktogrammene. **FORKLARING AV SYMBOLER OG PIKTOGRAMMER SOM KAN FINNES PÅ HANSKER/EMBALLASJE (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** - Les bruksanvisningen eller ta kontakt med Ansell for du tar i bruk produktene. Hvis ett nivå X er nevnt under noen av piktogrammen så betyr dette at denne testen ikke gjelder, og at hansken ikke er designet for denne spesifikke faren og derfor ikke bør brukes. **(02) EN 388:2016+A1:2018 – A B C D E** = Beskyttelse mot mekaniske risikoer: A: Slitasjemotstand (ytelsesnivåer 0 til 4) B: Kuttmotstand - blader (ytelsesnivåer 0 til 5) C: Rivemotstand (ytelsesnivåer 0 til 4) D: Punkteringsmotstand (ytelsesnivåer 0 til 4) E: TDM ISO EN 13997 kuttmotstand (ytelsesnivåer A til F) **(03) EN ISO 374-5:2016** - Beskyttelse mot bakterier, sopp og virus. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 TYPE A, B ELLER C** - Beskyttelse mot kjemiske farer: Type A = kjemisk gjennombruddstid > 30 minutter mot minst seks kjemikalier i henhold til listen definert i EN ISO 374-1: 2016 Type B = kjemisk gjennombruddstid > 30 minutter mot minst tre kjemikalier i henhold til listen definert i EN ISO 374-1:2016 Type C = kjemisk gjennombruddstid > 10 minutter mot minst ett testkjemikalie i henhold til listen definert i EN ISO 374-1: 2016 (ingen kode under piktogrammet) A = metanol, B = aceton, C = acetonitril, D = diklormetan, E = karbondisulfid, F = toluen, G = dietylamin, H = tetrahydrofuran, I = etylacetat, J = n-heptan, K = natriumhydroksid, 40 %, L = svovelsyre, 96 %, M = salpetersyre, 65 %, N = eddiksyre, 99 %, O = ammoniakk, 25 %, P = hydrogenperoksid, 30 %, S = fluorsyre, 40 %, T = formaldehyd, 37 %. **(05) ISO 18889:2019** - Beskyttelse mot plantevernmidler - Hansken er egnet når den potensielle risikoen er relativt lav. Disse hanskene er ikke egnet for bruk med konsentrert pesticidformuleringer og / eller for scenarier der det foreligger mekaniske farer. Plantevernmiddelet skal ikke ha mulighet til å trenge mellom mansjetten på plagget, og hansken. Hvis overlappingen er mindre enn ca. 5 cm mellom hansken og mansjetten, bør det brukes en lenger hanske. For data om plantevernmidelmotstand er ikke testens varighet basert på faktisk brukstid, siden gjennomtrengningstesten er en akselerert test, hvor prøvenes overflate er i konstant kontakt med testkjemikalien. Selv om eksponeringsvarigheten kan vare lengre under påføring i feltet av fortynt formulering, er ikke hele overflaten i konstant kontakt med testkjemikalien. **ADVARSEL!** Data for kjemisk motstand er vurdert under laboratorieforhold og gjelder bare for det testede kjemikalie. Hvis en blanding brukes så kan det være forskjeller. For hansker med lengde på 400 mm eller mer, er testdata for kjemisk motstand basert på prøve tatt 80 mm fra enden av mansjetten. Dataene reflekterer kanskje ikke den faktiske varigheten av beskyttelse på arbeidsplassen, og differensiering mellom blandinger og rene kjemikalier. Kontroller at hanskene er egnet for tiltenkt bruk. Forholdene på arbeidsplassen kan avvike fra typetesten, avhengig av temperatur, slitasje og nedbryting. Hanskene kan gi mindre motstand mot kjemikalier hvis endringer i de fysiske egenskapene oppstår. Brukstiden kan reduseres kraftig hvis de ved en kjemisk kontakt stagit utsettes for bevegelser, gnissing og nedbryting. Det viktigste å tenke på ved valg av beskyttelseshansker mot etsende kjemikalier, er hvor raskt motstanden brytes ned. Data om kjemisk gjennomtrengning, testet i henhold til EN 16523-1:2015, og nedbrytingsdata, testet i henhold til EN 374-4:2013, er tilgjengelig på forespørsel og/eller via [ansell.com](http://ansell.com), gjennom Ansell sin produktside / nedlastningskriterie / kjemiske anbefalingsguider. **(06) EN 421:2010** - Beskyttelse mot radioaktiv kontaminering. **(07) CE** = Produktet er i samsvar med, og sertifisert i henhold til kravene i Europeiske forskrifter for personlig verneutstyr 2016/425. Når MD nevnes sammen med CE-merking, er dette også et produkt i klasse I, under medisinsk utstyrsdirektiv 2017/745. **(08) UKCA** = Produktet er i samsvar med, og sertifisert i henhold til kravene i Forskrifter for personlig verneutstyr 2016/425, som endret for å gjelde i Storbritannia. For Storbritannia: Typeprøvingssertifikat (modul B) og er i samsvar med typesertifikater basert på kvalitetssikring produksjonsprosessen (modul D) for CE-merking brukt som grunnlag for å søke en UKCA **(09) UKCA 0321** = Produktet er i samsvar med, og sertifisert i henhold til kravene i Forskrifter for personlig verneutstyr 2016/425, som endret for å gjelde i Storbritannia. For Storbritannia: Typeprøvingssertifikat (modul B) og, der det er aktuelt, tilsyn med produktovervåkning (modul C2) eller samsvar med typen basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul D) av Satra Technology Center, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. For å opprettholde EU- eller UK-samsvarseklæringen, besøk [www.ansell.com/regulatory](http://www.ansell.com/regulatory) **(10) UKCA 8515** = Produktet er i samsvar med, og sertifisert i henhold til kravene i Forskrifter for personlig verneutstyr 2016/425, som endret for å gjelde i Storbritannia. For Storbritannia: Typeprøvingssertifikat (modul B) og, der det er aktuelt, tilsyn med produktovervåkning (modul C2) eller samsvar med typen basert på kvalitetssikring av produksjonsprosessen (modul D) av Centexbel International Ltd, 8 Northumberland Avenue, London, WC2N 5BY, UK. **(11) NÆRINGSMIDDELPIKTOGRAM** = Egnet for kontakt med næringsmidler. Produkter med dette piktogrammet er i samsvar med EU-direktiv 1935/2004 og 2023/2006, såvel som alle gjeldende nasjonale bestemmelser for materialer som kommer i kontakt med næringsmidler. **(12) KOHSA** = Produktet er i samsvar med, og i henhold til kravene i Korean Occupational Health & Safety Act-lovgivningen for personvernustyr (PPE). **(13) UKRSEPRO** = Sertifisert i Ukraina **(14) IKKE STERILE (15) IKKE PRODUSERT MED NATURGUMMILATEKS (16) PRODUSERT MED NATURGUMMILATEKS (17) KUN FOR ENGANGSBRUK (18) SOLLYS MÅ UNNGÅS (19) HOLDES TØRT (20) UNNGÅ OZON (21) MAKSIMAL LAGRINGSTEMPERATUR, 40 °C (22) HOLDES UNNA VARME OG RADIOAKTIVE KILDER (23) IKKE BRUK OM EMBALLASJEN ER ØDELAGT (24) UTLØPSDATO (25) PRODUKSJONSDATO (26) PRODUSENT (27) CA XX.XXX** = Godkjenningsbevis, som viser sertifisering i henhold til kravene i den brasilianske forskriften (og xx.xxxx refererer til sertifikatnummeret). **(28) STERILISERT VED BRUK AV STRÅLING (29) PARTINUMMER (30) BATCHNUMMER (31) ANSELL INTERNUMMER (32) KATALOGNUMMER** For mer detaljert informasjon om produkttytelsen, kontakt Ansell.

**FORHOLDSREGLER FØR BRUK:** 1. Undersøk hanskene for eventuelle skader eller feil som hull, eller rifter før bruk. Hanskene må kastes umiddelbart hvis de revner eller gjennomhulles under bruk. Hvis du er i tvil, bruk ikke hanskene, ta et nytt par. 2. Det er svært viktig å unngå hudkontakt med kjemikalier, selv om de er regnet som ufarlige. Pass på at kjemikalier ikke trenger inn under mansjetten. Ta av deg hansken umiddelbart hvis den er forurenset med konsentrert søl av plantevernmiddel. 3. Forurensede hansker bør rengjøres, vaskes eller tørkes av før de tas av. Unngå å berøre forurensede overflater uten hansker. 4. Hanskene bør ikke komme i kontakt med åpen flamme og heller ikke brukes

som beskyttelse mot høy varme. 5. Hansker må ikke benyttes som vern mot ioniserende bestråling. 6. Hansker som er egnet for kontakt med næringsmidler, kan vise en viss migrasjon mot spesifikke næringsmidler. Kontakt Ansell for råd, eller se Ansell Food Conformity-erklæringen for å få informasjon om gjeldende spesifikke restriksjoner og for hvilke spesifikke næringsmidler hanskene kan brukes. 7. Hvis hanskene brukes i områder med eksplosiver, vennligst forsikre deg om at de oppfyller kravene til EN 16350. Personer som bruker disse hanskene bør være forsvarlig jordet, f.eks ved bruk av tilstrekkelig skotøy og klær. Advarsel: hanskene skal ikke pakkes ut, åpnes, justeres eller fjernes når de er i brannfarlige eller eksplosive atmosfærer. Hanskenes elektrostatiske egenskaper kan påvirkes negativt påvirket av alder, bruk, forurensning eller skade, og er muligens ikke tilstrekkelige for oksygenrike, brannfarlige atmosfærer hvor ytterligere vurderinger er nødvendige. 8. For sterile produkter – Innholdet i posen er sterilt, med mindre posen er åpnet eller skadet. Bruk ikke, hvis posen er åpnet eller skadet. 9. For medisinsk bruk - Hanskens levetid - Ved normal bruk, etter rutinemessig inspeksjon, anbefaler Ansell at undersøkelseshansker byttes hver 15 min under behandlingen av en pasient hvis man flytter seg fra et forurenset rom til et annet, og etter å ha ferdigbehandlet en pasient.

**INGREDIENSER / FARLIGEINGREDIENSER:** Noen hansker kan inneholde ingredienser som er kjent for å kunne fremkalle allergier hos sensitive personer. De kan oppleve irritasjoner og/eller allergiske kontaktreaksjoner. Hvis en allergisk reaksjon skulle oppstå, kontakt lege umiddelbart. Advarsel: Om hanskene inneholder naturlateks, så vil dette være nevnt på emballasjen. Om dette er tilfelle **KAN DETTE PRODUKTET FORÅRSAKE ALLERGISKE REAKSJONER, INKLUDERTANAFYLAKTIKISKE RESPONSER** hos sensitive personer. Kontakt Ansell for ytterligere informasjon.

**PLEIEINSTRUKSJONER: OPPBEVARING:** Unngå direkte sollys; oppbevar tørt og i originalemballasjen. Må ikke lagres i nærheten av ozonkilder. Hvis produktene lagres forsvarlig, som indikert, vil de ikke miste yteevnen og egenskapene deres vil ikke endres betydelig. Hvis produkter kan påvirkes av aldring eller lagring, er emballasjen merket med en utløpsdato. **RENGJØRING:** Hanskene er ment bare for engangsbruk, og er ikke egnet for å vaskes eller brukes på nytt. Gjenbruk av hansken kan forårsake kontaminering og postoperative komplikasjoner. Produsenten har ikke validert dette produktet for rengjøring eller sterilisering. Produktets egenskaper kan bli kompromittert av en hvilken som helst re-steriliseringssprosess som brukes. **AVHENDING:** Brukte produkter som har vært i kontakt med kjemikalier, eller som er forurenset med smittsomme, eller andre farlige stoffer, som f.eks. rester av plantevernmidler, skal kastes etter hvert arbeidsskift og ikke brukes på nytt. De bør også avhendes så snart de viser tegn på nedbryting under bruk, som slitasje, hull, misfarging eller at hanskene blir svekket. Avhending i henhold til lokale miljøforskrifter. Deponeres eller forbrennes under kontrollerte forhold. Hvis produktet er brukt i en klinisk setting må produktet etter bruk forbrennes eller deponeres som klinisk avfall, i henhold til forureningsprotokollen for forurenset avfall.

**용도:** 이 사용 설명서는 첫 번째 포장재에 표시된 관련 정보와 함께 사용해야 합니다. 장갑은 교차 오염에 대한 일회용 양방향 장벽 보호장치로 고안되었으며 주로 화학물질이 튀는 위험으로부터 손을 보호하며, 해당 픽토그램에 표시된 대로 해당 규격을 준수합니다. **장갑/포장재에 표시될 수 있는 심볼과 픽토그램 설명 (01) EN ISO 21420:2020 / ISO 15523-1:2016** - 장갑을 사용하기 전, 사용 설명서를 읽거나 ANSELL 에 연락하여 자세한 정보를 확인하십시오. 픽토그램 아래에 레벨 X가 언급되어 있는 경우 이 테스트를 적용할 수 없으며 장갑이 해당 위험에 맞춰 설계되지 않아 해당 위험에 사용할 수 없음을 의미합니다. **(02) EN 388:2016+A1:2018 - A B C D E** = 기계적 위험으로부터의 보호: A: 마모 저항 (성능 레벨 0 부터 4) B: 베임 저항 (성능 레벨 0 부터 5) C: 인열 강도 (성능 레벨 0 부터 4) D: 뚫림 강도 (성능 레벨 0 부터 4) E: TDM ISO EN 13997 베임 저항 (성능 레벨 A부터 F) **(03) EN ISO 374-5:2016** - 박테리아와 곰팡이, 바이러스로부터의 보호. **(04) EN ISO 374-1:2016+A1:2018 타입 A, B 또는 C** - 화학적 위험으로부터의 보호: 타입 A = EN ISO 374-1:2016 에 정의된 화학물질 목록 중 6 종 이상에 대한 화학물질 침투시간 > 30 분 타입 B = EN ISO 374-1:2016 에 정의된 화학물질 목록 중 3 종 이상에 대한 화학물질 침투시간 > 30 분 타입 C = EN ISO 374-1:2016 에 정의된 목록에 따라 1개 이상의 테스트 화학물질에 대한 화학물질 침투시간 > 10 분(픽토그램 아래에 코드 없음) A = 메탄올, B = 아세톤, C = 아세토니트릴, D = 디클로로메탄, E = 이황화탄소, F = 톨루엔, G = 디에틸아민, H = 테트라히드로푸란, I = 에틸 아세트, J = N-헵테인, K = 수산화나트륨, 40%, L = 황산, 96%, M = 니트산, 65%, N = 아세트산, 99%, O = 암모니아, 25%, P = 과산화수소, 30%, S = 플루오르화 수소산, 40%, T = 포름알데히드, 37%. **(05) ISO 18889:2019** - 농약으로부터의 보호 - 잠재적 위험이 상대적으로 낮을 때 적합한 장갑. 이 장갑은 농축된 농약 제제 및 기계적 위험이 존재하는 곳에 사용하기에 적합하지 않습니다. 이 장갑의 경우 농약이 의복 소매 및 장갑 사이를 침투할 가능성이 없습니다. 장갑과 소매 사이의겹친 부분이 약 50MM 이하인 경우, 더 긴 길이의 장갑을 사용해야 합니다. 농약 내성 데이터의 경우 침투 테스트는 샘플 표면이 시험 화학물질과 지속적으로 접촉하는 가속화된 테스트이므로 테스트 기간은 실제 사용 시간과 다릅니다. 노출 기간에는 현장에서 희석된 제제에 장기간 노출되어 사용했을 수 있지만 이는 테스트 화학물질에 대한 전체 표면이 지속적으로 접촉되었다는 의미가 아닙니다. **경고!** 내화학 데이터는 실험실 조건 하에서 평가되었으며 화학 관련 검사에만 해당합니다. 혼합물에 사용하는 경우, 차이가 있을 수 있습니다. 400MM 이상 길이 장갑의 경우, 내화학 데이터는 손목 끝에서 80MM 지점에서 추출된 샘플을 기준으로 측정하였습니다. 해당 데이터는 업무 현장에서 실제 지속되는 지속시간을 반영하지 않을 수 있으며 화학 혼합물과 단일 화학물의 경우에 서로 다를 수 있습니다. 장갑이 용도에 적절하지 확인하십시오. 온도, 마찰, 분해 정도에 따라 업무 현장의 조건은 유형 검사마다 다를 수 있습니다. 사용 시, 물리적 특성의 변화로 인해 보호 장갑의 화학물질에 대한 내성이 감소할 수 있습니다. 화학적 접촉 등에 의해 발생하는 이동, 걸림, 마찰, 분해로 실제 사용 시간이 크게 단축될 수 있습니다. 부식성 화학물의 경우, 분해 저항성능이 내화학 장갑을 선택하는 데 가장 중요한 요소일 수 있습니다. EN 16523-1:2015 에 따라 테스트된 화학 침투 데이터와 EN 374-4:2013 에 따라 테스트된 분해 데이터는 별도 요청 시 및/또는 ANSELL.COM 을 통해 ANSELL 제품 페이지/다운로드 기준/화학물질 권고 가이드에서 제공됩니다. **(06) EN 421:2010** - 방사성 오염물질로부터의 보호. **(07) CE** = 제품이 개인보호장구에 관한 유럽 규정 2016/425 의 요건을 준수하며 이에 따라 인증된 상태입니다. MD 가 CE 마크 뒤에 언급되는 경우, 이는 또한 의료기기 규정 2017/745 하의 의료기기 등급 I 제품입니다. **(08) UKCA** = 제품이 영국 적용을 위해 수정된 개인보호장구에 관한 규정 2016/425 를 준수하며 이에 따라 인증된 상태입니다. 영국의 경우: CE 마크를 위한 TYPE-EXAMINATION 증서 (모듈 B) 및 제조 과정의 품질 확인에 기반한 TYPE 인증 (모듈 D) 이 UKCA 적용의 근거로 사용됨 **(09) UKCA 0321** = 제품이 영국 적용을 위해 수정된 개인보호장구에 관한 규정 2016/425 를 준수하며 이에 따라 인증된 상태입니다. 영국의 경우: 형식 적합성 인증 (모듈 B), 해당하는 경우 SATRA TECHNOLOGY CENTRE, WYNDHAM WAY, TELFORD WAY, KETTERING, NORTHAMPTONSHIRE, NN16 8SD,UK 에 의한 감독된 제품 점검 (모듈 C2) 또는 생산 공정의 품질 확보에 기초한 형식 적합성 (모듈 D). 2797 - 영국용 EU 또는 UK 준수 선언문을 보려면 WWW.ANSELL.COM/REGULATORY 를 방문하십시오 **(10) UKCA 8515** = 제품이 영국 적용을 위해 수정된 개인보호장구에 관한 규정 2016/425 를 준수하며 이에 따라 인증된 상태입니다. 영국의 경우: 형식 적합성 인증 (모듈 B), 해당하는 경우 CENTXBEL INTERNATIONAL LTD, 8 NORTHUMBERLAND AVENUE, LONDON, WC2N 5BY, UK. 에 의한 감독된 제품 점검 (모듈 C2) 또는 생산 공정의 품질 확보에 기초한 형식 적합성 (모듈 D). 2797 - 영국용 **(11) 식품 픽토그램** = 식품류 접촉에 적합함. 픽토그램이 있는 이 제품은 식품 접촉 물질에 관한 모든 관련 국가 규격뿐 아니라 유럽 규정 1935/2004 와 2023/2006 에도 부합합니다. **(12) KOHSA** = 이 제품은 한국산업안전보건법 PPE 관련법의 요건을 준수하며 그에 따라 인증되었습니다. **(13) UKRSEPRO** = 우크라이나에서 인증됨 **(14) 비열균 (15) 천연 고무 라텍스로 만들지 않음 (16) 천연 고무 라텍스로 만들 (17) 일회용 (18) 직사광선을 피하십시오 (19) 건조하게 유지하십시오 (20) 오존 방지 (21) 최대 보관 온도, 40°C (22) 열원과 방사선원을 피하십시오 (23) 포장에 손상된 경우 사용하지 마십시오 (24) 유통기한 (25) 제조일자 (26) 제조사 (27) CAXX.XXX** = 브라질 규정 요건에 따라 인증됨 (XX.XXXX 는 인증 번호 지칭). **(28) 발광 멸균 (29) 로트 번호 (30) 배치 번호 (31) ANSELL 내부 번호 (32) 카탈로그 번호** 제품 성능에 관한 보다 상세한 정보는 ANSELL 에 문의하십시오.

**사용 시 주의사항:** 1. 사용 전 구멍, 바늘구멍, 또는 찢어짐 등의 결함이나불완전함이 있는지 확인하십시오. 만일 사용 중 장갑이 찢어지거나 구멍이 나는 경우, 즉시 폐기하십시오. 의심되는 경우, 사용하지 말고 새로운 장갑을 사용하십시오. 2. 무해하다고 판단되는 경우에도 피부에 모든 종류의 화학 물질이 닿지 않도록 하십시오. 화학 물질이 손목 부분으로 침투하지 않도록 하십시오. 누출된 농축 농약에 오염된 경우 장갑을 즉시 제거하십시오. 3. 오염된 장갑을 제거하기 전에 청소하거나, 세척하거나 닦아내십시오. 오염된 표면을 맨손으로 만지지 않도록 주의하십시오. 4. 누출된 불꽃에 장갑을 직접 접촉해서는 안됩니다. 5. 장갑을 이산화 방사선으로부터의 보호 사용해서는 안 됩니다. 6. 식품 접촉에적합한 모든 장갑이 특정 식품에 적합하지는 않을 수 있습니다. 장갑에 관한 제한사항과 장갑을 사용할 수 있는 특정 식품에 대한 정보는 ANSELL 의 조언을 구하거나 ANSELL FOOD CONFORMITY 선언을 참조하십시오 7. 장갑을 폭발 환경 내에서 사용하는 경우, EN 16350 요건을 충족하는지 확인하십시오. 이 장갑을 착용하는 사람은 적합한 신발, 의류의 착용 등의 방법으로 올바르게 접지해야 합니다. 경고: 장갑은 인화 또는 폭발 대기 내에 있을 때 포장을 풀거나, 개봉하거나, 조정하거나 꺼내지 말아야 합니다. 장갑의 정전기 특성은 노후화, 마모, 오염, 손상에 의해 좋지 않은 영향을 받을 수 있으며 산소가 풍부한 인화성 대기에 적합하지 않아, 이에 대한 추가적 평가가 필요할 수 있습니다. 8. 멸균 제품의 경우 - 개봉되거나 손상되지 않는 한 파우치의 내용물은 멸균 상태입니다. 파우치가 개봉되거나 손상된 경우, 사용하지 마십시오. 9. 의료용 - 장갑의 수명 - 일반 사용 시 일상 점검에 따라 ANSELL 은 검사 장갑을 15 분마다 또는 환자 진료 중 오염된 신체 부위에서 다른 부위로 이동하는 경우 그리고 환자 진료 후 교체하는 것을 권장합니다.

**성분 / 유해 성분:** 일부 장갑은 피부 자극 및/또는 알레르기 접촉 반응을 일으킬 수 있는민감한 사람에게 알레르기를 유발할 수 있다고 알려진 성분을 포함할 수 있습니다. 알러지 반응이 나타날 경우, 즉시 의료 처치를 받으십시오. 경고: 장갑에 천연 라텍스가 포함되어 있는 경우 포장재에 명시되어 있습니다. 그러한

경우, 예민한 사람에게 이 제품이 초과민 반응을 포함하여 알레르기 반응을 일으킬 수 있습니다. 더 많은정보를 원하시면 ANSELL 에 연락하십시오.

**관리 지침: 보관:** 직사광선을 피하고 건조한 곳에서 본래의 포장재에 보관하세요. 오존의 원천지에서 멀리하세요. 제품이 명시된 대로 올바르게 보관되었을 경우 성능과 특성에 큰 변화가 발생하지 않습니다. 제품이 연식이나 보관에 의해 영향을 받을 수 있는 제품의 경우, 만료 날짜는 포장재에 표시되어 있습니다. **세척:** 장갑은 일회용이며 세탁하거나 재사용해서는 안 됩니다. 장갑 재사용 시 사후 오염 및 수술후합병증이 발생할 수 있습니다. 제조사는 본 제품에 대해 세척 및 재멸균을 검증하지 않았습니다. 사용된 세척 또는 재멸균 프로세스에 의해 제품 무결성이 저하될 수 있습니다. **폐기:** 화학물질과 접촉했거나 감염성이 있거나 잔류 농약 등 기타 위험한 물질에 의해 오염되었을 수 있는 사용한 장갑은 각 작업 교대 후 폐기해야 하며 재사용해서는 안 됩니다. 또한 사용 중 장갑의 찢어짐, 구멍, 변색 및 약화 등 성능 저하 조짐이 보여도 폐기해야 합니다. 현지 당국 규정에 따라 폐기하십시오. 통제된 조건에 따라 매립 또는 소각하십시오. 제품을 의료 환경에서 사용한 경우 사용 후 제품을 의료 폐기물 폐기 프로토콜에 따라 소각 또는 폐기해야 합니다.